Procès Bourguignon: la famille témoigne page 5

Golfe: les USA résistent page 19

TGV: Bombardier crée un consortium page 35

SIROLAS STEAK HOUSE
675, boul. St. Joseph, Hull
Spéciaux à ne pas manquer
- Surlonge..... 11,95 $
- Brochette (boeuf ou poulet)..... 10,95 $
- Rôti de boeuf au jus ..... 12,95 $

'Bar à salade inclus'
Pour réservation : 770-8276

VENDREDI
LeDroit
78e ANNÉE NUMÉRO 268 OTTAWA HULL 1 FÉVRIER 1991 50¢ taxes non incluses

MÉTÉO
MAX -07° MIN -20°

À SUIVRE EN PAGE 2

AGRESSIONS SEXUELLES À L'ÉCOLE ST-JOSEPH D'ALFRED

149 accusations contre 19 frères

La Sûreté provinciale de l'Ontario a mis un terme à une enquête de près d'un an portant sur des allégations de sévices physiques et sexuels à l'École de réforme d'Alfred. Les autorités policières ont déposé des accusations contre 19 membres, anciens ou actuels, de la congrégation des Frères des écoles chrétiennes. Les individus inculpés devront répondre à un total de 149 chefs d'accusations, allant des lésions corporelles à la sodomie, au palais de justice de L'Orignal le 20 mars prochain. Le directeur du bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté provinciale de l'Ontario, le surintendant Wib Craig (au centre) et l'agent Greg McCormick du détachement de Rockland de la SPO (à gauche) ont fait le point sur cette affaire lors d'une conférence de nouvelles, hier, à Kanata.

PAGES 3 ET 4

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

REER DE LA CS CO-OP
OPTEZ POUR LES SPÉCIALISTES DU SERVICE AUX FONCTIONNAIRES...
EN COMPOSANT LE
560-0130
PRÊT-TOUT SPÉCIAL CS CO-OP

PENSEZ-Y

Le seul domaine où le divin soit visible est l'art, quelque nom qu'on lui donne.

André Malraux

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

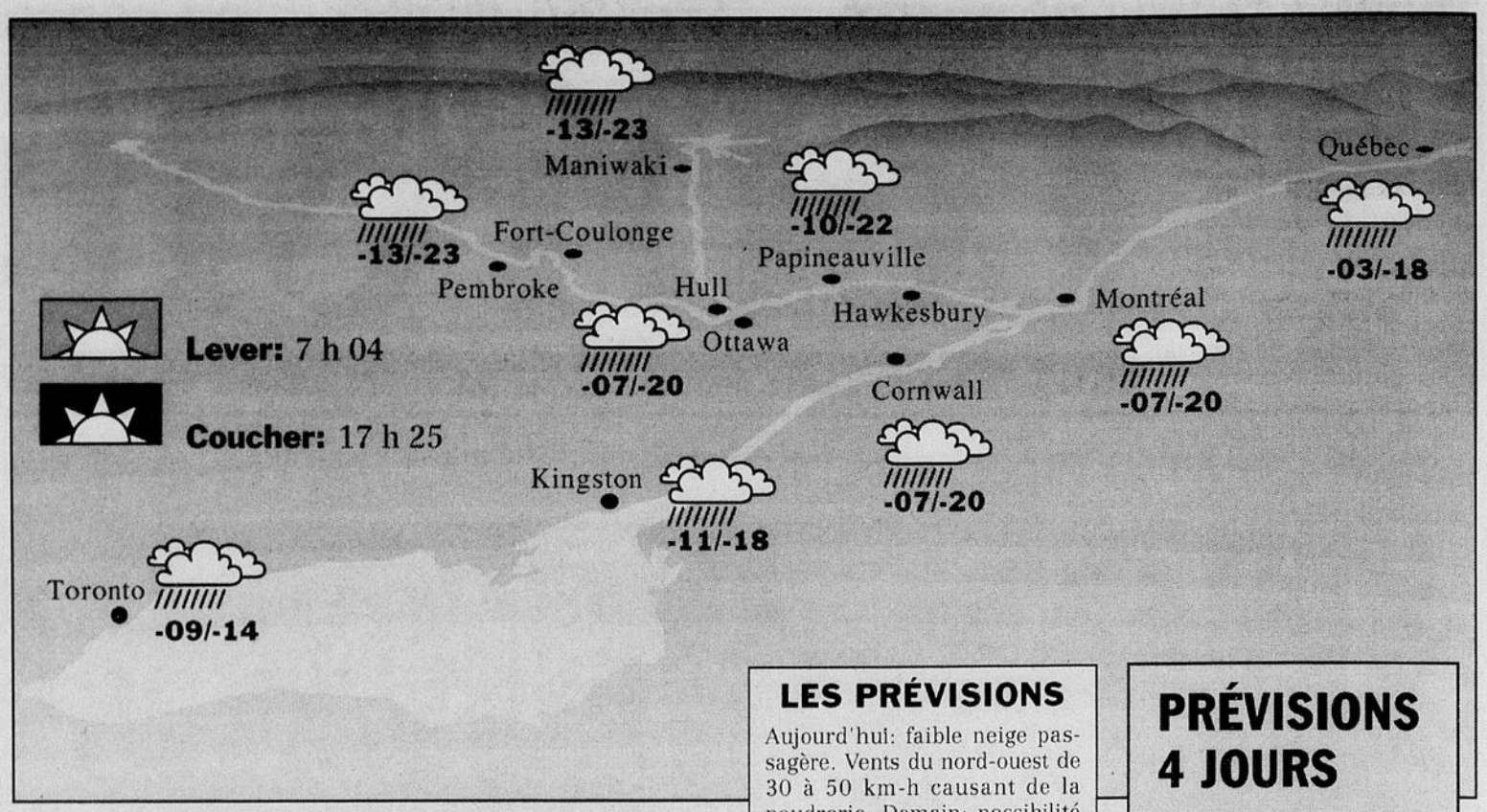
LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 135,20 $ pour 52 semaines; 68,90 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 $. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 $ du lundi au vendredi et de 1,25 $ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 338.60$ par année; six mois: 169.30 $; trois mois: 84.65 $; un mois: 27,60 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
1-800-267-6961
Promenades de l' Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

LeDroit
Vous invite à
RECYCLER
cet
exemplaire
de votre journal

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: faible neige passagère. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km-h causant de la poudrerie. Demain: possibilité de chutes de neige en matinée. Dégagement en après-midi. Aperçu pour dimanche et lundi: neige passagère.

LES RECORDS

Maximum: 06,7 en 1954
Minimum: -36,1 en 1943

Les lunes de février

6 14 21 28

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin: faible neige passagère. Max.: -15. Min.: près de -25. Vents modérés causant de la poudrerie par endroits. Demain: nébulosité partielle.

Pontiac-Gatineau, la Lièvre: faible neige passagère. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km-h causant de la poudrerie. Demain: possibilité de chutes de neige en matinée. Dégagement en après-midi.

Cornwall, Montréal, Laurentides, La Tuque: faible neige passagère. Vents modérés causant de la poudrerie par endroits. Demain: possibilité de chutes de neige en matinée. Dégagement en après-midi.

Québec, Drummondville et Trois-Rivières, Beauce: nuageux avec éclaircies et quelques chutes de neige. Demain: neige en matinée. Nébulosité partielle par la suite.

PRÉVISIONS 4 JOURS

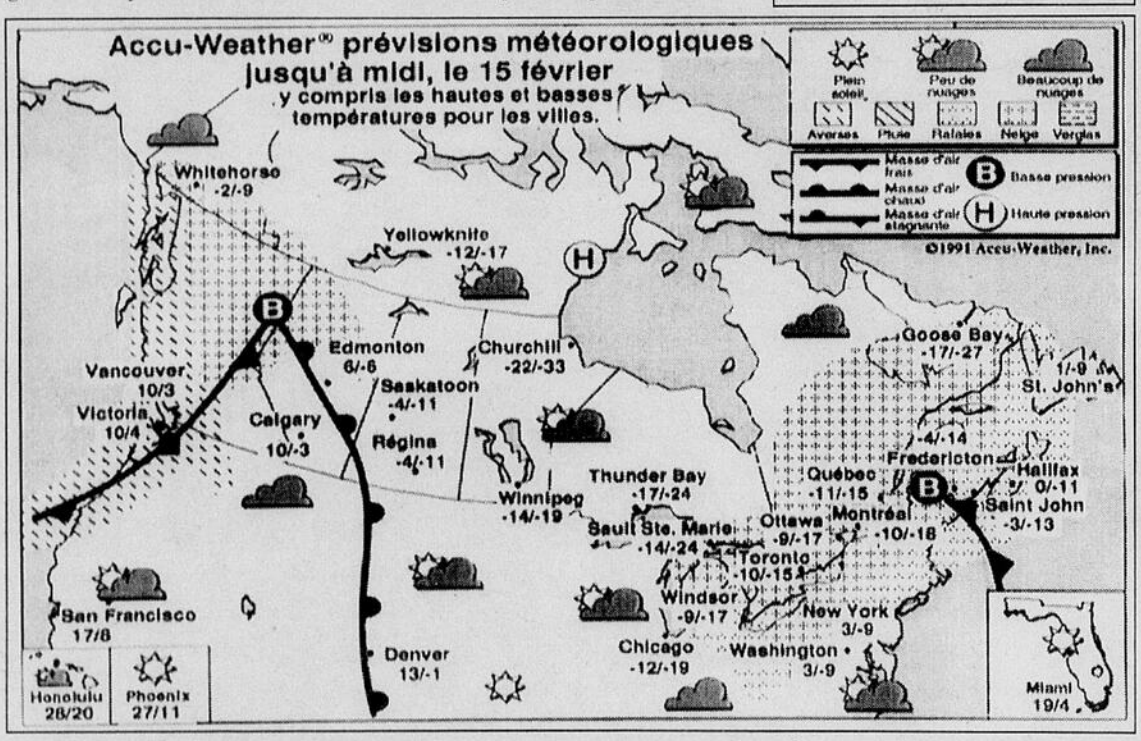
Vendredi

Vendredi soir

Samedi

Dimanche

Lundi

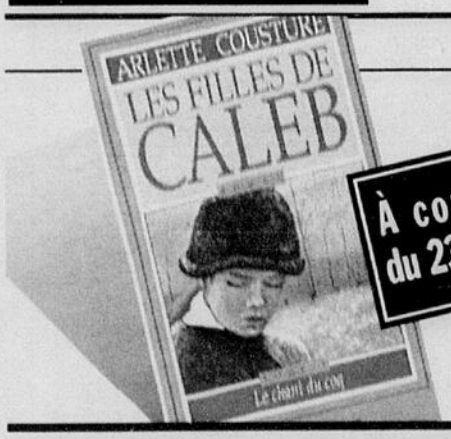


Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	01	04	London	-05	-01	Thunder Bay	-20	-06
Charlottetown	-14	-11	Moncton	-25	-10	Timmins	-25	-10
Churchill	-31	-22	Montréal	-11	-05	Toronto	-04	01
Edmonton	-07	-01	Ottawa	-10	-05	Vancouver	06	10
Fredericton	-27	-06	Québec	-22	-08	Victoria	07	08
Halifax	-17	-07	Regina	-12	-07	Whitehorse	-10	-05
			Sudbury	-16	-08	Winnipeg	-12	-10

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	-12	01	La Havane	15	27	New York	-02	04
Athènes	12	16	Lisbonne	05	13	Orlando	12	25
Berlin	-08	-02	Londres	-01	06	Paris	-04	01
Belgrade	01	04	Madrid	04	09	Rome	-02	08
Francfort	-01	-08	Mexico	07	25	Tampa	08	24
HongKong	19	22	Montevideo	17	21	Varsovie	-05	-04
			Nassau	12	25	Washington	00	10



À compter du 23 février

Retrouvez Émilie et Ovila dans "*LeDroit*"

LES FILLES DE
CALEB

Le célèbre roman de Arlette Cousture qui fait vibrer le coeur de millions de téléspectateurs chaque semaine
À lire dans *LeDroit* à compter du samedi 23 février

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

EN MANCHETTE

149 accusations contre des Frères de l'École d'Alfred

Pas moins de 177 victimes

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

KANATA Pas moins de 19 individus, tous des Frères des écoles chrétiennes qui ont oeuvré à l'École de réforme St-Joseph d'Alfred, devront comparaître au Palais de justice de L'Orignal le 20 mars prochain afin de répondre à 149 chefs d'accusations.

Les inculpés font face à un total de 69 accusations pour avoir infligé des lésions corporelles, à 59 accusations d'agressions indécentes, à cinq accusations de grossières indécences, à 14 accusations de sodomie de même qu'à deux accusations d'attentat à la pudeur. C'est mercredi que la police provinciale a sommé les 19 inculpés. Ils ont été libérés sous promesse de comparaître.

Les inculpés qui ont oeuvré à l'École St-Joseph d'Alfred sont maintenant âgés entre 45 ans et 81 ans. Ils sont passibles de peines d'emprisonnement de cinq ans à vie, selon les accusations portées contre eux. Des 19 frères qui doivent répondre aux différentes accusations, sept sont encore membres de la congrégation des Frères des écoles chrétiennes.

Les allégations d'abus physiques et sexuels auraient eu lieu à l'École industrielle pour garçons St-Joseph d'Alfred, à Alfred, entre 1941 et 1971 alors que les victimes étaient âgées entre sept et 17 ans. Pas moins de 177 anciens élèves de l'école furent identifiés comme ayant été des victimes. Quelque 170 membres des Frères des écoles chrétiennes ont oeuvré à l'école St-Joseph entre 1933 et 1974, selon l'avocat de la congrégation, Ronald F. Caza.

Par ailleurs, bon nombre d'allégations n'ont pas mené à des arrestations soit par manque de preuves ou parce que les frères qui auraient pu être inculpés étaient décédés. En fait, la Sûreté provinciale de l'Ontario aurait pu être en mesure de déposer des accusations contre 16 autres frères qui sont par contre décédés.

Les Frères des écoles chrétiennes ont administré et dirigé l'école de réforme jusqu'en 1974 alors qu'ils l'ont cédée au gouvernement provincial. L'immeuble qui abritait l'institution de réforme a depuis fait place au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

Enquête

La Sûreté provinciale de l'Ontario a conclu son enquête près d'un an après avoir été saisie du dossier. Rappelons que l'enquête a été instituée après qu'un journaliste du Toronto Star eut mis la main sur un rapport interne du ministère des Institutions de réforme de l'époque, et datant de 1960. Ce rapport confirmait des cas d'abus physiques et un cas d'abus sexuel. Ni le gouvernement ni les autorités de l'époque n'ont poursuivi l'affaire.

Le surintendant Wib Craig, directeur du Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a déclaré en conférence de nouvelles hier que les autorités avaient alors agi au meilleur de leurs capacités. «L'enquête menée à ce moment là était une enquête appropriée pour l'époque. Je ne crois pas que des informations aient été cachées. Cela fait tellement longtemps. À ce moment là le climat et l'opinion publique étaient bien différents», a précisé le surintendant Craig lorsqu'il s'est adressé à la presse au centre communautaire John Mlacak de Kanata.

L'ampleur

Selon le surintendant Craig, l'enquête dans le dossier de l'école d'Alfred est l'enquête la plus importante menée par les enquêteurs de la SPO.

«L'enquête d'Alfred, c'est une enquête très importante. Ce n'est qu'en cours de route que nous avons pris connaissance de l'ampleur de l'enquête. À ce que je sache, il s'agit de la plus importante. C'était bien long et difficile, surtout parce que les victimes et les personnes interrogées étaient réparties à travers le pays».

Les informations recueillies par le quotidien torontois ont contribué à faire avancer le dossier, a indiqué le surintendant Craig.

«Je pense que l'histoire aurait fait surface tôt ou tard mais les renseignements dévoilés ont permis au ministre des Services correctionnels de prendre connaissance du dossier et de nous en aviser», a-t-il affirmé.

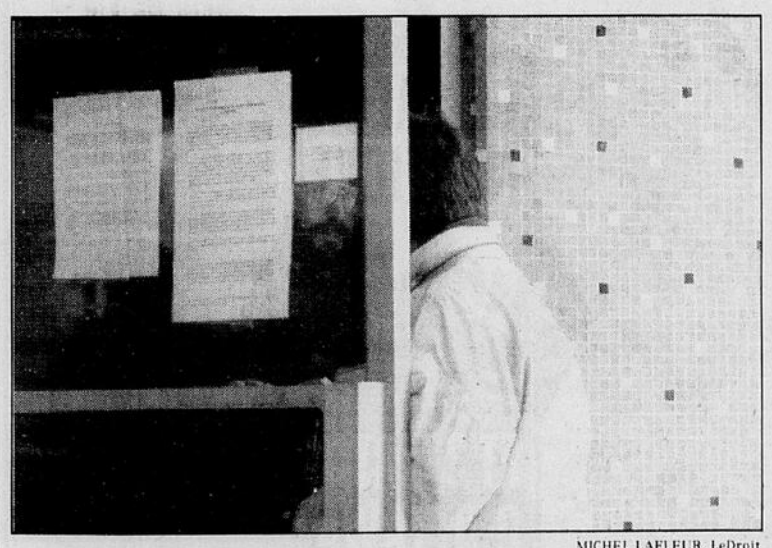
La Sûreté provinciale de l'Ontario a tenu à reconnaître la collaboration de la congrégation des Frères des écoles chrétiennes.

Cette collaboration que le surintendant Craig a qualifié d'excellente, a permis entre autre aux autorités de rejoindre un frère oeuvrant en Haïti.

Le surintendant Craig a réfuté une information à l'effet que les frères inculpés aient été très bien traités dans cette affaire. «Ils n'ont pas reçu de traitement spécial», a-t-il assuré.

Par ailleurs, le porte-parole de la SPO a indiqué que les autorités s'apprêtent à faire le point dans le dossier de l'école St-John à Uxbridge, au nord de Toronto.

«Nous comptons faire le point très bientôt, possiblement au cours des deux



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Un représentant de la congrégation des Frères des écoles chrétiennes s'est contenté de remettre un communiqué aux représentants des médias qui se sont présentés hier à la maison mère de la rue King Edward à Ottawa. Le communiqué de presse était également affiché sur la porte principale de l'édifice comme en témoigne la photo.

«Nous sympathisons»

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA C'est avec «peine et regret» que la congrégation des Frères des écoles chrétiennes a appris hier que 19 membres actuels et anciens seront traduits devant les tribunaux pour répondre à des accusations relativement à des infractions qui auraient été perpétrées à l'école de réforme d'Alfred.

«Nous sympathisons avec les personnes d'Alfred ou d'ailleurs qui pourraient avoir été victimes de tels abus et nous réprouvons les pratiques dont il est question. Nous présentons nos excuses pour les sévices qui auraient été infligés et nous verrons en temps opportun à ce que les personnes qui en auraient besoin reçoivent des conseils professionnels et de l'aide», est-il écrit sur le communiqué.

La déclaration des Frères des écoles chrétiennes précise qu'il revient maintenant aux tribunaux de déterminer si les inculpés sont innocents ou coupables.

Selon la congrégation «le souci de la justice doit s'étendre à tous ceux qui ont travaillé à l'école Saint-Joseph.

Beaucoup de Frères et de laïcs s'y sont dévoué pendant de nombreuses années pour donner une éducation de qualité.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 40 à 49
Au pays.....16 et 17
Bandes dessinées.....52
Bourses..... 36 et 37
Carrières et professions... 20 à 30
Chasse et pêche.....66
Cinémas-spectacles.....13
Courtemanche, Gil..... 15
Devises.....36
Économie..... 33 à 36
Éditorial.....14 et 15
Fonds mutuels.....35
Horloge des neiges.....54
Horoscope..... 44
La région.....3 à 13
Le babillard..... 49
Le monde.....18 et 19
Mots croisés..... 46
Mots mystère..... 46
Nécrologie.....48 et 49
Plein Air.....52
Rainville, Jean-Bernard.....51
Rythme des affaires..... 36
Sports.....50 à 59
Statistiques.....56 et 57
Week-end..... 20 à 27

LES SPORTS

Ewen opéré aujourd'hui

Le Canadien a perdu un autre élément hier. L'ailier droit Todd Ewen sera opéré, aujourd'hui, afin de corriger une vieille fracture du cinquième métacarpien de la main droite.

page 59

L'ÉCONOMIE

Trans-Canada Shoe épargnée de la faillite

Trans-Canada Shoe Ltd a été épargnée de la faillitte. Ses créanciers ont accepté dans une mesure de 90 % le plan de redressement qui leur avait été soumis. Trans-Canada avait obtenu, le 7 décembre dernier, la protection de la Cour supérieure sous l'égide de la Loi sur les arrangements avec les créanciers.

page 35

LA RÉGION

Réactions des victimes d'Alfred

Il reste maintenant à témoigner

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

KANATA «C'est une étape importante pour moi dans mon cheminement visant à trouver ma paix intérieure», a lancé David Richard McCann, de Kingston, le porte-parole du groupe des anciens élèves de l'École industrielle pour garçons St-Joseph d'Alfred. M. McCann a pris connaissance hier des accusations portées contre 19 Frères des écoles chrétiennes qui ont oeuvré à cette institution.

Selon M. McCann, les «victimes» ressentent toute une gamme de sentiments et ces sentiments, croit-il, sont différents pour chacun d'entre eux. «Toutes les victimes tentent de surmonter leurs difficultés. Moi, personnellement j'ai pardonné il y a longtemps. Et j'espère qu'eux pourront trouver cette même paix», a affimé M. McCann immédiatement après la conférence de presse de la Sûreté provinciale de l'Ontario hier après-midi.

Courage

M. McCann a avoué que se sont les victimes de l'orphelinat de Mount Cashel, à Terre-Neuve, qui lui ont donné le courage d'aller de l'avant. «Je me suis dit que je ne pouvais pas laisser d'autres gens souffrir de pareilles choses».

M. McCann a loué le travail des enquêteurs de la police provinciale affectés au dossier pendant près d'un an. «Je trouve que l'enquête a été complète et juste. Ils (les policiers) sont des êtres sensibles et je les remercie du fond de mon coeur».

Il est de plus reconnaissant envers le gouvernement provincial et l'Église catholique pour leurs contributions financières tout au cours de l'enquête. Une subvention du gouvernement provincial a entre autres permis la mise sur pied d'une ligne téléphonique pour les anciens élèves de l'école d'Alfred et de l'école St-John à Uxbridge.

Défi

Le défi qui attend les victimes maintenant est celui de se présenter en cour lors du procès. «Ce pourrait être traumatisant pour certains de témoigner. Mais nous avons une responsabilité, celle d'aller jusqu'au bout pour éviter que des incidents semblables se produisent à nouveau. Nous devons cela à la société», a ajouté M. McCann.

M. McCann a rappelé le besoin, selon lui et ses collègues, qu'une enquête publique soit instituée. «C'est une des requêtes adressées au gouvernement. Nous avons fait connaître notre point vue et nous attendons maintenant la décision du gouvernement», de dire M. McCann.

Outre M. McCann, un ancien élève de l'école d'Alfred, Grant Hartley d'Ottawa, a assisté à la conférence de presse mais il s'est refusé à tout commentaire. Les membres du groupe des anciens élèves s'étaient entendus pour que M. McCann soit le seul porte-parole.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

David Richard McCann, porte-parole du groupe des victimes de l'école de réforme d'Alfred

Mgr Ebacher se dit choqué

Mariloup Malboeuf
LeDroit

GATINEAU «Je comprends qu'on en fasse tout un plat. Ce sont des hommes qui sont plus vus comme des témoins publics de la moralité.»

Évêque du diocèse de Gatineau-Hull, Mgr Roger Ebacher s'est dit choqué d'apprendre que 19 frères de l'école St-Joseph, à Alfred, avaient été accusés d'avoir agressé physiquement ou sexuellement des élèves de l'endroit par la Sûreté provinciale de l'Ontario, au terme d'une enquête qui a duré un an.

Toutefois, ce dernier refuse de se scandaliser face à de tels comportements, «parce qu'ils ont des faiblesses, comme les autres humains».

Président du comité national de l'Assemblée des évêques du Canada sur les agressions sexuelles, Mgr Ebacher souhaite que l'Église oeuvre à préparer un avenir «où il n'y en aura pas, de cas de ce genre».

Parmi le clergé, rares sont les hommes aux prises avec des comportements semblables, croit l'évêque.

Noms des accusés, École St-Joseph, Alfred (Ontario)

BERGERON, Aimé (frère Gabriel), 76 ans, vit actuellement à Ottawa, accusé d'agression indécente: (une fois) et sodomie (1 fois)

CHARBONNEAU, André (frère André), 59 ans, vit actuellement à Laval, accusé d'agression indécente: (7 fois) et d'avoir infligé des lésions corporelles: (11 fois), sodomie: (4 fois) et de grossière indécence: (1 fois).

CLÉMENT, Jean (frère Pierre), 69 ans, vit actuellement à Beauport, accusé d'agression indécente: (1 fois) et d'avoir infligé de lésions corporelles: (2 fois).

COLLIN, Jean-Paul (frère Daniel), 56 ans, vit actuellement à Montréal, accusé d'avoir infligé des lésions corporelles: (3 fois) et de sodomie: 1 fois).

DAGENAIS, Lucien (frère Joseph), 64 ans, vit actuellement à Sudbury, accusé d'agression indécente: (14 fois) et d'avoir infligé de lésions corporelles: (14 fois).

DUROCHER, Pierre (frère Pierre), 73 ans, vit actuellement à Longueil, accusé d'agression indécente: (4 fois), d'avoir infligé des lésions corporelles (1 fois) et de sodomie: (1 fois).

FORTIN, Étienne (frère Étienne), 70 ans, vit actuellement à Alfred, accusé d'avoir infligé des lésions corporelles: (1 fois).

HUOT, Camille (frère Camille), 74 ans, vit actuellement à Montréal, accusé d'agression indécente: (3 fois) et de sodomie: (1 fois).

JEAUROND, Jean-Louis (frère Rémi), 51 ans, vit actuellement à Ottawa, accusé d'agression indécente: (3 fois).

MONETTE, Léo (frère Léo), 81 ans, vit actuellement à Ottawa, accusé d'agression indécente: (8fois), d'avoir infligé des lésions corporelles: (21 fois), de sodomie: (1 fois) et de grossière indécence: (1 fois).

MONFILS, Jean-Paul (frère Irénée), 77 ans, vit actuellement à Ottawa, accusé d'avoir infligé des lésions corporelles: (8 fois).

NADEAU, Gilles (frère Gilles), 48 ans, vit actuellement à Nipissing, accusé d'avoir infligé des lésions corporelles: (2 fois).

NADEAU, Réjean (frère Rhéal), 45 ans, vit actuellement à Toronto, accusé d'agression indécente: (9 fois) et de grossière indécence: (1 fois).

PAGÉ, Jean-Guy (frère Yves), 58 ans, vit actuellement à Montréal, accusé d'agression indécente,: (9 fois) et de grossière indécence: (1fois).

PERREAULT, Maurice (frère Gérald), 55 ans, vit actuellement à Maple Grove, accusé indécente: (1 fois) et d'avoir infligé des lésions corporelles: (4 fois).

PROVENCHER, Jean (frère Pierre), 57 ans, vit actuellement à Répentigny, accusé d'agression indécente: (3fois).

RAVACLEY, Jean (frère Jean), 74 ans, vit actuellement à Ottawa, accusé d'agression indécente: (3 fois), d'avoir infligé des lésions corporelles: (1 fois), de sodomie.

St-JEAN, André (frère Andrew), 52 ans, vit actuellement à Hull, accusé d'agression indécente: (1 fois), d'avoir infligé des lésions corporelles: (1 fois), de sodomie: (1 fois) et de grossière indécence: (1 fois).

VALADE, Sylvio (frère Sylvio), 51 ans, vit actuellement Sudbury, accusé d'agression indécente: (1 fois).

HABITATION 91 Pourquoi rester locataire?
FORMULE ROLANSEN
Frais de financement, de TPS et de notaire inclus
Financement 8 1/2% pour 3 ans *
* Subvention du Gouvernement du Québec
LA FORMULE ROLANSEN FACILITE L'ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ
Devenez propriétaire de votre condo
• Piscine • Tennis • Balcon
LES TERRASSES DE LA MONTAGNE
1000$ comptant
507$ par mois
Rendez-vous sur Chemin de la Montagne à Hull
Lundi au jeudi de 13h à 19h30
Samedi et dimanche de 13h à 17h
Information: 778-2117
LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN

QUAND IL S'AGIT D'AUBAINES EXCEPTIONNELLES ET D'ACTIVITÉS DE PLEIN AIR...
LE SALON NAUTIQUE ET SPORTIF D'OTTAWA
ON TIENT TOUJOURS PAROLE!
JUSQU'À DIMANCHE
COLISÉE ET CENTRE CIVIQUE D'OTTAWA
Mer. et Jeudi: 15h00 à 22h00
Vendredi: 12h00 à 22h00
Samedi: 11h00 à 22h00
Dimanche: 11h00 à 18h00
Admission:
Adultes: 7,50 $ *
Troisième âge: 4,50 $ *
Enfants de 5 à 15 ans: 4,50 $ *
Enfants de moins de 5 ans: ENTRÉE GRATUITE
*Taxes incluses.
Les Salons des Sportsmen
"Encourageons les Canadiens à apprécier, protéger et protéger le plein air canadien."
Les profits nets de ce salon seront versés à des organismes sans but lucratif, engagés dans des activités de plein air et la préservation de la nature.
Salons Nationaux des Sportsmen au Canada (1989) Ltée.

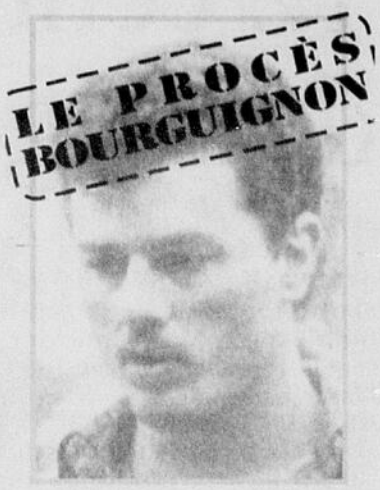
LeDroit

LA RÉGION

Groulx et T.DeCoeli Inc.
Courtiers d'assurances
Place du Portage, phase III noyau-C,
Hull, J8X 4B7
595-4880
Fax 595-3185
Auto-Propriétaire-Locataire-Entreprises

La belle-soeur de Claude Bourguignon rapporte ses propos

«Je me tuerais si je me souvenais avoir fait une chose pareille!»



BARRIE «Je me tuerais si je me souvenais avoir fait une chose pareille!»

DE NOTRE ENVOYÉ

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Cette confidence, Claude Bourguignon, accusé du meurtre prémédité de son jeune neveu Paul jr, l'a faite à sa belle-soeur Micheline quelques semaines après la mort du garçonnet, étranglé à mort avec une ceinture et agressé sexuellement dans la nuit du 2 juin 1989.

Hébergeant l'accusé à son domicile de la rue York à Ottawa, Micheline Bourguignon a admis hier avoir été sur le dos de son beau-frère afin de le confronter au fait qu'il était peut-être le suspect tant recherché.

«Je lui ai demandé comment il faisait pour dormir sachant qu'il était seul avec le petit la nuit du meurtre. Il m'a répondu: Ce qui est fait est fait. Que veux-tu que je fasse de plus, a soutenu Micheline Bourguignon.

«Je lui ai alors dit, tu l'as peut-être fait (le meurtre) et tu ne t'en souviens plus, d'ajouter Micheline Bourguignon.

C'est à cette question que l'accusé a répondu qu'il se «tuerait» s'il se souvenait de l'avoir commis.

PRESSE CANADIENNE

Des membres de la famille Bourguignon à la sortie du palais de justice de Barrie hier après-midi: à gauche, l'oncle de la victime Paul Jr, Marcel Bourguignon, sa femme Micheline, la grand-mère, Denise et le père de la victime, Paul .

Blessures suspectes

Collaborant avec les enquêteurs de la police d'Ottawa à qui elle transmettait les informations qu'elle obtenait de l'accusé, Micheline Bourguignon a, à maintes reprises, confronté Claude Bourguignon aux égratignures qu'il arborait sur son bas-ventre.

PRESSE CANADIENNE

L'ex-conjointe de l'accusé Claude Bourguignon, , Christine Lépine.

Ce barrage de questions a suivi une rencontre que Micheline et son mari Marcel Bourguignon ont eu avec les enquêteurs au dossier.

Ces derniers leur ont alors montré des photos des blessures de Claude et deux autres du cou du garçonnet prises lors de son autopsie.

«Il a commencé par me dire que c'étaient des égratignures de chat. Il m'a répété ça une vingtaine de fois avant de sortir l'histoire d'une chute au cours d'une excursion d'équitation.

Ces différentes versions ont aussi été présentées au jury au cours du témoignage de Marcel Bourguignon.

Pressions familiales

Contre-interrogeant Micheline Bourguignon et son mari Marcel, Me Garry Barnes, en défense, a soutenu que son client était harcelé de questions à chaque fois qu'il rencontrait un membre de sa famille.

«Je ne pouvais m'empêcher de me demander pourquoi il mentait toujours pour expliquer ces égratignures. Il y avait beaucoup de pressions sur lui et sur nous. Le responsable de mon projet de l'Office d'habitation d'Ottawa a d'ailleurs refusé d'accepter que Claude puisse demeurer chez nous en raison des événements. Tout le monde voulait savoir. Chaque fois que cette affaire venait sur le sujet, Claude changeait de pièce ou s'en allait, a ajouté Micheline Bourguignon en sanglots.

Me Barnes a aussi prétendu que les policiers suivaient Claude Bourguignon pas à pas en utilisant les membres de la famille pour tirer des confidences pouvant justifier son arrestation.

Afin de toujours garder un contact direct avec lui, la police d'Ottawa a aussi dépêché un agent double qui s'est lié d'amitié avec Claude Bourguignon en se faisant passer pour un receleur de cigarettes volées.

Domination sexuelle

Appelée par la couronne pour venir témoigner des habitudes sexuelles de Claude Bourguignon, son ex-conjointe, Christine Lépine, a indiqué avoir menti lors de ses déclarations aux policiers.

Mme Lépine, qui a eu deux enfants avec l'accusé, a expliqué qu'au cours de leurs quatre années de vie commune ils consommaient entre 500 $ et 1000 $ de cocaïne par semaine.

Pour payer cette drogue comme tous les autres biens de consommation, elle travaillait pour une agence de prositution à domicile et se spécialisait dans les dominations sexuelles.

Répondant à une question posée par la couronne, elle a indiqué avoir déjà eu des expériences de domination sexuelle avec l'accusé.

«Comme prélude à une relation sexuelle j'ai déjà passé une ceinture autour de son cou et il a fait la même chose autour du mien, sans jamais avoir été aussi loin qu'un étranglement», a-t-elle expliqué.

Contre-interrogée par la défense, Christine Lépine a ensuite expliqué avoir fait de fausses déclarations incriminant l'accusé parce qu'elle se sentait menacée et en guise de vengeance contre Claude.

Selon ses dires, elle a signé cette déclaration parce que les agents menaçaient de s'adresser à la Société d'aide à l'enfance pour dénoncer ses activités sexuelles et sa forte consommation de drogue et d'alcool et parce que Claude fréquentait une nouvelle amie de coeur qu'il gâtait plus qu'elle n'avait jamais été gâtée.

Ajourné à lundi prochain, le procès Bourguignon prendra une nouvelle dimension la semaine prochaine alors que la couronne débutera la présentation de la preuve scientifique, dont celle sur l'ADN, qu'elle détient contre Claude Bourguignon.

La journée d'aujourd'hui a été suspendue afin de permettre à la défense de préparer les contre-interrogatoires des différents spécialistes qui seront appelés au cours des cinq prochains jours.

LA RÉGION

Aucun accident majeur de signalé malgré tout

Pas moins de 12 centimètres de neige

LeDroit

OTTAWA Pas moins de 12 centimètres de neige sont tombés sur la région hier venant rappeler aux gens que l'hiver n'a pas encore cédé sa place au printemps.

On était bien loin toutefois du record de précipitations de 16,8 centimètres de neige pour un 14 février.

Les averses de neige abondantes et la poudrerie ont rendu les routes glissantes et la conduite automobile plutôt difficile, tant en ville que sur les grandes routes.

Les autorités policières n'ont toutefois signalé aucun accident majeur quoique plusieurs dizaines d'accrochages ont été dénombrés à travers la région.

Les agents étaient même étonnés de voir que la tempête a occasionné si peu d'accidents.

La Sûreté du Québec a indiqué que toutes les routes, notamment la 5, la 50 et la 307, étaient extrêmement glissantes pendant toute la journée hier.

La Sûreté du Québec s'est rendue sur les lieux d'une trentaine d'accidents, tous des accidents mineurs.

La Sûreté du Québec a par ailleurs entrepris pendant la tempête une recherche dans le but de retrouver quatre motoneigistes américains portés disparus à Wakefield, depuis mercredi matin.

Aucun autre détail n'était disponible au moment d'aller sous presse.

En Ontario, la police provinciale a indiqué que les averses de neige n'ont rien entraîné d'anormal.

La SPO a toutefois loué les efforts des équipes de déblaiement de la neige.

En ville se sont surtout des accidents mineurs qui ont tenu les policiers en éveil. Ottawa en a dénombré 45 en soirée alors que Gloucester en a compté 15 et Gatineau une dizaine.

Prévisions

Les météorologues d'Environnement Canada prévoient de la faible neige aujourd'hui avec des vents de 30 à 50 kilomètres à l'heure.

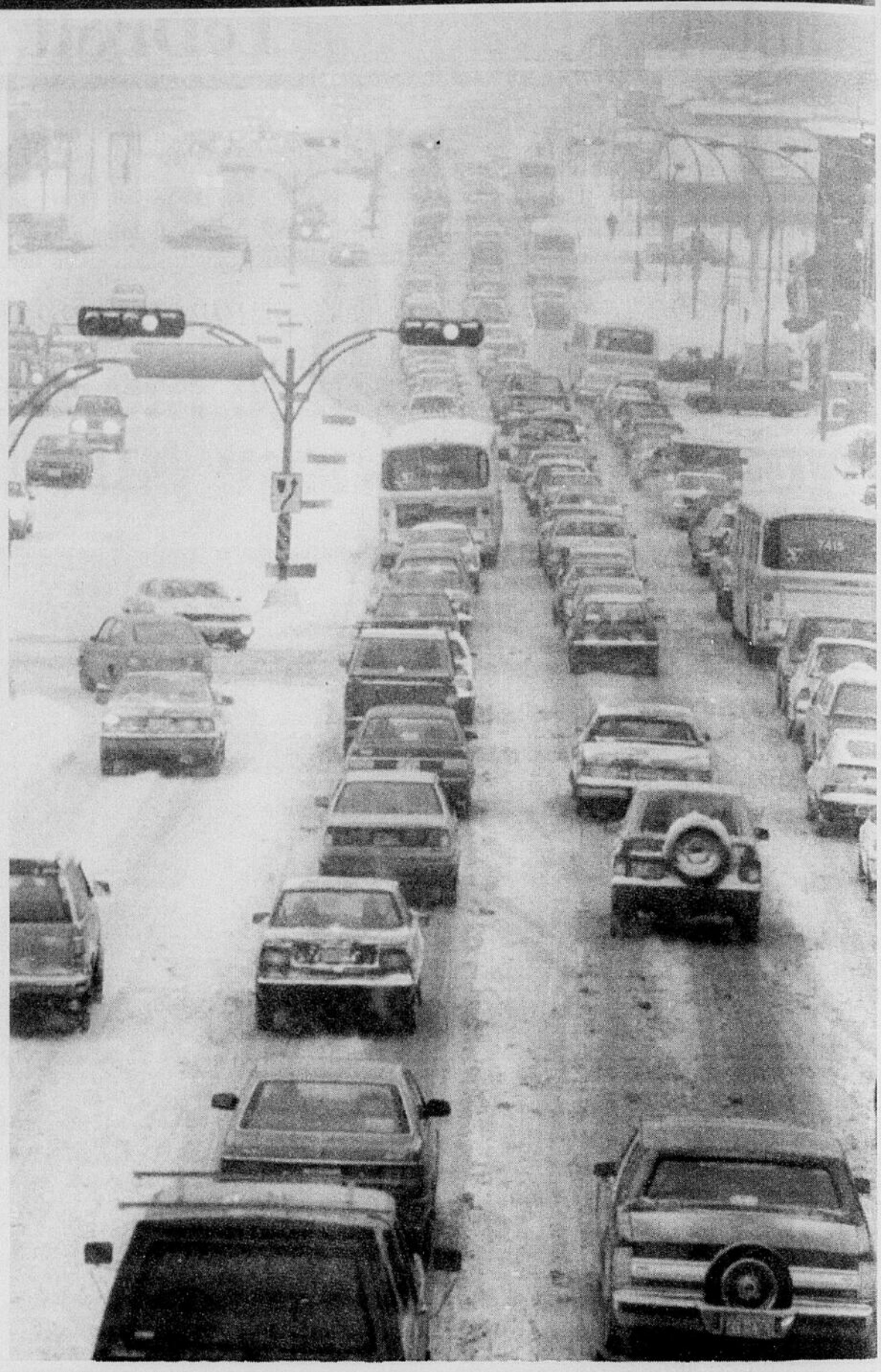
Le mercure devrait chuter à -15 degrés Celsius en soirée.

On prévoit des averses de neige en matinée samedi.

Elles seront suivies d'un dégagement en après-midi. Le mercure pourrait atteindre -20 degrés Celsius.

MICHEL TESSIER, LeDroit

En ville, se sont surtout des accidents mineurs qui ont tenu les policiers en éveil. Ottawa en a dénombré 45 en soirée, alors que Gloucester en a compté 15 et Gatineau une dizaine.



RÉSULTATS loto-québec

Tirage du 91-02-13

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 850 181,60$
5/6+	6	116 492,90$
5/6	265	2 016,90$
4/6	16 199	63,40$
3/6	307 650	10,00$

03 05 23 24 34 47

No complémentaire: **31**

VENTES TOTALES: 15 973 366,00$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) :5 000 000,00$

PROCHAIN TIRAGE: **91-02-16**

Tirage du 91-02-13

Extra. Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS	LOTS
3 1 7 6 5 3	100 000 $
1 7 6 5 3	1 000 $
7 6 5 3	250 $
6 5 3	50 $
5 3	10 $
3	2 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIES PAR LA SOCIETE DES LOTERIES DE L'ONTARIO

LOTTO 6/49 1991-02-13

03	05	23	24	34	47	NO COMMPLÉMENTAIRE s'applique seulement au lot 5/6+	31

Lots	Gagnants	Valeur
Gros lot 6/6	0	1 850 181,60$
2e lot 5/6 + Bon	6	116 492,90$
3e lot 5/6	265	2 016,90$
4e lot 4/6	16 199	63,40$
5e lot 3/6	307 650	10,00$

GROS LOT* SAMEDI *5 000 000**

*ESTIME

13 744 gagnants à la Rafle nette la semaine dernière

Toronto: (416) 324-6540 Sault Ste-Marie: (705) 946-6470
Renseignement sur les numéros gagnants
Winning numbers information

E&OE

ENCORE 1991-02-13

Numéros	Gagnants	Valeur
2 6 7 1 1 1	0	250 000 $
• 6 7 1 1 1	7	5 000
• • 7 1 1 1	57	100
• • • 1 1 1	578	50
• • • • 1 1	5 752	10
• • • • • 1	57 606	2

PICK-3 1991-02-11 au 1991-02-13

		COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANS LE DESORDRE)	
Jour	Numéro gagnant	Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun	079	757,80$	24	126,30$	285
Mar	861	710,40$	20	118,40$	340
Mer	207	533,40$	47	88,90$	340

LA RÉGION

Frank Reid veut interdire les armes à feu en ville

Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Frank Reid souhaite l'abolition des armes à feu dans la zone urbaine d'Ottawa-Carleton.

Le conseiller municipal de Nepean a fait cette déclaration lors de la réunion du comité régional de la Santé, hier après-midi.

M. Reid réagissait ainsi au document qu'a présenté le médecin-hygiéniste d'Ottawa-Carleton, Steve Corber, devant le Comité parlementaire sur le contrôle des armes à feu, en janvier dernier.

Le comité de la Santé s'est contenté de lire le rapport qui recommande un contrôle très strict des armes à feu et évoque même l'établissement de dépôts où les propriétaires de fusils pourraient déposer leurs armes. Le document ira ensuite au conseil régional.

Mais Frank Reid veut aller plus loin et il ouvre le débat sur l'interdiction totale de garder une arme à feu en zone urbaine.

«Il n'y a aucune raison qu'une personne garde une arme à feu chez elle quand elle vit en ville. Je comprends que les fermiers en aient parfois besoin pour protéger leurs animaux contre des bêtes sauvages, mais en ville c'est inutile. Aux États-Unis, à peu près toute le monde peut avoir un fusil. C'est fou», a déclaré M. Reid.

«On ne peut plus accepter que tout le monde ait des armes à feu quand on constate le nombre d'accidents, de suicides et d'agressions armées qui se produisent. Je suis certain que les policiers seront d'accord avec moi car cela pourrait faciliter leur travail», de dire l'échevin de Nepean.

Ses collègues du comité de la Santé ont peu réagi, mais le conseiller Jamie Fisher a émis des doutes sur l'hypothèse voulant que les chasseurs remisent leurs armes à feu dans des dépôts consignés.

La résolution de M. Reid n'a d'ailleurs pas fait l'objet d'un vote mais elle sera soumise au service du Contentieux de la municipalité régionale, avant de revenir au comité de la Santé et au conseil. «Je sais bien que je risque d'être inondé d'appels téléphoniques, mais il faut bien que quelqu'un lance le débat. Si la quatrième région urbaine du Canada adopte une position ferme sur le contrôle des armes à feu, les autres grandes villes pourraient suivre et faire ainsi pression sur les gouvernements fédéral et provincial afin qu'ils légifèrent».

Pour sa part, le chef adjoint du Contentieux de la MROC, Eric Johnston, a réagi prudemment quand les journalistes l'ont informé de la démarche de M. Reid.

Aucune juridiction

N'ayant pas encore lu la résolution, M. Johnston s'est contenté de répondre qu'à première vue, les municipalités régionales n'ont aucune juridiction sur le contrôle des armes à feu, sauf dans le cas des règlements interdisant de décharger une arme à feu. Et encore, ces règlements relèvent des municipalités locales, non pas de la MROC.

«Si la MROC veut s'engager dans le contrôle des armes à feu, elle devra recevoir le pouvoir législatif de le faire et tout règlement municipal en ce sens pourrait entraîner des problèmes constitutionnels. Mais nous sommes certainement prêts à effectuer toutes les recherches nécessaires sur le sujet et faire rapport au comité de la Santé », a-t-il conclu.

Si la résolution de Frank Reid est adoptée par le conseil, la MROC pourrait devenir la première municipalité canadienne à prendre clairement position en faveur du contrôle des armes à feu.

ERRATUM

Une malencontreuse erreur s'est produite dans l'annonce du Trust Général parue en page 10 de notre journal d'hier, le jeudi 14 février 1991.

En effet l'annonce publiée parle d'un dépôt garanti offert à un taux d'intérêt de 11 3/4% alors que l'annonce qui aurait dû paraître parlait plutôt d'un

REER OFFERT À 10 1/2% pour un terme de 15 mois.

Nous désirons présenter nos excuses à nos lecteurs, à la clientèle et à la direction du Trust Général pour les inconvénients que cette erreur a pu causer.

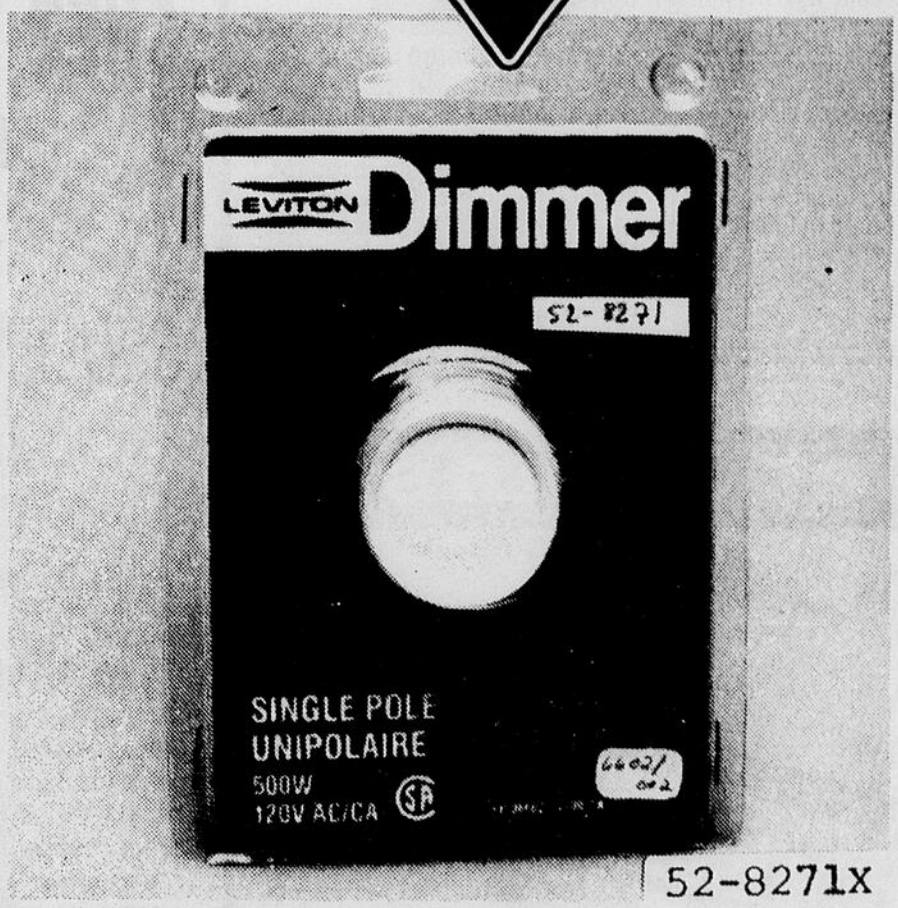
Le service de publicité
Le Droit

PRIX FRACASSANTS!

LES PRIX FRACASSANTS DU SAMEDI 16 FÉVRIER! Jusqu'à 11 h ou tant qu'il y en aura.

CANADIAN TIRE

Aucun bon d'achat différé. Emplettes en personne seulement.



Nos 52-8271X & 528288
Prix courant $6.20

PRIX SPÉCIAL $3.97

178 RUE KENT (angle Laurier) OTTAWA	2160 CARLING (en face de Carlingwood) OTTAWA	85 CHEMIN ROBERTSON BELLS CORNERS	9 BOUL. MONTCALM HULL
119 RICHMOND (angle Island Park) OTTAWA	1375 CLYDE (angle Baseline) NEPEAN	248 McARTHUR VANIER	375 MALONEY OUEST GATINEAU
1170 CH. HERON (angle Bank) OTTAWA	1887 BOUL. ST-JOSEPH ORLÉANS	2010 CH. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER	171 RUE PRINCIPALE AYLMER

LA RÉGION

Pas assez d'argent

LeDroit

HULL Le Valentin est décidément devenu une tradition depuis 1988 au sein de la Table ronde des Organismes volontaires d'éducation populaires de l'Outaouais.

Hier, 14 février, l'organisme lançait sa campagne de cartes de circonstance destinées au ministre de l'Éducation Michel Pagé et ayant pour thème «Se serrer la ceinture j'connais ça par coeur».

Membre du Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec, la Table ronde se joint à la dénonciation concernant la diminution des crédits dévolus au Programme de soutien à l'éducation populaire autonome.

Pourtant, en 1987, le comité national de révision du programme recommandait que le budget pour l'éducation populaire autonome atteigne 1,5% du budget total du ministère pour l'année 1990-91.

Les organismes n'ont pourtant que 0,17 % du budget, ou 9,5 millions $ à se partager, clame la Table ronde.

Le comité sur les langues officielles fait place à celui sur les services en français

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Mireille Landry Kennedy pleurait, hier. Et ça n'avait rien à voir avec la Saint-Valentin.

Le souhait qu'elle formulait depuis quatre ans s'est enfin réalisé. Ottawa va saborder le comité sur les langues officielles et faire renaître une version améliorée du comité sur les services en français.

Ce comité sera opérationnel le 1er juin prochain.

«C'est la première fois, que je sens qu'on a vraiment compris le sens réel de notre travail», a confié la présidente du comité.

Le message de Mme Kennedy, le redoutable comité des Priorités des Politiques et du Budget l'a compris, hier, au cours d'un débat dégagé de tout chauvinisme.

Primo: en acceptant de réformer ce comité en y incorporant des organismes notoirement dévoués à la cause des francophones.

Ainsi verra-t-on bientôt siéger à ce comité l'Association canadienne française de l'Ontario, l'Association multiculturelle francophone de l'Ontario, le Regroupement des Gens d'affaires de l'Ontario et Interagences.

Le comité de neuf membres sera complété par cinq personnes issu du public. Ils seront choisis et nommés par le conseil.

L'autre innovation, gracieuseté du directeur général, David O'Brien, c'est le lien direct qui uniera le futur comité sur les services en français au service des Ressources humaines.

Le comité veillera à l'application de la politique linguisitque de la ville d'Ottawa.

Il entendra aussi les plaintes des citoyens via une ligne téléphonique spécifique.

Le changement d'appellation du comité est plus symbolique.

En 1981, on parlait d'un comité sur les services en français.

Apellation modifiée

Mystérieusement, a admis O'Brien, l'appellation a ensuite été modifiée.

Marc Laviolette a rappelé le passé avant qu'une résolution formelle de Mark Maloney soit appuyée par Jacquelin Holzman, Micheal McSweeney. Fidèle à lui-même, Darrel Kent a voté contre.

«Le rôle du comité porte clairement sur les services en français, il ne doit donc pas s'appeller autrement», a expliqué Jacquelin Holzman.

Cette décision politique rendra incorfortable certains membres. Ceux qui avaient refusé la participation des organismes francophones au sein du comité.

Les mêmes qui ne voulaient pas voir ce comité ouvertement dédié à la promotion des «services en français».

8 et 12 ans?

Tu as entre

Alors,
consulte La page des 8 - 12
publiée tous les vendredis
dans LeDroit
et participe au concours
"Je me débrouille"
qui commence le vendredi 22 février.

Page des 8 12

Tu pourrais gagner
l'un des dix certificats-cadeaux
d'une valeur de 50 $,
échangeables à la Librairie Trillium.
Détails dans
"La page des 8 - 12" du 22 février.

Librairie Trillium inc.

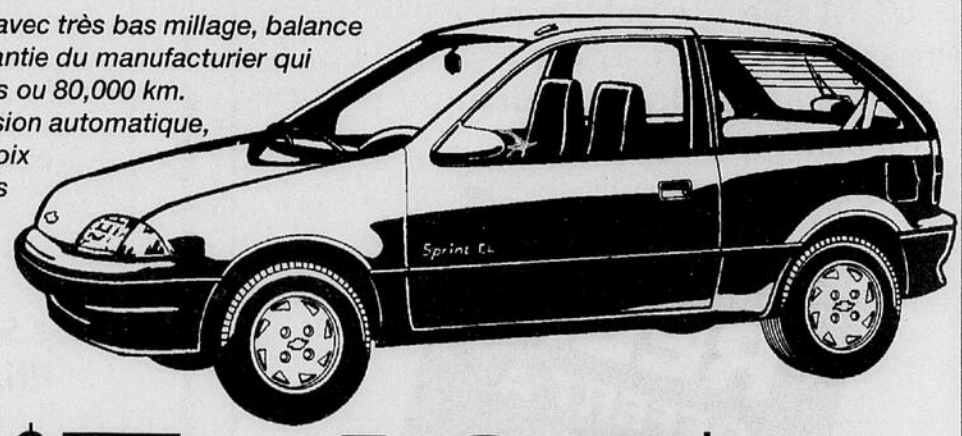
OFFRE SPÉCIALE À NE PAS MANQUER!

CHEZ WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée

SEULEMENT 10 MODÈLES EN INVENTAIRE
IDÉAL COMME 2e VOITURE...

1990 CHEVROLET SPRINT

Véhicule avec très bas millage, balance de la garantie du manufacturier qui était 3 ans ou 80,000 km. Transmission automatique, radio. Choix parmis les modèles 2 ou 4 portes



PRIX À PARTIR DE $7,495* (*Plus les taxes et plaque)

"Hâtez-vous! Premier arrivé... Premier servi...

WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée
950, boul. St.Joseph, Hull 777-2731

LA RÉGION

Rapport d'analyse sur l'enfouissement des déchets

Les Mathalois ne viendront pas dans l'Outaouais

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA Les Mathalois n'ont pas l'intention pour le moment de venir dans l'Outaouais la semaine prochaine pour assister au dépôt du rapport d'analyse qui devrait recommander le ou les entrepreneurs qui seront chargés du transport et de l'enfouissement des déchets domestiques de l'Outaouais.

«Nous allons attendre que le rapport soit déposé. Après, nous verrons. Je ne crois pas que notre présence ferait une différence», a indiqué Michel Archambault, du groupe Action-écologie de St-Jean-de-Matha, opposé à l'enfouissement des 125 000 tonnes de déchets de l'Outaouais dans un site de la municipalité.

Les fonctionnaires de la Régie intermunicipale des déchets de l'Outaouais doivent remettre un rapport lors de la prochaine réunion de la Régie intermunicipale des déchets le 21 février prochain. Les sept élus, quatre de la Communauté urbaine de l'Outaouais et trois de la Municipalité régionale de comté des Collines de l'Outaouais, devront ensuite prendre une décision. Il est possible qu'ils retardent cette décision encore, mais il n'est pas exclu qu'ils puissent en prendre une sur-le-champ.

M. Archambault souligne qu'il est encore plus inquiet de la situation cette semaine puisque l'entreprise Transvick vient d'obtenir le dézonage de la Commission de protection du territoire agricole d'un lot adjacent à son site pour y exploiter une sablière. «C'est encore plus inquiétant pour nous car la loi leur permettra d'agrandir le site d'enfouissement lorsque l'exploitation de la sablière cessera», souligne M. Archambault.

Pas facile

«Nous devons préparer un rapport. Ce n'est pas facile, mais nous sommes payés pour faire ce travail», a indiqué Larry Gangur, responsable du dossier à la Régie intermunicipale des déchets de l'Outaouais.

«Nous n'avons jamais eu peur d'assumer nos responsabilités et nous prendrons la décision que nous croyons la meilleure», soutient le président de la Régie, Robert Rochon, maire de Masson.

Mercredi, l'un des cinq soumissionnaires, l'homme d'affaires Maurice Lamarche a mis en doute les calculs préliminaires indiquant que la compagnie Transvick de St-Jean-de-Matha est le plus bas soumissionnaire. Il reconnait néanmoins que son site n'a toutefois pas les autorisations nécessaires de la municipalité pour exploiter un site à Bristol.

M. Lamarche affirme que son offre d'envoyer les déchets à la mine Bristol, incluant l'offre de transporter les déchets à 7 $ la tonne, est de 116 362 $ inférieure à l'offre de Transvick, si on inclut la TPS. Pour arriver à ce chiffre, il soutient que les camions de transport devront franchir 317 km, et non 244 km, pour se rendre à St-Jean-de-Matha, parce qu'ils devront nécessairement passer par les autoroutes de la région de Montréal et non par les routes secondaires. Selon lui, pour chaque augmentation de 1 cent du carburant, il en coûterait 356 000 $ de plus par année pour transporter les déchets sur une distance de plus de 300 km.

Toronto dit non

Par ailleurs, Toronto a mis un frein mercredi au projet visant à transporter par train ses déchets domestiques jusqu'à Kirkland Lake, ville située à une distance de 600 kilomètres dans le nord ontarien, où ils devaient être enfouis dans une mine abandonnée, de l'homme d'affaires hullois Maurice Lamarche.

Les conseillers municipaux ont refusé de se lancer dans ce projet parce que le gouvernement ontarien n'a pas voulu confirmer sa participation dans une étude de faisabilité de 900 000$. Ils ont du même coup demandé la tenue d'un sommet sur les déchets avec le gouvernement provincial. Le maire de East York, Dave Johnson, a indiqué que cette rencontre était prioritaire et qu'elle ne pouvait attendre des mois. Les environnementalistes se sont dit satisfaits de la décision, en déclarant que «le transport des déchets sur de longues distances n'est probablement pas la meilleure solution pour régler la crise des déchets», selon les propos de John Epps, de la «Responsible Environnemental and Economic Prosperity Association».

CORRECTION

Une erreur s'est glissée dans l'édition du 14 février en page 18. L'adresse du 1111 Ogilvie Ottawa au bas ne fait pas partie du 2% d'escompte valide à l'achat d'essence. Excusez cette erreur de notre part.

Zellers

Le seul magasin offrant des points du Club Z pendant ce

SUPER SOLDE DU "SAMEDI"

—plus—
RABAIS JUSQU'À 40%
Bas-culottes Vedette Sûre
Ord. .79 le lot de 5
Ord. 2.99.....1.77 lot
47¢ ch.

—plus—
RABAIS DE 40%
Hauts en tricot pour dames. Couleurs mode. Tailles P. à G. Ord. 9.99
$6 ch.

—plus—
RABAIS DE 37%
Confortables pantoufles pour dames. Variété de modèles. Ord. 3.99 pre
2/$5

BLOUSES, JUPES ET PANTALONS, JUNIORS

En solde samedi le 16 février '91

Parce que... le prix le plus bas fait loi!

Heures d'ouverture :
Lundi et mardi, 9h30 à 18h
Mercredi au vendredi, 8h30 à 21h
Samedi 9h à 17h

Galerie Gatineau
920, boul. Maloney Ouest
Gatineau

Village Place Cartier
boul. St-Joseph
Hull

Galeries d'Aylmer
rue Principale
Aylmer

LA RÉGION

EN BREF

Vol par effraction

LeDroit

HULL Les policiers de Hull ont arrêté quatre individus de moins de 18 ans, hier, vers 10 h 38, alors que ces derniers tentaient d'entrer par effraction au 24, rue Cholette, une résidence privée.

À l'arrivée des agents, les suspects ont tenté de s'enfuir dans un véhicule dont la plaque d'immatriculation avait été volée. Au coin des rues Marinier et Cholette, leur voiture est entrée en collision avec une auto-patrouille, cette manoeuvre empêchant les individus de s'enfuir.

Un vol qualifié

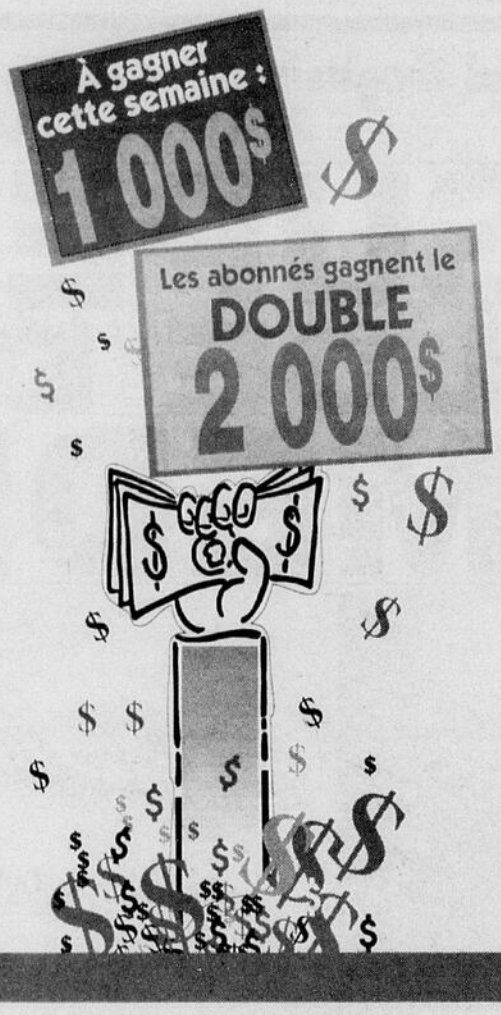
Deux suspects se sont présentés au 25 de la rue Cousineau, à Hull, au commerce de remorquage Henrie, mercredi à 23 h, afin de s'emparer du contenu du tiroir-caisse. Portant cagoule et gants, les individus ont retenu le répartiteur sur le plancher, avant d'empocher une somme indéterminée.

Un feu

Un feu s'est produit à la chambre 1212 de l'hôtel-appartements les Suites of Somerset, situé au 44 de la rue Bayswater, à Ottawa, hier, vers 7 h 43. Quelque 25 pompiers se sont rendus sur les lieux pour combattre les flammes, et le feu a été maîtrisé à 8 h 08.

Une femme est présentement détenue par les policiers d'Ottawa afin de déterminer si elle est coupable d'avoir allumé un incendie criminel.

BINGO LeDroit



À GAGNER : Jusqu'à 20 000$ en argent comptant !

Partie no 3 vendredi 15 février

9 20 28 34 44 55

Numéros chanceux

00108684 00255609
00169464 00212009
00105074

10 numéros de bingo sont publiés chaque jour. Consultez les annonces dans cette page pour trouver les 4 autres numéros de bingo.

PRIX BONI ! 50$ à gagner chaque jour.

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux.
Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le **560-2500 avant 17h30** la journée même (ou le lundi avant midi, si votre numéro est publié le samedi).
Vous serez admissible au tirage quotidien de 50 $ en argent comptant et recevrez 2 laissez-passer pour le CINÉMA VENIDOME

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Abonnez-vous maintenant
560-2525 ou 1-800-267-6961

LIGNE DIRECTE : 560-2500

Jouez chaque jour

Conservez votre carte de Bingo LeDroit. Elle vous permet de jouer pendant 12 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros...Bingo! Vous êtes admissible à gagner.

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le **560-2500**. Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question- épreuve dans un temps limité...Bingo! Vous gagnez!

Comment jouer, comment gagner... Consultez les règlements publiés régulièrement dans LeDroit.

Toujours plus à gagner!

Voici les prix qui seront offerts chaque semaine au Bingo LeDroit.

		Si vous êtes abonné
Partie 1	1 000 $	2 000 $
Partie 2	375 $	750 $
Partie 3	1 000 $	2 000 $
Partie 4	375 $	750 $
Partie 5	375 $	750 $
Partie 6	500 $	1 000 $
Partie 7	500 $	1 000 $
Partie 8	500 $	1 000 $
Partie 9	575 $	1 150 $
Partie 10	750 $	1 500 $
Partie 11	750 $	1 500 $
Partie 12	1 500 $	3 000 $
	8 200 $	16 400 $

N'oubliez pas! Les abonnés gagnent le double.

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez:

Lallier automobile (Hull) Inc
981, boulevard St-Joseph, Hull
Mont-Bleu Ford
22, boulevard Mont-Bleu, Hull
Toyota Gatineau
93, boulevard Gréber, Gatineau
Pharm-escompte Jean Coutu
306, boulevard St-Joseph, Hull
62, boulevard Gréber, Gatineau
ainsi qu'au bureau du Droit à Ottawa et aux Promenades de l'Outaouais.

EN SPÉCIAL:
CIVIC CX, 1991
5 vitesses
à seulement $9,595*
"transport et préparation inclus"
*Plus préparation pour la route.
981, boul. St-Joseph Hull 778-1444
lallier Automobiles (Hull) inc.
61

63
GATINEAU
GATINEAU
TOYOTA GATINEAU
TOYOTA
TOYOTA
La semaine de la VOITURE D'OCCASION
Venez rencontrer un de nos conseillers
93, boulevard Gréber Gatineau Tél: 568-0068

FLAMBANT NEUF!
1991 Festiva
$6,995.*
Mont-Bleu Ford
HULL, QUÉBEC
22, boul. Mont-Bleu, Hull
74 776-1571
(*Plus frais de transport, préparation, les taxes et plaques. Rabais remis au concessionnaire.)

DES P'TITS SOINS... à meilleurs prix!
Passez chez
JEAN COUTU
306 boul. St-Joseph, Hull (819) 770-4232
62 boul. Gréber, Gatineau (819) 243-3151
79

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

LA RÉGION

Suite aux incidents violents de Messines

Accusation de tentative de meurtre

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Profitant de la présence en cour des six prévenus en rapport avec les incidents violents de vendredri dernier à Messines, la Couronne a procédé au dépôt de nouvelles plaintes, dont une de tentative de meurtre.

Aux accusations de voies de fait graves sont venues se greffer une vingtaine d'autres plaintes, dont une de tentative de meurtre à l'endroit de Claude Beauregard et d'autres de méfait, complot pour commettre des voies de fait et utilisation d'une arme dans un dessein dangereux contre l'une ou la totalité des six personnes présumément impliquées.

Quant aux enquêtes sur remise en liberté provisoire de deux des trois personnes détenues, elles ont été reportées au 21 février, soit jeudi prochain, au Palais de justice de Maniwaki.

Claude Beauregard, 45 ans, et son gendre Mario Clément, 24 ans, devront donc patienter encore une autre semaine avant que ne se tienne leur enquête sur remise en liberté provisoire.

Lui aussi détenu depuis vendredi dernier, Pierre Beauregard, 24 ans, a quant à lui pu retrouver sa liberté provisoire moyennant la signature d'un engagement comportant de sévères conditions.

Quant aux trois autres personnes qui font face à des plaintes relativement à cette affaire mais qui ne faisaient pas l'objet d'une détention, elles ont toutes comparues brièvement hier, à Maniwaki.

Paulette Beauregard, 47 ans, l'épouse de Claude, et son garçon Jocelyn, 19 ans, ont obtenu que leur dossier soit remis au 21 février également pendant que celui d'Edith Beauregard, 21 ans, a été fixé au 14 mars prochain.

Rappelons que c'est lors d'une soirée dans le cadre du carnaval de Messines que des incidents violents ont éclaté entre des membres de la famille Beauregard et Nathalie Rochon.

Cette dernière a notamment dû être soignée à l'hôpital après avoir été frappée à plusieurs reprises par une ou des personnes qui auraient pris d'assaut la voiture-taxi dans laquelle elle avait pris place en compagnie de deux autres personnes.

Le conducteur du taxi Christian Ducharme avait également été blessé lors de l'altercation au cours de laquelle un coup de feu aurait été tiré.

Sentences similaires à deux individus

Le juge Edgar Allard de la Cour du Québec a imposé des peines de pénitencier de deux ans à deux individus de Gatineau qui ont avoué leur culpabilité à une introduction par effraction survenue le 10 février à Gatineau.

Comme le démontre leur casier judiciaire respectif, Daniel Lamarche, 25 ans, et Marc Courchaines, 22 ans, ont fait équipe à plusieurs reprises avec le résultat que les sentences qui leur ont été imposées par les tribunaux depuis 1986 sont similaires dont la dernière de cinq mois en 1990 sous une plainte de recel.

Lamarche et Courchaines avaient été arrêtés par les policiers de Gatineau sur les lieux même du crime, soit dans une maison de la rue Madore à Gatineau, après qu'un voisin eut alerté la Sûreté de Gatineau Métro qu'un acte criminel était en train d'être perpétré à l'intérieur de ladite résidence.

Tous les objets(principalement des bijoux) dérobés par le duo lors du vol ont finalement été récupérés par les agents.

En plus des deux années de pénitencier, Lamarche et Courchaines ont également vu le juge Edgar Allard leur ajouter une période supplémentaire de 30 jours de détention pour avoir brisé les conditions de leur probation respective.

FAITES D'EATON
VOTRE *premier* CHOIX

POUR LES ENSEMBLES MAXIPEDIC DE SIMMONS

Ensemble "Orthopedic" Maxipedic

399.00 l'ens. 2 pièces

Nos prix sont compétitifs en toute temps sur tous les ensembles de matelas.
À chaque jour, vous pouvez constater que les prix Eaton se comparent avantageusement à ceux de la concurrence.
La garantie Eaton: argent remis si la marchandise ne satisfait pas, vous assure que le service Eaton se poursuit, après que vos achats aient été effectués. Vous pouvez donc magasiner en toute confiance, en tout temps.

1. "Orthopedic" Maxipedic	L'ens. 2 pièces
Une place	399.00
Deux places	479.00
Grand	549.00
Très grand*	899.00
2. "Ostermoor" Maxipedic	L'ens. 2 pièces
Une place	419.00
Deux places	519.00
Grand	599.00
Très grand*	929.00

* Très grand: ensembles 3 pièces, vendus en ensembles et sur commande spéciale seulement. Matelas une place à grand aussi vendus séparément à prix avantageux Eaton.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon 271.

Eaton Rideau 560-5311
Eaton Bayshore 721-2311
Eaton Orleans 834-3311
Eaton Gatineau 243-4311

POUR LA QUALITÉ ET LES PRIX

EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

VENDEUR AVEC EXPÉRIENCE

- Bilingue
- Permis de conduire
- Commission au-dessus de la moyenne
- Plan assurance groupe incluant: dentaire, salaire et maladie

Pour entrevue avec C.V. communiquer avec M. Alain Legault Directeur des ventes

ARGUS HULL

MAZDA

961, boul. St-Joseph, Hull 776-6700

COMMUNAUTÉ URBAINE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 394

Avis est par le présent donné, que le conseil de la communauté urbaine de l'Outaouais a approuvé lors de sa séance tenue le 7 février 1991, le règlement no 394 concernant le calendrier des séances du conseil de la Communauté urbaine de l'Outaouais.

Les jours et heures de début des séances pour l'année 1991 sont les suivants :

FÉVRIER		
Jeudi, le 21	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
MARS		
Jeudi, le 7	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17H00 À 19H00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 21	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
AVRIL		
Jeudi, le 11	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 15	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
MAI		
Jeudi, le 9	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 23	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
JUIN		
Jeudi, le 6	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 20	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h000	Ass. publique (CUO)
JUILLET		
Jeudi, le 11	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
AOUT		
Jeudi, le 15	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
SEPTEMBRE		
Jeudi, le 12	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 26	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
OCTOBRE		
Jeudi, le 10	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 24	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
NOVEMBRE		
Jeudi, le 7	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 21	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
DÉCEMBRE		
Jeudi, le 5	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)
Jeudi, le 19	16h00 à 17h00	Comité plénier (CUO)
	17h00 à 19h00	Ass. publique (CUO)

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au siège social de la communauté urbaine de l'Outaouais, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 13e jour de février 1991.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

roger Lachapelle pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

VENDEUSE(EUR)

Avec ou sans expérience

Nous recherchons un canditat h. ou f. pour compléter notre équipe

FONCTIONS:
- La recherche des prospects
- La consultation avec les clients
- La rédaction de contrats légaux
- Le suivi des clients

EXIGENCES:
- Diplôme secondaire V
- Certificat-cours de vente
- Expérience dans la vente au détail
- Ponctuel et ordonné
- Bilingue

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX
- Rémunération exceptionnelle
- Commission
- Boni pour total de voitures vendues
- Assurance groupe disponible
- Excellente atmosphère de travail
- Programme de publicité très agressif

Se présenter en personne et demandez:
Micheline St-Cyr

Gloucester

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE SUR DES DEMANDES POUR MODIFIER LE PLAN OFFICIEL ET L'ARRETÉ COMPLET SUR LE ZONAGE.

Selon le règlement de l'Ontario 402/83 et 404/83, règlements effectués sous l'acte de la planification, 1983.

LE COMITÉ CONSULTATIF SUR LA PLANIFICATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER TIENDRA UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE

le 20 mars, 1991 à 19h30 dans la Salle du conseil, 1400 Place Blair.

Cette assemblée se veut une occasion pour toute personne intéressée de faire des représentations à l'égard de:

DEMANDES D'AMENDEMENT AU PLAN OFFICIEL ET L'ARRETÉ COMPLET SUR LE ZONAGE DE LA VILLE DE GLOUCESTER.

Demandes faites par:
a) Central Canada Exhibition Association Demandes pour un amendement au Plan officiel et rezonage (OP-119, Z-RU-90-11)
b) Victoria Group - Demande pour modifier le Plan officiel. (OP-12)

Emplacement:
a) touche des terrains situés sur une partie des lots 27 et 28, concession 1, R.F.
b) touche des terrains situés sur les lots 26, 27 28, 29 et 30, devant inégal, R.F., les lots partiels 26, 27, 29 et 30, concession 1, R.F. et une partie du lot 30, concession II, R.F.

Désignation existante au Plan officiel:
a) Rural A
b) Rural A et région de ressources minérales

Amendements demandés:
a) institutionnel (infrastructure communautaire majeure)
b) Rural B

Zonage existant:
a) Réservé agricole (Ar)
b) Réservé agricole (Ar), Réservé agricole - exception "une" (Ar-E1), rural général (Rg) et voisinage commercial (C.n)

Zonage demandé:
a) Zone commerciale récréative - exception "une" (Cr-E6) b) aucune requête de re-zonage

Objet des amendements :
a) le requérant propose de redésigner et rezoner les terrains affectés pour permettre le développement d'une infrastructure communautaire d'envergure (l'exposition du Canada Central). Le site sera utilisé presque toute l'année pour des événements agricoles et culturels. Par contre, pour une période de deux semaines d'été, le site abritera une foire (exposition) comprenant des concessions et
b) le requérant propose de re-désigner les terrains affectés afin de permettre du développement à faible densité comme des terrains de campagne et des applications commerciales et industrielles relatives à l'agriculture.

Si vous avez des questions concernant ces demandes ou tout autre arrêté mentionné dans cet avis, communiquez avec Ann Tremblay ou Debbie Shiells, durant les heures normales d'affaires, au service de la Planification et du Développement, 1400 Place Blair ou téléphonez au 748-4167. Cette demande et tous les arrêtés mentionnés au service de la planification et du développement.

J.G. Reid
Commissaire à la planification et du développement Secrétaire,
Comité consultatif sur la planification
1991-02-12 OP-119' OP-121, Z-RU-90-11

Frederick D. Meldrum
Greffier de la Corporation de la Ville de Gloucester

Cueillette de fonds à Saint-Vincent

La GRC s'implique

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA L'hôpital Saint-Vincent recevra l'aide de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dans la cueillette de fonds qui servira à agrandir son hôpital de jour, au coût de 3,4 $ millions.

La Gendarmerie remettra les profits de son sixième bal de charité annuel à l'institution. Deux mille billets seront mis en vente pour cet événement qui aura lieu le 15 juin au Centre des congrès d'Ottawa, a souligné, hier, le commissaire de la GRC, Norman Inkster.

La ministre de la Santé, Evelyn Gigantes, a déjà reçu une demande pour agrandir l'hôpital, «et on espère recevoir son approbation bientôt», a soutenu le directeur de la Fondation de l'hôpital, Tom Hewitt.

Une fois complété, l'agrandissement permettra d'accueillir 25 personnes, soit 15 de plus qu'actuellement.

L'hôpital de jour constitue un programme qui «aide les patients à atteindre un niveau de fonctionnement optimal et à leur permettre de demeurer dans la collectivité», a souligné la directrice-générale de l'établissement, soeur Gisèle Vadeboncoeur.

Prêt en 1993

Il en coûtera 3.4$ millions 50 % des coûts seront assumés par le ministère de la Santé, et l'autre moitié par l'hôpital pour mener ce projet de 18 mois à terme. «Si tout va bien, on sera prêt en 1993», a poursuivi la directrice-générale.

Une patiente résidant à l'hôpital depuis 1935 a été choisie pour occuper le siège de la présidente d'honneur de ce bal, auquel le secteur privé de la communauté s'est associé.

Ayant été présidente pendant 31 ans de la Société d'arthrite, section Ottawa-Carleton, Mme Morin est âgée de 78 ans. Son âge ne l'empêche pas de demeurer active, soutient-elle, «c'est le secret du bien-être».

L'aînée ne se faire guère prier pour s'intégrer aux groupes lors des fêtes de tout genre.

«Hier, on a eu un *pub*. J'ai bu de la liqueur... et ça n'a pas paru que je ne buvais pas!», confie, espiègle, celle qui n'entend pas modifier son comportement maintenant qu'elle porte le titre de présidente honoraire.

Amendements au rapport Allaire

Les libéraux de Hull restent vagues

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Les libéraux de l'Association libérale de Hull restent très vagues pour le moment au sujet des amendements qu'ils proposent au rapport Allaire qui sera débattu lors du congrès de mars à Montréal.

Le président Claude Lamarche n'a pas voulu donner le détail des amendements qui seront proposés par l'association, se bornant à dire que «nous voulons protéger l'Outaouais lors d'une éventuelle décentralisation».

Les amendements au rapport Allaire proposés par les associations locales devaient être soumis cette semaine.

«Nous avons transmis nos documents au comité du parti et nous ferons connaître nos propositions en temps et lieu. Ce qui nous importe surtout, c'est le sort qui sera réservé aux gens d'ici», souligne M. Lamarche, qui a pris la relève de Pierre Phillion à la présidence de l'association.

Le congrès libéral aura lieu à Montréal du 8 au 10 mars.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District
Numéro 550-02-002802-908

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

PRÉSENT Gilles Turcotte, greffier
THE ROYAL BANK OF CANADA
Partie demanderesse
c.
JEAN CAMPEAU
-et-
ANDRÉ LAROCQUE
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à ANDRÉ LAROCQUE de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "LeDroit".

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de André Larocque.

Lieu: Hull, Québec
Date: Le 5 février 1991.

Gilles Turcotte, greffier

Construction de Defense Canada | Defence Construction Canada

DOSSIER: PA16610
bfc Petawawa (Ontario)
Installation de toits en pente bâtiments L-106, N-103 et 0-19

DATE DE FERMETURE:
MERCREDI, l1 20 mars 1991

DÉPOT POUR DOCUMENTS 50 $

Seulement les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante : Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3
(téléphone 613-998-9549, ou
fax 613-998-1061), et en déposant le montant indiqué.

DOSSIER: PA02916
bfc Petawawa (Ontario) Construction d'un bâtiment météorologique

DATE DE FERMETURE:
MERCREDI, le 13 mars 1991

DÉPOT POUR DOCUMENTS 50 $

Seulement les entrepreneurs généraux et les sous-traitants en électricité et en mécanique peuvent se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3:00 p.m., heure locale adressées au SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction et au bureau régional dans la région du projet ainsi qu'à l'endroit où les soumissions seront reçues.

Canada

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Conformément aux termes de l'article 58 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les organismes intermunicipaux de l'Outaouais, avis public est donné que le conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tiendra une assemblée extraordinaire le 19 février 1991 à 10 heures au 111, rue Jean-Proulx à Hull, lors de laquelle le conseil désignera le président ainsi que le vice-président de la Société.

Cette assemblée extraordinaire sera immédiatement suivie de la première assemblée régulière du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais qui se tiendra également à l'endroit précité.

Donné à Hull, ce 15 février 1991.

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

Me Gilbert Lecavalier
Secrétaire

111, RUE JEAN-PROULX, HULL, (QUÉBEC) J8Z 1T4 (819) 770-7900

Canton de
Cumberland

APPEL D'OFFRES POUR L'ENTRETIEN DU COURS D'EAU MUNICIPAL BEAR RIVER
CONTRAT M-1495-2

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenue, seront reçues au bureau du greffier du Canton de Cumberland, Orléans, Ontario jusqu'à 13:30 heure locale, le mercredi 13 mars, 1991 pour l'entretien du cours d'eau municipal Bear River.

Excavation de terre	9,000 mètres linéaires
Grosse pierre angulaire	250 mètres carrés
Traverse du cours d'eau	5

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de l'ingénieurs conseils à Orléans.

Les soumissions vont être ouvertes devant le publique à 14:00 p.m., heure locale, le 13 mars, 1991 dans la Chambre du Conseil du Canton de Cumberland à Orléans, Ontario.

Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt de soumission d'au moins 10% du total de la soumission sous forme d'argent comptant ou de chèque certifié, payable au Canton de Cumberland.

La plus basse ou tout autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

McNeely Engineering Limitée
Ingénieurs conseils
880, promenade Taylor Creek
Orléans (Ontario)
K1C 1T1

Téléphone: (613) 830-7500

Mme Carmelle Bédard
Greffier
255 Boulevard Centrum
Suite 100
Orléans (Ontario)
K1E 3V8

Téléphone: (613) 830-6200

Carrières et Professions

LeDroit

Canton de
Cumberland

APPEL D'OFFRES POUR L'AMÉLIORATION DU COURS D'EAU MUNICIPAL BEAR RIVER
CONTRAT M-1495-1

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenue, seront reçues au bureau du greffier du Canton de Cumberland, Orléans, Ontario jusqu'à 13:30 heure locale, le mercredi 13 mars, 1991 pour l'amélioration du cours d'eau municipal Bear River.

Excavation de terre	10,000 mètre cubiques
Excavation de roc	2,200 mètres cubiques
Grosse pierre angulaire	400 mètres cubiques

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de l'ingénieurs conseils à Orléans.

Les soumissions vont être ouvertes devant le publique à 14:00 p.m., heure locale, le 13 mars, 1991 dans la Chambre du Conseil du Canton de Cumberland à Orléans, Ontario.

Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt de soumission d'au moins 10% du total de la soumission sous forme d'argent comptant ou de chèque certifié, payable au Canton de Cumberland.

La plus basse ou tout autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

McNeely Engineering Limitée
Ingénieurs conseils
880, promenade Taylor Creek
Orléans (Ontario)
K1C 1T1

Téléphone: (613) 830-7500

Mme Carmelle Bédard
Greffier
255 Boulevard Centrum
Suite 100
Orléans (Ontario)
K1E 3V8

Téléphone: (613) 830-6200

LeDroit

GÉRANT(E)
Département des annonces classées

Description sommaire :
Planifier, organiser et diriger les activités de vente et les stratégies selon le plan de vente établi pour les annonces classées et la sollicitation téléphonique afin de réaliser les plans et objectifs de l'entreprise.

Tâches principales :
- élaborer et recommander à la direction des ventes, des plans de vente et supporter les activités nécessaires à la réalisation de ces plans;
- concevoir et implanter des campagnes promotionnelles, développer de nouvelles rubriques d'annonces et coordonner les activités reliées à leur développement;
- analyser périodiquement le système de vente;
- voir à la gestion, au développement et à la formation du personnel sous sa responsabilité;
- assurer un excellent service à la clientèle en tout temps;
- élaborer les budgets de son département;
- développer et appliquer les politiques, procédures et directives concernant l'organisation de son département.

Exigences :
- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives et/ou marketing ou l'équivalent
- Expérience des milieux de la vente et de la publicité dans un journal de préférence
- Parfaite maîtrise du français et une très bonne connaissance de l'anglais
- Doit posséder des aptitudes marquées pour la vente
- En outre, le titulaire du poste doit être dynamique, faire preuve de leadership et de détermination à développer une part croissante du marché publicitaire.

Traitement :
Le traitement sera établi en fonction de l'expérience et des qualifications et inclura des avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande avant 16h30, vendredi le 22 février 1991 à :

Service des Ressources humaines
LeDroit, division de Groupe UniMédia Inc.
47, rue Clarence, pièce 222
Ottawa (Ontario) K1N 9K1

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Aucun doute sur le prix à payer

Plus encore que la population des autres régions du Québec, celle de l'Outaouais sait l'importance d'injecter une solide dose de réalisme dans le débat constitutionnel.

Qu'il s'agisse de souveraineté ou de décentralisation plus ou moins poussée, les gens de l'Outaouais n'entretiennent aucun doute quant au prix que leur région devra payer.

Déjà, ils n'accordent plus foi aux promesses faites, défaites et refaites du Parti québécois d'une indépendance sans douleur. Déjà, ils appréhendent l'absence d'engagement du Parti libéral qui compte pourtant cinq députés dans la région, dont un siégeant au conseil des ministres.

Pour eux, les analyses d'experts indépendants qui parlent d'une perte de 10 000 à 12 000 emplois gouvernementaux en Outaouais dans le contexte d'une décentralisation de l'appareil administratif fédéral n'augurent rien de bon.

La population se réjouit donc de l'appel au réalisme lancé au cours des derniers jours par le premier ministre Brian Mulroney et par des hommes d'affaires aussi prestigieux que Paul Desmarais, Raymond Cyr et Claude Castonguay.

Les gens de l'Outaouais savent qu'au-delà des passions et des émotions, les choix que la vie impose ne comportent pas uniquement des lendemains ensoleillés.

Ils espèrent plutôt que, le moment de décider venu, les Québécois connaitront à fond les conséquences des choix qu'ils seront invités à faire.

André Préfontaine

Fixer des limites

Dans la Petite-Nation, les habitants de St-André-Avellin se méfient. D'aucuns éprouvent de la colère à l'idée du projet d'un dépotoir, qu'un promoteur veut aménager et exploiter.

Au départ, le site en question semblait ne devoir servir qu'à enfouir des matériaux secs. Mais, soutient le maire de la paroisse Bernard Pilon, le promoteur aurait maintenant l'intention d'en tirer profit à grande échelle. Il va jusqu'à évoquer les déchets de CUO, même si le terrain demeure de dimensions relativement modestes.

Les gens de l'endroit se méfient. Comment ne pas les comprendre, avec ce qui arrive à St-Jean-de-Matha! Partout au Québec et ailleurs, on ne sait plus que faire des rebuts de notre société de consommation. Par manque de volonté politique, nos gouvernements n'ont pas encore su mettre au pas les grands complexes industriels, notamment au chapitre de l'emballage. Dès qu'un site peut ouvrir, son propriétaire est assuré d'y brasser des affaires d'or.

Nombre d'étapes restent cependant à franchir, avant qu'on puisse exploiter le site de Saint-André-Avellin. La question fondamentale, c'est de savoir si la municipalité (paroisse) peut en arriver à un accord avec le promoteur, ce avant l'émission du certificat (étape préalable au permis) d'Environnement-Québec, document qui fixerait les limites d'exploitation. Mais tant que le promoteur ne pourra s'entendre avec la paroisse à ce sujet, il doit s'attendre à une opposition en règle.

Murray Maltais

Les deux solitudes

Les membres du comité ontarien sur la Constitution ont entendu cette semaine, lors de leur passage à North Bay, des choses que bien des Franco-Ontariens ont envie de crier tout haut depuis un bon moment: l'attitude du gouvernement Mulroney à l'endroit des communautés de langue française de l'extérieur du Québec est en train de les étouffer.

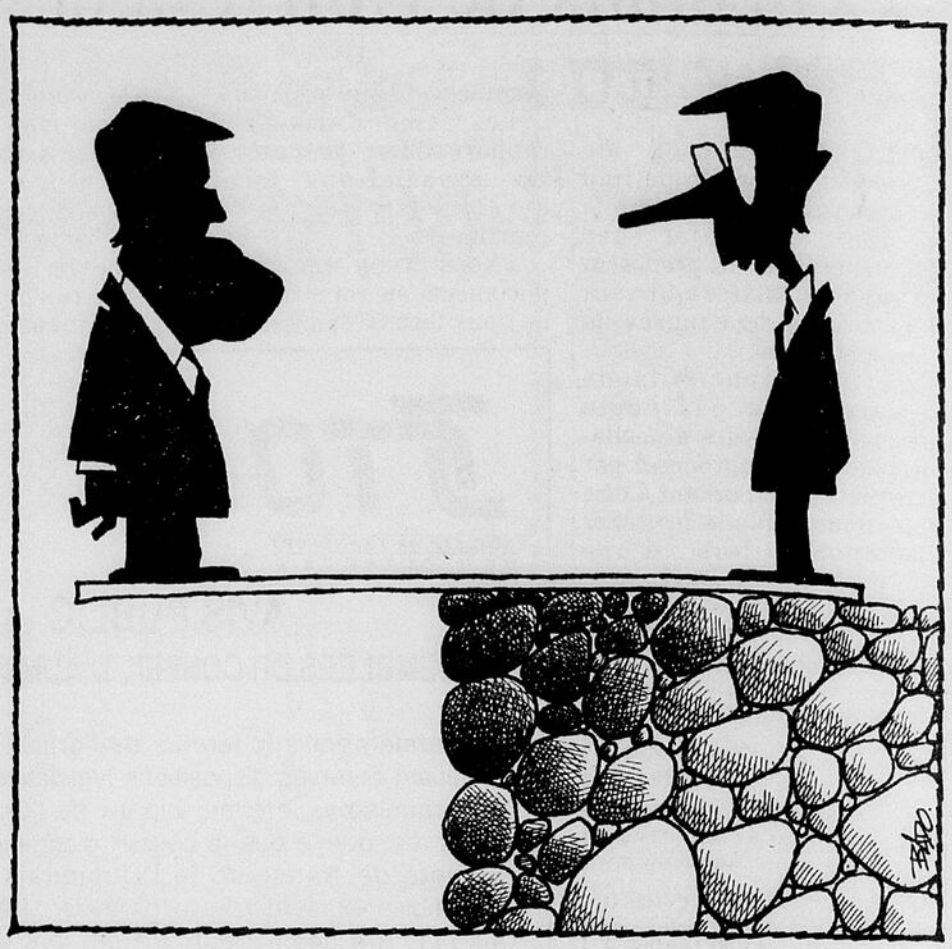
Marcel Noël, un activiste du nord de la province, a en effet raison de dire que depuis son arrivée au pouvoir, ce gouvernement «accentue les deux solitudes», et que les francophones hors-Québec s'ennuient parfois de Pierre Trudeau.

L'impression que le gouvernement Mulroney a laissé le Québec occuper en exclusivité le champ de la francophonie canadienne, tant par ignorance que pour avoir la paix, est vérifiable autant dans le discours du gouvernement que dans ses gestes.

Les tergiversations extraordinaires, jusqu'à la fin de l'année dernière, dans l'adoption de la règlementation de la Loi sur les Langues officielles, l'exclusion à toutes fins utiles des «hors Québec» dans la consultation du ministre Masse en vue du prochain Sommet de la francophonie, le refus de corriger un questionnaire du recensement injuste pour les communautés minoritaires, ne sont que quelques exemples de cette situation.

Les Franco-Ontariens, Acadiens et membres des autres communautés françaises du pays sont complètement absents du vocabulaire des ténors du gouvernement, sauf lorsqu'on veut se servir d'eux à des fins politiques.

Adrien Cantin



A VOUS LA PAROLE

Erreur de communication

A David Colville,
président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Je suis propriétaire d'une petite entreprise de traitement de textes et j'ai acheté un ImageFax 12 de Bell Canada. J'ai acheté mon «fax» de Bell parce que j'avais entendu des histoires épeurantes de «faxs» achetés d'une compagnie indépendante avec une ligne de Bell.

Sur la facture où j'avais servi ma première cliente, je me suis aperçue que j'avais été facturée pour chaque essai de transmission. Moi, j'ai seulement facturé ma cliente pour la transmission de son document une fois transmis, pas pour chaque essai, et je ne pensais pas être facturée par Bell.

Récemment, j'ai eu une cliente qui voulait transmettre une page en République Dominicaine au coût de 1,80 $. J'ai signalé le numéro et mon «fax» m'a donné plusieurs messages d'«erreur de communication».

J'ai contacté Bell pour leur dire que j'avais des difficultés et l'opératrice, à deux reprises, a même signalé le numéro pour moi sans vérifier si j'étais prête.

Je recevrai une facture d'au moins 25 minutes d'essai et au moins 2 minutes de connection non-voulues par Bell, au moins de 48,60 $. Pas pire pour un document qui n'a même pas été transmis.

Car pendant tout ce temps perdu, le document de ma cliente n'avait pas encore été transmis. Pensez-vous que ma cliente veut payer pour chaque seconde d'erreur de communication que je ne croyais pas être facturée pour par Bell???

Bell m'informe qu'ils sont obligés de me facturer parce qu'ils suivent les règlements du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. Quelqu'un doit payer, facturez-les.

J'ai mentionné qu'avec leur attitude et la récession, qu'ils contribuaient peut-être à des situations telles que l'employé de l'usine des Produits forestiers Canadien Pacifique, qui a conduit sa voiture à travers les portes vitrées.

J'aimerais que les gros aident les petits au lieu de les couler. Je sais que je ne suis pas la seule qui a des problèmes à cause des gros.

Jocelyne Laforge, Aylmer

Du pur Simenon

Je n'ai pas souvent l'occasion de féliciter LeDroit, mais je la saisis pour vous féliciter sur l'article du 12 février, par Jules Richer, intitulé «Par un soir de carnaval à Messines - Agressions perpétrées à la pelle!»

J'ai eu l'impression de lire du pur Simenon. Je me doute que les acteurs du drame, décrits dans son article, n'ont peut-être pas apprécié tout l'humour et l'humanité de son récit.

Je ne connais pas M. Richer personnellement, mais je le félicite de son talent et de la façon dont il a réussi à allier l'ambiance avec le fait divers. Je lui souhaite beaucoup de réussite dans sa carrière journalistique et j'espère qu'à l'avenir j'aurai le plaisir de le lire souvent dans LeDroit.

Charles Bauer, Ottawa

Paix pour l'enfant à naître

A Audrey McLaughlin, chef du Nouveau parti démocratique du Canada

Vous et votre parti avez courageusement défendu l'idée des pourparlers de paix avec Saddam Hussein. Vous devez en être félicités.

Les soldats doivent maintenir la paix. C'est là une mission que s'est donnée le Canada. Personne n'aime les champs de bataille.

Il y a actuellement un autre champ de bataille dont l'enjeu consiste en des vies innocentes: l'avortement.

Je vous demande, Madame, d'exercer votre pouvoir politique pour défendre la vie des enfants non-nés.

Il faudrait établir, plus nombreuses, des cliniques d'aide familiale pour aider les mères en détresse.

La paix entre les peuples est très importante. Tout le monde la désire. Ne devrait-elle pas commencer dans le sein maternel?

Marie P. Séguin, Buckingham

COMMENTAIRES

ONTARIO FRANÇAIS André Nadeau *Collaboration spéciale*

L'éducation collégiale: deuxième round

Le deuxième round de l'éducation collégiale a débuté cette semaine. A première vue, tout au moins, il y aura peut-être quelques gagnants, mais il y aura sûrement plusieurs perdants. Chose certaine, contrairement à ce que plusieurs peuvent penser, la bataille de l'éducation collégiale est loin d'être terminée: elle ne fait que commencer. Nous ne sommes qu'au deuxième round d'un match à finir qui durera plus longtemps que prévu.

Comme vous le savez sans doute déjà, le Comité des politiques et des propriétés (groupe des politiciens NPD le plus puissant à Queen's Park) a décidé d'aller de l'avant avec la mise sur pied d'un collège dans le Nord de l'Ontario, mais a mis en veilleuse la création d'un collège dans le Centre/ Sud-Ouest. Pour l'observateur averti, il est vrai, il n'y a rien de bien surprenant là-dedans. Même la Commission Bourdeau avait prévu que le Nord aurait priorité sur le Centre-Sud-Ouest.

Toutefois, la façon dont la chose a été faite laisse un peu à désirer. D'abord, le fait que le Comité des priorités ait donné son assentiment à un collège dans le Nord de l'Ontario ne veut pas dire qu'un collège de langue française dans le Nord de l'Ontario est chose certaine: loin de là!

Il y a des «si»

En fait, il semble qu'il y a tellement de «si» attachés à la résolution que toute la question demeure encore en suspens. Entre autres, le «si» par excellence est celui de l'argent disponible: il y aura, si l'on se fie aux personnes qui en parlent sous le sceau de la confidentialité, un collège de langue française dans le Nord de l'Ontario si le fédéral est prêt à en financer la moitié.

Il n'y a rien de mal à ce que l'Ontario demande au fédéral de faire sa part. Mais la manière utilisée laisse entrevoir des problèmes. On a l'impression, et peut-être sommes-nous dans l'erreur, que le gouvernement ontarien veut jouer à cache-cache avec le fédéral, qu'il veut mettre le fédéral au pied du mur et lui faire jouer le rôle ingrat: celui qui va refuser. Si c'est là son intention, et espérons que je me trompe totalement, ce n'est certes pas cela que l'on souhaite de la part d'un gouvernement NPD.

Des gagnants et des perdants

Et même si tout ce que je viens d'écrire se révélait faux, il restera encore une étape importante à franchir pour l'obtention d'un collège dans le Nord: celle du Cabinet ontarien. Si les conditions (comprendre «argent») sont remplies, il est probable qu'il n'y aura aucune difficulté. Mais encore une fois, ce sera probablement pour les mauvaises raisons.

La mise sur pied d'un collège dans le Nord de l'Ontario et le refus d'un collège dans le Sud ne seront pas attribuables à des raisons logiques et rationnelles, mais plutôt aux bonnes vieilles raisons politiques qui font qu'un gouvernement est un gouvernement, peu importe sa couleur.

Je suis heureux de voir que les francophones du Nord puissent enfin profiter d'un gouvernement où ils sont bien représentés par des ministres et des députés francophones. Tant mieux! J'espère qu'ils vont en profiter au maximum. Toutefois, j'aimerais en retour que le gouvernement NPD et le premier ministre Bob Rae arrêtent de jouer aux vierges offensées chaque fois qu'ils entendent parler de lobbying. Parce que la principale raison pour laquelle les gens du Nord ont aujourd'hui un semblant de succès, c'est justement parce qu'ils ne cessent de faire du lobbying auprès de leurs députés et ministres. C'est admirable de la part du collège du Nord; c'est hypocrite de la part du gouvenement.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

Les besoins sont clairs

Derrière tout cela, cependant, il y a encore plus. Le problème de l'éducation collégiale en français est sérieux. Et la mise sur pied d'installations est essentielle et a déjà trop tardé. L'incroyable succès de la Cité collégiale à Ottawa en est la preuve ultime. Mais Ottawa ne peut être la solution pour l'ensemble de la province. En fait, Ottawa ne peut même pas être la solution pour l'Est ontarien.

Certaines indications laissent croire que le gouvernement NPD est à considérer les choix suivants:

- un seul collège, riche, basé principalement, pour ne pas dire uniquement, à Ottawa;
- ou bien deux ou trois collèges de langue française, pauvres.

Ce ne sont pas là des solutions viables. Le succès de la Cité collégiale démontre que le besoin est très clair. Il est clair pour un collège dans le Sud, il est clair pour un collège dans le Nord, il est clair pour un campus important à Hawkesbury et à Cornwall. Lorsque le NPD était dans l'opposition, il semblait avoir compris cela très clairement. Que s'est-il passé entre le 5 et le 7 septembre?

À VOUS LA PAROLE

Les engagements du PQ à l'égard de l'Outaouais

Depuis 1973 le Parti québécois s'est engagé non seulement à maintenir dans l'Outaouais le niveau d'emploi actuel dans la fonction publique fédérale, mais à permetttre à tous ceux et celles qui le désirent et qui résident au Québec de garder leur emploi.

Cela implique qu'au delà d'une certaine mobilité qui sera offerte aux fonctionnaires (des fonctionnaires du Québec seront invités à venir ici et certains seront invités à aller à Québec), afin de permettre une restructuration efficace. Tous les employés de la fonction publique fédérale pour ront, s'ils le désirent, exercer leurs fonctions au même niveau, dans l'Outaouais, conservant ainsi leurs acquis et pourront poursuivre leur carrière.

Un même volume d'emplois sera conservé dans l'Outaouais et que même si plusieurs centaines ou quelques milliers de personnes décidaient, sur une base volontaire, d'aller travailler à Québec ou à Montréal, le gouvernement québécois maintiendra un nombre d'emplois équivalent au nombre d'emplois détenus par des citoyens(nes) du Québec dans la fonction publique fédérale au moment de la création du nouvel Etat. Il s'agit d'engagements fermes, réitérés à de nombreuses reprises depuis 1973 et inscrits formellement dans le dernier programme du Parti québécois.

Les militants péquistes de l'Outaouais depuis 20 ans ont exigé et obtenu des engagements renouvelés et précis. En effet les Gagnon, Ouellette, Simard, Bedwell, Marcotte, Villeneuve et autres qui ont dirigé les destinées du Parti québécois dans la région ont toujours été les défenseurs acharnés des intérêts régionaux autant qu'ils sont nationalistes et souverainistes.

Dans le front commun réuni par J.M. Séguin, Sylvain Simard et Normand Saey devant la commission Bélanger-Campeau on retrouvait tous les péquistes de l'Outaouais pour exprimer, au delà des frontières partisanes, cette préoccupation centrale de tous les gens de l'Outaouais.

Je ne sais pas ce qui a pris au journal LeDroit depuis une semaine. Après des éditoriaux équivoques voilà maintenant de gros titres qui laissent croire que le PQ revient sur sa promesse.

Attention, ce sont les carrières et les vies de dizaines de milliers de personnes qui sont mises en cause. Vous n'avez pas le droit par goût de sensationalisme de travestir la vérité et d'inquiéter toute une population qui a raison d'être très sensible.

Les souverainistes québécois ont toujours considéré que le Québec avait besoin de la compétence des fonctionnaires québécois et qu'il n'était que normal devant les défis énormes qui attendent le nouvel Etat de faire appel à la compétence des fonctionnaires fédéraux habitant le Québec. De plus, le PQ s'est engagé à mettre en oeuvre une politique agressive de redéploiement économique afin d'encourager une véritable diversification de l'emploi dans l'Outaouais.

Je trouve étonnant, au lendemain du rapport Allaire qui, s'il était appliqué, amènerait une diminution de 60 à 80 % de l'activité fédérale et donc une perte minimale dans l'Outaouais de 18 à 20 000 emplois, on s'attaque ainsi au Parti québécois dont les engagements à l'égard de l'Outaouais sont clairs et précis. L'incurie dramatique du Parti libéral qui a toujours laissé l'Outaouais de côté devrait monopoliser les tirs de la critique. Certains, par ignorance ou mauvaise foi, voudraient que le PQ identifie aujourd'hui exactement quelles seront les structures de l'administration québécoise dans l'Outaouais, ministères complets ou partiels, régies, sociétés d'Etats, etc.

Mais c'est oublier deux choses:

1. la souveraineté s'accompagne de la négociation d'accords dont il est impossible de préciser le contenu final.

2. des hauts fonctionnaires et un comité ministériel auront à définir les modalités exactes de la réalisation de cet engagement politique.

Ainsi tous ceux qui exigent à la fois des engagements politiques et de savoir les postes précis, où seront affectés leur soeur ou leur beau-frère manquent à la plus élémentaire bonne foi. Le Québec souverain qui va naître bientôt se fera avec l'Outaouais québécois. Ceux qui le mettent en doute de façon aussi tendancieuse ne travaillent pas au bien de la région.

Jacques A. Soulières

(Notre correspondant est président régional du Parti québécois)

LeDroit

LE PAYS

Parizeau réplique aux discours de Mulroney

Un rejet brutal du rapport Allaire

Presse Canadienne

QUEBEC Jacques Parizeau estime que le discours du premier ministre Brian Mulroney prononcé mercredi à Québec et celui de la veille à Toronto représentent ni plus ni moins qu'un rejet brutal de tout le contenu du rapport Allaire.

Cette constatation faite, le chef de l'Opposition officielle a demandé hier au premier ministre Robert Bourassa de répondre à ce rejet. «Sinon, a-t-il dit, son silence pourrait avoir des effets très sérieux dans cette partie de bras de fer qui s'est engagée entre le Canada et le Québec.»

«Pour M. Bourassa, le fait de ne rien dire et ne rien répondre, rapidement, dans les heures et les jours qui viennent, ferait passer un message à Queen's Park, à Toronto, ou à Saint-Jean, Terre-Neuve, que le Québec est traversable, que le rapport Allaire c'est de la frime.

«On peut le payer très cher de laisser une impression comme celle-là se manifester», a ajouté le leader du Parti québécois.

M. Parizeau a ajouté qu'à titre de premier ministre, M. Bourassa n'avait vraiment pas le choix de répliquer même si cela doit sérieusement l'embêter à la veille du congrès de son parti. «Il faut savoir ce qui va se passer d'ici la fin de 1992, alors que le rapport Allaire prévoit la tenue d'un référendum. Dix-hui mois, c'est bien long», a-t-il dit.

PRESSE CANADIENNE

Jacques Parizeau, chef du Parti québécois, tient le texte du discours de M. Mulroney, à sa conférence de presse d'hier.

Le chef du PQ a rapidement repoussé la demande de M. Mulroney qui exige, de la part des souverainistes, la preuve que le Québec se portera mieux en dehors du Canada.

«Moi, je n'ai rien à démontrer à ces gens-là, a-t-il dit. Nous on sait ce qu'on veut, où on veut aller. On ne s'imagine pas qu'on a les réponses à tout, mais on a longuement discuté de ça. Mais là on entend des gens qui nous disent: Attendez, ne sortez pas tout de suite, on va vous présenter la quinzième version. Le fardeau de la preuve, il est de quel bord, vous pensez?»

M. Parizeau a expliqué que l'idée du gouvernement fédéral de tenir un référendum national sur une proposition constitutionnelle à offrir au Québec doit sûrement plaire au premier ministre Bourassa, «qui pourrait ainsi se défiler, laisser à d'autres le soin de décider pour lui».

«Qu'est-ce qu'il serait soulagé, le pauvre», a lancé le leader péquiste.

M. Parizeau a précisé que l'épithète «marchands d'illusions», utilisée par le premier ministre canadien pour décrire «ceux-là qui veulent détruire un grand pays pour le rebâtir sans difficulté», ne s'appliquait évidemment pas à lui mais plutôt à M. Bourassa et aux libéraux, qui pensent que le rapport Allaire doit être adopté tel quel.

Rémillard prend du recul et affirme que le rapport Allaire est modifiable

Presse Canadienne

QUEBEC Un autre ministre du gouvernement Bourassa prend du recul face au rapport Allaire. Le ministre des Affaires canadiennes et de la Justice Gil Rémillard affirme à son tour que le document du parti est modifiable.

«Le rapport Allaire est la maison que nous voulons mais à l'intérieur de cette maison, si on arrive à la conclusion qu'il faut bouger quelques murs, agrandir quelques pièces, pourquoi pas?», a déclaré M. Rémillard jeudi matin à la presse, alors qu'il participait à une activité du Carnaval de Québec. Les journalistes tentaient de le joindre depuis la parution du rapport Allaire.

Depuis une semaine, tour à tour les ministres Claude Ryan (Sécurité publique et Affaires municipales) et Pierre Paradis (Environnement) ont pris leurs distances face au rapport Allaire, le document constitutionnel du PLQ.

Le rapport Allaire détermine avec précision quels devraient être les champs de compétence des différents niveaux de gouvernement dans un nouveau régime politique: Québec aurait compétence dans 22 secteurs précis, le fédéral dans seulement quatre domaines, les neuf autres compétences étant partagées entre Québec et Ottawa.

Mais hier, M. Rémillard a corrigé: «Ce n'est pas l'objectif du rapport Allaire d'établir tous les détails du partage des compétences législatives, des institutions communautaires».

Ces détails, a-t-il ajouté, pourront être précisés par les instances du parti ou influencés par les recommandations du rapport de la Commission Bélanger-Campeau.

Faible menace du terrorisme

Presse Canadienne

OTTAWA Vu la faible menace terroriste qui prévaut au Canada et les mesures de prévention prises par les services policiers, les Canadiens ne devraient pas mettre un terme à leurs projets de voyages à l'étranger.

C'est la recommandation qu'a faite hier le Solliciteur général du Canada Pierre Cadieux devant la réunion conjointe des comités des affaires étrangères et de la défense.

«J'encourage les Canadiens à pour suivre leur vie normale ici et à l'étranger en général», a-t-il dit, après avoir rappelé les restrictions suggérées par le ministère des Affaires extérieures pour les voyages au Moyen-Orient.

M. Cadieux a rappelé que le gouvernement fédéral et ses organismes ont pris les mesures préventives nécessaires à la suite des menaces publiques de Saddam Hussein d'avoir recours au terrorisme.

«Ce serait une grave erreur que de croire que le Canada pourrait être, Dieu sait comment, à l'abri du terrorisme», a-t-il déclaré, d'où un appel à la vigilance.

Mais, en réponse à des questions des députés, le Solliciteur général a indiqué qu'aucun incident terroriste n'a été rapporté au Canada depuis les menaces proférées par Saddam Hussein contre les coalisés.

EN BREF

Plainte d'une Arabe

OTTAWA Le débat sur le respect des droits des Canadiens d'origine arabe a rebondi hier à Ottawa alors qu'on apprenait qu'une première plainte avait été déposée contre deux agents de la Gendarmerie royale du Canada. Le Solliciteur général Pierre Cadieux a révélé ce fait alors qu'il participait à une réunion conjointe des comités des affaires étrangères et de la Défense.

La plainte a été déposée par une jeune torontoise de 24 ans, Mme Ferial Elatrash, le 30 janvier dernier et transmis le 13 février à la Commission des plaintes du public contre la GRC.

Droits linguistiques

OTTAWA Après le premier ministre Brian Mulroney, c'est au tour du Commissaire aux langues officielles D'Iberville Fortier d'énoncer les principes que devrait suivre une réforme constitutionnelle.

M. Fortier, dans l'éditorial du dernier numéro de «Langue et société», a soutenu qu'une telle réforme devait étendre les droits linguistiques des minorités afin de réduire l'écart entre le statut du français et de l'anglais.

Discours nécessaire

OTTAWA Le discours du premier ministre Brian Mulroney mercredi à Québec était nécessaire pour donner sa vraie dimension au débat sur l'unité canadienne.

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie Benoît Bouchard, partisan du «oui» au référendum de 1980, ne tarissait pas d'éloges hier pour son chef.

Universalité mise en doute

OTTAWA Des sénateurs conservateurs remettent en question l'universalité du programme d'allocations familiales.

Les conservateurs, membres d'un comité de la Chambre haute qui étudie la pauvreté enfantine, ont suggéré au gouvernement Mulroney d'abolir les chèques mensuels d'allocations familiales, auxquels toutes les familles ont droit à l'heure actuelle, pour les remplacer par un crédit d'impôt unique, remboursable, versé en priorité aux familles nécessiteuses.

Le chèque mensuel de 33,93$, ainsi que diverses autres mesures concernant les enfants, comme les crédits d'impôt-enfants, disparaîtraient.

LA POLITIQUE

En adoptant la ligne dure

Mulroney a marqué des points

MICHEL VASTEL
Edimédia

Haïti est devenu le Guatemala. Le Benin se compare maintenant au Yemen. Mais en revenant au discours référendaire de Pierre Elliott Trudeau en 1980, Brian Mulroney a marqué des points au Canada anglais. Sur le dos du Québec.

«Enfin!», a soupiré le chroniqueur national du 'Globe & Mail' de Toronto hier, après avoir réclamé la démission de Brian Mulroney une semaine plus tôt. Entretemps, le premier ministre avait décidé de s'attaquer aux «marchands d'illusion» de la souveraineté, prévenant les Québecois qu'ils ont à choisir entre le Groupe des 77 pays non alignés du Tiers Monde, incluant le Guatemala et le Yemen, et le très chic club des Sept pays les plus industrialisés, dont le Canada fait actuellement partie.

Aucun journal du Canada anglais n'avait relevé le message du premier ministre, la veille à Toronto, à l'effet que le Québec n'est pas prêt à «négocier à genoux». Mais comme par hasard hier, tout le monde a applaudi le chantage au coût économique de la séparation brandi par Brian Mulroney devant la Chambre de commerce du Québec métropolitain. Pourtant, dans le premier cas il n'a parlé qu'en anglais alors qu'à Québec, il n'a parlé qu'en français.

Car la ressemblance avec le discours de Pierre Trudeau en 1980, au moment où le Parti québecois était au pouvoir à Québec, n'a échappé à personne. Le nom des pays du Tiers Monde cités en exemple a changé - de Haïti au Guatemala, ou du Bénin au Yemen -, mais la conséquence reste la même: un Québec indépendant deviendrait un «pays du Tiers Monde» comme le soulignent, en titre et avec quelque soulagement, le Citizen et le Sun d'Ottawa.

Oubliant les discours des Claude Béland (Caisses populaires) et autres Michel Auger (Socanav), c'est tout d'un coup Paul Desmarais (Power Coprporation) qui est devenu hier «le symbole de la viabilité d'un Québec indépendant». De même que Raymond Cyr de Bell Canada, Bernard Lamarre de Lavalin, et Claude Castonguay de la Laurentienne, ces hommes d'affaires mettent les Québecois en garde contre les coûts de la souveraineté, souligne le Toronto Star en éditorial. «Ce n'est pas du chantage, c'est tout simplement du bon vieux réalisme économique.»

Tout d'un coup, les journaux du Canada anglais qui demandaient la tête de Mulroney et de tous les Québecois occupant des postes importants dans l'administration fédérale, réalisent que «Mulroney est là pour longtemps: et qu'il faut écouter son message». Et après avoir dénoncé les générosités du «petit gars de Baie Comeau» pour sa province, les mêmes journaux reprennent, en les présentant comme des preuves de la générosité du fédéralisme, les statistiques du

PRESSE CANADIENNE

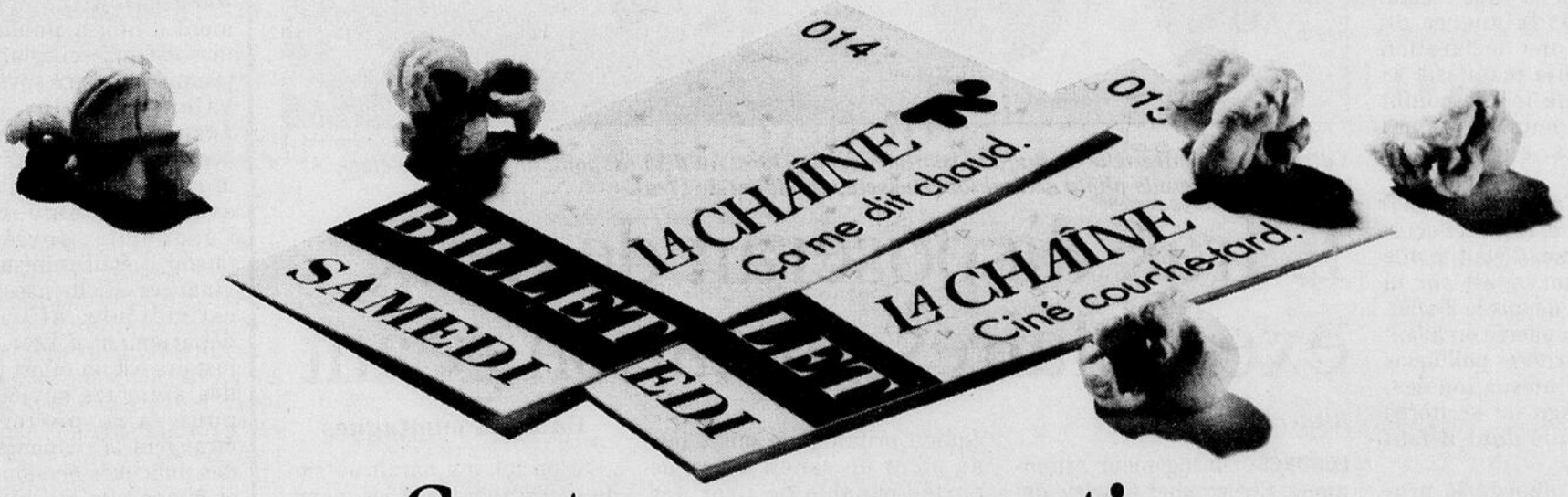
Le premier ministre Brian Mulroney, à son arrivée hier sur la Colline parlementaire.

premier ministre sur la force du 'French Power' à Ottrawa.

Le Canada anglais félicite ainsi monsieur Mulroney d'avoir brandi la menace du coût économique de la séparation. Sans trop se faire d'illusions sur le succès de ce genre d'arguments dans un Québec «bercé par le romantisme des nationalistes», le Globe & Mail n'en applaudit pas moins aux menaces de coupure des paiements de péréquation brandies mercredi devant des hommes d'affaires du Québec tentés par la séparation. «Apres tout, prétend l'élite de Toronto, le nationalisme québecois ne ressemble-t-il pas à un 'missile Scud' lancé contre ces fous du Canada anglais?»

Fort de ce discours «plus dûr que ceux de Trudeau dans les dernières années de son règne», relève le Toronto Star, le Canada anglais prédit déjà la rupture entre Brian Mulroney et Robert Bourassa.

«Monsieur Mulroney n'a d'autre choix que de mettre toute sa mise sur le Canada et de laisser, enfin, tomber son alliance avec Robert Bourassa, dit le Globe & Mail, et de court-circuter le réferendum (de 1992) par un autre referendum, pan-canadien celui- là, au risque de laisser partir quelques-uns de ses députés québecois».



Sortez sans sortir.

Le samedi soir, on peut s'offrir les meilleurs spectacles, de la bonne musique ou un bon film, sans avoir à faire la queue.

ÇA ME DIT CHAUD – À 22 heures, on retrouve les grands noms de la chanson française, de la musique pop ou du jazz... loin de la foule.

CINÉ COUCHE-TARD – À 23 heures 15, on passe en revue tout un répertoire de films français et italiens... au salon ou au lit.

LE SAMEDI SOIR ON PEUT S'OFFRIR LA MEILLEURE PLACE

LA CHAÎNE
Notre place

LeDroit

LE MONDE

La police albanaise a l'ordre d'agir contre les «forces ténébreuses»

Agence France-Presse

BELGRADE Le ministère albanais de l'Intérieur a donné ordre à la police d'empêcher les manifestations des «forces ténébreuses» visant à «déstabiliser» le pays, ont annoncé hier la radio et la télévision albanaises captées à Ohrid, au sud de la Yougoslavie, et citées par l'agence yougoslave Tanjug.

Le ministère a «informé l'opinion albanaise» dans un communiqué que «les ennemis du peuple» se livrent à diverses actions terroristes, «abusent» des manifestations de protestation et «propagent de fausses informations».

Des «forces ténébreuses», indique ce communiqué, ont renforcé leurs activités dans tout le pays en vue de le «déstabiliser», aussi la police a-t-elle reçu l'ordre d'«entrer en action» et de les «empêcher».

Le ministère de la Défense a également déclaré illégal le meeting des étudiants de l'université «Enver Hoxha» de Tirana, lundi, «n'ayant été ni annoncé, ni autorisé». Il a exhorté les parents à «tenir à l'écart» leurs enfants de ces «forces ténébreuses».

Le président Ramiz Alia avait lancé mercredi et jeudi un appel aux étudiants à cesser leur mouvement de protestation, avertissant que «la loi devait être respectée».

Les étudiants ont rejeté hier pour la deuxième fois cet appel et poursuivent depuis 10 jours le boycottage des cours réclamant des améliorations.

Le pape craint pour l'avenir

Agence France-Presse

CITE DU VATICAN Jean-Paul II a exprimé hier sa profonde inquiétude sur la situation du monde après la guerre du Golfe. Dans une déclaration improvisée, il a manifesté sa «peur» qu'une fois le conflit terminé les peuples «soient encore plus ennemis et divisés».

Le pape s'adressait à 600 prêtres romains reçus à l'occasion du Carême. C'était la 40e fois qu'il intervenait sur la crise du Golfe depuis le 2 août. Il a parlé de la guerre en allant au delà des «critères politiques et de justice internationale», même s'il s'agit de «critères très importants dont il faut tenir compte».

Le pape a abordé le problème de la recherche du dialogue et du rapprochement entre les différentes régions du monde, «surtout entre les différentes religions et spécialement les religions monothéistes» (chrétiens, musulmans, juifs). Une recherche, a-t-il souligné, «qui pour l'instant n'est pas toujours mutuelle, mais qui doit le devenir».

Quant aux domaines socio-économique et socio-politique, il a exprimé sa profonde préoccupation sur le «gouffre encore plus profond» que la guerre du Golfe peut creuser entre «le premier, le second, le troisième et même le quatrième monde». Le pape s'est dit également très préoccupé pour la «continuité» de la mission de l'Eglise dans le monde.

ASSOCIATED PRESS

Cette rue du centre-ville de Bagdad conduit vers le Tigre. Au delà du pont, de la fumée s'élève. A gauche, une grande photo de Saddam Hussein, président de l'Irak.

L'Irak disposerait de deux exemplaires du canon géant

Reuter

LONDRES Un ingénieur britannique, Christopher Cowley, qui a aidé Bagdad à fabriquer un canon géant, a déclaré, dans un documentaire diffusé par la télévision, que Bagdad disposait de deux exemplaires opérationnels de cette arme.

M. Cowley a dirigé une équipe britannique qui a mis au point un canon à longue portée capable de tirer des obus à environ 480km. Au journaliste qui lui demandait combien l'Irak avait de «supercanons» opérationnels, il a répondu: «Il semble qu'il y ait deux exemplaires en mesure de fonctionner».

Dans les montagnes

Selon lui, il y aurait un site de supercanon dans les monts Sindjar, dans le nord de l'Irak, près de la frontière syrienne. Il a ajouté qu'un obus tiré par cette pièce, dont le tube et l'affut mesurent environ 40m de long, serait plus précis que les missiles Scud utilisés jusqu'à présent par l'Irak.

«Si un obus de ce type touche un immeuble ou un navire ou un char, il l'anéantit totalement (...) La puissance de l'impact est colossale», a-t-il souligné.

Les douanes britanniques avaient saisi huit cylindres d'acier destinés à l'Irak en avril 1990. Les autorités britanniques avaient alors déclaré que ces cylindres étaient les pièces d'un supercanon. Mais l'Irak avait répliqué qu'ils étaient destinés à son industrie pétrochimique.

11 000 cas de choléra

Agence France-Presse

GENEVE Le bureau du coordonnateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe (UNDRO) a lancé hier un appel à la communauté internationale pour une aide au Pérou, en proie à une épidémie de choléra.

Plus de 11 000 cas ont été recensés, affirme l'UNDRO en se basant sur des données de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). 2450 peronnes ont été hospitalisées et l'on compte 77 morts.

Le montant nécessaire au gouvernement péruvien est estimé à 3,9 millions$ US. La majeur partie de cette somme (trois millions$ US) doit servir à l'achat de médicaments, de solutions salines et de matériel médical permettant de réhydrater les malades.

EN BREF

Une explosion fait deux morts

CULEMBORG Deux employés ont été tués dans la forte explosion survenue dans une fabrique de feux d'artifice de Culemborg, au centre des Pays-Bas, qui s'est produite hier en fin de matinée, a précisé hier soir un porte-parole de la police locale, Febo Naaijer.

Au moment de l'explosion, sept employés se trouvaient dans la fabrique et cinq d'entre eux ont pu s'échapper. Ces cinq hommes sont légèrement blessés ou en état de choc et ont tous été hopitalisés, a précisé M. Naaijer.

Un riverain a en outre été légèrement blessé par des éclats de verre.

Sit-in à Amman

AMMAN Plusieurs dizaines de jeunes gens observaient, hier en milieu de soirée, un sit-in devant l'ambassade des Etats-Unis à Amman où des groupes de manifestants avaient défilé toute la journée.

Brandissant des drapeaux irakiens et jordaniens ainsi que des portraits du président Saddam Hussein, les jeunes gens sont assis sur la chaussée, entourés d'un cordon de policiers de la brigade anti-émeutes.

Réponse cinglante

WASHINGTON Le département d'État a publié hier une réponse cinglante au premier ministre soviétique Valentin Pavlov qui a accusé des banques occidentales de manipuler le rouble, affirmant qu'il avait lui-même nui à l'économie soviétique quand il était ministre des Finances. «Cette accusation est ridicule, affirme le département d'Etat. Cette histoire est un effort patent des autorités soviétiques pour faire porter aux étrangers la responsabilité des difficultés économiques et financières qui résultent essentiellement de leur politique».

Madrid se démarque

MADRID Le gouvernement espagnol s'est démarqué hier sur la guerre du Golfe en étant le premier pays occidental à se montrer favorable à un arrêt des «attaques aériennes» des Alliés contre «Bagdad et d'autres villes irakiennes» et à une concentration de l'offensive sur les «zones d'opérations au Koweït».

La position de l'exécutif a été transmise à la presse par un porte-parole du gouvernement qui a également insisté sur le fait que la fin du conflit dépendait du respect par Husein des résolutions de l'ONU.

LE MONDE

Jour 29 **la guerre du Golfe**

La phase terrestre sera courte et violente

Agence France-Presse

WASHINGTON Le moment du déclenchement d'une offensive terrestre contre l'Irak s'approche pour les Etats-Unis et leurs alliés, et cette phase du conflit du Golfe sera courte et violente, a indiqué hier un haut responsable américain.

«A l'évidence, nous nous en approchons. Nous avons fait du bon travail récemment» en réduisant les capacités militaires irakiennes avec les forces aériennes, a déclaré ce haut fonctionnaire.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Marlin Fitzwater, avait auparavant indiqué qu'une offensive terrestre pouvait intervenir «à tout moment».

Le président George Bush avait annoncé lundi qu'il avait l'intention de poursuivre la campagne aérienne «pendant un moment» avant de lancer les forces alliés dans une guerre terrestre. «Pendant un moment signifie à tout moment», a déclaré jeudi M. Fitzwater.

Le haut responsable, qui s'exprimait sous le couvert de l'anonymat, a cependant laissé entendre que cela n'interviendrait pas au cours des tout prochains jours.

Il a estimé qu'une telle guerre ne durerait «pas très longtemps». «Il faut s'attendre à un conflit genre israélo-arabe et non du type Iran-Irak», a-t-il dit.

«Il y aura des batailles de chars et celles-ci se déroulent habituellement très rapidement, sont violentes, très rapides (...) Je pense que cela ira vite», a-t-il dit.

Le conflit israélo-arabe de 1967 a duré six jours, alors que celui de 1973 s'est étendu sur un peu plus d'un mois.

Le haut fonctionnaire n'a pas voulu être plus précis sur le moment où pourrait être lancée une offensive terrestre pour libérer le Koweït, soulignant qu'il en va de la sécurité des forces alliées.

Une guerre terrestre interviendra «en son temps conformément à notre stratégie», a-t-il dit. Le président Bush ne se sent pas pressé de prendre une telle décision en raison du bombardement meurtrier de mardi soir à Bagdad, a-t-il souligné.

ASSOCIATED PRESS

Le caporal Mark Palacio, de Los Angeles, coupe des fils barbelés au cours d'un exercice préparatoire à la phase terrestre de la guerre du Golfe persique.

Aucun changement à la stratégie

AFP-AP-Reuter

WASHINGTON Les Etats-Unis ont indiqué hier qu'ils ne changeraient pas de stratégie après le bombardement meurtrier d'un bunker à Bagdad et ont souligné que les bombardements de centres de commandement militaires se poursuivraient, faisant inévitablement des victimes civiles.

Réaffirmant que le bunker de Bagdad —que les autorités irakiennes qualifient d'abri anti-aérien et d'où elles ont affirmé avoir déjà ressorti près de 300 victimes civiles— était militaire et donc une «cible légitime», M. Fitzwater a déclaré: «Nous sommes tranquilles, nous avons étudié le cas et nous avons fait ce qui était juste pour une juste raison».

«Il est clair que l'épisode (du bunker) est présent à notre esprit», a déclaré M. Fitzwater. Mais, a-t-il ajouté, «il n'y a pas de réexamen (de la stratégie alliée). Pas de changement de procédures. Pas de changement de politique. Absolument pas de changement dans la détermination des cibles».

«Nous continuerons d'attaquer les centres de commandement et de contrôle. Il y aura encore des victimes, des pertes civiles des deux côtés. La guerre se poursuit. Nos objectifs étaient valides et le sont toujours», a déclaré le porte-parole.

Décisions difficiles

M. Fitzwater a toutefois souligné que des «décisions très difficiles« devraient être prise dans le choix des cibles compte tenu du fait, a-t-il dit, que le président irakien Saddam Hussein installe des centres de commandement et de contrôle militaires près ou dans des installations civiles.

Réaffirmant que la politique des Etats-Unis était de ne pas prendre les civils pour cible, le porte-parole a indiqué que les décisions quant aux cibles devraient être prises au cas par cas.

Multiples options

Un porte-parole militaire américain à Ryad, le général Richard Neal, a indiqué jeudi que les alliés étudiaient de «multiples options» pour éviter de bombarder des civils, y compris la possibilité du largage de tracts ou d'annonces radio avant les bombardements de villes.

Mais de toutes façons, a déclaré M. Fitzwater, «Saddam Hussein ne doit jamais savoir qu'une cible» ne sera pas attaquée. Toutefois, un responsable américain a indiqué sous le couvert de l'anonymat que l'hôtel Al Rashid de Bagdad, où sont logés les journalistes occidentaux et sous lequel, selon lui, se trouve un centre de communications militaire, ne serait pas attaqué.

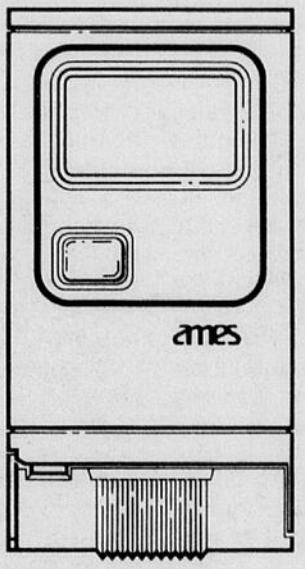
Réactions

Les images montrant des corps d'enfants mutilés, des fragments humains extraits des décombres de l'abri atteint mercredi à Bagdad par deux missiles ont provoqué la bataille des opinions publiques: Washington rejette la responsabilité du bombardement sur Saddam Hussein et l'Irak promettait jeudi de venger le «sang innocent» répandu et comparait George Bush à Adolf Hitler.

Les réactions dans le monde épousaient largement la ligne de fracture entre pro-Irakiens et anti-Irakiens.

OFFRE SPÉCIALE POUR LES PERSONNES ATTEINTES DE DIABÈTE

Économisez 35 $ ou 60 $
à l'achat d'un Glucometer® GX



Prix de détail suggéré : 129 $

Économisez 35 $ à l'achat d'un Glucometer® GX
(remboursement du fabricant)

GX Se glisse dans la poche GX Un seul bouton de commande
GX Dosage en 50 secondes GX Ensemble de luxe et garantie de 4 ans
GX Nouveau vidéo d'apprentissage GX Grande fenêtre d'affichage

Économisez 25 $ de plus!

À l'achat d'un indicateur GX, vous avez également droit à un remboursement de 25 $ si vous achetez un flacon de 100 bâtonnets Glucostix® ou deux boîtes de 50 bâtonnets Glucostix® en sachets d'aluminium. Découpez et remplissez le bon ci-dessous pour profiter de cette offre de remboursement d'une durée limitée faite par MILES CANADA INC.

Glucometer® GX – Bon

Remboursement de 35 $ (à l'achat du Glucometer® GX) ou de 60 $ (à l'achat du Glucometer® GX et de deux boîtes de 50 ou d'un flacon de 100 bâtonnets réactifs Glucostix®)

Pour recevoir 35 $, faites-nous parvenir votre coupon de caisse (original ou photocopie) et le certificat de garantie dûment rempli.

Pour recevoir 25 $ de plus, joignez à votre envoi le coupon de caisse prouvant l'achat de bâtonnets Glucostix®, de même que le couvercle de deux boîtes de 50 ou d'une boîte de 100 bâtonnets Glucostix®.

☐ Cochez ici si vous joignez le couvercle d'une ou deux boîtes de bâtonnets Glucostix®.

Nom :
Adresse :
Ville : Province :
Code postal : Téléphone : ( )

Faites parvenir votre envoi à l'adresse suivante : Glucostix® – Remboursement, Case postale 9727, Saint-John (Nouveau-Brunswick) E2L 4P5. Le présent bon n'est pas un bon de réduction. L'offre est en vigueur du 7 février 1991 au 31 mars 1991. Le bon doit être reçu le 30 avril 1991 au plus tard. L'offre n'est valide qu'au Canada. PRÉVOIR JUSQU'À 8 SEMAINES POUR RECEVOIR LE REMBOURSEMENT.

LeDroit WEEKend

77e ANNÉE — NUMÉRO 81 VENDREDI OTTAWA-HULL, 15 FÉVRIER 1991

O'Meara fera vibrer les amateurs du *Phantom*

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Les frissons vont se glisser entre les bancs du théâtre du Musée des beaux-arts, ce soir.

Car ceux et celles qui auront décidé de verser la somme nécessaire pourront assister à la projection de la première version du film *The Phantom of the Opera*, long métrage tourné en 1925 et qui allait consacrer un des plus grands comédiens de l'époque, Lon Chaney.

Puis, dans l'espoir de faire revivre l'époque du film muet et de mettre un peu de piquant dans ce film noir et blanc, un musicien s'installera à l'orgue et exécutera les partitions originales. Nul doute que la prestation du pianiste-organiste originaire d'Ottawa, William O'Meara ajoutera au récit de l'auteur Gaston Leroux.

«Tu dois connaître le film sur le bout de tes doigts, faisait remarquer le musicien âgé de 34 ans. Un moment d'hésitation et la prestation de 72 minutes peut tourner au fiasco».

William O'Meara a quitté le quartier de la Côte de Sable en 1978 pour s'établir à temps plein à Toronto afin de compléter ses études en musique classique à l'Université de Toronto.

«C'est ce qui me permet de passer à travers un spectacle comme celui du *Phantom of the Opéra*. Il n'y a pas de genre musical bien défini. Il y a beaucoup de romantisme dans les partitions bien qu'à certains moments, la musique se veut plutôt mystérieuse, parfois apocalyptique. La musique qui accompagne le film ne ressemble en rien aux pièces qu'on peut entendre dans la comédie musicale présentement à l'affiche à Toronto».

Ce soir, lorsqu'il prendra place à son clavier, William O'Meara, n'en sera pas à sa première expérience avec ce film. Tout ça a commencé il y a cinq ans, mais de façon sporadique, précise-t-il. «Quelques fois par année, s'est-il rappelé. Toutefois, ça s'est accentué au cours des deux dernières années. J'alterne entre *The Phantom* et *Dr Jekyl and Mr Hyde*, que je fais surtout durant la période de l'Halloween. Au Canada, c'est rare d'entendre un musicien interpréter sur place la musique d'un film. Aux États-Unis, ça se voit partout».

«Financièrement, ça ne suffit pas, a ajouté William O'Meara. Je participe encore à des récitals de musique classique».

C'est sur la version originale du film produit en 1925 par les studios Universal que le musicien d'Ottawa va s'exécuter.

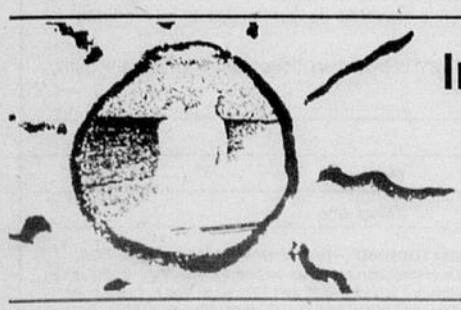
Lon Cheney, celui qu'on baptisa «l'homme aux mille et un visages», y joue le rôle de sa carrière.

Dans les milieux littéraires, on ne se cache pas pour dire que sans cette version cinématographique, ce roman de Gaston Leroux, qu'il a d'ailleurs rédigé en moins de trois heures, serait probablement tombé dans l'oubli.

On en a par ailleurs fait plusieurs autres versions. Claude Rains y a connu ses premières heures de gloire en 1943 en identifiant son personnage à un célèbre compositeur défiguré par un produit chimique et obligé de se cacher dans le théâtre qui lui avait volé sa musique. Et en 1974, Brian DePalma ajoutait son grain de sel avec *The Phantom of the Paradise*, un film tourné dans la plus pure tradition du *Rocky Horror Picture Show* et qui nous incitait à rêver à la version initiale.

La projection du film muet *The Phantom of the Opera*, sera précédé d'un diaporama sur l'ancien Opéra de Paris, le Palais Garnier. C'est ce soir donc, à compter de 20 h, au coût de 35 $ pour les membres des Amis du Musée et 45 $ pour les autres.

Lon Chaney incarne Erik dans le film muet The Phantom of the Opera, version 1925, présentée ce soir au Musée des beaux-arts. Le film sera agrémenté par la musique du pianiste-organiste originaire d'Ottawa, William O'Meara..



Imaginez... la jungle, le soleil, la mer... et vous !

Participez au concours *Le Cercle de feu*
et gagnez un voyage à Rio !

Le Cercle de feu, tous les jours de semaine à 19 h 30 et 23 h 30

LA CHAÎNE

VARIG

Vidéo

Rafales

Un coup de vent provoqué par André Melançon

RONALD CARRIÈRE
Collaboration spéciale

Cinéaste par excellence des films pour enfants au Québec, André Melançon s'est tourné vers les adultes en abordant le drame psychologique et le thriller avec *Rafales*. Marcel Leboeuf (prix d'interprétation masculine au Festival des films du monde 1990 de Montréal) incarne Gérard Crépeau, un cambrioleur qui, après avoir commis un hold-up la veille de Noël, prend en otage Louis-Philippe Trépanier (Denis Bouchard), un commentateur à la radio voulant lui venir en aide. Une histoire intense qui jette un regard critique sur l'exploitation des drames humains par les médias.

Elle y joue le rôle de Mary, jeune délinquante mise en liberté conditionnelle pourvu qu'elle se joigne à une troupe de théâtre pour contrevenants. D'abord hostile face au groupe, elle se laisse apprivoiser par les «comédiens» et leur metteur en scène (Robert Hossein). Un conte d'espoir qui sort de l'ordinaire.

Les enfants du désordre

Emmanuelle Béart (*Manon des Sources)* est l'héroïne de ce drame social du cinéaste Yannick Bellon (*L'amour violé*).

Darkman

Chevauchant entre la BD et le film d'horreur, *Darkman* est un drame fantastique aux allures gothiques. Lorsque le scientifique Peyton Westlake est sauvagement assailli par une bande de truands et défiguré, il utilise à bon escient son invention —la peau synthétique — afin de se venger et de refaire sa vie auprès de sa bien-aimée. Liam Neeson (*Next of Kin)*, Frances McDormand (*Mississippi Burning*) et Larry Drake (*L.A. Law*) sont les têtes d'affiche de ce film de science-fiction signé Sam Raimi (*The Evil Dead*).

Flatliners

Un groupe de jeunes étudiants en médecine font d'étranges découvertes dans *Flatliners*, un thriller du genre fantastique. Afin de tenter de percer les secrets de l'au-delà, chacun se soumet à une expérience de mort clinique. Mais en revenant sur terre, ils rapportent malgré eux des visiteurs et des souvenirs néfastes. Avec Julia Roberts (*Pretty Woman)* et Keifer Sutherland (*Chicago Joe and the Showgirl).*

Autres nouveautés: *Rainbow Drive* (action); *Little Vegas* (comédie); *Frayeur partagée* (thriller)

Sources:Jumbo Vidéo (Gatineau); National Vidéo (Hull/Gatineau)

Marcel Leboeuf a remporté le Prix d'interprétation masculine au Festival des films du monde en 90, pour son rôle dans Rafales.

Demain soir

Cinq lauréats du CMC à Hull

LeDroit

HULL Le chapitre Outaouais du Concours de musique du Canada accueillera cinq jeunes pianistes de la Société Concert-Jeunesse, un organisme qui regroupe des grands gagnants du CMC et ce, pour le deuxième de sa série de trois concerts présenté, demain, à 19 h 30, à la salle du conseil de la maison du Citoyen.

De la région, on pourra entendre la jeune Hulloise Nathalie Pilon dans l'interprétation d'*Alma des core*, d'Antonio Caldara, *Dio Forelle*, de Franz Schubert, *Bist du bei mir*, de Jean-Sébastien Bach et *With Verdure Clad*, de Joseph Haydn.

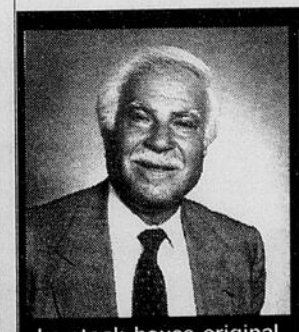
Nathalie Pilon, détentrice de plusieurs prix, complète, en 1991, sa troisième année de chant complémentaire au Conservatoire de musique de Hull, après avoir étudié le piano pendant de nombreuses années.

Demain soir, le public entendra aussi le jeune pianiste Gatinois de 15 ans, Jean François Proulx, qui puisera dans le répertoire de Debussy et Mozart.

Stephan Sylvestre, décoré à plusieurs reprises au cours des dernières années, est également au programme. Premier prix du CMC de 1989 et de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, en 1988 et 1990, l'été dernier, il était recruté pour faire partie de l'Orchestre mondial des jeunesses musicales.

Il faudra aussi tendre l'oreille à deux jeunes Vietnamiens d'origine, Lan Vinh Do et Huan Vien Do, sans contredit la relève du Québec au piano.

AL'S STEAK HOUSE



Le steak house original d'Ottawa... et toujours le meilleur.

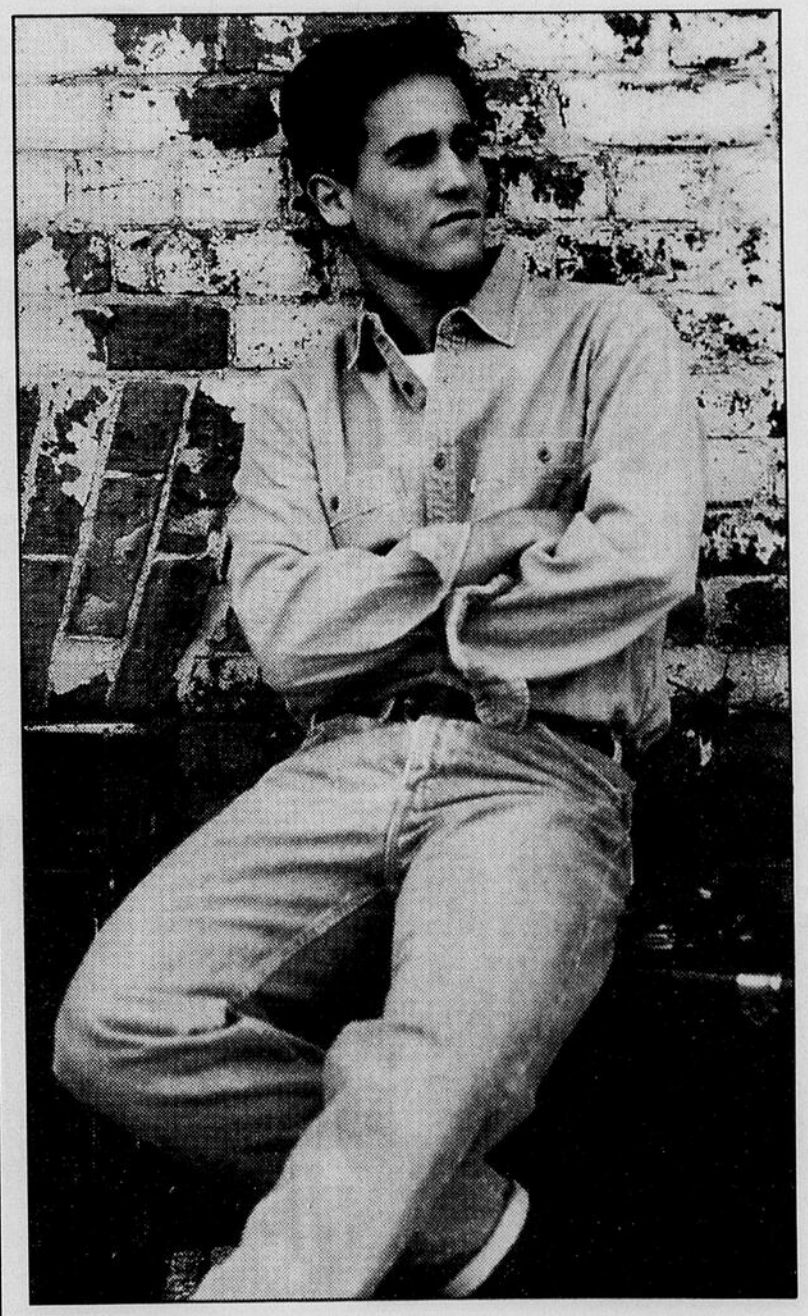
327 rue Elgin 233-7111
Installation pour handicapés à
Bells Corners 828-8349
Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

Spéciaux tous les jours

Filet mignon du dîner servi avec champignons.. **7.50 $**
Poitrine de poulet désossée servie avec sauce douce aux grains de poivre..... **8.95 $**
Filet de plie farcie... **9.95 $**
Filet de sole grillée, au citron..... **8.95 $**
Salade de crevettes géantes ..... **12.95$**
Bifteck coupe New York . **13.95$**
Bifteck de côte ... **13.95$**

Tous les plats ci-dessus sont servis avec salade et choix de pommes de terre.

FAITES D'EATON VOTRE *premier* CHOIX



POUR LEVI'S®

Ici, la légendaire griffe rouge de Levi,s règne en maître!

Venez voir notre grande et superbe gamme comprenant les modèles 501, 516, 531 et 532 de Levi's. Vous y trouverez toutes les caractéristiques de qualité que vous recherchez: 5 poches pratiques, les toutes dernières teintes et un tissu en coton tout confort! Et n'oubliez pas que nos prix avantageux Eaton sont des plus compétitifs. En fait, tous les articles que nous vous offrons en magasin sont toujours présentés à prix compétitifs! Venez vite en profiter dès maintenant! Jean "Griffe rouge"

39.99

Autres modèles que vous appréciez:

Jean "Old Favorite" 501 de Levi's. **59.99 ch.**
Jean noir surteint 501 de Levi's. ...**46.99 ch.**
Choix imcomplet de modèles' tailles et couleurs dans certains magasins.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon 329.
Achats en personne seulement.

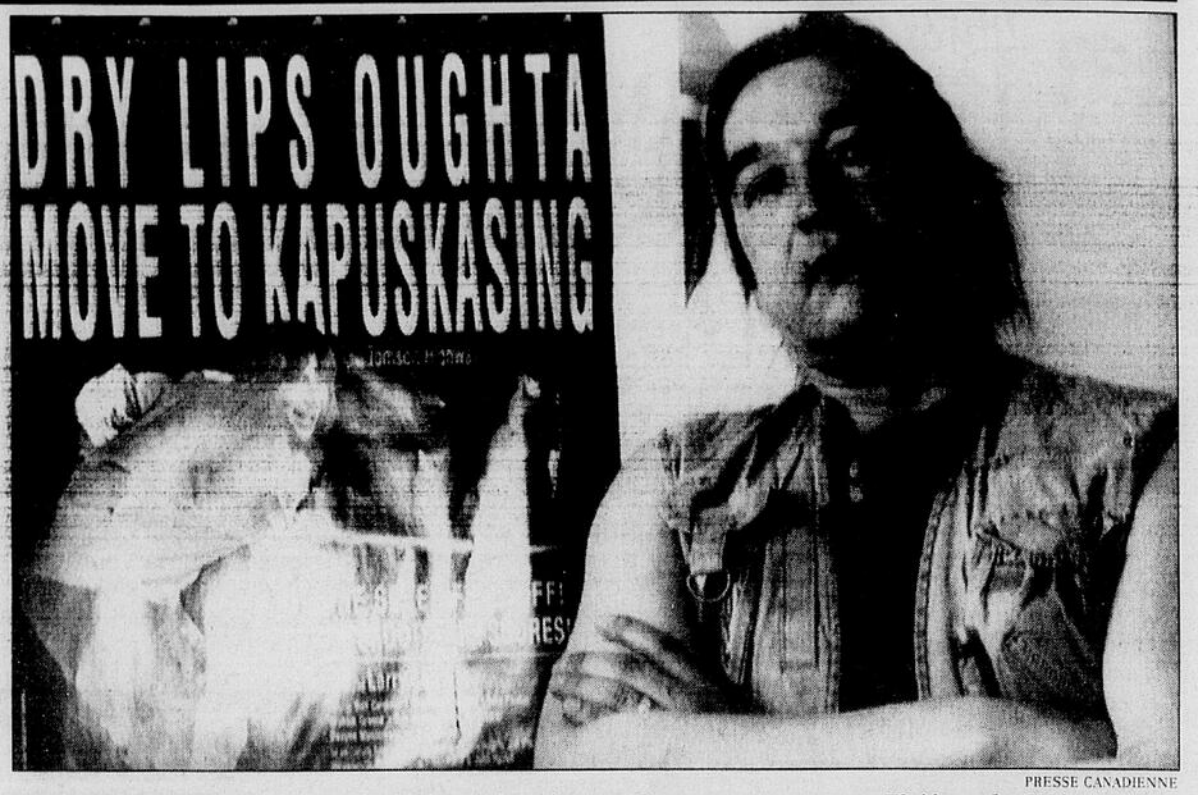
POUR LA QUALITÉ ET LES PRIX

EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Sur Scène

En lice pour un Oscar

Graham Greene à Ottawa dans une pièce amérindienne



PRESSE CANADIENNE

Graham Greene pose devant l'affiche de la pièce qu'il jouera sous peu au Théâtre du CNA.

D'après CP et LeDroit

TORONTO Le comédien Graham Greene est le premier Canadien en vingt ans à être en lice pour un Oscar.

Son brio dans le film de Kevin Costner, *Dances with Wolves* lui a permis de se retrouver aux côtés de Andy Garcia (*Godfather III*) et Al Pacino (*Dick Tracy*), deux rôles de gangsters, Bruce Davison (*Longtime Companion*) et Joe Pesci (*The Goodfellas*), dans la catégorie du meilleur interprète de soutien.

L'Amérindien de 38 ans campe le personnage de Kicking Bird, un sorcier qui se lie d'amitié avec un militaire, rôle joué par Kevin Costner, dont le film domine le palmarès des citations, avec douze.

Ironiquement, le dernier Canadien à être en lice au gala des Oscars était également d'origine amérindienne. Il s'agit du chef Dan George, qui avait remporté l'Oscar du meilleur comédien de soutien en 1971, pour son jeu dans *Little Big Man*.

«Est-ce vrai?», s'est demandé Graham Greene au moment où il répétait pour la pièce, *Dry Lips Oughta Move to Kapuskasing*, qui prendra l'affiche au Théâtre du Centre national des Arts, à compter du 27 février.

Modeste individu, Graham Greene, un membre de la tribu des Six Nations, et qui vit maintenant à Toronto en compagnie de son épouse, hésite lorsqu'on lui demande si les événements des derniers jours lui ouvriront d'autres portes à Hollywood. Or, il n'est pas question pour lui de s'aventurer dans le jeu des prédictions et sur ses chances de mettre la main sur cette statuette tant convoitée.

«Chose certaine, mes billets d'avion pour la soirée du 25 mars, à Los Angeles, ont été achetés. Mais je n'ai aucune idée de ce que l'avenir me réserve. Après tout, je ne suis pas devin. Et je n'ai pas vu le travail des quatre autres comédiens en lice. En fait, je n'ai vu aucun film cette année. Je suis constamment sur la route et à chaque fois qu'on décide de se rendre au cinéma, il se passe quelque chose», soutient celui qui a dû apprendre le Lakota, langue parlée, il y a plusieurs décennies par des Amérindiens du Dakota.

«Ça ne change rien à mon existence, a-t-il ajouté. Après le repas, je regarde un peu de télé, passe quelques minutes dans le sauna et puis je me couche...»

Le rôle qu'il tient dans *Dry Lips Oughta Move to Kapuskasing*, pièce écrite par l'Amérindien Tomson Highway, lui a valu, en 1989, le prix Dora-Mavor-Moore, décerné au meilleur comédien par la critique torontoise. L'équipe de hockey féminine de la réserve indienne de Wasaychigan Hill irritera les hommes de cette réserve au point qu'ils en perdront le nord.

Cette pièce tient l'affiche du Centre national des Arts, jusqu'au 16 mars.

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT
PRÉSENTE
MARJO
OPÉRA DU CNA
4 MARS 20h
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TICKETMASTER 755-1111
Une invitation LeDroit
TERMINUS VOYAGEUR (238, St- Joseph, Hull) * Taxe de service en sus

5,000,000$
(Approximatif)
TIRAGE LOTTO 6/49 SAMEDI
loto-québec
Ça change pas le monde. Sauf que...

Restaurants

Light of India

Remarquable dosage des épices et des parfums dans chaque mets

Light of India,
730, rue Bank,
Ottawa, Ontario.
Tél.: 563-4411
Cuisine: indienne

JEAN-LUC DOUDEAU
Collaboration spéciale

L'influence des religions et la pratique du végétarisme ont joué un rôle déterminant dans l'art culinaire indien. Chaque région possède néanmoins des spécialités originales.

Ainsi, le Cachemire est renommé pour ses viandes et ses pois chiches; Delhi pour ses *tandouris;* Bombay pour son porc au vinaigre; le Bengale pour ses poissons et ses desserts très sucrés; enfin, le Tamil Nadu pour ses plats végétariens au tamarin, à la semoule et noix de coco. Dans tous les cas, différents apprêts et condiments, en particulier le cari et les chutneys, occupent une place de choix.

Plats de toutes les régions

Le Light of India, propose des plats de toutes les régions de l'Inde, ainsi que des menus composites. Nous avons donc choisi cette dernière option soit le menu pour deux à 28,25 $.

Nous avons commencé par des *Shami Kabab*, c'est-à-dire du boeuf émincé au point de former une pâte fine mélangée avec des épices, puis roulé en galette et frit. Rondelles d'oignons, tomate, et citron étaient servis comme accompagnement. Ce plat a été suivi de Bahji à l'oignon, préparation faite de lentilles, d'oignons et de pommes de terre et qui façonnée en boules, est frite à l'huile et présentée sous forme de trempette avec une sauce sucrée à base de noix de coco et de gingembre. Un troisième plat, soit l'agneau *Bhoona* — morceaux d'agneau cuits dans une sauce au chili, à laquelle se mêlaient coriandre, oignons et poivrons verts — s'est révélé un mets très parfumé. Qui dit plat indien, dit curry et ceux qui nous ont été proposés étaient respectivement aux crevettes et légumes.

Currys, carrys ou caris

Au sujet des *currys*, *carrys*, ou *caris*, certaines précisions s'imposent. Il faut savoir que le terme lui-même sert à désigner un ragoût de viande, de poisson ou de légumes dans lequel on retrouve la poudre de cari. Celle-ci, contrairement à la croyance populaire, n'est pas une épice en soi mais le subtile mélange d'une trentaine d'épices au bas mot.

Le curry aux crevettes était composé de crevettes fraîches, d'oignons et de pommes de terre cuits dans une excellence sauce où l'on décelait les parfums du chili, de la cardamome et de la cannelle. Par ailleurs le curry aux légumes présentait une sauce plus douce qui manquait quelque peu de saveur.

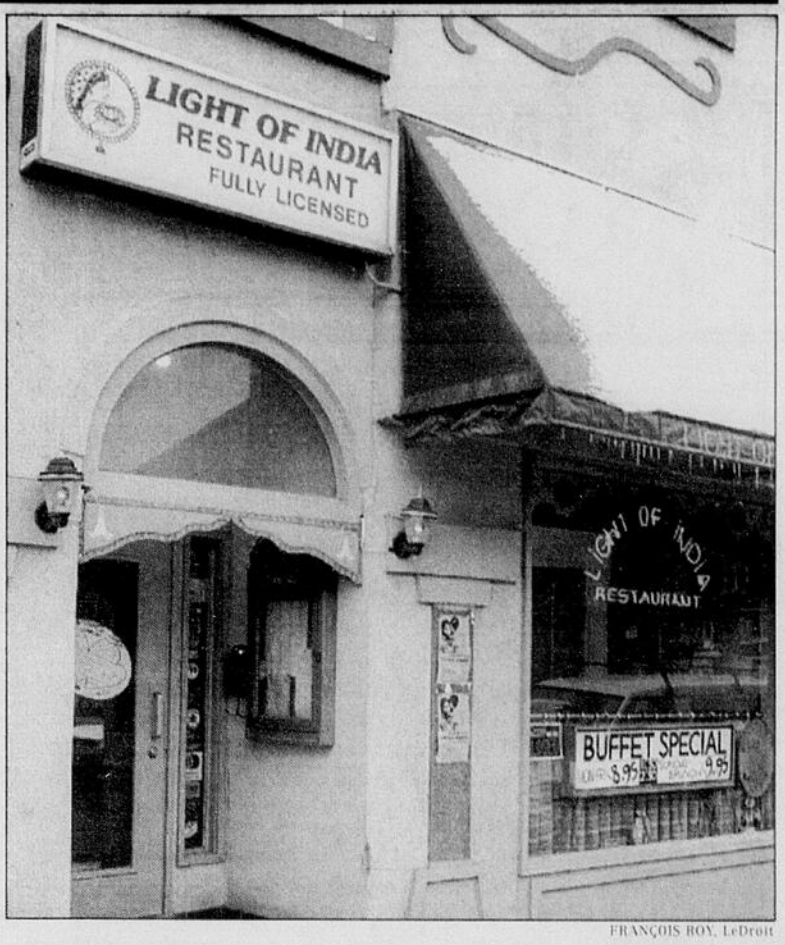
Tous les plats servis étaient accompagnés d'un riz *basmati* d'où se dégageait une légère odeur de clou de girofle. De plus, dans un ravier, il nous était proposé un chutney aux mangues et citron, un peu trop salé à notre goût. Enfin le traditionnel pain *Nan*, cuit au four et arrosé de *Ghée*, sorte de beurre clarifié qui remplace l'huile en Inde, figurait en bonne place dans les spécialités goûtées.

Pour dessert, les *Borfis* et des *Gulat Jamun*. Dans le premier cas, il s'agissait de petits carrés à la noix de coco parsemés de pistaches qui étaient tendres et sucrés à souhait; dans le second, c'était de délicieuses petites boules de lait épaissi, frites et servies dans un sirop à l'eau de rose et au miel.

Au *Light of India*, le menu est bilingue. Le serveur attaché à notre table s'exprimait assez bien en français et a su répondre à toutes nos questions. Dans l'ensemble, nous avons été très satisfaits de la qualité offerte, le dosage des épices et la subtilité des parfums dans chaque mets étaient particulièrement remarquables.

Cuisine: ★★★
Ambiance/service: ★★★★
Rapport qualité/prix: 15/20

Notre collaborateur est chroniqueur gastronomique à CBOF .



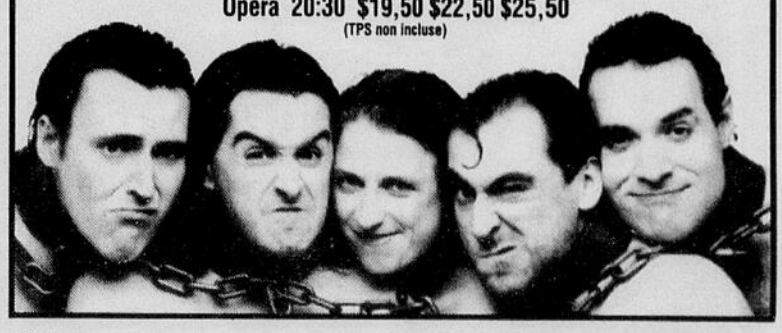
FRANÇOIS ROY, LeDroit

Centre national des Arts
National Arts Centre

CINQ BÊTES À L'OPÉRA
ROCK ET BELLES OREILLES
BÊTES DE SCÈNE

"Les zournalichtes dijent touch la même soje!"
CHERZE SIACHION, SEF DE LA PROMOCHION
"L'eskchellent chketsse des casse-cheskes m'a eskchitée, mais chans eskchès!"
CHUJANNE LÉVESQUE, LA BANDE DES CHICHES
"Tabarnouche qui chont bons!"
MARC-ANDRÉ JOANICHE, LE DROIT
"Z'ai chacrifié mon voyage voyaze au Fechtival du tichu eskjotique du Bengladess pour achichter à leur sow!"
FRANCHINE GRIMALDI, CHÉ BÉ HEF

LeDroit
CKTF 104
22, 23 février
Opéra 20:30 $19,50 $22,50 $25,50
(TPS non incluse)



Billets:
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER 755-1111

BIFTECK • FRUITS DE MER • PÂTES
EN FOLIE

VENTE
RABAIS ALLANT JUSQU'À
50 % du prix régulier sur entrée au menu du souper

Le MARBLE works
14 WALLER
(près Rideau)
(coupons refusés)
Réservations 235-6764

Nouvelle chronique

La vie culturelle dans l'Outaouais avec

Serge Dion

Journaliste, chroniqueur et poète bien connu, Serge Dion jette un regard neuf sur la vie culturelle en Outaouais.

À lire à compter de samedi dans le cahier des Arts et spectacles.

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

Masse trouve 45 millions $

Presse Canadienne

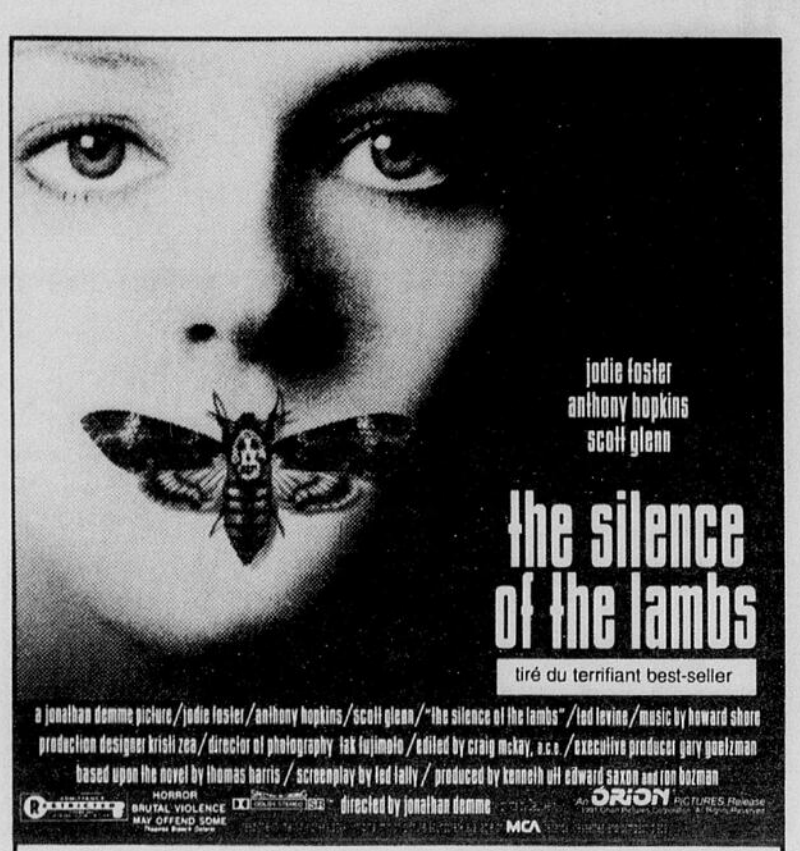
MONTRÉAL Le ministre fédéral des Communications Marcel Masse a trouvé 45 millions $, répartis sur cinq ans, pour établir à Montréal un Institut canadien de recherche sur les entreprises culturelles.

L'institut servira à «encourager, financer et effectuer des recherches, statistiques ou autres sur des questions reliées aux politiques et industries culturelles du Canada», lit-on dans un communiqué des Communications.

Un projet de loi à cette fin doit être déposé aux Communes, cette année. Le président de l'institut sera Michel Umbriaco, un chercheur du ministère à Laval. Le conseil d'administration, formé de 16 personnes, sera présidé par David Godfrey, de l'Université de Victoria.

Au futur institut, les recherches vont porter sur les incidences et applications des techniques comme l'infographie et l'animation par ordinateur.

Ce sera de la recherche «pré-concurrentielle, là où c'est peu rentable», a indiqué un porte-parole du ministère, de sorte que ça ne doublera pas ce qui se fait ailleurs.



À L'AFFICHE!

CINEPLEX ODEON CINEMAS

ORLEANS CINEMAS | WESTGATE | VANIER

En soirée 7:10 9:30

For showtimes check CINEPLEX ODEON cinema guide

Une production de Triangle Vital en collaboration avec le Théâtre de l'Île et le Centre national des Arts.

Signal d'Alarme

Une création d'André Perrier à la salle René Provost, 110 rue Wright, Hull du 16 janvier au 9 février '91.

"Roch Castonguay (...) is the best I have seen in the francophone theatre this season"
John Hare : Citizen

"Pièce forte, entière et bien jouée"
Marie-Eve Pelletier : LeDroit

TV Ontario

Le vendredi 15 février

8h30 - Les contes de la forêt verte
8h55 - Pépin la bulle
9h - L'Ile aux enfants
9h20 - Bibi et Geneviève
9h40 - Colargol
9h55 - C'est chouette en classe
10h05 - Viens voir
10h15 - Picoli et Lirabo
10h25 - La chaîne d'idées
10h30 - Habitat
10h45 - 17, rue Laurier
11h - Entre partie
11h30 - Mainmise sur la violence
12h - Intervention auprès des personnes âgées
13h - Picoli et Lirabo
13h10 - Voyageurs
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - Nouvelles Nouvelles
14h - Le match d'impro
14h30 - La bande magnétique
15h - Visiontario
15h30 - Le lys et le trillium
16h30 - Le cercle de feu
17h - Robin et Stella
17h30 - Le magicien d'Oz
18h - Bibi et Geneviève
18h20 - Boumbo
18h30 - Babar
18h55 - Le tour du monde de Cantinflas
19h - Transit
19h30 - Le cercle de feu
20h - A comme artiste
20h30 - Caractères
22h - Cinéma, cinéma: «La Trappe»
23h30 - Le cercle de feu
24h - Période de questions -fédéral

UNE COMÉDIE FAMILIALE SANS LA FAMILLE.

G VISA GÉNÉRAL

HOME ALONe

v.o. anglaise

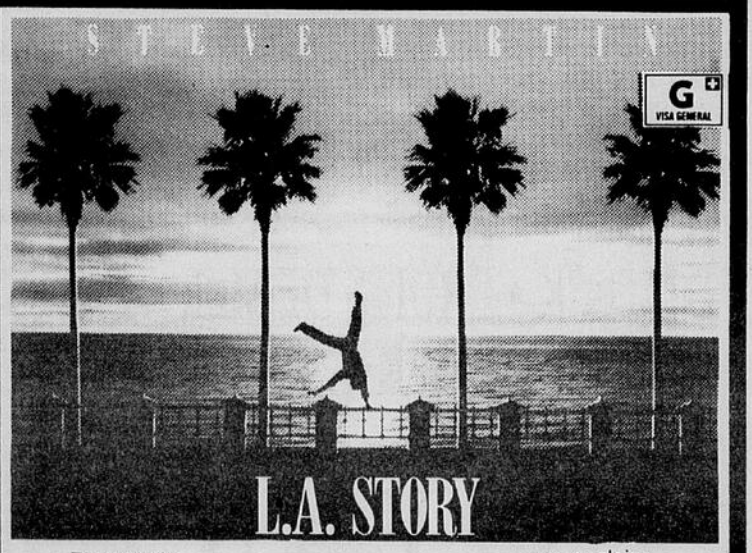
TWENTIETH CENTURY-FOX

En matinée
Samedi et dimanche
1:15 4:00

Promenades de l'OUTAOUAIS
1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

En soirée
7:00 9:25

La fièvre des mardis à $4.25



En matinée
Samedi et dimanche
1:25 4:10

Promenades de l'OUTAOUAIS
1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

v.o. anglaise
En soirée
7:05 9:30

FAMOUS PLAYERS

ROGER MOORE EST WILLY BOGNER

FIRE, ICE AND DYNAMITE

v.o. anglaise

En matinée
Samedi et dimanche
1:15 4:00

Promenades de l'OUTAOUAIS
1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

En soirée
7:00 9:25

v.o. anglaise

En matinée
Samedi et dimanche
1:25 4:10

Promenades de l'OUTAOUAIS
1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

CYRANO DE BERGERAC (SP) 6:30 9:10
MAT SAM DIM 1:15 3:50
GOODFELLAS (18ans) 8:00
MAT SAM DIM 1:20 4:00
HAMLET (SP) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:15 3:55

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712

GREEN CARD (SP) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 2:00 4:15
L.A. STORY (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
NEVER ENDING STORY 2 (SP) 7:15 9:30
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:15 4:20
NOT WITHOUT MY DAUGHTER (SP) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 2:00 4:10

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

L.A. STORY (AA) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NEVER ENDING STORY 2 (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:10
WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:40 4:00
HAMLET (SP) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:20 9:30
MAT SAM DIM 3:20 5:10
GOODFELLAS (18ans)
VEN. SAM. 6:45 9:25
DIM À JEUDI 8:00
LOOK WHO'S TALKING 2 (SP)
MAT SAM DIM 1:45 4:00

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

RUSSIA HOUSE (SP) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 1:45 4:00
GODFATHER III (AA) 8:00
MAT SAM DIM 2:00 5:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995

WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:30 3:45
GREEN CARD (SP) 6:50 9:25
MAT SAM DIM 1:40 4:00
L.A. STORY (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:15 9:30
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10
HAMLET (SP) 6:40 9:20
LOOK WHO'S TALKING 2 (SP)
MAT SAM DIM 1:40 3:20 5:00

L'UNEQ obtient la reconnaissance légale

Presse Canadienne

MONTREAL L'Union des écrivains québécois (UNEQ) vient d'obtenir la reconnaissance légale dans le champ de la littérature. La Commission de reconnaissance des associations d'artistes a conclu à sa représentativité, analogue à celle de l'Union des artistes en arts d'interprétation.

L'UNEQ pourra maintenant négocier des ententes collectives avec les diffuseurs, au premier chef les éditeurs, indiquait Hélène Messier, avocate du syndicat professionnel.

Règle générale, les éditeurs acceptent volontiers de se baser sur le contrat type prévu par l'UNEQ. Avec la reconnaissance légale, le recours à ce contrat devient obligatoire pour un éditeur qui souhaite publier un auteur.

Des discussions

D'ici quelques semaines, l'UNEQ entamera des discussions avec l'Association des éditeurs canadiens, la plus importante de l'industrie, ainsi que la Société des éditeurs de manuels scolaires, l'Association québécoise des presses universitaires et l'Association des éditeurs de périodiques culturels.

Les diffuseurs utilisant des oeuvres littéraires, privés ou publics comme Radio-Canada, doivent tous également tenir compte de l'UNEQ. Là aussi la bonne volonté prévaut, convient Me Messier, mais il n'y a rien de formel.

La décision d'accorder la reconnaissance a été rendue par les commissaires Nicole Picard, Francine Côté et Denis Hardy. Des avis d'objection avaient été soumis par le Centre québécois du Pen Club, la Société des écrivains canadiens de langue française et la Société des auteurs et compositeurs dramatiques mais ils ont tous retiré leur intervention avant l'audience du 5 février, les trois organismes se satisfaisant de précisions des technicalités de la loi.

En décembre, la Corporation des métiers d'art du Québec avait obtenu la reconnaissance dans son champ d'activité. La loi du statut professionnel des artistes accorde la reconnaissance pour trois ans dans un champ donné, après quoi la représentativité est vérifiée et peut être reconduite.

À part cotiser ses membres, la loi prévoit qu'un syndicat professionnel peut entre autres choses établir et administrer des caisses de retraite.

CINEPLEX ODEON
cinema guide

VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM.: 14H05 MAT. DIM.: 14H05 16H25
KINDERGARDEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 19H15 21H35 MAT. SAM.: 14H05 MAT. DIM.: 14H05 16H15
ALICE (PG) POUR ADULTES SOIRÉE: 19H30 21H35 MAT. SAM.: 14H20 MAT. DIM.: 14H20 16H25
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 19H05 21H15 MAT. SAM.: 14H10 MAT. DIM.: 14H10 16H15
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H20 21H20 MAT. SAM.: 14H15 MAT. DIM. 14H15 16H20
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES DE PEUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: 14H 16H25

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, av. Carling 725-2229
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES D'HORREUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM. & DIM.: 13H30 15H55
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H05 21H30 MAT. SAM. & DIM.: 13H35 16H
KING RALPH (PG)E SOIRÉE: 19H10 21H25 MAT. SAM. & DIM.: 13H45 16H05

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 20H15 MAT. SAM. & DIM.: 16H

KANATA Town Centre 150, ch. Katimavik 592-5970
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 21H seulement
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H20 21H30 MAT. SAM.: 13H50 MAT. DIM.: 13H50 16H05
NEVERENDING STORY II (PG) SOIRÉE: 19H05 seulement MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: 14H 16H15
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 19H 21H10 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 15H45
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H15 21H20 MAT. SAM.: 13H40 MAT. DIM.: 13H40 15H55

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
MR. & MRS. BRIDGE (PG) SOIRÉE: 19H 21H20 MAT. DIM.: 14H 16H10

ELMDALE Wellington et Parkdale
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H20 SOIRÉE MER. & VEN.: 21H20 seulement MAT. DIM.: 13H30
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H10 21H30 MAT. DIM.: 13H40

ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 745-0341
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H10 21H40 MAT. SAM. & DIM.: 13H45
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM. & DIM.: 13H30

CINÉMAS ORLEANS 250, boul. Centrum, Orleans 834-0666
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 19H05 21H40 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 15H50
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H10 21H25 MAT. SAM.: 13H40 MAT. DIM. 13H40 16H
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM.: 13H35 MAT. DIM.: 13H35 16H15
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES DE PEUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM.: 13H45 MAT. DIM.: 13H45 16H
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 20H15 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 16H45

À L'AFFICHE :
WESTGATE, ORLÉANS, VANIER

Accompagné d'un parent.
A L'AFFICHE :
ORLEANS, VANIER, KANATA, WESTGATE

julia roberts

sleeping with the enemy
14 ANS + (ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE)
À L'AFFICHE :
ELMDALE, ST-LAURENT, KANATA, ORLÉANS

Du directeur de "My Life As A Dog"

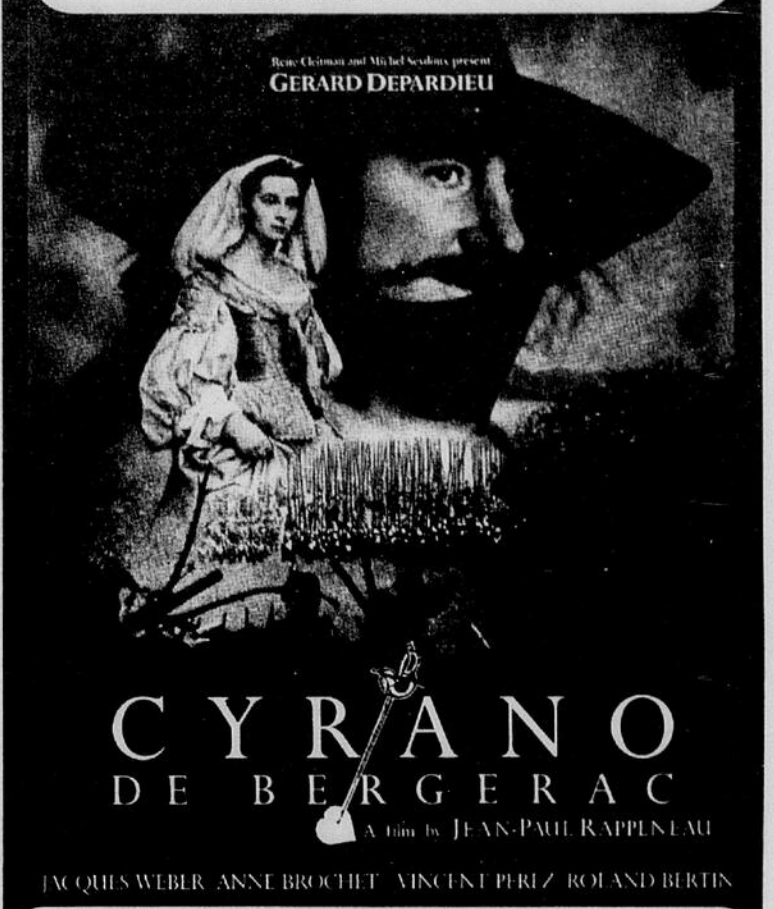
Once Around
14 ANS + (ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE)
LANGUE VULGAIRE
A UNIVERSAL RELEASE
À L'AFFICHE :
ELMDALE, VANIER

"Chapeau! Un film drôle et intelligent."

Accompagné d'un parent
À L'AFFICHE :
VANIER

14 ANS + (ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE)
À L'AFFICHE :
SOMERSET, ORLÉANS

CINEMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440



Tous les soirs 19 h 00
Dimanche 13 h 00 et 19 h 00

"COMPLÈTEMENT DÉLIRANT!" — PREMIÈRE
"À MOURIR DE RIRE SUR UN TRAIN D'ENFER! Un des grands éclats de rire du Festival des films du monde!" — Pierre Leroux, JOURNAL DE MONTRÉAL
"SUPERBE, ORIGINAL ET UNIQUE!" — Franco Nuovo, JOURNAL DE MONTRÉAL
"Une comédie loufoque avec un personnage COMPLÈTEMENT CINGLÉ." — LE DEVOIR
"Un joyeux Alberto Express qui FAIT LES DÉLICES DU PUBLIC!..." — LE SOLEIL
GRAND PRIX HUMOUR SUPER ÉCRAN FESTIVAL DU FILM DE QUÉBEC 1990

SRC Télévision et Radio Ontario/Outaouais
ALBERTO EXPRESS
G
MALOFILM DISTRIBUTION présente UNE PRODUCTION DE MAURICE BERNART
ALBERTO EXPRESS UN FILM DE ARTHUR JOFFÉ mettant en vedette SERGIO CASTELLITO
avec NINO MANFREDI MARIE TRINTIGNANT MARCO MESSERI THOMAS LANGMANN
Tous les soirs 21 h 30
Dimanche 15 h 30 et 21 h 30

VISAGE
Club de rencontre
Bar et Danse
pour gens seuls
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 20h
Entrée gratuite pour les dames
Tous les jeudis jusqu'à 21h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 - 827-1293

comédie musicale de Jean Barbeau
LA COUPE STAINLESS
pdp
avec Richard Bénard Michelle Daigle
Chrystiane Drolet Eugène Laurin Claude Lavoie
dès le 16 janvier
le Théâtre de l'île
direction artistique : Gilles Provost
1, rue Wellington 595-7455

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Masse trouve 45 millions $

Presse Canadienne

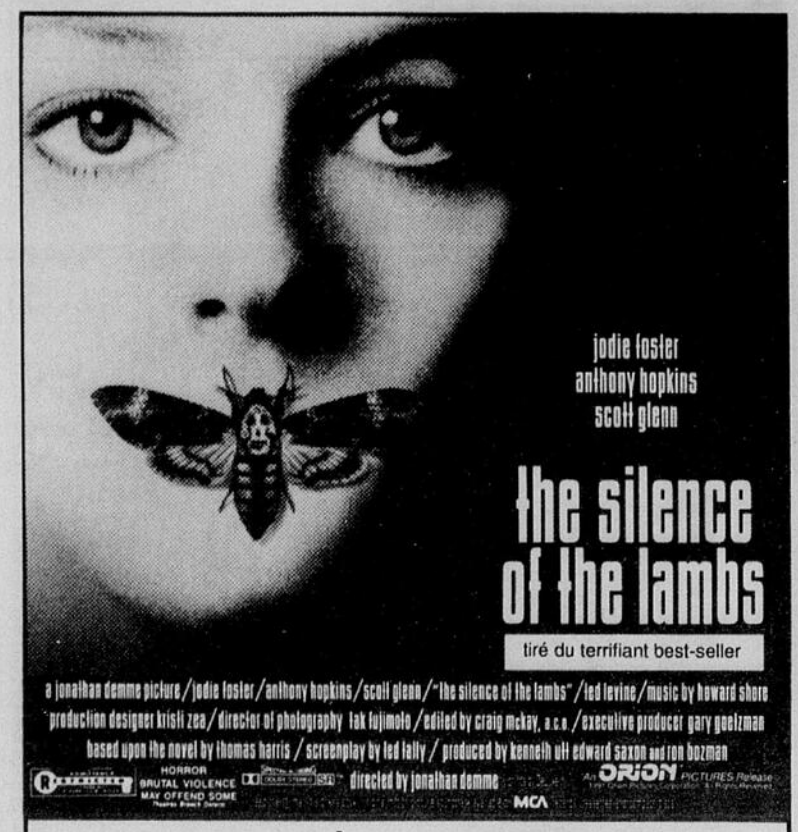
MONTRÉAL Le ministre fédéral des Communications Marcel Masse a trouvé 45 millions $, répartis sur cinq ans, pour établir à Montréal un Institut canadien de recherche sur les entreprises culturelles.

L'institut servira à «encourager, financer et effectuer des recherches, statistiques ou autres sur des questions reliées aux politiques et industries culturelles du Canada», lit-on dans un communiqué des Communications.

Un projet de loi à cette fin doit être déposé aux Communes, cette année. Le président de l'institut sera Michel Umbriaco, un chercheur du ministère à Laval. Le conseil d'administration, formé de 16 personnes, sera présidé par David Godfrey, de l'Université de Victoria.

Au futur institut, les recherches vont porter sur les incidences et applications des techniques comme l'infographie et l'animation par ordinateur.

Ce sera de la recherche «pré-concurrentielle, là où c'est peu rentable», a indiqué un porte-parole du ministère, de sorte que ça ne doublera pas ce qui se fait ailleurs.



À L'AFFICHE!

CINEPLEX ODEON CINEMAS

ORLEANS CINEMAS | WESTGATE | VANIER

En soirée 7:10 9:30

For showtimes check CINEPLEX ODEON cinema guide

Une production de Triangle Vital en collaboration avec le Théâtre de l'Île et le Centre national des Arts.

Signal d'Alarme

Une création d'André Perrier à la salle René Provost, 110 rue Wright, Hull du 16 janvier au 9 février '91.

"Roch Castonguay (...) is the best I have seen in the francophone theatre this season"
John Hare : Citizen

"Pièce forte, entière et bien jouée"
Marie-Eve Pelletier : LeDroit

PRÉSENTATION 14-15-16 février '91

UNE COMÉDIE FAMILIALE SANS LA FAMILLE. G VISA GÉNÉRAL

HOME ALONE

v.o. anglaise

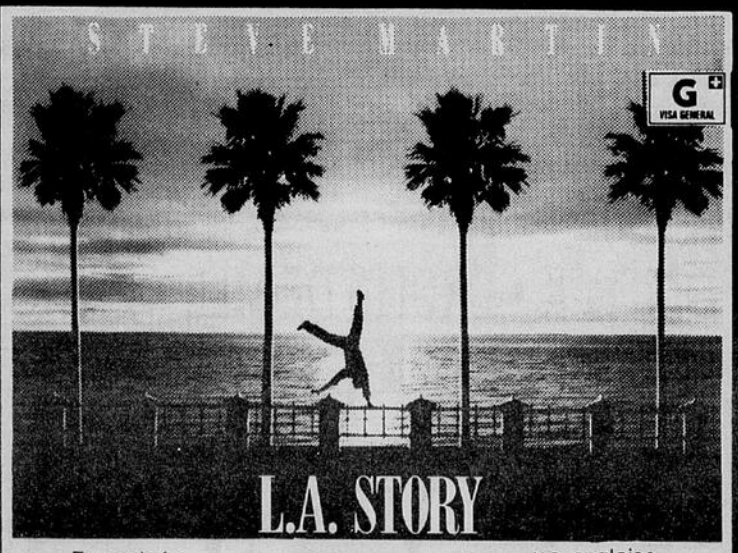
TWENTIETH CENTURY-FOX

En matinée Samedi et dimanche 1:15 4:00

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

En soirée 7:00 9:25

La fièvre des mardis à $4.25



En matinée Samedi et dimanche 1:25 4:10

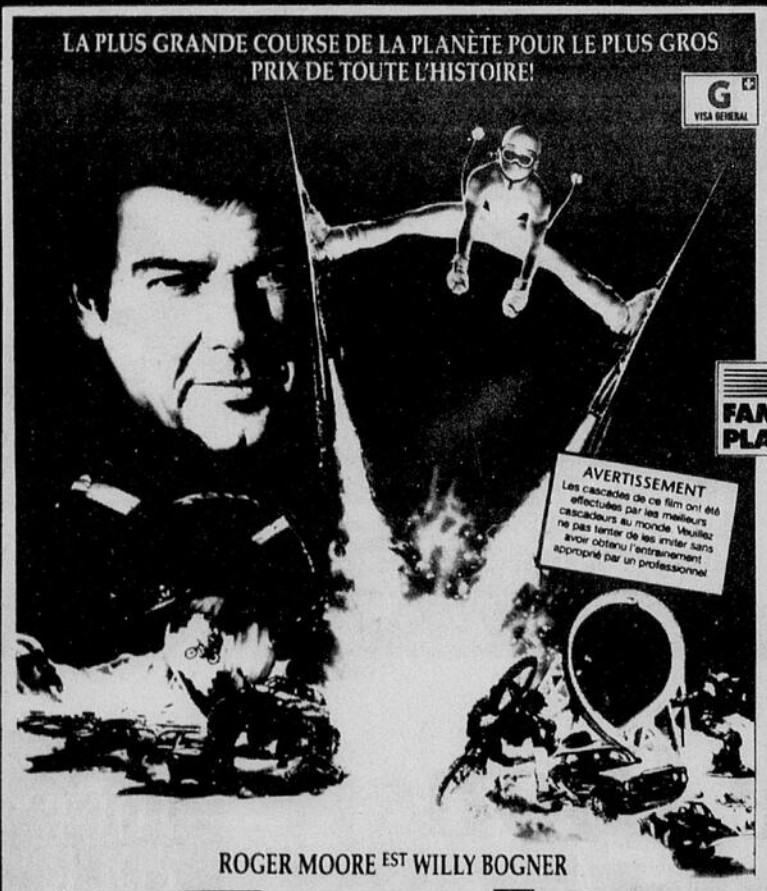
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

v.o. anglaise

En soirée 7:05 9:30

LA PLUS GRANDE COURSE DE LA PLANÈTE POUR LE PLUS GROS PRIX DE TOUTE L'HISTOIRE!

G VISA GÉNÉRAL



FAMOUS PLAYERS

ROGER MOORE EST WILLY BOGNER

FIRE, ICE AND DYNAMITE

v.o. anglaise

En matinée Samedi et dimanche 1:15 4:00

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

En soirée 7:00 9:25

CHEVY CHASE | DAN AYKROYD | JOHN CANDY | DEMI MOORE

G VISA GÉNÉRAL

En matinée Samedi et dimanche 1:25 4:10

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

v.o. anglaise

TV Ontario

Le vendredi 15 février

8h30 - Les contes de la forêt verte
8h55 - Pépin la bulle
9h - L'Ile aux enfants
9h20 - Bibi et Geneviève
9h40 - Colargol
9h55 - C'est chouette en classe
10h05 - Viens voir
10h15 - Picoli et Lirabo
10h25 - La chaîne d'idées
10h30 - Habitat
10h45 - 17, rue Laurier
11h - Entre partie
11h30 - Mainmise sur la violence
12h - Intervention auprès des personnes âgées
13h - Picoli et Lirabo
13h10 - Voyageurs
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - Nouvelles Nouvelles
14h - Le match d'impro
14h30 - La bande magnétique
15h - Visiontario
15h30 - Le lys et le trillium
16h30 - Le cercle de feu
17h - Robin et Stella
17h30 - Le magicien d'Oz
18h - Bibi et Geneviève
18h20 - Boumbo
18h30 - Babar
18h55 - Le tour du monde de Cantinflas
19h - Transit
19h30 - Le cercle de feu
20h - A comme artiste
20h30 - Caractères
22h - Cinéma, cinéma: «La Trappe»
23h30 - Le cercle de feu
24h - Période de questions -fédéral

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

CYRANO DE BERGERAC (SP) 6:30 9:10
MAT SAM DIM 1:15 3:50
GOODFELLAS (18ans) 8:00
MAT SAM DIM 1:20 4:00
HAMLET (SP) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:15 3:55

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712

GREEN CARD (SP) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 2:00 4:15
L.A. STORY (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
NEVER ENDING STORY 2 (SP) 7:15 9:30
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:15 4:20
NOT WITHOUT MY DAUGHTER (SP) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 2:00 4:10

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

L.A. STORY (AA) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NEVER ENDING STORY 2 (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:10
WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:40 4:00
HAMLET (SP) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:20 9:30
MAT SAM DIM 3:20 5:10
GOODFELLAS (18ans)
VEN. SAM. 6:45 9:25
DIM À JEUDI 8:00
LOOK WHO'S TALKING 2 (SP)
MAT SAM DIM 1:45 4:00

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

RUSSIA HOUSE (SP) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 1:45 4:00
GODFATHER III (AA) 8:00
MAT SAM DIM 2:00 5:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995

WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:30 3:45
GREEN CARD (SP) 6:50 9:25
MAT SAM DIM 1:40 4:00
L.A. STORY (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NOTHING BUT TROUBLE (SP) 7:15 9:30
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10
HAMLET (SP) 6:40 9:20
LOOK WHO'S TALKING 2 (SP)
MAT SAM DIM 1:40 3:20 5:00

L'UNEQ obtient la reconnaissance légale

Presse Canadienne

MONTREAL L'Union des écrivains québécois (UNEQ) vient d'obtenir la reconnaissance légale dans le champ de la littérature. La Commission de reconnaissance des associations d'artistes a conclu à sa représentativité, analogue à celle de l'Union des artistes en arts d'interprétation.

L'UNEQ pourra maintenant négocier des ententes collectives avec les diffuseurs, au premier chef les éditeurs, indiquait Hélène Messier, avocate du syndicat professionnel.

Règle générale, les éditeurs acceptent volontiers de se baser sur le contrat type prévu par l'UNEQ. Avec la reconnaissance légale, le recours à ce contrat devient obligatoire pour un éditeur qui souhaite publier un auteur.

Des discussions

D'ici quelques semaines, l'UNEQ entamera des discussions avec l'Association des éditeurs canadiens, la plus importante de l'industrie, ainsi que la Société des éditeurs de manuels scolaires, l'Association québécoise des presses universitaires et l'Association des éditeurs de périodiques culturels.

Les diffuseurs utilisant des oeuvres littéraires, privés ou publics comme Radio-Canada, doivent tous également tenir compte de l'UNEQ. Là aussi la bonne volonté prévaut, convient Me Messier, mais il n'y a rien de formel.

La décision d'accorder la reconnaissance a été rendue par les commissaires Nicole Picard, Francine Côté et Denis Hardy. Des avis d'objection avaient été soumis par le Centre québécois du Pen Club, la Société des écrivains canadiens de langue française et la Société des auteurs et compositeurs dramatiques mais ils ont tous retiré leur intervention avant l'audience du 5 février, les trois organismes se satisfaisant de précisions des technicalités de la loi.

En décembre, la Corporation des métiers d'art du Québec avait obtenu la reconnaissance dans son champ d'activité. La loi du statut professionnel des artistes accorde la reconnaissance pour trois ans dans un champ donné, après quoi la représentativité est vérifiée et peut être reconduite.

À part cotiser ses membres, la loi prévoit qu'un syndicat professionnel peut entre autres choses établir et administrer des caisses de retraite.

CINEPLEX ODEON
cinema guide

VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM.: 14H05 MAT. DIM.: 14H05 16H25
KINDERGARDEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 19H15 21H35 MAT. SAM.: 14H05 MAT. DIM.: 14H05 16H15
ALICE (PG) POUR ADULTES SOIRÉE: 19H30 21H35 MAT. SAM.: 14H20 MAT. DIM.: 14H20 16H25
HOME ALONE(PG) SOIRÉE: 19H05 21H15 MAT. SAM.: 14H10 MAT. DIM.: 14H10 16H15
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H20 21H20 MAT. SAM.: 14H15 MAT. DIM. 14H15 16H20
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES DE PEUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: 14H 16H25

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, av. Carling 725-2229
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES D'HORREUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM. & DIM.: 13H30 15H55
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H05 21H30 MAT. SAM. & DIM.: 13H35 16H
KING RALPH (PG)E SOIRÉE: 19H10 21H25 MAT. SAM. & DIM.: 13H45 16H05

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 20H15 MAT. SAM. & DIM.: 16H

KANATA 150, ch. Katimavik 592-5970 Town Centre
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 21H seulement
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H20 21H30 MAT. SAM.: 13H50 MAT. DIM.: 13H50 16H05
NEVERENDING STORY II (PG) SOIRÉE: 19H05 seulement MAT. SAM.: 14H MAT. DIM.: 14H 16H15
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 19H 21H10 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 15H45
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H15 21H20 MAT. SAM.: 13H40 MAT. DIM.: 13H40 15H55

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
MR. & MRS. BRIDGE (PG) SOIRÉE: 19H 21H20 MAT. DIM.: 14H 16H10

ELMDALE Wellington et Parkdale
ONCE AROUND (AA) PAROLES POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H20 SOIRÉE MER. & VEN.: 21H20 seulement MAT. DIM.: 13H30
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H10 21H30 MAT. DIM.: 13H40

ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 745-0341
SLEEPING WITH THE ENNEMY (AA) SOIRÉE: 19H10 21H40 MAT. SAM. & DIM.: 13H45
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM. & DIM.: 13H30

CINÉMAS ORLEANS 250, boul. Centrum, Orleans 834-0666
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 19H05 21H40 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 15H50
KING RALPH (PG) SOIRÉE: 19H10 21H25 MAT. SAM.: 13H40 MAT. DIM. 13H40 16H
AWAKENINGS (PG) SOIRÉE: 19H 21H35 MAT. SAM.: 13H35 MAT. DIM.: 13H35 16H15
SILENCE OF THE LAMBS (R) SCÈNES DE PEUR, SCÈNES DE VIOLENCE, POUVANT OFFENSER SOIRÉE: 19H 21H30 MAT. SAM.: 13H45 MAT. DIM.: 13H45 16H
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 20H15 MAT. SAM.: 13H30 MAT. DIM.: 13H30 16H45

À L'AFFICHE :
WESTGATE, ORLÉANS, VANIER

Accompagné d'un parent.
A L'AFFICHE :
ORLEANS, VANIER, KANATA, WESTGATE

julia roberts

sleeping with the enemy
14 ANS + (ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE)
À L'AFFICHE :
ELMDALE, ST-LAURENT, KANATA, ORLÉANS

Du directeur de "My Life As A Dog"

Once Around
14 ANS + ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE
LANGUE VULGAIRE
A UNIVERSAL RELEASE
À L'AFFICHE :
ELMDALE, VANIER

"Chapeau! Un film drôle et intelligent."

À L'AFFICHE :
VANIER

À L'AFFICHE :
SOMERSET, ORLÉANS

VISAGE

Club de rencontre
Bar et Danse
pour gens seuls
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 20h
Entrée gratuite pour les dames
Tous les jeudis jusqu'à 21h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 - 827-1293

Comédie musicale de Jean Barbeau
LA COUPE STAINLESS
pdp
CHOT
avec Richard Bénard Michelle Daigle
Chrystiane Drolet Eugène Laurin Claude Lavoie
dès le 16 janvier
le Théâtre de l'île
direction artistique : Gilles Provost
1, rue Wellington 595-7455

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440
René Cleitman and Michel Seydoux present
GERARD DEPARDIEU

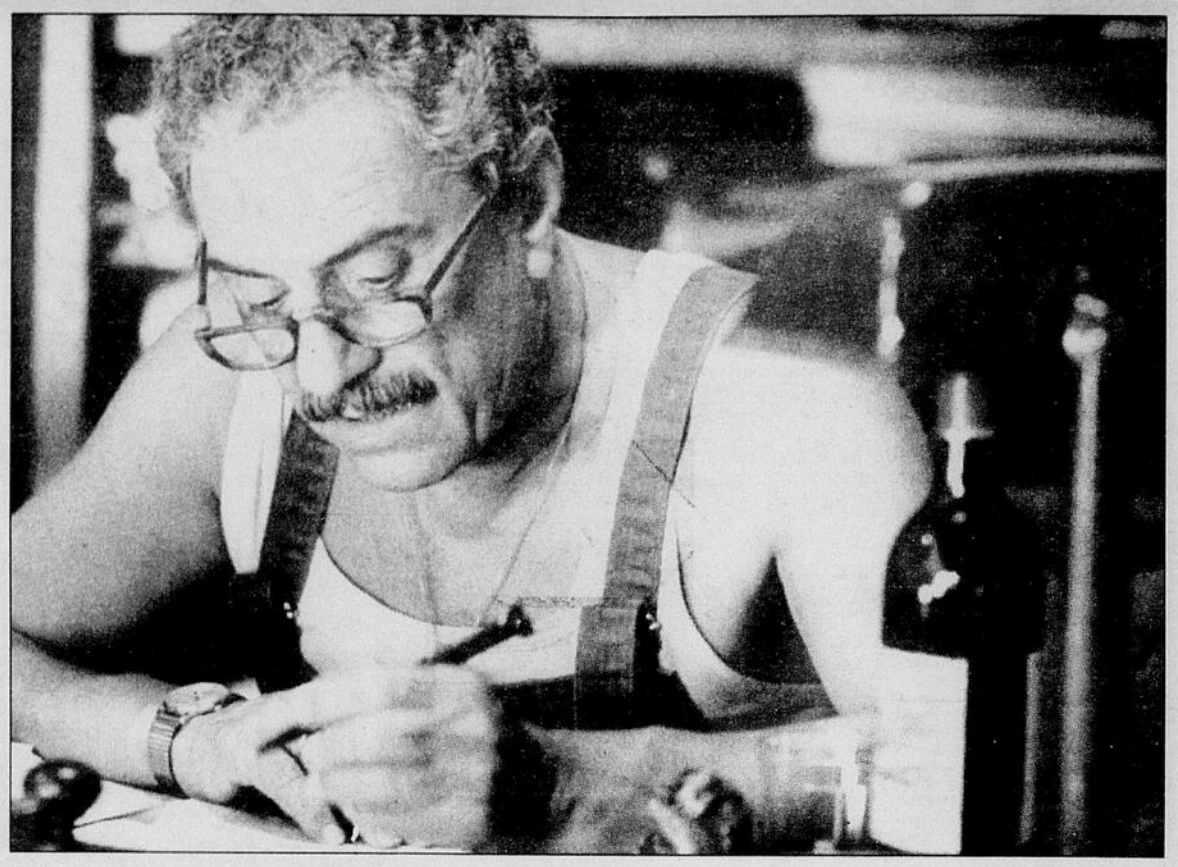
CYRANO DE BERGERAC
A film by JEAN-PAUL RAPPENEAU
JACQUES WEBER ANNE BROCHET VINCENT PEREZ / ROLAND BERTIN
Tous les soirs 19 h 00
Dimanche 13 h 00 et 19 h 00

"COMPLÈTEMENT DÉLIRANT!"
— PREMIÈRE
"À MOURIR DE RIRE SUR UN TRAIN D'ENFER! Un des grands éclats de rire du Festival des films du monde!"
— Pierre Leroux, JOURNAL DE MONTRÉAL
"SUPERBE, ORIGINAL ET UNIQUE!"
— Franco Nuovo, JOURNAL DE MONTRÉAL
"Une comédie loufoque avec un personnage COMPLÈTEMENT CINGLÉ. "
— LE DEVOIR
"Un joyeux Alberto Express qui FAIT LES DÉLICES DU PUBLIC!..."
— LE SOLEIL

GRAND PRIX HUMOUR SUPER ÉCRAN FESTIVAL DU FILM DE QUÉBEC 1990
SRC Télévision et Radio Ontario/Outaouais
G
ALBERTO EXPRESS
MALOFILM DISTRIBUTION présente UNE PRODUCTION DE MAURICE BERNART
ALBERTO EXPRESS UN FILM DE ARTHUR JOFFÉ mettant en vedette SERGIO CASTELLITO
avec NINO MANFREDI MARIE TRINTIGNANT MARCO MESSERI THOMAS LANGMANN
Tous les soirs 21 h 30
Dimanche 15 h 30 et 21 h 30

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

À voir



Nino Manfredi est l'une des vedettes du long métrage **Alfredo Express** *à l'affiche du cinéma Vendôme de Hull.*

CINÉMA

Alice: Vanier
Awakenings: Westgate, Orléans et St-Laurent
Cyrano de Begerac: Capitol Square
Dances With Wolves: Somerset et Orléans
Edward Scissorhands: Vanier
Fire, Ice and Dynamite: Les Promenades
Godfather III: Elgin
Goodfellas:
Capitol Square et Britannia
Green Card: Centre Rideau et Gloucester
Hamlet: Capitol Square, Britannia et Gloucester
Home Alone: Kanata, Vanier, Les Promenades et Orléans
Kindergarden Cop: Vanier et Westgate
King Ralph:
Westgate, Kanata, Orléans et Vanier
L.A. Story: Centre Rideau, Britannia, Les Promenades et Gloucester
Look Who's Talking 2: Britannia, et Gloucester
Mr. & Mrs. Bridge: Phoenix
Not Without My Daughter: Place de Ville
Nothing But Trouble: Place de Ville, Britannia, Les Promenades et Gloucester
Mermaids: Kanata et Vanier
Never Ending Story 2: Centre Rideau, Britannia et Kanata
Once Around: Vanier, Elmdale et Orléans
Popcorn: Vanier
Russia House: Elgin
Sleeping With the Enemy: Kanata, Elmdale, St-Laurent et Orléans
The Silence of the Lambs: Orléans, Westgate et Vanier
White Fang: Kanata, Gloucester et Britannia

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Vendôme
Cyrano de Bergerac: 19h, jusqu'au 21 fév., 13h et 19h le 17 fév.; Alberto Express: 21h30, jusqu'au 21 fév.; 15h30 et 21h30, 17 fév.;
Bytowne
Animation Celebration 3: 19h, 15, 18, 19, 20, 21 et 22 fév., 14h, 16 fév., 21h15, 17 fév., 20h45, 16 fév.; Wild At Heart: 21h40, 15 fév.; The Company of Strangers: 16h15 et 18h45, 16 fév., 19h, 17 fév.; Frankenhooker: 22h55, 16 fév.; Charlotte's Web: 14h, 17 fév.; Babar, The Movie: 15h45, 17 fév.; Lord of the Flies: 19h, 18 fév.; Drowning by Numbers: 19h, 19 fév.; Death in Venice: 21h20, 20 fév.; 1984: 21h20, 21 fév.; Archangel: 21h30, 22 fév.
Mayfair
Ghost: 19h, 15 fév.; Play It Again Sam: 21h30, 15 fév.; Reversal of Fortune: 19h, 16 fév.; Presumed Innocent: 21h15, 16 fév.; Voyage to the Botom of the Sea: 13h30, 17 fév.; The Hunt for Red October: 15h15, 17 fév.; To Sleep With Anger: 19h, 17 , 18 et 19fév.; The Icicle Thief: 21h20, 17 fév.; The Hot Spot: 21h20, 18 et 19 fév.; Life is a Long Quiet River: 19h, 20 fév.; Tampopo: 20h55, 19h, fév.; Havana: 19h, 21 et 22 fév.; The Milagro Beanfield War: 21h45, 21 fév.; Henry and June: 21h45, 22 fév.;
Ciné-Campus
Auditorium de l'UQAH
Mon fantôme d'amour (v.f. de Ghost): 20h, 15 et 16 fév.
Bibliothèque publique de Vanier
La petite Lulu et The Last of the Red Hot Dragon: 14h, 16 fév.;
Bibliothèque publique d'Ottawa
Sans famille: auditorium de la bibliothèque, 14h, 16 fév.
Salle du Conseil de la maison du Citoyen
Vincent et moi: 14h, 17 fév.
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
Planète bleue: à compter du 21 fév.
Théâtre du Musée canadien des civilisations
La guerre de l'arc-en -ciel: tous les jours à 11h, 12h et 13h

SPECTACLES

The Men's Voices
Chansons folkloriques du Canada
Salon Marius Barbeau du Musée canadien des civilisations, 13h15, 15h15 et 17h15 le 16 fév.
Série < Jazz d'hiver> à la Cour des arts
Steve Watson Ensemble, 20h, 8 et 9 mars
John Oswald
Improvisation sur saxophone
Galerie 101, 319 Lisgar, 20h, 17 fév.
Michel (Hi Ha) Barrette et Carle Amyotte
Ecole secondaire Garneau, Orléans, 20h, 28 fév.
Eric Nagler and the Band (enfants)
Théâtre Centrepointe, Nepean, 14h, 17 fév.
Rock et Belles Oreilles
Opéra du CNA, 20h30, 22 et 23 fév.
INXS
Centre municipal d'Ottawa, 19h30, 7 mars
Paul Simon
Centre municipal d'Ottawa, 4 avril
Spectacle de Music Hall
Théâtre de Pointe-au-Chêne, 22h15, les vendredis et samedis
Victor Nesrallah
Restaurant Bar Harbour, 20h, lun. au sam.
Garatt Lever Quartet
Restaurant Bar Harbour, 19h à 23h dim.
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias, Restaurant Clair de lune, les dimanches de 20h à 23h.
Dixieland Jazz
Penguin Cafe, Les dimanches de 11h à 14h
Vern Isaac's Swing Band
Penguin Cafe, les dimanches de 18h à 20h30

THEATRE

La Coupe Stainless
Théâtre de l'Ile, jusqu'au 9 mars
Love and Anger
Great Canadian Theatre Company, 20h, mardi au vendredi, 16h et 21h le samedi et 14h30 le dimanche, jusqu'au 16 fév.
Cinq Nô modernes
Théâtre du CNA, 20h, jusqu'au 16 fév., matinée à 14h le 16 fév.
Les Amis
Atelier du CNA, 20h, jusqu'au 23 fév.
Tango
Salle Académique, U.O., 20h, jusqu'au 16 fév.
Beautiful Lake Winnipeg
Studio du CNA, 20h, jusqu' au 16 fév., le samedi en matinée à 14h.
L'éducation de Rita
Pavillon de la Promenade, UQAH, 101 rue St-Jean Bosco, Hull, 20h, 20 fév
Maudite blind date
Salle du Conseil de la maison du Citoyen, du 20 au 23 fév.
Chômage
E.S. régionale de Glengarry, Alexandria, 20h, 23 fév.
La machine à beauté
Studio du CNA, 13h30 et 15h30 le 24 fév.

EVENEMENTS

Les 24 heures de la francophonie
Université d'Ottawa, 15 et 16 fév., info: 564-5055

À L'AFFICHE

Alberto Express

Un film d'Arthur Joffé avec Sergio Castellito, Nino Manfredi, Marie Trintignant et Michel Aumont. Au moment où sa femme est sur le point de donner naissance à leur premier enfant, Alberto se souvient qu'il a une dette à rembourser à son père sous peine de voir sa vie, selon la tradition familiale, s'inscrire aux portes de l'enfer. À l'affiche du cinéma Vendôme

Mr. and Mrs. Bridge

Un film de James Ivory avec Paul Newman, Joanne Woodward et Blythe Danner. La vie de tous les jours d'une famille de classe moyenne à Kansas City. Le couple Newman-Woodward risque d'être aux prises avec des remords de conscience. Un film ennuyant au possible qui renferme environ trois minutes de scènes tournées dans le village de Rockcliffe. À éviter au même titre que la bière d'épinette. Au cinéma Phoenix.

Sleeping with the Enemy

Un film de Joseph Ruben avec Julia Roberts, Patrick Bergin et Kevin Anderson. Il n'y a pas que du mauvais cinéma présentement à l'affiche, ce film peut en témoigner. Le propos est délicat, celui: une femme violentée physiquement et mentalement par un mari psychopathe. Un récit raconté avec prudence, mais qui n'escamote pas le sujet. Julia Roberts est tout simplement phénoménale. Aux cinémas Kanata, Elmdale, St-Laurent et Orléans.

Green Card

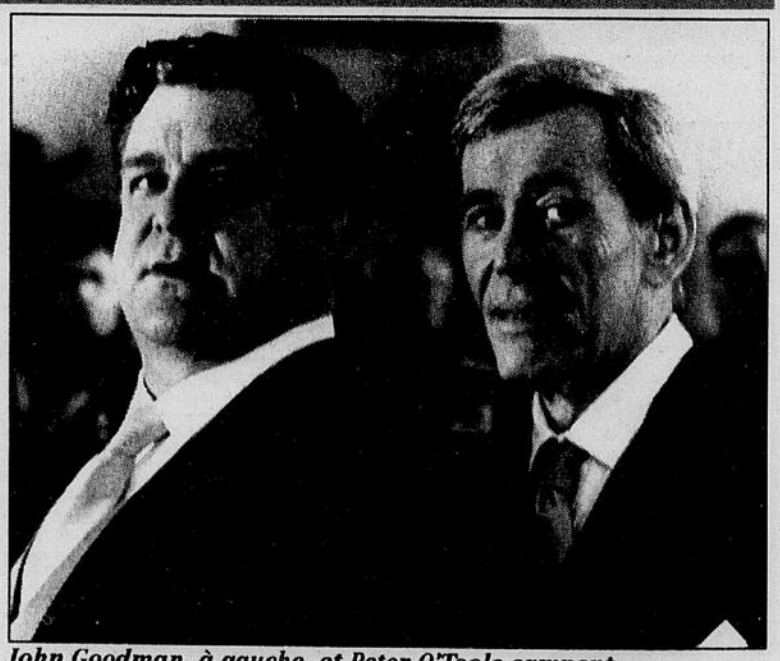
Un film de Peter Weir avec Gérard Depardieu et Andie MacDowell. Peter Weir n'avait qu'un interprète en tête lorsqu'il a décidé de faire ce long métrage, et c'était Depardieu. Le Cyrano de Rappeneau est à la hauteur de son talent. Comme carte de visite aux États-Unis, il ne pouvait guère trouver mieux. Lui et MacDowell pètent littéralement l'écran. Une comédie de situation où l'humour est introduit avec intelligence. Au Centre Rideau et cinéma Gloucester.

King Ralph

Un film de David S. Shaw avec John Goodman, Peter O'Toole et John Hurt. Un Américain à la tête du Royaume-Uni... est-ce possible. C'est ce que tente de prouver David S. Shaw avec un film-carricature. Ça fait très «british» avec O'Toole et Hurt et très américain avec Goodman, qui doit s'ennuyer de Roseanne Barr. On assiste ni plus ni moins au choc entre deux cultures. À l'affiche d'un cinéma Odeon.

Cyrano

Un film de Jean-Paul Rappeneau avec Gérard Depardieu, Anne Brochet et Jacques Weber. Brillante adaptation du classique d'Edmond Rostand. Depardieu est au sommet de son art dans une mise en scène flamboyante. Qui a déjà dit qu'on ne pouvait pas tourner un film écrit en alexandrins. Au cinéma Vendôme.



John Goodman, à gauche, et Peter O'Toole campent respectivement un roi américain qui règne sur la Grande-Bretagne et son secrétaire particulier dans le **King Ralph.**

Résidence Saint-Louis
Un Héritage Renouvelé

Un héritage

25

renouvelé

1966 - 1991

Résidence Saint-Louis

La Résidence St-Louis: 25 ans

Une vision plus vivante que jamais!

Publi-reportage

La Résidence St-Louis qui est lié à La Congrégation des Soeurs de la Charité d'Ottawa est un foyer à but non-lucratif voué aux personnes âgées. L'établissement met tout en oeuvre pour procurer à ses bénéficiaires des soins de haute qualité, sans tenir compte de leurs ressources financières, de leur religion ou de leur race.

Un passé précurseur du présent!

Les débuts de la Résidence St-Louis coïncident avec l'arrivée en 1845 de Mère Élizabeth Bruyère et de ses compagnes. Dans un esprit de foi admirable, les soeurs entreprennent dès lors diverses oeuvres charitables. Face aux besoins pressants des personnes âgées, Mère Bruyère fonde en 1871 le Foyer St-Charles, à Ottawa. Les vingt premières années, la survivance de l'institution dépend des quêtes, des aumônes et de l'ingéniosité des religieuses. Par la suite, des subventions municipales et gouvernementales allègeront le fardeau. Malgré un grand nombre de modifications, la construction d'un nouvel édifice devient nécessaire. En 1956, un CF-100 s'écrase sur la maison de repos des religieuses, la Villa St-Louis, à Orléans, détruisant complètement l'édifice. Les montants d'indemnisation sont utilisés à la construction de nouvelles installations connues aujourd'hui sous le vocable "Résidence St-Louis".

Le 20 novembre 1966, la Résidence St-Louis, avec une capacité de 186 lits, ouvre ses portes aux aînés du Foyer St-Charles. Quel bonheur pour les aînés! Tout est neuf! Les dortoirs sont remplacés par des chambres semi-privées, l'aménagement facilite l'administration des soins, une magnifique chapelle favorise le recueillement et l'emplacement offre une vue magnifique sur la rivière des Outaouais.

Une équipe s'affaire à assembler le journal de la Résidence : "L'Entre-Nous".

La responsabilité de l'administration du centre est confiée à un conseil d'administration autonome, dont les membres bénévoles représentent la population de la région.

Fidèle à sa tradition, la Résidence St-Louis s'efforce depuis 25 ans d'améliorer la qualité de vie des résidants. Concrètement, ces améliorations se traduisent, entre autres, par:

- l'installation d'un système de cloches d'alarme;
- la création d'un service de récréologie;
- l'implantation d'un système d'approvisionnement et de médicaments à dose unique;
- le réaménagement du sous-sol pour une salle de thérapie et une salle de jeu;
- la création d'un service du bénévolat;
- l'implication des résidants à la vie de la Résidence par le biais du Conseil des résidants;
- l'assignation d'une infirmière autorisée par unité;
- la création du service social, du service de formation et du service d'appréciation de la qualité; et
- la mise en place de services de réadaptation.

Caisse populaire
Notre-Dame
d'Ottawa Inc.

293, rue Dalhousie, Ottawa,
Ontario, K1N 7E5, (613) 237-1316
Télécopieur (613) 237-4634

Félicitations à la Résidence St-Louis!

M. Réginald Bertrand
Directeur Général

PM&A
845, boul. de la Carrière
Hull (Québec) J8Y 6S5
(819) 776-4665
Béliinographe: (819) 776-4775

Pageau Morel et associés, Inc.
Experts-conseils
en mécanique et électricité

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE EXPÉRIENCE

COUGHLIN
& ASSOCIATES LTD.

Spécialiste en avantages sociaux

Félicitations à la Résidence St-Louis pour leur 25e anniversaire.

Tél. Ottawa : (613) 723-2266 Tél. Winnipeg: (204) 942-4438

Centre de Santé
ÉLISABETH-BRUYÈRE
Health Centre

43, rue Bruyère St. Ottawa, Ontario K1N 5C8
Téléphone : 560-0050

"Félicitations à la Résidence St-Louis pour ses 25 ans de dévouement au sein de la collectivité!"

RÉSIDENCE ST-LOUIS

La construction, c'est parti!

Publi-reportage

Le 18 janvier 1991 fut une journée mémorable pour la Résidence Saint-Louis. En effet, cette journée particulière marquait le début officiel des travaux de construction/rénovations. La démarche de cette cérémonie avait entre autres comme signification le résultat de l'amour que la Résidence témoigne à tous les aînés qui y habitent et y habiteront.

Pour l'occasion, quelques 120 personnes ont bravé la tempête pour confirmer leur soutien et leur intérêt à cette oeuvre vouée aux soins des aînés.

Parmi les invités, de nombreux notables ont fait part de leur enthousiasme à voir se concrétiser un projet qui a pour seul but le mieux-être des aînés.

Le projet de construction/rénovations consiste en:

1. La construction de trois étages supplémentaires et la rénovation des étages existants. Plus de 80% des résidants occuperont une chambre privée, l'espace personnel leur permettant ainsi de vivre selon leurs valeurs propres;

2. L'aménagement de deux unités adaptées aux besoins de personnes atteintes de déficience cognitive;

3. Des locaux aménagés pour un service de garde de jour desservant les aînés en perte d'autonomie vivant à domicile;

4. Des chambres pour le service de soins de relève et de convalescence qui permettra une prise en charge des aînés pour une courte durée afin de favoriser le maintien à domicile;

5. L'acheminement du projet permettra la planification future de foyers de groupe et de logements locatifs à prix modique.

Ce projet évalué à 18 millions $ est possible grâce à la participation du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, de la Corporation des Soeurs de la Charité d'Ottawa et la généreuse contribution de la communauté.

Les plans et devis du projet de construction/rénovations ont été élaborés par le consortium d'architectes J.L.P. Associés/Martineau & Haar Architectes. Le contrat de gérance du projet est sous la responsabilité dela firme Paul Daoust construction Limitée.

Le projet de construction/rénovations démontre que la Résidence Saint-Louis se tourne vers l'avenir afin d'offrir aux aînés des services de qualité optimale. Le message que veut exprimer la Résidence Saint-Louis en 1991 demeure le même que celui de Mère Bruyère en 1871: amour, respect et dignité pour les aînés.

EARL CARR ELECTRIC LTD.
Entrepreneur - Électricien
Earl Carr
Président
Tél.: (613) 828-8204
Fax: (613) 828-7112
101-190 ch. Stafford Ouest
Nepean, Ontario K2H 9G3

Sincères félicitations
en ce 25e **anniversaire**
de la part de l'équipe
dynamique de
Pigeon-Roy assurance.
PIGEON-ROY
COURTIERS D'ASSURANCE LTÉE / INSURANCE BROKERS LTD
COURTIERS D'ASSURANCE LTÉE
1052 BOUL. ST-LAURENT
OTTAWA, ONTARIO K1K 3B4
613-746-4383

GESMEC inc
EXPERTS-CONSEILS
Ottawa - Gatineau
Structure de bâtiments
Mécanique & électricité
Sanitaire & municipal
Traitement des eaux
Gestion de construction
Opérations clé en main
Routes & transports
Génie industriel
(613) 749-9965
(819) 663-0313

DC
Daoust Construction
GÉRANTS DE LA CONSTRUCTION DU PROJET D'AGRANDISSEMENT DE LA
RÉSIDENCE SAINT-LOUIS

SINCÈRES FÉLICITATIONS POUR VOTRE 25IÈME ANNIVERSAIRE
Quatre générations en construction

Caisse populaire Orléans Inc.
"La direction, ainsi que tous les employés(ées) de la Caisse populaire d'Orléans, tient à féliciter la Résidence St-Louis à l'occasion de leur 25e anniversaire!"
2591, boulevard St-Joseph
Orléans (Ontario)
824-6363

Résidence St-Louis

Un 25e anniversaire fêté en beauté

Publi-reportage

La Résidence St-Louis, d'Orléans, célèbre son 25e anniversaire.

Fondée en 1966, la Résidence est un foyer pour personnes âgées qui se veut beaucoup plus qu'un simple... foyer pour personnes âgées. Selon les mots de la directrice générale, soeur Anita Paquette: "Fidèle à sa tradition, la Résidence St-Louis se renouvelle depuis 25 ans afin d'améliorer la qualité de vie de ses résidents. La Résidence a une vision plus vivante que jamais: la qualité de vie des personnes âgées, c'est notre affaire!".

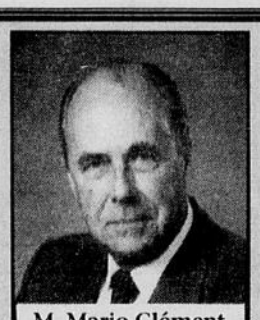
Pour souligner comme il se doit le quart de siècle d'existence de cette importante institution francophone, un déjeuner-rencontre a été organisé à l'auditorium de la Résidence le dimanche 10 février dernier; près d'une centaine de personnes ont participé à l'événement. Incidemment, cette activité qui marquait l'ouverture des célébrations du 25e a coïncidé avec le lancement de la phase II de la campagne de souscription "Une vision vers l'avenir".

Orateur invité, l'ancien ministre fédéral Jean-Luc Pépin a offert ses réflexions sur la retraite et le vieil âge et a su dérider son auditoire avec de juteuses anecdotes tirées de sa vie privée et de son expérience politique. Pour ne donner qu'un seul exemple, il a mentionné un certain politicien du sud des Etats-Unis dont le plus grand espoir était de mourir et d'être enterré à la Nouvelle-Orléans, "afin de pouvoir continuer à faire de la politique". En effet, il semble qu'à la Nouvelle-Orléans, on soit capable de faire voter les morts...

La table d'honneur du déjeuner-rencontre était composée des personnes suivantes: (première rangée) Lucien Fréchette, président du conseil d'administration de la Résidence, Jean-Luc Pépin, conférencier invité, et Jean-Paul Desjardins, président du conseil d'administration de la Fondation de la Résidence; (seconde rangée) soeur Anita Paquette, directrice générale, Harry Allen, maire de Gloucester, et soeur Ange-Aimé Paquette, première assistante générale du conseil général des Soeurs de la Charité.

M. Lucien Fréchette
Président

Sr. Anita Paquette
Secrétaire


M. Mario Clément
Trésorier

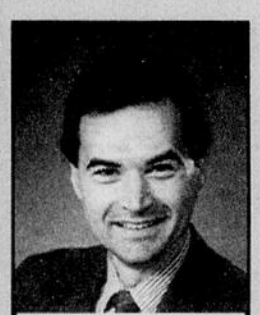
M. Vincent Barsona
Vice-président

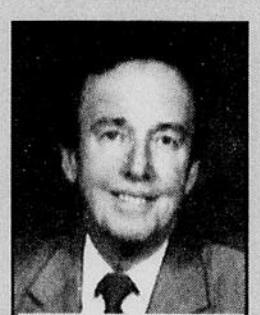
M. Roger Thibeault

Résidence Saint-Louis

L'Honorable juge René Morin

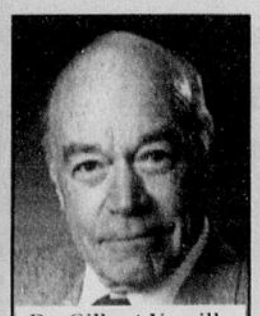
La Résidence St-Louis est gérée par un conseil d'administration composé de bénévoles qui se dévouent sans compter pour assurer le bien-être des aînés. Sous leur sage direction, la Résidence offre des services et des soins de qualité adaptés aux besoins des personnes âgées. Voici les membres de ce Conseil composé de quinze personnes.

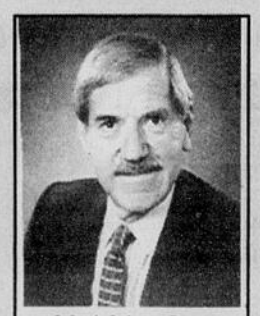

Me Yvan Morin

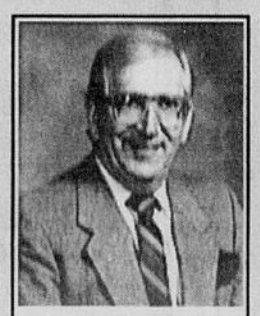

M. Charles LeGros

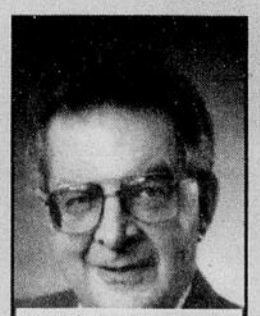
Sr. Jeanne d'Arc Brisson

Sr. Marie Dubord


Dr. Gilbert Verville


M. Adrien Cyr


M. Gérald Lacombe


M. Gérard Raymond

Sur une note plus sérieuse, M. Pépin a offert quatre conseils aux résidents présents dans la salle: garder contact le plus longtemps possible avec le métier exercé avant la retraite, pratiquer le bénévolat, avoir des "hobbys" et préparer sa mort avec intelligence et sérénité. Après tout, la mort est inévitable, quoi qu'en pense Cary Grant, un célèbre acteur qui aurait dit, selon M. Pépin: "La mort est une maladie à laquelle il faut espérer que l'on trouve remède avant qu'elle nous ait attrapé".

Le maire de Gloucester, Harry Allen, s'est lui aussi adressé aux résidants présents. Il les a complimenté de leur belle apparence: "Devenir vieux, c'est facile, mais rester jeunes comme vous, c'est tout autre chose. Je ne sais pas ce que vous faites ici".

Le secret du bonheur des résidants se trouve sans doute dans ses paroles prononcées par le président du conseil d'administration, Lucien Fréchette: "Nous mettons de plus en plus l'accent sur la qualité de l'existence, l'environnement, la santé et le respect des droits. La qualité de vie que notre Résidence réserve à ses aînés est l'une des valeurs qui nous tient beaucoup à coeur, parce que les personnes âgées méritent une existence active, chaleureuse, adaptée à leurs besoins. Nous voulons que nos aînés soient traités avec soin et dignité".

Le président de la Fondation de la Résidence St-Louis, Jean-Paul Desjardins, a justement abordé l'un des moyens mis en oeuvre pour assurer le bien-être des résidants. Ce moyen, c'est la campagne de souscription "Une vision vers l'avenir", dont le but est de permettre la réalisation d'un projet majeur d'agrandissement et de rénovation de l'édifice d'Orléans.

La campagne a un objectif total de 3 millions $, dont 1,5 million $ pour la seule phase II, maintenant en cours. L'argent qui sera recueilli servira à financer une partie du projet de construction/rénovation, estimé à près de 18 millions $. Ce projet est en route depuis l'an dernier et doit se terminer l'an prochain; grâce à lui, une nouvelle aile sera aménagée et nombre de rénovations seront apportées au bâtiment existant.

"La première phase de la campagne a atteint son objectif minimal, soit 1,5 million $. Cette réussite est le coup d'envoi qui fait dire: "La construction, c'est parti". C'est donc avec confiance et enthousiasme que nous entreprenons officiellement aujourd'hui (10 février) la phase II de cette campagne", a dit M. Desjardins.

"Une vision vers l'avenir" n'est pas seulement une campagne de souscription, c'est aussi une philosophie et une réalité. La réalité est que la population vieillit et que la demande pour des soins de haute qualité est à la hausse. Ces changements sociaux rendent la tâche des intervenants plus complexe. La Résidence St-Louis est en mesure d'offrir ces soins, mais, pour améliorer et offrir davantage, cela prend de l'argent. C'est pourquoi une contribution à la campagne "Une vision vers l'avenir" doit faire partie de notre réalité. Au niveau philosophique, en appuyant la campagne, nous soutenons une philosophie qui est immédiatement mise en pratique. C'est-à-dire que la Résidence est une institution qui prodigue des soins non seulement à des aînés autonomes mais également aux aînés qui sont en perte d'autonomie physique ou intellectuelle tels les aînés qui sont atteints de la maladie d'Alzheimer. De plus, il faut souligner que l'on ne tient nullement compte de la religion, de la race ou de revenus financiers dans les soins dispensés aux résidents", a-t-il continué. "Le projet de construction et de rénovation de la Résidence St-Louis nous fournit l'occasion de montrer, de manière concrète, que la qualité de vie des personnes âgées nous préoccupe, nous tient à coeur. En contribuant généreusement à la réalisation du projet de la Résidence St-Louis, nous posons un geste personnel en faveur du bien-être que nous désirons pour tous", a conclu le président.

RÉSIDENCE ST-LOUIS

Yvonne Carbonneau

Une résidante heureuse

Publi-reportage

Aux yeux d'Yvonne Carbonneau, la Résidence St-Louis est bien plus qu'un foyer pour personnes âgées: c'est tout simplement un établissement qui "donne l'avant-goût du ciel".

Pétillante de vie, merveilleusement lucide malgré son âge (88 ans), Mme Carbonneau se fait volontier élogieuse quant il s'agit de parler de l'institution bien connue d'Orléans: "Je vais vous dire franchement, j'aime bien ça. On est chanceux d'avoir une maison comme celle-là, on y a tout ce que l'on désire".

Native de Buckingham, Mme Carbonneau a vécu plusieurs années dans la Haute-Gatineau, plus précisément à Gracefield, puis dans le nord de l'Ontario, à Iroquois Falls. Elle est demeurée dans cette dernière ville pendant sept ans. Elle s'y est mariée et y a élevé ses enfants, avant de revenir s'installer dans la région d'Ottawa-Hull, avec sa famille, dans les années '60.

Elle est mère de trois enfants, une fille qui vit aujourd'hui à Victoria (Colombie-Britannique) et deux garçons demeurant à Hull et à Aylmer. Bien entendu, étant donné la distance, elle voit rarement sa fille, mais elle a l'occasion de se rattraper avec ses garçons.

Depuis maintenant quatre ans et demi, la Résidence St-Louis constitue son foyer, son "home". Elle y mène une vie active, visitant des malades, pratiquant la culture physique et divers jeux (sacs de sable, quilles, etc.), faisant des promenades à l'extérieur, rendant de petits services, participant aux fêtes mensuelles d'anniversaire des résidants, entre autres choses. Comme tout le monde, quand vient le soir, elle regarde la télévision, bien qu'elle ait également un faible pour les cartes, un passe-temps où elle excelle. "Je peut jouer à n'importe quoi. J'aime surtout le bridge, mais les partenaires sont un peu rares, étant donné qu'il y a peu de résidants, ici, qui connaissent ce jeu. Alors, je me rabat sur le '500'".

À la Résidence St-Louis, il n'y a pas que les distractions du monde profane. À preuve, le coin favori de Mme Carbonneau, l'endroit qu'elle fréquente assiduement, c'est la chapelle située dans les murs de l'établissement. Elle y assiste régulièrement à la messe: "C'est un lieu de toute première importance".

Finalement, les journées de Mme Carbonneau sont bien remplies. Cette femme active et souriante ne s'ennuie certainement pas à la Résidence St-Louis. Même qu'en fait, depuis janvier, son horaire est encore plus chargée qu'à l'habitude, puisqu'elle occupe désormais la position de présidente du Conseil des résidants. À ce titre, elle représente la communauté résidante auprès des autorités de l'établissement; elle fait valoir les attentes des résidants et défend leurs intérêts.

En tant que présidente du Conseil des résidants, Mme Carbonneau affirme être satisfaite des soins et des services dispensés aux bénéficiaires de la Résidence. "Franchement, dans les choses importantes, je ne vois pas ce qui pourrait être amélioré".

Elle a tenu à souligner les grands avantages apportés par la situation géographique particulière de l'institution, implantée en banlieue, dans un endroit assez retiré, isolé et entouré de verdure. "Ici, c'est calme, c'est très tranquille. Nous ne sommes pas dérangés par le bruit et le va-et-vient. De plus, la vue sur la rivière des Outaouais est tout simplement superbe. Il est très relaxant de contempler ce cours d'eau".

Yvonne Carbonneau, présidente du Conseil des résidants.

Jean-Guy Bonneau,
Président

L'ORIGNAL PACKING LTD.
Viande en gros & détail

Route 17,
L'Orignal, Ontario K0B 1K0 **(613) 675-4612**

Réfrigération
Prestige
A.C.
VENTE & SERVICE
CHELSEA
561-1646

Le conseil d'administration de la Fondation de la Résidence St-Louis oeuvre à recueillir des fonds qui, dans un premier temps, devront surtout servir à la réalisation du projet de construction/rénovation. Composé de bénévoles, le Conseil supervise et coordonne les activités de levée de fonds pour permettre à la Résidence de continuer son bon travail auprès des aînés de la région. Voici les neuf personnes qui composent ce Conseil:

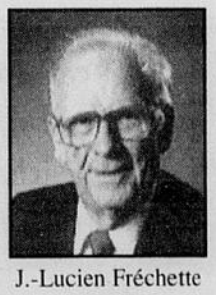
Jean-Paul Desjardins
Président

Jean-Marc Hamel
Vice-président

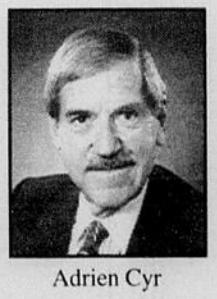
Anita Paquette s.c.o.
Secrétaire-trésorière

Fondation de la
Résidence Saint-Louis

Normand Perron



J.-Lucien Fréchette



Adrien Cyr

Pierre Bourgault

Gérald Lacombe

Paul-Émile Mantha

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de la Fondation, au 824-1720
ORLÉANS

Résidence St-Louis: 186 raisons pour se surpasser

Des résidants impliqués!

Publi-reportage

MACARTNEY Poultry Farm
Jim Macartney
R.R. #2, Ramsayville
Gloucester, Ontario
K0A 2Y0
Tél. : 521-1711
Fax 521-2240

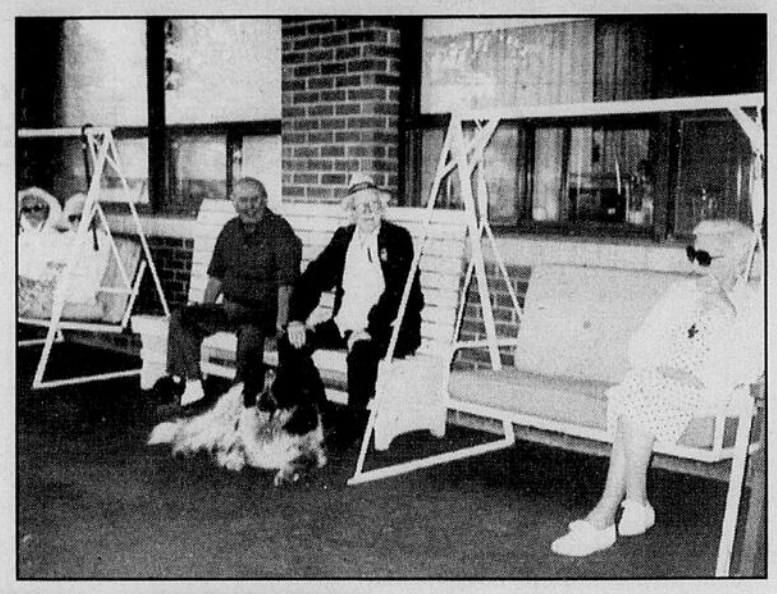
Home hardware
Quincaillerie Jolicoeur Ltd. Hardware
19 Avenue Beechwood
Ottawa, Ontario K1M 1M2
Téléphone (613) 749-5959

Services de Santé
Para-Med
Health Services
offrent leurs plus sincères félicitations à la Résidence Saint-Louis à l'occasion de leur 25ième anniversaire.
Nous sommes fiers d'avoir pu contribuer à votre succès et nous vous assurons de notre support continu pour l'avenir.

En ce 25e anniversaire nous désirons souhaiter à la Résidence St-Louis succès et longue vie!
BANQUE NATIONALE DU CANADA
5929, boul. Jeanne d'Arc
Orléans, Ontario
K1C 1S6
Jean-Louis Rioux, Directeur

L'orientation de la Résidence St-Louis est basée sur le respect, l'amour et le bien-être des personnes âgées.

Mais qui sont ces aînés qui y vivent?



Mais il ne faut pas se méprendre. Les résidants prennent une part active à la vie de leur foyer. L'implication des aînés à la vie de la Résidence se traduit de différentes façons et le Conseil des résidants en est une.

Ce conseil élu joue le rôle de porte-parole. Par le biais d'une relation axée sur la collaboration et la bonne entente, il est l'élément qui resserre les liens entre la direction et les résidants.

À la Résidence, 186 personnes âgées bénéficient des servies offerts. La provenance des résidants varie, un bon nombre d'entre eux sont originaires de la basse ville d'Ottawa et de l'est Ontarien. La moyenne d'âge des aînés vivant à la Rsidence st de 85 ans.

DAVID A. BERTSCHI
WILLIAMS, MCENERY & DAVIS
AVOCATS & PROCUREURS
159 GILMOUR
OTTAWA, ONTARIO
K2P 0N8
FAX (613) 237-3163
"Profitant de l'occasion pour souhaiter longue vie à la Résidence St-Louis. Bon 25e anniversaire!"
Résidence (613) 830-6770
Bureau (613) 237-0520

Au Conseil des résidants se greffe des comités qui contribuent à créer cette ambiance familiale où il fait bon vivre.

Le Comité d'accueil a pour mandat d'accueillir les nouveaux résidants et les initier au fonctionnement de la maison. Afin de faciliter l'intégration, le Comité d'accueil réuni par l'entremise d'une rencontre sociale, le thé de l'amitié, les nouveaux venus et les chefs de service. Lors de ces rencontres amicales ceux-ci échangent et font connaissance avec les nouveaux arrivés. Le Comité joue également un rôle prépondérant dans l'accueil des invités. En effet, les membres du Comité agissent à tittre d'hôtes et d'hôtesses à l'occasion d'activités communautaires ou de cérémonies officielles.

(suite page suivante)

RÉSIDENCE ST-LOUIS

Fondation de la Résidence Saint-Louis

Une Vision vers l'avenir

Publi-reportage

Depuis sa création en avril 1990, la Fondation de la Résidence Saint-Louis n'a qu'un but "apporter un soutien financier à la Résidence pour permettre sa continuité et la réalisation de ses projets innovateurs".

La Campagne **Une vision vers l'avenir** est la première activité d'importance initiée par la Fondation. Cette campagne est aussi un précédent pour la Résidence Saint-Louis. En effet, pour la première fois de son histoire, la Résidence fait appel à la générosité de la communauté afin de réaliser un projet d'envergure. Le projet de construction/rénovations est l'exemple de la détermination de la Résidence à améliorer la qualité de vie des résidants.

La première phase de la Campagne a atteint son objectif minimum soit 1,5 million de dollars. Cette réussite est le coup d'envoi qui fait dire "la construction, c'est parti!".

C'est donc avec confiance et enthousiasme que nous entreprenons la IIe phase de cette campagne dont le but est d'atteindre notre objectif global de 3 millions de dollars. **Une vision vers l'avenir** n'est pas seulement une campagne de souscription c'est aussi une philosophie et une réalité.

La réalité est que la population vieillit et que la demande pour des soins de haute qualité est à la hausse. Ces changements sociaux rendent la tâche des intervenants plus complexe. La Résidence Saint-Louis est en mesure d'offrir ces soins mais pour améliorer et offrir davantage, cela prend de l'argent. C'est pourquoi une contribution à la Campagne **Une Vision vers l'avenir** c'est faire partie de la réalité.

Au niveau philosophique, appuyer la Campagne équivaut au soutien à une philosophie qui est mise en pratique. C'est-à-dire que la Résidence est une institution qui prodigue des soins non seulement à des aînés autonomes mais également aux aînés qui sont en perte d'autonomie physique ou intellectuelle. De plus, il faut souligner que l'on ne tient nullement compte de la religion, de la race, ou des revenus financiers dans les soins dispensés aux résidants.

Décrire la Résidence en une seule phrase se présente ainsi: "Des soins de haute qualité prodigués avec amour, respect et dignité".

Pour toutes ces raisons, cette oeuvre qui existe depuis 120 ans a toujours eu une **vision vers l'avenir** et l'appuyer c'est préparer demain.

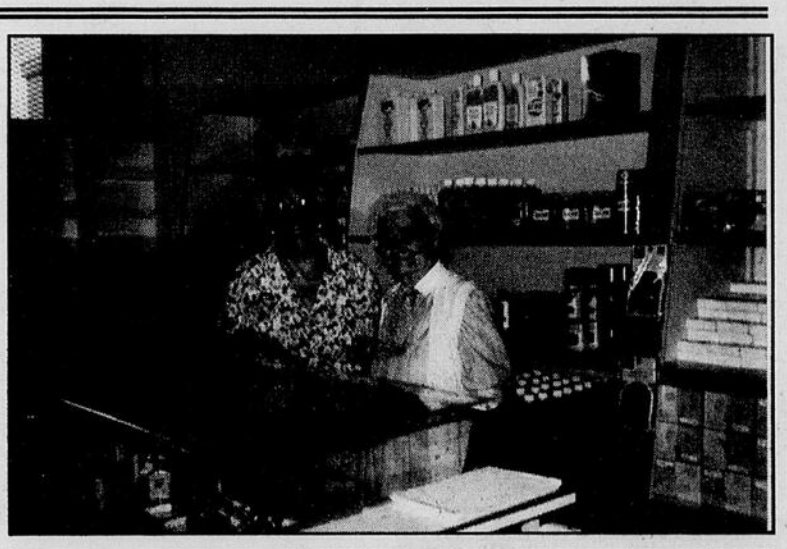
Un gros merci à tous les donateurs présents et futurs qui par leur soutien et leur généreuse contribution s'impliquent dans la réalisation d'un projet concret et humanitaire.

Une campagne de souscription ne saurait réussir sans la collaboration de nombreux bénévoles qui font un travail merveilleux et qui donnent non seulement de leur temps mais aussi des conseils inestimables démontrant leur volonté de voir se concrétiser cette **vision vers l'avenir**.

La Campagne **Une vision vers l'avenir** est une affaire communautaire. C'est notre passé! C'est notre avenir! C'est notre vision!"

(Suite de la page précédente)

Mme Jeannette Foisy et Mme Malvina Amyot, membres du comité s'occupent activement à la boutique de la Résidence



Le Comité de la boutique assure la gérance de la boutique des résidants. Grâce à une subvention du programme "Nouveaux Horizons", ce Cojmité s'est doté d'équipement et d'ameublement lui permettant une bonne organisation. À l'intérieur du Comité siège des résidants et une bénévole.

L'approvisionnement de la boutique est assuré mensuellement par un bénévole qui sillonne la ville à la recherche d'aubaines sous l'oeil attentif de la résidante responsable des achats.

Enfin, le Comité de loisirs travaille en étroite collaboration avec le récréologue pour le choix, la planification des activités et à la motivation des résidants à y participer.

La vie à la Résidence St-Louis porocure à chacun l'opportunité de trouver un champs d'intérêt qui lui permet de se prendre en main, de s'intégrer à la communauté et de mener une vie active et valorisante.

Les aînés sont L'âme de la Résidence et leur implication démontre un dynamisme et une volonté remarquable à collaborer à l'épanouissement de leur mieux être.

Pinkerton
Sécurité et investigation
Pinkerton of Canada Ltd.
Suite 400
1400, St-Laurent
Ottawa, Ontario
K1K 4H4
Tél.: (613) 745-7554
Fax: (613) 745-6483
"Au service de la Résidence St-Louis depuis 1987"

Cyrville
Chrysler Plymouth Ltée
TIME Q
Adrien Cyr
Président
900 boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario K1K 3B3 Tél.: (613) 745-7051
Fax (613) 745-7202

Hickeson - Langs
SUPPLY COMPANY LIMITED
Au service de l'industrie alimentaire
1655 ch. Russell, unité 1,
Ottawa, Ontario K1G 4G5
Téléphone (613) 733-9277
Fax (613) 733-7873

LANDRY GAUTHIER & ASSOCIÉS INC.
CONSULTANTS
Association des ingénieurs conseils du Québec
Association des ingénieurs conseils du Canada
259, boul. St-Joseph
suite 304
Hull (Québec) J8Y 6T1
Tél.: (819) 777-2727
Fax: 777-3689
14, rue Acadie
Aylmer (Québec) J9J 1H7
Tél.: (819) 777-2729
214, Ch. Montréal,
Vanier (Ontario) K1L 8L8
Tél.: (613) 749-3687
139, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 8A3
Tél.: (819) 568-2655
MEMBRE DU GROUPE-CONSEIL ADS associés ltée
MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ DU BÂTIMENT

Aux Soeurs de la Charité
et aux résidents de la
Résidence Saint-Louis,
nos meilleurs voeux
pour un joyeux vingt-
cinquième anniversaire!
Gloucester
Que votre campagne de souscription pour la rénovation et l'agrandissement de la Résidence Saint-Louis soit couronnée de succès!
Le maire Harry Allen
et
les membres du Conseil
municipal

RÉSIDENCE ST-LOUIS

Résidence St-Louis
Une excellence reconnue!

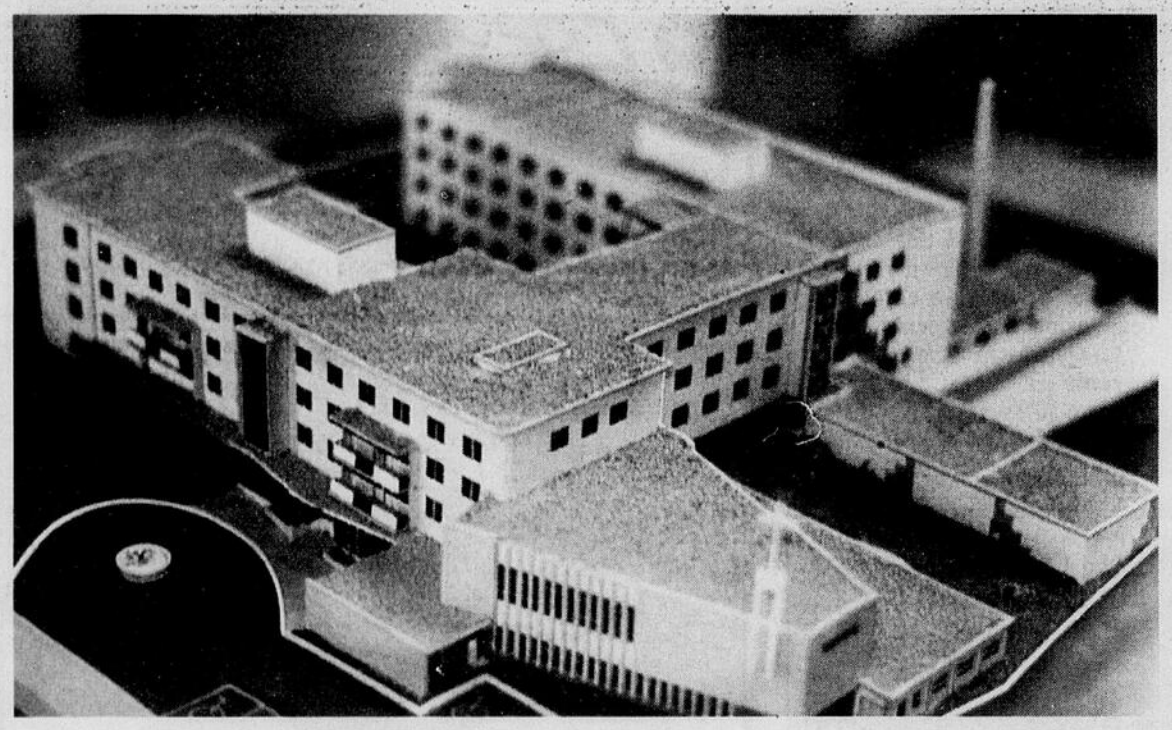
Publi-reportage

L'excellence des soins et des services prodigués à la Résidence St-Louis n'est plus à démontrer.

Cette excellence a d'ailleurs été soulignée de façon éloquente par le Conseil Canadien d'Agrément, des Établissements de Santé, qui évalue, sur demande, la qualité des services dispensés par les établissements "nationaux".

Dans le cas de la Résidence St-Louis, la visite des représentants du Conseil a eu lieu en octobre 1989. En janvier 1990 la Résidence se voyait décernée la cote maximale de trois ans, ce qui signifie que son excellence est officiellement reconnue et attestée pour une telle période.

"Une cote du Conseil, c'est l'équivalent d'un certificat d'excellence", commente Dominique Allard, une employée de la résidence. "Cette reconnaissance nous encourage à regarder vers l'avenir et surtout de continuer à dispenser des soins humanitaires qui témoignent de notre amour pour les aînés".



Le projet de construction et de rénovation de la Résidence Saint-Louis nous fournit l'occasion de montrer, de manière concrète, que la qualité de vie des personnes âgées nous préoccupe, nous tient à coeur. En contribuant généreusement à la réalisation du projet de la Résidences Saint-Louis, nous posons un geste personnel en faveur du bien-être que nous désirons pour tous.

Si vous voulez faire un don, faites votre chèque payable à

"Une vision vers l'avenir"

et l'envoyer à

La Résidence St-Louis,
879, chemin Parc Hiawatha,
Orléans (Ontario)
K1C 2Z6.

MAGNAFOODS INCORPORATED

Joyeux 25ième Anniversaire,
Résidence St-Louis

Votre Distributeur de Qualité

Bellai Frères Ltée
30, rue Adrien Robert
Parc industriel Richelieu
Hull, Québec
J8Y 3S2

Tél.: (819) 771-7704
Télécopieur: (819) 771-9427

Maçonnerie — Industriel
Travaux de béton — Commercial
Coffrage — Résidentiel

Système de structure Hambro

MERCI POUR 25 ANNÉES
DE SERVICE EXCEPTIONNEL

LAIDLAW

Les spécialistes de l'enlèvement des déchets
Conteneurs - Service de contenants
Compacteurs - Toilettes transportables
Services de recyclage

70, avenue Bentley Ottawa, Ontario K2E 6T8
Téléphone: 224-4463

LES DISTRIBUTEURS PAPINEAU DISTRIBUTORS INC.

À Votre Service Depuis 32 Ans

1959 — 1991

INDUSTRIEL . COMMERCIAL . RÉSIDENTIEL

(819) 663-2463
Fax: (819) 663-2824
Watts: 1-800-567-6831

776, boul. Maloney, Gatineau (Québec) J8P 1G6

TANNIS TRADING INC.
Grossistes Distributeurs

1940 • 1990 • 50e ANNIVERSAIRE

LARRY HARDY
REPRÉSENTANT DES VENTES

2390 CH. STEVENAGE, OTTAWA, ONT. K1G 3W3
TÉL: 526-0910 SANS FRAIS 1-800-267-9757
PAGETTE 239-7760 FAX 526-4973 DATA 526-4795

Martineau & Haar, Architects inc

Paul Martineau, OAA, MRAIC

"Nous sommes fiers de participer à ce projet"

909-325 rue Dalhousie, Ottawa, Ontario, K1N 7G2 téléphome (613) 234-2020

PHARMACIE DESJARDINS PHARMACY

Jean-Paul Desjardins, Phm.B., F.A.C.A.
Président

298 rue Dalhousie
Ottawa, Ontario
Canada K1N 7E7
Tél.: (613) 235-1871
Fax: (613) 232-7698

Hopital Général Ottawa
501 Chemin Smyth
Ottawa, Ontario K1H 8L6
Tél.: (613) 731-9152
Fax: (613) 731-9585

ONTARIO MEDICAL SUPPLY LTD.

Jean H. Desjardins, B.Comm., C.G.A.
Président

118 Clarence, Ottawa, Canada, K1N 5P6 (613) 237-2970

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Trans-Canada Shoe Ltd
Compagnie épargnée de la faillite

Michel Beauparlant
LeDroit

OTTAWA La compagnie Trans-Canada Shoe Ltd a été épargnée de la faillitte. Ses créanciers ont accepté dans une mesure de 90 % le plan de redressement qui leur avait été soumis.

Trans-Canada avait obtenu, le 7 décembre dernier, la protection de la Cour supérieure sous l'égide de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies pour proposer à ses créanciers son plan de redressement qui comprennait, entre autres, la fermeture de magasins.

Maintenant que ce plan est sanctionné, la chaîne pourra équilibrer ses états dès 1991 et redevenir rentable l'année prochaine, disait depuis son bureau de Montréal, hier, Richard Marion, président-directeur général.

D'expliquer M. Marion, Trans-Canada a accusé un lourd déficit de quelques millions en 1990, la pire année des cinq dernières, faisant que dans le contexte de forte concurrence et de l'avènement de la taxe Wilson sur les produits et services, la TPS entrant en vigueur 1er janvier, la chaîne a dû prendre des mesures pour consolider ses affaires.

Fondée en 1944

Trans-Canada avait été fondée dans la région de Montréal en 1944. En 1983, la chaîne compte un peu plus de 50 magasins au Québec et son propriétaire achète la chaîne Can Mart Ltd (propriété de K-Mart) comptant 90 magasins hors Québec. L'entreprise quitte son siège social et aménage dans son nouvel immeuble de 6 millions $.

Richard Marion prend les commandes de l'entreprise en 1987. Il ferme alors 35 magasins hors Québec. Et c'est lui qui prépare le plan de redressement que les créanciers viennent d'accepter.

Depuis décembre, donc, il a fermé 43 autres magasins à l'extérieur du Québec,dont les Shoe World de Gloucester et du chemin de Montréal, ainsi que 13 au Québec. La chaîne passe de 143 à 87 magasins. De plus, le siège sociale déménage dans un immeuble beaucoup plus modeste de Montréal et son luxueux immeuble est loué.

Comptant maintenant 450 employés, la chaîne exploite les raisons sociales Trans-Canada, Univers de la chaussure et Pour elle. M. Marion se dit convaincu que Trans-Canada pourra célébrer son cinquantenaire en 1994.

Le projet TGV pour le corridor Québec-Windsor
Bombardier crée un consortium

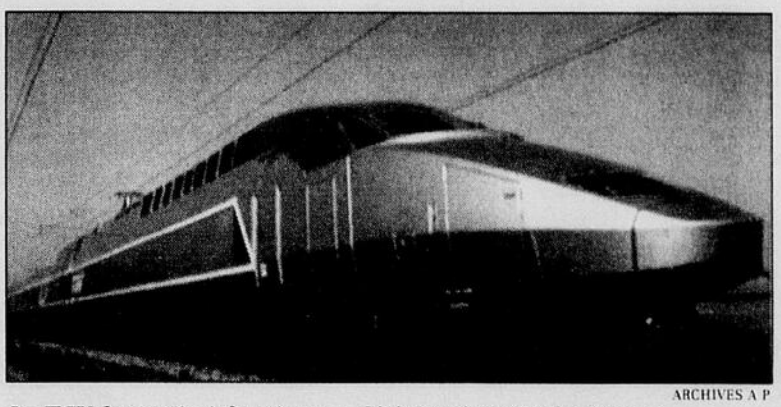
Michel Van De Walle
Presse Canadienne

MONTRÉAL La firme québécoise Bombardier a annoncé, hier, la formation d'un consortium de six banques qui se sont engagées à agir comme agents financiers dans le cadre du projet de TGV, le train à grande vitesse qui pourrait éventuellement desservir le corridor Québec-Windsor.

Le consortium est formé des banques Nationale, Royale et Scotia au Canada, Indosuez, le Crédit Lyonnais, et la Société générale pour l'Europe.

Le vice-président et responsable du projet TGV chez Bombardier, Pierre MacDonald, a indiqué lors d'un entretien téléphonique que l'entente avec ces six banques était assortie d'une clause d'exclusivité qui les empêcherait de participer à tout autre projet concurrent. On sait que la firme helvéto-suédoise Asea Brown Boveri propose son propre projet, le Sprintor.

La prochaine tâche du consortium, qui en plus des banques et Bombardier comprend le partenaire français GEC-Alsthom, qui a développé la technologie du TGV, sera de réaliser l'étude de faisabilité du projet. On estime entre 30 et 50 millions $ les coûts de cette étude.



ARCHIVES A P

Le TGV français **Atlantique** *a déjà atteint 480 km/heure.*

La grande condition

Bombardier et ses partenaires n'entreprendront l'étude que si les gouvernements s'impliquent financièrement dans l'opération et assument la moitié des frais. On parle ici des gouvernements du Québec, de l'Ontario ainsi que du fédéral. Les gouvernements provinciaux attendent d'avoir en main le rapport du groupe de travail Carman-Bujold qu'ils avaient mis sur pied pour étudier l'hypothèse d'un train à grande vitesse. Ce rapport doit être déposé à la fin de ce mois.

La répartition prévue des coûts de l'étude de faisabilité est de 25 pour cent pour le consortium bancaire, 25 pour cent pour Bombardier-Gec-Alsthom et le reste par l'État.

L'étude de faisabilité, Bombardier souhaite qu'elle soit entreprise cette année. La première phase consisterait à définir la route optimale, étudier l'achalandage, préciser le contexte légal, évaluer les mesures environnementales, harmoniser le système TGV aux normes canadiennes et faire une analyse préliminaire des besoins financiers. Cette première étape coûterait entre cinq et sept millions $, précise M. MacDonald, et aurait pour fonction de décider s'il vaut la peine de continuer.

La phase deux, plus onéreuse, a trait à la conception détaillée du réseau, l'estimation des coûts d'ingénierie, la formulation des appels d'offres, etc.

De 18 à 24 mois

Selon le vice-président de Bombardier, ces études se réaliseraient sur une période pouvant aller de 18 à 24 mois.

Dans l'éventualité que le feu vert soit donné au projet, les six banques membres du consortium dirigeraient le syndicat financier chargé de trouver les fonds nécessaires à la réalisation du TGV, précise M. MacDonald.

Bombardier a publié voilà un an une étude de pré-faisabilité qui concluait à la rentabilité du TGV à condition que les gouvernements assument 1,6 milliards $ des 5,3 milliards $ estimés pour sa construction dans un corridor allant de Québec à Toronto.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇10,26%

TORONTO
3493,25 (26.99)

MONTRÉAL
1861,90 (21,19)

DOW JONES
2877,23 (31,91)

DOLLAR
0,8678 $US

OR 423 $CAN

ARGENT ⬆4,419 $CAN

Le taux d'escompte baisse à 10,26 %

OTTAWA La Banque du Canada a abaissé d'un quart de point son taux d'escompte est passé ainsi de 10,49 % à 10,26 %, hier.

Comme c'est son habitude depuis quelques semaines, la Banque de Montréal avait anticipé cette décision et avait déjà diminué son taux préférentiel, plus tôt dans la journé, à 11,25 pour cent.

On s'attendait à ce que les autres grandes banques du pays ne tardent pas à imiter le geste de la Banque de Montréal et diminuent aussi leur taux préférentiel.

En fait, les taux d'intérêt ne cesseront pas de chuter tout au long de 1991, a déclaré l'économiste en chef de la Banque de Montréal, Lloyd Atkinson, et d'ici la fin de l'année le taux préférentiel, soit le taux exigé des clients institutionnels, devrait baisser jusqu'à 9 pour cent.

La Caisse de dépôt étend ses ailes

MONTRÉAL La Caisse de dépôt et placement du Québec pourrait jouer un rôle plus actif à l'étranger et il est «vraisemblable» que la proportion de ses investissements hors du pays augmente.

C'est ce qu'a indiqué hier le président et chef de la direction de la Caisse, Jean-Claude Delorme, en poste depuis le 1er juillet 1990, lors d'une première discussion de fond avec la presse financière autour des grandes orientations qu'il entend imprégner à l'institution qu'il dirige.

Le portefeuille «international» de la Caisse compte pour environ cinq à six pour cent de l'actif. En raison de la «mondialisation» des rapports économiques, M. Delorme entend poursuivre dans cette voie.

RÉER
Obligations gouvernementales
MC NEIL INC. MANTHA
10 1/2%
FONDÉE EN 1930
Courtier en valeurs mobilières
975 boulevard St-Joseph
Bureau 205
Hull
(819)776-1500
• RENDEMENT MINIMUM
• Intérêt versé semi-annuellement
• Quantité limitée
• MINIMUM $5000

Pacini
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE RESTINVEST !
• Participez à la croissance et profitez du savoir-faire de Pacini.
• Formule de placement innovatrice offrant des flux monétaires, autogénérés **positifs** dès le début.
• Distribution trimestrielle des revenus dès le **1er trimestre d'exploitation** de la société en commendite.
• **Investissement diversifié.** 5 restaurants et un immeuble existants dans les régions de Québec et Montréal.
FINANCEMENT DISPONIBLE JUSQU'À 100%
MC NEIL INC.
FONDÉE EN 1930
Courtier en valeurs mobilières
975, boulevard St-Joseph
Bureau 205
Hull (Québec)
Pour information:
Réjean Audet
Michel Poirier
Tél.: (819) 776-1500
Télécopieur: (819) 770-3375
Un prospectus final a été déposé auprès de la Commission des Valeurs Mobilières du Québec seulement. Cette offre ne peut être faite que par voie de prospectus.

BOURSE DE TORONTO

Les cours ont viré à la baisse à 3492,25

Les cours ont viré à la baisse jeudi, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a chuté de 26,99 points et affichait 3492,25 en clôture.

Les échanges ont porté sur 38,5 millions d'actions au lieu de 28,3 millions mercredi.

Dans les industrielles, CAE Industries a perdu à 5, Maclean Hunter à 10, Laidlaw B 1 à 21, Alcan à 26 et Co-Steel à 19. Air Canada a gagné à 9, BCE à 43, Corel Systems 1 à 25 et International Forest à 7.

Dans les mines, Placer Dome a cédé à 17, American Barrick à 23 et Teck Corp. B à 21. LAC Minerals a gagné à 9, Minnova à 16 et Hemlo Gold à 9.

Dans les pétroles, Renaissance Energy abandonne à 16, Morgan Hydrocarbons à 6 et Ranger Oil à 7. North Canadian Oils gagne à 14, Poco Petroleum à 7 et Chauvco Resources à 18.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
CHUM B f	250	$22½	22	22½	+½
Cimaron o	1170	$12⅞	12⅞	12⅞	+⅛
Cineplex	2850	305	305	305	+5
Cinram	11100	$8¾	8½	8½	–¼
Citibk NY Cr voir plus bas					
Citicorp	4950	$19½	19½	19½	+1½
Clarus M	2000	35	35	35	+5
Claude R o	1609	190	185	190	+15
Co Steel f	977844	$19½	19	19	–½
CocaCBev	342150	$9½	9⅜	9⅜	–⅛
Coca o	14050	220	220	220	+45
Cognos	12046	$17	16¾	16¾	–¾
Coho Res	2500	315	315	315	+5
Cominco L	112465	$24⅞	24¼	24¾	+⅝
Comnco H p	2100	$15½	15⅜	15½	+⅛
Comnco R	6000	150	140	140	–10
Compu H o	4000	150	145	145	–15
Compulog	35100	265	250	250	–15
Conpak S o	5000	30	30	30	
C Brinco o	450	175	175	175	
C Express	40351	350	300	315	+5
C Canna A	8615	235	220	220	–20
C Enfield	1360	320	305	320	+15
C Enfield 1	500	$8⅜	7⅞	8⅛	+⅜
Cons NBS	z100	76	76	76	
Con Prof o	10000	20	18	20	+2
Cori Pkg	13400	475	470	470	–10
CTL Bank	500	141	141	141	+1
CPhrma A f	5000	120	120	120	
Contrns A f	z300	27	27	27	
Contrns A p	500	120	120	120	+40
Conwest A	1000	14	14	14	+½
Conwst B f	8761	$14¼	14	14½	+½
Co enerco A	500	$5¼	5⅜	5½	+⅛
Corby	1800	$32½	32	32½	+¼
Corel Sys	759532	$26½	24	25	+1⅜
Corticopa o	1300045	45	45	+2	
Corona A f	416381	485	470	475	–10
Corona A p	100	$6¾	6¾	6¾	
Corona B p	1100	$17⅜	17⅜	17⅜	
Corp Food	18600	$12⅜	12⅜	12⅜	–⅛
Coscan D	8634	$6	6	6	+⅛
Counsel	8500	$5½	5⅛	5⅛	–⅛
Counsel III	2397	$6½	6	6⅛	
Craftech o	32500	103	94	96	+6
Crestbrk	1620	$21	20½	20½	–½
Crwn But o	7300	$9⅞	9½	9⅞	+⅜
CRLife P I	121000	$22½	22½	22½	+¼
Crowns	1600	$7⅛	7	7¼	+⅛
Crownx A f	149628	370	350	365	+15
Crownx 1 p	2400	$16⅜	15⅜	15⅜	–½
Crownx 2 p	2500	$14	13⅜	13⅜	
Crownx B w	1750	$11½	11¼	11½	+¼
	DtoG			C	
DMR A f	12900	345	345	345	–5
Dayton o	23400	238	208	238	+34
Dejour o	97000	5	5	5	
Delrina C o	90700	245	220	245	+15
Denison A p	2500	68	68	68	–2
Denison B f	4936	50	50	50	+1
Denison B p	9200	435	390	390	–45
Deprenyl	31760	$14	13⅜	13½	–½
Derlan	4100	$6¾	6¼	6¾	
Devjo Ind o	4500	40	30	30	–15
Devran P o	1500	130	125	130	+5
Devtek f	1500	445	425	425	
Dexleigh	500	155	155	155	+3
Dicknsn A f	4000	330	330	330	–10
Dicknsn B	1000	340	340	340	
Dicon Sys	10300	90	85	90	
Discov W	30400	165	160	160	+5
Dofasco	75963	$20¼	19⅞	20	–⅛
Dofasco 260	4000	$27	26⅜	27	+⅜
Dolphin o	1000	6½	6½	6½	–1½
Doman B f	1650	$6⅛	6⅛	6⅛	
Doman 2 p	680	$22	21¾	22	+¼
D Textle	8248	$7⅛	7¼	7¼	
Domtar	11220	$9⅜	9⅛	9⅜	+¼
Domtar 225	700	$21⅜	21½	21½	
Domtar B	200	$14⅛	14⅛	14⅛	
Dorset E o	6450	91	91	91	–3
Dover Ind	500	$16	16	16	
Dreco A o	1191	$12¼	12	12	–½
Dundee C	2800	$5½	5¼	5½	+½
Du Pont A	340	$26¾	26¼	26¾	+¼
Dylex Ltd	200	$5½	5⅛	5⅛	
Dylex A f	406100	340	335	340	+5
E-L Fin	880	$48	47	47	–½
Echo Bay	95340	$9⅞	9¾	9¾	–⅜
Eco Corp	14300	410	380	400	+10
Edper A f	5100	$13½	12¾	13½	–1⅛
Ego Res o	5500	15	15	15	+1
Elders A	3225	$20½	20⅛	20⅜	–¼
Elcthom X	500	$6¼	6¼	6¼	+¼
Emco	2600	375	360	370	–5
Empire A f	300	$11¼	11¼	11¼	
Encor Inc	193160	160	153	156	–3
Encor Debr voir plus bas					
Encor Wt	274000	7	7	7	
Enrpls C G	400	410	410	410	–10
Enrpls FG u	vo				
Enscor Inc	2000	75	75	75	
Enserv C	5000	475	475	475	
Equinox o	3900	130	125	130	+5
Equity Pres	820	50	50	50	+10
Equity Svr A	77900	95	88	88	
Etac Sals	1400	390	390	390	
Euro Nev o	3900	$10⅜	10¼	10¼	–¼
Excel o	510	100	100	100	
Exco Tec	2000	290	290	290	+5
FCA Intl	2520	$6⅞	6¾	6¾	
FPI Ltd	14250	$6⅜	6⅜	6⅜	+⅛
FT Cap 1p	3800	30	30	30	
Fahrnstk A	16600	295	280	290	+10
Fairfax f	700	$13½	13½	13½	+½
Fleinbrd G	4010	220	220	220	
Far West	1000	70	70	70	
Faradv R	1000	$5⅜	5⅜	5⅜	+⅛
Fed Ind A	117868	$10⅜	10⅛	10⅛	–¼
Fed Ind C	100	$17¼	17½	17¼	–½
Finning L	11900	$14⅜	14¼	14¼	
Firan	20500	200	195	195	–5
F Austrla	17330	$11¼	11	11	
F Austrl w	65000	3½	2	2	–1
F City Fin	6200	425	400	425	+25
F Cty Tr B	200	$5½	5½	5½	–½
F Marth A f	2320085	$9¼	8⅞	9	+¼
F Mrcntl u	7600	$11	10⅞	10⅞	–⅛
Fleet Aero	525	120	120	120	+10
Fleet Aro Af	165000	105	100	105	+15
Flet CCan A	5123	$16¼	16⅛	16⅜	+⅛
Flet Clnv 2	3200	$23¾	23½	23¾	+¼
Flet Cl B	13638	$22¼	22¼	22¼	+⅛
Flet CFin 8	1400	$23¼	23	23¼	+¼
Flet CFin B	6300	$24⅛	24	24	–⅛
Focus nmc	1400	$15¼	15¼	15⅛	+⅛
Forsyth J	800	300	300	300	
Fortis Inc	4174	$22¾	22½	22½	–¼
FSesn Hl f	284110	$17	16	16½	–¼
Franco o	1200	$15⅜	15⅛	15⅜	+⅛
Freewest	287600	405	370	380	+20
GW Util	z134	$27⅞	27⅜	27¾	
Galactic	36000	88	85	85	–1
Gandalf	7357	345	320	325	–10
Geac Comp	50900185	170	175	+2	
Geddes o	7600	133	126	126	–8
Geddes w	5333	23	23	23	–5
Gendis A	1400	$18¾	18½	18¾	–⅜
G Lease	100	$5½	5½	5½	
GMC	1788	$42⅜	42	42⅜	+⅜
Gennum	1600	$5¾	5½	5¾	+¼
Germany u	vo				
Giant Bay o	53500	33	30	30	–2
Giant Yk	400	$5⅛	5⅛	5⅛	
Gibraltar	1500	$7⅜	7¼	7⅜	+⅛
Glamis	14125	270	260	270	+10
Global Gov	6345	$8¼	8¼	8¼	–¼
Goldcorp f	4300	365	355	365	+15
Goldcorp w	25000	8	8	8	
Gld Knight o	5760	$11	10¾	10¾	
Gldn Rul o	1000	68	68	68	+10
G Star o	1000	100	100	100	+5
Gldn Ter o	2000	2½	2½	2½	
Goldex o	250	119	119	119	–1
Goldfarb A	300	$6	6	6	
Goldstak o	1000	75	75	75	
Gldreck o	2000	23	23	23	–2
Gratton A f	2200	230	225	230	+10
Grandma	2100	14	14	14	
Granduc	2500	63	63	63	–5
Granges	166000	165	154	165	+10
Granite o f	30217	18	15	15	–3
GraphM o	100000	16	16	6	+1
GtVV Lifeco	2321815	14½			
Gtr Lenor o	z250	40	40	40	
Grnstne o	15800	240	225	225	–15
Grwnhd	4142	$35½	35	35½	
Growth I	3424	$18½	18⅜	18⅜	+½
Growth pf	200	$24½	24¼	24¼	
Gulf Res	60660	59½	9⅝	9⅞	–⅛
Gulf R lp	700	455	450	450	–5
Gulfstrm o	25000	17	13½	13½	–1½
	HtoL				
Halex	800	300	290	290	–20
Hamond A f	2100	175	175	175	+25
Hardrck P	22418	65	63	65	+5
Harris A f	2300	490	475	475	
Harris B	600	445	445	445	
Harrco	45200	490	485	485	+20
Hawker	2265	526	26	26	
Hayes D	173	$12⅛	12⅛	12⅛	+¼
HCare A of	7000	49	45	49	
Hees Intl	10770	$18⅞	18½	18½	–⅛
Hees E p	1300	$20¾	20¾	20¾	+¼
Hees w	38400	30	28	30	+2
Helix	77000	5	5	5	–3
Hemlo Gld	142947	$9⅜	9¼	9⅜	+⅛
Highrdg A o	53300170	160	160		
Hilcrest o	3000	195	191	194	–1
Hillsboro	500	200	200	200	+10
Hollingr f	59400	$14½	14	14½	+½
Holingr w	29880	400	380	385	+5
Home B f	6200	150	145	145	–5
Hope Brok	2500	50	50	50	
Hope B wr voir plus bas					
Horsham f	126100	$9⅝	9½	9½	
HBay Mn s	300	480	480	480	+5
H Bay Co	220370	$26½	25½	26½	–½
HBC A p	10350	$18⅜	18⅜	18⅜	–⅜
Hy Zels	4700	300	290	300	–25
Hyal Ph o	11000	196	190	190	–20
Hydra Ex o	z120	45	45	45	
ISG Tec o	24066	235	225	225	–15
ISG Tec w	11166	21	21	21	–5
Ican o	3500	19	18	19	+1
Imasco L	73498	$28¼	28⅛	28⅜	–⅛
Imsco L Ap	6000	300	300	300	+13
Imsco L Cp	2046	$24¼	24⅛	24⅜	
I Life III	4800	523	23	23	
Imp Metal	4000	120	120	120	
Imp Oil A	45020	$60⅞	59½	59½	–1
Imp Oil B	250	$60⅜	60⅝	60⅝	+¾
Inco	429830	$36⅜	35⅞	35⅞	–⅜
Inco 7.85	225	522	22	22	+½
Innopac	25300	225	195	225	+30
Intensity	65320	102	100	100	
Intr Ctv P	12736	465	450	455	–10
IntCty P C	3500	$18¼	18¼	18¼	+¾
Intera A	1200	$16⅜	16⅜	16⅜	–⅜
Interthome	14900	$48¾	48½	48½	+¼
IBM	4230	$156	155	155⅝	+½
Intl Colin	6173	163	160	160	
IForest A f	745665	$7⅜	7¼	7⅜	+⅛
I Geograp o	z150	80	80	80	
IMbgy B of	z550	53	50	50	
I Movie Gr	19300	200	180	190	+15
I Murex o	143	425	425	425	–5
Intl Potr	25083	140	130	140	+15
I Retail o	11000	54	52	54	
I Semi Tch	9900	55	495	495	
I Verifac o	6047	35	33	33	–2
I Verifac p	359	360	360	360	
Intrswst D	500	$10¾	10¼	10¾	–¼
Inverness	2800	56	6	6	
Inverns 875	1500	$12¼	12¼	12½	
Inv Grp	5800	527	26¾	27	+¼
Ipsco	8604	$19¾	19½	19½	
Irwin Toy	200	5⅜	5⅜	5⅜	+⅛
Irwin Toy f	200	430	430	430	–20
Island Tel	700	$17	16⅞	16⅞	–⅜
Ivaco A f	16003	$7⅜	7⅛	7⅜	+⅛
Ivaco B	300	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅛
Ivaco D p	600	$18	18	18	+½
Ivaco E p	2700	$18	17¾	18	+¾
Ivaco 2nd 2	1800	$12	12	12	
Ivaco 2nd 4	1300	$22¼	22½	22½	
JDS Inv	200	350	350	350	+85
JDS B p	100	55	5	5	+¾
Jannock	3450	$15	14⅞	15	+¼
Jean Coutf	4350	$21	20⅝	21	+⅛
Jonpol o	723	33	33	33	–2
Joss Entr o	17500	250	245	245	+5
Journey f	11250	$7⅜	7⅜	7⅜	+¼
Joutel ô f	15000	15	13	13	–1
Kaufel GB f	2000	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅜
Kert Add	702	$16	15¾	15¾	+¼
LSI Logic	1300	200	199	199	–1
La Fosse o	720	13	13	13	–2
Labatt	13546	$23¼	23	23¼	+⅛
Lac Mnrls	1025952	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Lac M llw	26000	37	32	32	–3
Lafrg Can p	2300	$18½	18	18¼	+½
Lafrg Corp	2846	$16⅞	16½	16⅞	+⅜
Laidlaw A	31150	$22½	21½	21½	–1
Laidlw B f	1192850	$22½	21⅜	21¼	–1⅛
Laidlaw G	21325	$26½	24½	24½	–1⅜
Landmrk f	4000	5	5	5	
Laramid o	64500	20	18	20	+3
Lawsn M Af	286505	9½	9⅛	9½	+⅛
Liberian	400	$19⅛	18⅜	18¾	–⅜
Linamar	8600	$6	5⅞	6	+⅛
Lincoln	46100	$9⅞	9½	9½	–⅛
Loblaw Co	14130	$18⅜	18⅛	18⅜	–⅛
Lob Co pr	500	$27¾	27¼	27½	+¼
Loewn Gr	80182	$22⅝	22⅜	22⅝	
Lwen Ondj	2800	250	240	240	–15
London Ins	127505	$24½	23⅞	24½	+1
London A p	500	$19¾	19¾	19¾	–⅛
Lytton M o	8000	15	15	15	–3
	MtoO				
MDS H A	1500	$16	16	16	
MDS B f	1700	$16	16	16	
Mackenzie	69742	$8⅝	8⅜	8⅜	–⅛
Maclean H	1242762	$10⅞	10⅝	10⅜	–⅛
Macmillan	90719	$19¼	18⅞	19	
Memln B 8p	2000	$19¾	19⅜	19⅜	
Madelin o	22900	$6½	5⅞	5⅞	–⅜
Magna A f	283087	$5¼	475	47⅜	–27
Magna B	500	$7¾	7⅜	7⅜	+¼
Majstc Con	4100	425	425	425	
Malette f	500	$9	8⅞	8⅞	–⅛
Manitoba p	700	$25½	25⅛	25½	
Manville	1000	250	250	250	–15
Mfg Life A	25700	$24⅜	24⅜	24⅝	
M Lf Gard	2131	$27	26¾	27	+¾
Mrtme El	100	$13½	13½	13½	+⅜
Maritime f	15695	$19¼	19	19¼	+¼
Mark Res	5510	$8	7¾	7¾	
Mark R dbr voir plus bas					
Mrkbor Pro	4014	$8⅛	7⅞	7⅞	–⅛
Marshl B	200	315	315	315	–5
Matchan o	8000	8	8	8	
McDonld	100	$36	36	36	+4
McFinley o	2000	18	18	18	
McNelen o	z100	5	5	5	
Memotec	3600	$8⅜	8½	8½	–⅛
Merlin H o	500	65	65	65	+4
Metal Mng	63300	$12⅜	12⅜	12⅜	+⅛
Metal Debr voir plus bas					
Mlnd Wlyn	9350	440	410	410	–30
Minnova	168600	$16½	16	16½	+¼
Minven Gl	34700	90	70	90	+15
Mr Jax	1138	160	150	160	+10
Mitel Corp	334400	147	144	145	–2
Mitel 200 p	700	$13½	13	13½	
Molson A f	7956	$39	38½	38⅞	–⅛
Molson B	350	$38½	38½	38½	+½
Monarch D	1100	$27	25	25	
Monenco	152700	390	380	390	+5
M Trsco B	1300	$19	18¾	18¾	–¼
Moore	349158	$29¼	29⅛	29¼	
Morgan	288176	$6½	6¼	6⅜	–⅛
Morisn P	700	$10¼	10¼	10¼	
Mtlbn F p	1900	$17¾	17¼	17¼	
Mtlbn Nt	8800	$15	14½	14½	–½
Mun Fin Af	2000	$8¼	8	8¼	+⅜
Muscocho	19400	7½	7	7	–½
Nii Norsat o	2000	140	140	140	+10
NIM Pete	1035	200	199	200	
Nat Bk Can	172063	$9⅝	9¼	9¼	–⅜
Nat Bk 7	700	$20⅜	20⅜	20⅜	
Nat Bk 9	10700	$24	23¾	23¾	–¼
Nat Sea	1350	$6⅛	5¾	5¾	–¼
NSea Equ f	100	$5¼	5½	5½	+⅛
Nat Trstco	1700	$22⅜	22⅜	22⅜	
Nevada o	10000	30	28	28	
Jordan P A	2000	255	255	255	
Newbridg	61000	$5⅜	490	5	
Nfl CapA f	7000	355	355	355	+5
Nfld Tel 725	100	$15	15	15	+¾
Nfld Te 885	600	$18¾	18¾	18¾	+⅞
Newhak o	4942	71	70	70	–2
Newtel Ent	4141	$18⅞	18¾	18⅞	+⅛
Noma A f	24850	$7	6⅞	7	+⅛
Noma B	500	$7¼	7¼	7¼	+¼
Noramco o	z300	40	40	40	
Noranda F	19175	$8⅜	8¾	8¾	
Noranda I	195633	$18¾	17¾	17¾	–⅞
Nornda I B	1600	$26¾	26⅜	26⅜	–⅜
Nornda I C	13098	$23¾	22⅞	22⅞	–¾
Norcen	103424	$23¾	23⅜	23¾	+⅛
Norcn ord f	216858	$22⅞	22⅜	22½	
Norcn 8.12	200	$24⅜	24⅜	24⅜	–⅛
NC Oils	923226	$14⅜	14¼	14⅜	+⅜
Northair o	1000	13	13	13	–2
NCan M o	2000	300	300	300	–15
N Minrl o	69500	77	74	75	+1
Nor Tel	215000	$35½	34½	34½	–1
Northgat	32600	135	128	135	+5
Northstr E	2570	435	410	410	–25
Nrstr Dgtl o	1000	22	22	22	+7
Nova Corf	373011	$9¼	8⅝	8⅝	–⅛
Nova G p	100	$24¼	24¼	24¼	
Nova H p	3800	$22	21½	22	+1
Nova O p	2200	$22⅜	22⅛	22½	–⅜
Nova w	100	$2	2	2	+⅛
Novagld o	2054	65	65	65	–3
Novsco W	5300	$14⅜	14⅜	14⅜	–¼
Numisco o	3000	6	6	6	
Numac	2400	$6⅞	6¾	6¾	+¼
Ocelot B f	30000	$5¾	5½	5⅝	
Omega Hyd	4600	350	330	330	+10
Onex C f	30650	$6¾	6⅝	6½	
Opinalan o	200	355	355	355	+45
Orbit	2454	58	57	58	+1
Orbit 3 p	675	$7⅛	7⅛	7⅛	–⅛
Orenda F	12000	100	100	100	+5
Oshawa A f	11891	$34½	34½	34½	
Otooles G	1033	50	50	50	
Oxf Prop	800	87	87	87	–3
PWA Corp	69684	$8¾	8⅛	8½	+¼
PWA A p	900	$19	19	19	
Pac Gld o	667	20	20	20	
Pac NthA f	350	$22¾	22¾	22¾	+⅛
Pac Nth 6¾	100	$16¾	16¾	16¾	
Pgurin A f	11100	$6½	6⅜	6⅜	–⅛
Paloma P	244	400	400	400	
Pan Pacif o	3900	$5¾	5¼	5¼	–⅛
PanAtlas o	2083	30	30	30	–2
PanCan P	3300	$32	32	32	–¼
Panconti	3126	415	415	415	–15
Paragon	3909	170	170	170	+10
Parmnt R	2400	$10⅜	10½	10¾	–¼
Parlake o	1000	55	55	55	
Patcor o	2500	79	75	79	–1
Pegasus	6306	$13¾	13⅜	13⅝	+¼
Penn Wst o	18100	60	57	57	–4
Plexil A f	4000	$7½	7	7⅛	–⅛
Petromet o	40000	22	22	22	+2
Phillips Cb	400	$13	13	13	
Photo Eng	100	$22	22	22	
Pinacle R	66892	360	345	350	
Pioner Lif	2610	80	80	80	+7
Pioner M o	41590	11	10	10	+1
Placer Dm	245048	$17⅜	17⅛	17½	–⅛
Platnova o	20500	145	140	145	–10
Plexus o	2900	135	130	130	
Poco Pete	161700	$7½	7⅜	7½	+⅛
Poco D p	1300	$11	11	11	
Polysteel o	5000	7	7	7	
Ptash Cor	78550	$17⅛	17⅛	17⅛	+⅛
Powr Cor f	149120	$17¾	17⅜	17½	+⅛
Powr Fin	8600	$20	20	20	
Prairie Oil	800	$9½	9¼	9¼	+½
Precsn D A	z34	300	300	300	
Primex F	300	435	435	435	
Princeton	19254	300	285	300	+10
Provigo	108018	$11⅜	11¼	11⅜	+¼
P Storag Jr	voir plus bas				
Quadra Lo	21950	$9¾	9⅛	9⅜	–⅜
Que Sturg o	1000	32	32	32	–8
Que-Tel	650	$15¼	15¼	15¼	
Quebecor A	200	$18⅛	18⅛	18⅛	+⅛
	PtoS				
PWA Corp	69684	$8¾	8⅛	8½	+¼
PWA A p	900	$19	19	19	
Pac Gld o	667	20	20	20	
Pac NthA f	350	$22¾	22¾	22¾	+⅛
Pac Nth 6¾	100	$16¾	16¾	16¾	
Pgurin A f	11100	$6½	6⅜	6⅜	–⅛
Paloma P	244	400	400	400	
Pan Pacif o	3900	$5¾	5¼	5¼	–⅛
PanAtlas o	2083	30	30	30	–2
PanCan P	3300	$32	32	32	–¼
Panconti	3126	415	415	415	–15
Paragon	3909	170	170	170	+10
Parmnt R	2400	$10⅜	10½	10¾	–¼
Parlake o	1000	55	55	55	
Patcor o	2500	79	75	79	–1
Pegasus	6306	$13¾	13⅜	13⅝	+¼
Penn Wst o	18100	60	57	57	–4
Plexil A f	4000	$7½	7	7⅛	–⅛
Petromet o	40000	22	22	22	+2
Phillips Cb	400	$13	13	13	
Photo Eng	100	$22	22	22	
Pinacle R	66892	360	345	350	
Pioner Lif	2610	80	80	80	+7
Pioner M o	41590	11	10	10	+1
Placer Dm	245048	$17⅜	17⅛	17½	–⅛
Platnova o	20500	145	140	145	–10
Plexus o	2900	135	130	130	
Poco Pete	161700	$7½	7⅜	7½	+⅛
Poco D p	1300	$11	11	11	
Polysteel o	5000	7	7	7	
Ptash Cor	78550	$17⅛	17⅛	17⅛	+⅛
Powr Cor f	149120	$17¾	17⅜	17½	+⅛
Powr Fin	8600	$20	20	20	
Prairie Oil	800	$9½	9¼	9¼	+½
Precsn D A	z34	300	300	300	
Primex F	300	435	435	435	
Princeton	19254	300	285	300	+10
Provigo	108018	$11⅜	11¼	11⅜	+¼
P Storag Jr	voir plus bas				
Quadra Lo	21950	$9¾	9⅛	9⅜	–⅜
Que Sturg o	1000	32	32	32	–8
Que-Tel	650	$15¼	15½	15¾	
Quebecor A	200	$18⅛	18⅛	18⅛	+⅛
Quebcor B f	150	$16	16	16	–⅜
Quenstn M	47134	117	110	110	–9
Qintra B o	20000	20	20	20	+3
RPF

BOURSE DE TORONTO

Les cours ont viré à la baisse à 3492,25

Les cours ont viré à la baisse jeudi, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a chuté de 26,99 points et affichait 3492,25 en clôture.

Les échanges ont porté sur 38,5 millions d'actions au lieu de 28,3 millions mercredi.

Dans les industrielles, CAE Industries a perdu à 5, Maclean Hunter à 10, Laidlaw B 1 à 21, Alcan à 26 et Co-Steel à 19. Air Canada a gagné à 9, BCE à 43, Corel Systems 1 à 25 et International Forest à 7.

Dans les mines, Placer Dome a cédé à 17, American Barrick à 23 et Teck Corp. B à 21. LAC Minerals a gagné à 9, Minnova à 16 et Hemlo Gold à 9.

Dans les pétroles, Renaissance Energy abandonne à 16, Morgan Hydrocarbons à 6 et Ranger Oil à 7. North Canadian Oils gagne à 14, Poco Petroleum à 7 et Chauvco Resources à 18.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
CHUM B f	250	$22½	22	22½	+½
Cimaron o	1170	$12⅞	12⅞	12⅞	+⅛
Cineplex	2850	305	305	305	+5
Cinram	11100	$8¾	8½	8½	–½
Citibk NY Cr voir plus bas					
Citicorp	4950	$19½	19½	19½	+1⅛
Clarus M	2000	35	35	35	+5
Claude R o	1609	190	185	190	+15
Co Steel f	977844	$19½	19	19	–½
CocaCBev	342150	$9½	9⅛	9⅜	–⅛
Coca o	14050	220	220	220	+45
Cognos	12046	$17	16½	16½	–¾
Coho Res	2500	315	315	315	+5
Cominco L	112465	$24⅞	24⅛	24¾	+⅜
Cominco H p	2100	$13½	15⅛	15½	+⅛
Cominco R	6000	150	140	140	–10
Compu H o	4000	150	145	145	–15
Computlog	35100	265	250	250	–15
Conpak S o	5000	30	30	30	
C Brinco o	450	175	175	175	
C Express	40351	350	300	315	+5
C Carma A	8615	235	220	220	–20
C Enfield	1360	320	305	320	+15
C Enfield 1	500	$6¾	7⅜	8½	+⅜
Cons NBS	z100	76	76	76	
Con Prof o	10000	20	18	20	+2
Con Pkg	13400	475	470	470	–10
CTL Bank	500	141	141	141	+1
CPharma A f	5000	120	120	120	
Contrms A f	z300	27	27	27	
Contrms A p	500	120	120	120	+40
Conwest A	1000	$14	14	14	+½
Conwst B f	8761	$14½	14	14½	+⅛
Co enerco A	500	$5½	5¼	5¼	+½
Corby	1800	$32½	32	32½	+¾
Corel Sys	759532	$26½	24	25	+1⅜
Corncopa o	1300045	45	45	45	+2
Corona A f	416381	485	470	475	–10
Corona A p	100	$6¾	6¾	6¾	
Corona B p	1100	$17⅜	17⅜	17⅜	
Corp Food	18600	$12⅜	12⅜	12⅜	–⅛
Coscan D	8634	56	6	6	+⅛
Counsel	8500	$5¼	5⅛	5⅛	–⅛
Counsel III	2397	$6¼	6	6¼	
Crafteeth o	32500	103	94	96	+6
Crestbrk	1620	$21	20½	20½	–½
Crwn But o	7300	$9⅜	9½	9⅜	+⅛
CRLife P f	121000	$22½	22½	22½	+¼
Crownx	1800	$7½	7	7¼	+⅛
Crownx A f	149628	370	350	365	+15
Crownx 1 p	2400	$16⅜	15¾	15¾	–½
Crownx 2 p	2500	$14	13⅜	13⅜	
Crownx B w	1750	$11½	11¼	11½	+¼
DMR A f	12900	345	345	345	–5
Dayton o	23400	238	208	238	+34
Dejour o	97000	5	5	5	
Delrina C o	90700	245	220	245	+15
Denison A p	2500	68	68	68	–2
Denison B f	4936	50	50	50	+1
Denison B p	9200	435	390	390	–45
Depremyl	31760	$14	13⅜	13½	–½
Derlan	4100	$6¾	6¾	6¾	
Devjo Ind o	4500	40	30	30	–15
Devran P o	1500	130	125	130	+5
Devtek f	1500	445	425	425	
Dexleigh	500	155	155	155	+3
Dicknsn A f	4000	330	330	330	–10
Dicknsn B	1000	340	340	340	
Dicon Sys	10300	90	85	90	
Discov W	30400	165	160	160	+5
Dofasco	75963	$20⅛	19⅞	20	–⅛
Dofasco 260	4000	$27	26⅜	27	+⅜
Dolphin o	1000	6½	6½	6½	–1½
Doman B f	1650	$6⅜	6⅛	6⅛	
Doman 2 p	680	$22	21¾	22	+¼
D Textle	8248	$7¼	7½	7¼	
Domtar	11220	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Domtar 225	700	$21⅜	21½	21½	
Domtar B	200	$14⅛	14⅛	14⅛	
Dorset E o	6450	91	91	91	–3
Dover Ind	500	$16	16	16	
Dreco A o	1191	$12¼	12	12	–½
Dundee C	2800	$5½	5½	5½	+½
Du Pont A	340	$26¾	26¼	26¾	+¼
Dylex Ltd	200	$5⅛	5⅛	5⅛	
Dylex A f	406100	340	335	340	+5
E-L Fin	8800	$48	47	47	–½
Echo Bay	95340	$9⅞	9⅛	9⅜	–⅜
Eco Corp	14300	410	380	400	+10
Edper A f	5100	$13½	12¾	13½	–1⅛
Ego Res o	5500	15	15	15	+1
Elders A	3225	$20½	20⅛	20⅛	–¼
Elcthom X	500	$6½	6½	6½	+½
Emco	2600	375	360	370	–5
Empire A f	300	$11¼	11¼	11¼	
Encor Inc	193160	160	153	156	–3
Encor Debr voir plus bas					
Encor Wt	274000	7	7	7	
Enrpls C G	400	410	410	410	–10
Enrpls FG u	no				
Enscor Inc	2000	75	75	75	
Enserv C	5000	475	475	475	
Equinox o	3900	130	125	130	+5
Equity Pres	820	50	50	50	–10
Equity Svr A	77900	$5	88	88	
Etac Sals	1400	390	390	390	
Euro Nev o	3900	$10⅝	10¼	10⅝	–½
Excel o	510	100	100	100	
Exco Tec	2000	290	290	290	+5
FCA Intl	2520	$6⅞	6¾	6¾	
FPI Ltd	14250	$6¾	6⅝	6⅝	+⅛
FT Cap Ip	3800	30	30	30	
Fahnstk A	16600	295	280	290	+10
Fairfax f	700	$13½	13½	13½	+½
Flenbrd G	4010	220	220	220	
Far West	1000	70	70	70	
Faraday R	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	+⅛
Fed Ind A	117868	$10⅜	10⅛	10⅛	–½
Fed Ind C	100	$17¼	17½	17¼	–¼
Finning L	11900	$14¾	14¼	14¼	
Firan	20500	200	195	195	–5
F Austria	17330	$11⅛	11	11	
F Austri w	65000	3½	2	2	–1
F City Fin	6200	425	400	425	+25
F City Tr B	200	$5½	5½	5½	–½
F Martn A f	23200	$9¼	8⅞	9	+¼
F Mrcnti u	7600	$11	10⅞	10⅞	–⅛
Fleet Aero	525	120	120	120	+10
Fleet Aro Af	165000	105	100	105	+15
Flet CCan A	5123	$16¾	16⅜	16⅜	+⅛
Flet Clnv 2	3200	$23¼	23½	23⅜	+¼
Flet Cl B	13638	$22¼	22¼	22¼	+⅛
Flet CFin 8	1400	$23¼	23	23¼	+¼
Flet CFin B	6300	$24¼	24	24	–⅛
Focus nmc	1400	$15¼	15⅛	15⅛	+⅛
Forsyth J	800	300	300	300	
Fortis Inc	4174	$22¾	22½	22½	–¼
FSesn Hl f	284110	$17	16	16½	–¼
Franco o	1200	$15⅜	15⅛	15⅜	+⅛
Freewest	287600	405	370	380	+20
GW Util	z134	$27⅞	27⅜	27¾	
Galactic	36000	88	85	85	–1
Gandalf	7357	345	320	325	–10
Geac Comp	50900	185	170	175	+2
Geddes o	7600	133	126	126	–8
Geddes w	5333	23	23	23	–5
Gendis A	1400	$18¾	18¼	18½	–⅞
G Lease	100	$5½	5½	5½	
GMC	1788	$42⅜	42	42⅜	+⅜
Gennum	1600	$5¾	5¼	5¾	+¾
Germany u	vo				
Giant Bay o	53500	33	30	30	–2
Giant Yk	400	$5⅛	5⅛	5⅛	
Gibraltar	1500	$7⅜	7¼	7⅜	+⅛
Glamis	14125	270	260	270	+10
Global Gov	6345	$8¼	8¼	8¼	–¼
Goldcorp f	4300	365	355	365	+15
Goldcorp w	25000	$8	8	8	
Gld Knight o	5760	$11	10⅜	10¾	
Gldn Rul o	1000	68	68	68	+10
G Star o	1000	100	100	100	+5
Gldn Ter o	2000	2½	2½	2½	
Goldex o	250	119	119	119	–1
Goldfarb A	300	$6	6	6	
Goldstak o	1000	75	75	75	
Gldteck o	2000	23	23	23	–2
Grafton A f	2200	230	225	230	+10
Grandma	z100	14	14	14	
Granduc	2500	63	63	63	–5
Granges	16000	165	154	165	+10
Granite o f	30217	18	15	15	–3
GraphM o	100000	6	6	6	+1
Gt W Lifeco	23213	$15	14⅜	15	
Gtr Lenor o	z250	40	40	40	
Grustme o	15800	240	225	225	–15
Greyhnd	4142	$35⅜	35	35¾	
Growth I	3424	$18½	18⅜	18⅜	+¼
Growth p	200	$23¾	24¼	24¼	
Gulf Res	60680	$9⅜	9⅜	9⅜	–⅛
Gulf R Ip	700	455	450	450	–5
Gulfstrm o	23000	17	13½	13½	–1½
	Hrol				
Haley	800	300	290	290	–20
Hamond Af	1400	175	175	175	+25
Harbour R	22418	65	63	65	+3
Harris A f	2300	490	475	475	–5
Harris B	600	445	445	445	
Hartco	15200	490	485	485	+20
Hawker	2285	26	26	26	
Hayes D	173	$12¼	12⅛	12⅛	+¼
HCare A of	7000	49	45	49	
Hees Intl	10770	$18⅝	18½	18½	–⅛
Hees E p	1300	$20⅜	20⅜	20⅜	+1⅜
Hees w	38400	30	28	30	+2
Helix	77000	5	5	5	–3
Hemlo Gld	142947	$9⅜	9¼	9⅜	+⅛
Highrdg A o	53300	170	160	160	
Hillcrest o	3000	195	191	194	–1
Hillsboro	500	200	200	200	+10
Hollingr l	59400	$14¼	14	14¼	+½
Holingr w	29680	400	380	385	+5
Home B f	6200	150	145	145	–5
Hope Brok	2500	50	50	50	
Hope B wr voir plus bas					
Horsham f	126100	$9⅜	9½	9½	
HBay Mn s	300	480	480	480	+5
H Bay Co	220370	$26½	25½	26½	–½
HBC A p	10350	$18⅛	18⅛	18⅜	–⅛
Hy Zels	4700	300	290	300	–25
Hyal Ph o	11000	196	190	190	–20
Hydra Ex o	z120	45	45	45	
ISG Tec o	24066	235	225	225	–15
ISG Tec w	11166	21	21	21	–5
Ican o	3500	19	18	19	+1
Imasco L	73498	$28⅛	28⅛	28⅜	–⅛
Imsco L Ap	6000	300	300	300	+13
Imsco L Cp	2046	$24⅛	24⅛	24⅛	
Imp Bk Ca	4800	$23	23	23	
Imp Metal	4000	120	120	120	
Imp Oil A	45020	660⅞	59½	59½	–1
Imp Oil B	250	$60⅜	60⅜	60⅝	+1⅛
Inco	429830	$36⅜	35⅞	35⅞	–⅜
Inco 7.85	225	$22	22	22	+½
Innopac	25300	225	195	225	+30
Intensity	65320	102	100	100	
Intt Cty P	12736	465	450	455	–10
Intt Cty P C	5500	$18¼	18¼	18½	+¼
Intera A	1200	$16¾	16⅜	16⅜	–⅜
Interhome	14900	$48¾	48½	48½	+¼
IBM	4230	$136	135	135⅝	+¼
Intl Colin	6173	163	160	160	
I Forest A f	745665	$7⅜	7¼	7⅜	+⅛
I Geograp o	z150	80	80	80	
I Mbgy B of	z550	53	50	50	
I Movie Gr	19300	200	180	190	+15
I Murex o	143	425	425	425	–5
Intl Potrr	25083	140	130	140	+15
I Retail o	11000	54	52	54	
I Semi Tch	9900	55	495	495	
I Verifac o	6047	35	33	33	–2
I Verifac p	359	360	360	360	
Intrswst D	500	$10¼	10¼	10¾	–¼
Inverness	2800	86	6	6	
Inverns 875	1500	$12¾	12½	12¾	
Inv Grp	5800	$27	26¾	27	+½
Ipsco	8604	$19¾	19½	19½	
Irwin Toy	200	$5⅜	5⅜	5⅜	+⅛
Irwin Toy f	200	430	430	430	–20
Island Tel	700	$17	16⅞	16⅞	–⅜
Ivaco A f	16003	$7⅜	7⅜	7⅜	–⅛
Ivaco B	300	$7⅞	7⅜	7⅞	+⅛
Ivaco D p	600	$18	18	18	+½
Ivaco E p	2700	$18	17⅜	18	+⅜
Ivaco 2nd 2	1800	$12	12	12	
Ivaco 2nd 4	1300	$22¼	22⅛	22½	
JDS Inv	200	350	350	350	+85
JDS B p	100	$5	5	5	+¾
Jannock	3450	$15	14⅝	15	+¼
Jean Cout f	4350	$21	20⅞	21	+⅛
Jonpol o	723	33	33	33	–2
Joss Enr o	17500	250	245	245	+5
Journey f	11250	$7⅜	7⅜	7⅜	+¼
Joutel o f	15000	15	13	13	–1
Kaufel GB f	2000	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅜
Kerr Add	702	$16	15⅜	15⅜	+¼
LSI Logic	1306	200	199	199	–1
La Fosse o	720	13	13	13	–2
Labatt	13546	$23¼	23	23⅛	+⅛
Lac Mnrls	1025952	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Lac M Hw	26000	37	32	32	–3
Lafrg Can p	2300	$18½	18	18½	+½
Lafrg Corp	2846	$16⅞	16½	16⅝	+⅜
Laidlaw A	31150	$22½	21½	21½	–1
Laidlw B f	1192850	$22½	21⅜	21⅛	–1¾
Laidlaw G	21325	$26¼	24½	24½	–1¾
Landmrk f	4000	5	5	5	
Laramid o	64500	20	18	20	+3
Lawsn M Af	286505	$9½	9⅛	9½	+⅛
Liberian	400	$19¼	18⅜	18¾	–⅜
Linamar	8600	$6	5⅞	6	+⅛
Lincoln	46100	$9⅞	9½	9½	–⅛
Loblaw Co	14130	$18⅝	18¼	18⅜	–⅛
Lob Co pr	500	$27¾	27¾	27¾	+¼
Loewn Gr	80182	$22⅞	22¾	22⅞	
Lwen Ondj	2800	250	240	240	–15
London Ins	12750	$24½	23⅞	24½	+1
London A p	500	$19¾	19¾	19¾	–⅛
Lynton M o	8000	15	15	15	–3
	MtoO				
MDS H A	1500	$16	16	16	
MDS B f	1700	$16	16	16	
Mackenzie	69742	$8⅜	8⅜	8⅜	–⅛
Maclean H	1242762	$10⅞	10⅜	10¾	–⅛
Macmilan	90719	$19¼	18⅞	19	
Mcmlin B ép	2000	$19⅜	19¼	19⅜	
Madelin E	22900	$6½	5⅞	5⅞	–⅜
Magna A f	283087	$5¼	4⅞	4⅞	–27
Magna B	500	$7¾	7¾	7⅞	+¼
Majstic Con	4100	425	425	425	
Malette f	500	$9	8⅞	8⅞	–⅛
Manitoba p	700	$25½	25¼	25½	
Manville	1000	250	250	250	–15
Mfg Life A	25700	$24⅞	24⅝	24⅝	
M Lf Gard	2131	$27	26¾	27	+¾
Mrume El	100	$13½	13½	13½	+⅜
Maritime f	15695	$19¼	19	19¼	+¼
Mark Res	5510	$8	7¾	7¾	
Mark R dbr voir plus bas					
Mrkbor Pro	4014	$8⅛	7⅞	7⅞	–⅛
Marshl B	200	315	315	315	–5
Matchan o	8000	8	8	8	
McDonld	100	$36	36	36	+4
McFinley o	2000	18	18	18	
McNelen o	z100	5	5	5	
Memotec	3600	$8⅜	8½	8½	–⅛
Merfin H o	500	65	65	65	+4
Metal Mng	63300	$12⅜	12⅜	12⅜	+⅛
Metal Debr voir plus bas					
Mind Wlyn	9350	440	410	410	–30
Minnova	168600	$16½	16	16½	+½
Minven Gl	34700	90	70	90	+15
Mr Jax	1138	160	150	160	+10
Mitel Corp	334400	147	144	145	–2
Mitel 200 p	700	$13½	13	13½	
Molson A f	7956	$39	38½	38⅞	–⅛
Molson B	350	$38½	38½	38½	+½
Monarch D	1100	$27	25	25	
Monenco	152700	390	380	390	+5
M Trsco B	1300	$19	18¾	18¾	–¼
Moore	349158	$29½	29⅛	29¼	
Morgan	288176	$6½	6¼	6⅜	–⅛
Morisn P	700	$10¼	10¼	10½	
Mltibn F p	1900	$17¾	17¼	17½	
Mltibn Nt	8800	$15	14½	14½	–½
Mun Fin Af	2000	$8¼	8	8¼	+⅜
Muscocho	19400	7½	7	7	–½
Nli Norsat o	2000	140	140	140	+10
NIM Pete	1035	200	199	200	
Nat Bk Can	172063	$9⅜	9¼	9¼	–⅛
Nat Bk 7	700	$20⅜	20⅜	20⅜	
Nat Bk 9	10700	$24	23¾	23¾	–¼
Nat Sea	1350	$6⅛	5¾	5¾	–¼
NSea Equ f	100	$5½	5½	5½	+⅛
Nat Trstco	1700	$22⅜	22⅜	22⅜	
Nevada o	10000	30	28	28	
Jordan P A	2000	255	255	255	
Newbridg	61000	$5⅜	490	5	
Nfl CapA f	7000	355	355	355	+5
Nfld Tel 725	100	$15	15	15	+¾
Nfld Te 885	600	$18¾	18¾	18¾	+⅞
Newhak o	4942	71	70	70	–2
Newtel Ent	4141	$18⅞	18¾	18⅞	+⅛
Noma A f	24850	$7	6⅞	7	+⅛
Noma B	500	$7⅛	7¼	7¼	+⅛
Noramco o	2300	40	40	40	
Noranda F	19175	$8⅜	8¼	8¾	
Noranda I	195633	$18¾	17¾	17¾	–⅞
Nornda I B	1600	$26¾	26⅛	26⅜	–⅜
Nornda I C	13098	$23¼	22⅞	22⅞	–¾
Norcen	103424	$23¾	23⅜	23⅜	+⅛
Norcn ord f	216858	$22⅜	22¼	22½	
Norcn 8.12	200	$24¾	24⅝	24⅝	–⅛
NC Oils	923226	$14⅝	14½	14⅝	+⅜
Northair o	1000	13	13	13	–2
NCan M o	2000	300	300	300	–15
N Minrl o	69500	77	74	75	+1
Nor Tel	215006	$35¼	34½	34½	–½
Northgat	32600	135	128	135	+5
Northstr E	2570	435	410	410	–25
Nwst Dstl o	1000	22	22	22	+7
Nova Cor f	373011	$9¾	8⅝	8⅝	–⅛
Nova G p	100	$24¼	24¼	24½	
Nova H p	3900	$22	21⅝	22	+1
Nova O p	2200	$22¾	22½	22½	–¼
Novalty	100	$27	27	27	–⅜
Novagld o	2054	65	65	65	–3
Novysco W	3500	$14⅜	14⅜	14⅜	–¼
Nuinsco o	9800	6	6	6	
Numac	2400	$6⅜	6⅛	6⅜	+¼
Ocelot B f	30000	$5⅝	5⅜	5⅜	
Omega Hyd	4600	350	330	330	+10
Onex C f	30650	$6⅜	6⅜	6½	
Optimtan o	200	355	355	355	–45
Orbit	2454	58	57	58	+1
Orbit 3 p	673	$7⅝	7⅝	7⅝	–⅛
Orenda F	12000	100	100	100	+5
Oshawa A f	11891	$34½	34½	34⅝	
Orooles G	1033	50	50	50	
Oxf Prop	800	87	87	87	–3
Quebcor B f	150	$16	16	16	–3
Quenstn M	47134	117	110	110	–9
Qintra B o	20000	20	20	20	+3
RPF Bnd ur voir plus bas					
RY Fin p	10000	$25¾	25¾	25¾	
RY NT Fin	300	$24⅝	24⅜	24⅜	–⅛
RY Il p	10000	$25¼	25⅛	25⅛	
Rami Pet	4000	225	225	225	+15
Ranchmen	2158	$8¼	8⅛	8⅛	
Rnchmn p	500	$24½	24½	24½	+¼
Ranger	160600	$7⅝	7½	7½	–⅛
Rayrock f	2900	$8	7¾	7⅞	+⅛
Rea Gld o	15000	70	70	70	+5
RdLk Buf o	3000	22	22	22	+1
Redfern o	12400	290	275	275	–12
Redstone o	7000	220	210	220	+10
ReedSt 1 Sp	z79	$30½	30½	30½	
Reitman A f	1000	$14	14	14	
Rnb Gold U	vo				
Renisanc	117500	$16⅛	15⅞	16	–⅛
Repap f	162800	$7⅛	6⅞	7	
Rescan	2300	200	200	200	
Revenue P	6924	430	420	425	–5
Rio Algom	2031	$19⅜	19⅛	19⅛	
Rio Alg C	500	$26¼	26¼	26½	
Rogers B f	33070	$8	7⅞	8	+⅛
Roman	5350	148	145	148	+3
Rothman	7800	$51½	51	51¼	+½
Rothm A p	z90	$90½	90½	90½	
Rouyn M o	5500	65	60	61	+1
Royal Bnk	318992	$25¼	24⅝	24⅝	–¼
Ry Bk 1.88	1100	$22½	22¼	22¼	–¼
Ry Bk 1.45	2540	$16⅞	16¾	16⅞	–⅛
Ry Bk E	z75	$86	86	86	
Ry Bk F	7200	$25⅜	25¼	25⅜	–¼
Ry Bk G	17400	$24	24	24	
Ry Lepg L	2200	$8	7⅞	7⅞	
Ry Oak o	1667	60	60	60	–10
RT En fur voir plus bas					
RT En ffur voir plus bas					
RyTr RE ur voir plus bas					
Ryl T & M	300	$8¾	8¾	8¾	
Ry Trco	913167	RyTrco F p	250	$99½	
99½	99½	–½			

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) – Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n-sans commission, y-VNAA retardée, xd-sans dividende.

ABC Funds		voExtro Tige	8.57	vnEquity	24.26	vnCroissance	10.12	vzPerp G. VI	7.55
vnFully-Mgd	5.18	vInternt'l	4.70	vnIncome	8.35	vnEquilibre	9.48	vzPerp G. VI	7.46
vnFund-Valu	4.69	Fidelity Inv.		vnInternatl	25.33	vnHypo	10.67	Middlefield Group	
Admax Inv.		oCap Bal	11.56	vnMtge	10.10	vnInternatl	11.48	vzMRF Mutu	7.85
vouAme Perf	4.28	oCap Buildr	13.21	vnRsp Bal	10.32	vnMar Mon	10.13	MTC Group	
voAme Perfo	4.94	oCap Conserv	10.77	vnRsp Equ	21.96	vnOblig	9.57	vzGrowth	10.17
voCaptain In	5.05	oGth Americ	12.26	vnRsp Inc	17.92	Trust La Laur.		National Trust	
voCdn Perfor	4.89	voIntPfolio	11.89	vnRsp Mtge	10.09	vnAction	10.06	vnBalanced	10.29
voPolymetric	4.99	Finsco Funds		vnRsp Tot Re	9.96	vnEquilibre	9.59	vnEquity	9.85
AGF Group		Bond	9.11	vnTot Return	10.05	vnOblig	10.31	vnIncome	10.84
oAmer Grth	8.44	JF Am Equ	11.54	Mutual Group		20-20 Group Fin		Noram	
oCdn Bond	4.62	vJF Bal	8.85	Amerifund	10.42	oAmerican	10.50	yCanadian	8.26
oCdn Equ	8.42	JF Cdn Equ	10.18	Bond Fund	10.52	oCdn Asset A	3.62	vInternatl	9.47
oCdn Res	8.06	First Cdn Funds		CIF	9.08	oCdn Growth	12.13	NW Group	
oConv Inc	7.63	nBalanced	10.21	Diversifd 25	11.77	oDividend	9.87	yCanadian	9.27
Corp Inv	11.74	nBond	10.17	Diversifd 40	12.52	oIncome	8.74	yEquity	14.01
Crp Inv Stk	5.33	nEqty. Ind.	10.23	Diversifd 55	12.61	oRSP Growth	11.08	NW Trust Eq	
oGlobal	10.07	nMortgage	11.48	Equifund	13.00	yzSunrise	.31	vzNW Trust	19.02
oGrth Equ	9.53	First City Funds		N.N. Funds		yzSunrise II	.61	O.I.Q. Perique	
oHilncome	9.59	vnGrowth	4.50	NN Gold	7.09	oSunset	12.84	vnActions

BOURSE DE TORONTO

Les cours ont viré à la baisse à 3492,25

Les cours ont viré à la baisse jeudi, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a chuté de 26,99 points et affichait 3492,25 en clôture.

Les échanges ont porté sur 38,5 millions d'actions au lieu de 28,3 millions mercredi.

Dans les industrielles, CAE Industries a perdu à 5, Maclean Hunter à 10, Laidlaw B 1 à 21, Alcan à 26 et Co-Steel à 19. Air Canada a gagné à 9, BCE à 43, Corel Systems 1 à 25 et International Forest à 7.

Dans les mines, Placer Dome a cédé à 17, American Barrick à 23 et Teck Corp. B à 21. LAC Minerals a gagné à 9, Minnova à 16 et Hemlo Gold à 9.

Dans les pétroles, Renaissance Energy abandonne à 16, Morgan Hydrocarbons à 6 et Ranger Oil à 7. North Canadian Oils gagne à 14, Poco Petroleum à 7 et Chauvco Resources à 18.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
AGFM B f	36000	$7⅜	7¼	7⅜	+⅛
Aber Res o	8000	55	55	55	
Abti Price	3537	$15	14⅜	14⅜	–⅛
Acadia M o	3000	20	20	20	
Acugrph A o	5000	20	20	20	
Acklands	402	$5⅜	5½	5⅜	
Aetna Ip	900	$22⅜	22⅛	22⅛	
Agnico E	100711	$6	5¾	5⅞	+⅛
Agnico w	5400	135	130	135	+5
Agra B f	383800	$9	8⅜	8⅜	+⅜
Air Canada	995324	$9¾	9⅜	9⅜	+⅛
Alt Energy	53540	$16⅞	16½	16½	–⅜
Al Enr 7⅞	2550	$25	24⅞	25	+¼
Alta Nat	21600	$15	14⅜	14½	–⅜
Alcan	1074683	$27	26½	26½	–¼
Alcan C p	590	$21	21	21	–¼
Alcan E p	500	$20⅛	20⅛	20⅛	
Algo Gr A f	z11	195	195	195	
Algo Cent	200	$9	9	9	
Algma St C	200	375	375	375	
Algom Merc	6000	350	350	350	
Alliance o	4000	105	100	100	–5
Allied Lyns	7400	$11¾	11⅜	11⅜	–⅛
Altex	2200	280	270	280	+10
A Barick	308500	$24⅛	23½	23½	–¾
Am Eagle o	27073	29	29	29	
Am Leduc	z50	24	24	24	
Amoco Sed	vo				
Anderson	100	$15⅛	15⅛	15⅛	
Andrs WA f	1699	$9	8¾	8⅞	+⅛
Anthes	17100	30	30	30	
Arbor B f	500	$9¼	9⅛	9⅛	
Archer C o	67900	$12⅜	11½	11½	–⅞
Argus B pr	100	$28¾	28¾	28¾	+1
Arimetco o	2000	178	170	178	
Armbro En	200	$6¼	6¼	6¼	
Astral A f	500	$8⅞	8⅞	8⅞	+⅛
Atco I f	5800	$13⅛	13	13	
Atcor A f	13178	260	250	260	
Atcor B	4218	255	250	255	+5
Athabska o	20000	12	12	12	+1
Atlanta G o	5000	63	63	63	–2
Atlantis	36394	60	60	60	
Aur Res o	470430	400	380	390	+10
BCE Inc	978965	$43½	43	43½	+½
BCE I O	3700	$38½	38⅜	38½	–⅛
BCE w	138100	445	420	420	–20
BCED	2400	10½	10½	10½	
BCED 9⅛	500	35	35	35	+10
BCE Mobl	15500	$22¾	22⅛	22¾	+⅛
BCE Pl Ip	500	$23⅜	23⅜	23⅜	
BCED C l	3750	$23⅞	23⅜	23⅜	–⅛
B C Bancor	85700	200	196	196	–4
BC Gas	27400	$15⅛	15	15⅛	
BC Rail p	1400	$25⅞	25½	25⅝	+⅛
BC Sugar A	1200	$15½	15	15⅛	+⅛
B Corp p	15500	$30⅜	30¼	30⅛	
B Corp rt voir plus bas					
BGR A	8300	$7¾	7⅜	7⅜	
Bll Ent	2000	$6	5¾	5¾	–⅛
BMO nt fin	13450	$11	10⅞	10⅞	+⅜
BMO ll p	600	$22⅛	22⅛	22⅛	–⅜
BNT Ltd	81500	$14⅜	14⅜	14⅜	–⅛
BNT Eqty	4300	$28	27⅞	27⅞	
BP Canada	173005	$16½	16	16⅛	–⅜
BRL ent	480	280	280	280	
BtBk Nk Pr voir plus bas					
BtBk Nk ilr voir plus bas					
BtBk nk ivr voir plus bas					
BtBk TB wr voir plus bas					
BYG o	1000	20	20	20	
Baca A o	3000	110	110	110	
Bachelor	3000	15	15	15	+4
Bancshs rt voir plus bas					
Bank Md	237204	$34	33⅜	33⅜	–¼
Bk Mtl 3p	1000	$24⅞	24⅞	24⅞	
Bk Mtl 4p	20840	$25⅛	24⅞	24⅞	–⅛
Bank N S	702863	$14⅜	14⅜	14⅜	–⅛
Bk NS Ip	2200	$21⅝	21	21⅛	+⅛
Bk NS 3p	6900	$19	18⅞	19	+⅛
Bk NS 4p	13680	$24½	24⅛	24½	+⅛
Baringn o	525	165	165	165	–2
Baton	500	$6¼	6¼	6¼	
Battle Crk	6300	115	113	115	
Beaufield o	93800	15	14	+2½	
Beaver R o	6300	3	3	3	
Bell 1.94 p	100	$24¼	24½	24½	+⅛
Bell 9 p	500	$22⅝	22⅝	22⅝	
Belmont	83500	12½	12	12½	+½
Bema Gld	11650	245	242	242	+8
Bethlhm R	5500	40	39	40	+1
Biochem T	78900	$14⅜	14⅞	14⅞	+⅛
Biomira o	52230	360	280	360	+75
Blk Cliff o	43000	23½	22	23	
Bl Hawk o	15000	65	59	65	+10
Blk Swan	10000	18	18	18	–2
Borealis A	5388	$18	17⅞	17⅞	–⅛
Bornbrk B	8680	$15½	15⅛	15⅜	+⅛
Bmbdr I p	100	$22½	22½	22½	
Bovar Inc	13576	60	60	60	
Bow Valley	28148	$7¼	13⅞	13⅞	–⅝
Bow Vlly 2p	2100	$19½	19⅜	19⅜	
Bowtex o	1273	166	165	166	+1
Bracknel o	4000	132	128	132	+4
Bramalea	78430	$8½	8	8⅛	+⅛
Brmlea B p	2000	$24⅜	24⅜	24⅜	
Brnptn Al	2800	$5	4⅞	4⅞	+20
Brascad A	905	$35	35	35	+1
Brascad B	100	$33⅜	33⅜	33⅜	–1⅛
Brascan A	37882	$18¼	17⅞	17⅞	–⅜
Brascan E p	2080	$23⅜	23	23⅛	–⅛
Brkwater o	111200	50	45	48	+2
Brenda M	800	$11½	11½	11½	–½
Brik Brw o	31000	165	160	160	–5
Bright A	9000	$16	15⅞	16	+¼
BC Phone	20285	$20¼	20¼	20⅛	–⅛
BCPh 4¾ p	z20	$51	51	51	
BCPh 1956	z3	$53	53	53	
BCPh 5¾ p	z20	$62	62	62	
BCPh 6 pr	z7	$63	63	63	
Br Gas ads	330	$5¼	5¼	5¼	–2⅜
Bruncor	11015	$17⅞	17⅜	17⅜	
Brunswk	5400	$9	8½	9	+1
Budd Can	32825	$33½	32¾	33⅛	+⅛
Bunker H o	3000	18	18	18	+1
		C			
CAE	1594675	$5½	5	5	–⅜
CCL A	1000	$9⅜	9⅜	9⅜	+½
CCL B f	81900	$9⅜	9¼	9⅜	+⅛
CFCF f	400	$9½	9½	9½	
CFS Grp	140	100	100	100	
CGC Inc	2500	$9½	9	9¼	+¼
CHC Hlcpt	1000	460	460	460	
CM NT Equ	123500	$15¾	14⅜	14⅜	–⅜
CM Pref p	113000	$14½	14½	14⅜	
CMP oil, Gr voir plus bas					
CS Res o	17900	$5⅜	5	5	
CT Financl	2000	$18½	18⅛	18¼	+¼
Cableshr A	1000	55	55	55	
Cabre	9896	$8⅜	8¼	8⅜	–¼
Caldwell A	500	$5⅜	5⅜	5⅜	
Cambior	26400	$9⅞	9¾	9⅞	
Cambridg	7127	$27⅜	27½	27½	
Cambr 7.5 d	vo				
Camco Inc	500	$7½	7½	7½	
Camp Res	600	35	35	35	
Camp Soup	18656	$26½	25	25¾	+⅜
Campeau	19200	51	48	48	–3
Campeau D	z300	25	25	25	
C Income ur voir plus bas					
Can Malt	4800	$17½	17¼	17¼	–¼
C Nor West	33642	47	45	45	–2
CNor Wst C	5700	380	380	380	–20
C Packrs	137278	$13⅜	13⅛	13¼	–⅛
C Trust unr voir plus bas					
C Trsco C	300	$18¾	18⅜	18¾	–¼
C Tung	245	275	275	275	–35
Canadex o	8000	110	110	110	+3
C 88 Eng A	182000	15	12	15	+2
C Energy	400	$7⅜	7⅜	7⅜	
CForms A f	300	100	100	100	–10
C Formst B	300	100	100	100	–25
CG Invest	208	$42¾	42¾	42¾	+⅛
CI Bk Com	347753	$30⅞	30⅜	30⅜	–½
CIBC 4 p	500	$83	83	83	
CIBC 6 p	10400	$25	24⅞	25	
CIBC 8 p	377335	$24½	24⅜	24½	
CIBC P wr voir plus bas					
Cdn Nat Res	6900	375	365	365	–10
C Newscope	1800	85	85	85	–5
C Nth Star	200	425	425	425	
C Occdental	407891	$14⅞	14½	14½	
CP Forest	3950	$33	33	33	+1
CP Ltd	475999	$22½	22	22	–½
Cdn Roxy	532	$5¾	5¾	5¾	
Cdn Tire	300	$26⅛	26	26	+½
CTire A f	188908	$24½	24	24⅛	–⅜
Cdn Turbo	9620	380	370	370	–10
CUtil A f	4548	$20¾	20¼	20½	–¼
C Util B	620	$20⅜	20⅛	20⅛	+¼
CUtil 2nd I	1100	$25	25	25	
CUtil 2nd X	100	$24½	24½	24½	–½
CUtil 2nd L	700	$25⅛	24⅜	25⅛	
CUtil Ser M	1400	$24	24	24	–¼
Canamax	11400	40	40	40	+3
Canam A	25600	355	355	355	
Canbra	500	$5⅛	5	5	
CamCapIl	4500	80	65	80	+15
Canfor	28085	$24⅜	23½	23½	–⅞
Canfor pr	1100	$22½	21½	22½	
Canlan Inv	2500	200	190	200	+10
Canstar S	1000	330	330	330	+5
Cara	3300	$16⅞	16⅜	16½	–⅛
Cara A f	5519	$16	16	16	–¼
Carena	11500	$14⅜	14¼	14⅜	
Cascades	8100	450	450	450	–10
Celanese	900	$34¼	34¼	34¾	–½
Celanes 2 p	100	$18	18	18	+1
Celanes I p	100	$29¾	29¾	29¾	+¾
Cntrl Cap	1500	58	73	8	+1
Cnt Cap Af	61004	$5¾	5¼	5⅜	–⅛
Cnt Cap Ap	9800	$19½	19	19	
Cnt Crude o	3700	320	300	320	–20
C Fund A f	2100	470	460	460	+5
Cnt Grth I	1010	$14	13¾	13¾	
Cnt Grth 2	1650	$16½	15⅜	16½	+⅛
Cnt Grth 3	100	$23½	23½	23½	+⅛
Cntl G Tec	150	$6½	6½	6½	+⅛
Chalmbrs	1000	260	260	260	
Chancllr E o	z100	43	45	45	
Chancllr Gt	2500	460	460	460	
Chateau A f	1150	$7	6⅞	7	
Chauvco o	27020	$18⅛	18	18⅛	+⅛
Chem Gld o	137600	125	125	125	+3
Chief Int I	2200	$18½	18⅜	18⅝	+1⅜
Chrysler	2600	$13¾	13½	13⅝	+½
Helix	77000	5	5	5	–3
Hemlo Gld	142947	$9⅝	9½	9⅝	+⅛
Highrdg A o	5330017	0	160	160	
Hillcrest o	3000	195	191	194	–1
Hillsboro	500	200	200	200	+10
Hollingr I	59400	$14¼	14	14½	+½
Holingr w	29880	400	380	385	+5
Home B f	6200	150	145	145	–5
Hope Brok	2500	50	50	50	
Hope B wr voir plus bas					
Horsham f	126100	$9⅝	9½	9½	
HBay Mn s	300	480	480	480	+5
H Bay Co	220370	$26½	25½	26½	–½
HBC A p	10350	$18⅝	18⅜	18⅝	–⅜
Hy Zels	4700	300	290	300	–25
Hyal Pln o	11000	196	190	190	–20
Hydra Ex o	2120	45	45	45	
ISG Tec o	24066	235	225	225	–15
ISG Tec w	11166	21	21	21	–3
Ican o	3500	19	18	19	+1
Imasco L	73498	$28⅜	28⅜	28⅜	–⅛
Imsco L Ap	6000	300	300	300	+13
Imsco L Cp	2046	$24⅜	24⅜	24⅜	
I Life III	4800	$23	23	23	
Imp Metal	4000	120	120	120	
Imp Oil A	45020	$60⅞	59½	59½	–1
Imp Oil B	250	$60⅜	60⅜	60⅜	+⅜
Inco	429830	$36⅜	35⅞	35⅞	–⅛
Inco 7.85	225	$22	22	22	+½
Innopac	25300	225	195	225	+30
Intensity	65320	102	100	100	
Intr Cty P	12736	465	450	455	–10
Intr Cty P C	5500	$18¼	18¼	18¼	+¾
Intera A	1200	$16¾	16⅜	16⅜	–⅜
Interhome	14900	$48¾	48½	48½	+¼
IBM	4230	$156	155	155⅝	+⅛
Intl Colln	6173	163	160	160	
I Forest A f	745665	$7⅛	7⅛	7⅜	+⅛
I Geograp o	z150	80	80	80	
I Mgy B of	z550	53	50	50	
I Movie Gr	19300	200	180	190	+15
I Murex o	143	425	425	425	–5
Intl Pottr	25083	140	130	140	+15
I Retail o	11000	54	52	54	
I Semi Tch	9800	55	495	495	
I Verifac o	6047	35	33	33	–2
I Verifac p	359	360	360	360	
Intrwstr D	500	$10¼	10¼	10¼	–¼
Inverness	2800	$6	6	6	
Inverns 875	1500	$12¼	12¼	12¾	
Inv Grp	5800	$27	26¾	27	+¼
Ipsco	8604	$19¾	19½	19½	
Irwin Toy	200	$5⅝	5⅝	5⅝	+¼
Irwin Toy f	200	430	430	430	–20
Island Tel	700	$17	16⅞	16⅞	–⅛
Ivaco A f	16003	$7⅜	7⅛	7⅜	–⅛
Ivaco B	300	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅛
Ivaco D p	600	$18	18	18	+½
Ivaco E p	2700	$18	17¾	18	+¾
Ivaco 2nd 2	1800	$12	12	12	
Ivaco 2nd 4	1300	$22¼	22½	22½	
JDS Inv	200	350	350	350	+85
JDS B p	100	$5	5	5	+⅜
Jannock	3450	$15	14⅞	15	+¼
Jean Cout f	4350	$21	20⅞	21	+⅛
Jonpol o	723	33	33	33	–2
Joss Enr o	17500	250	245	245	+5
Journey f	11250	$7⅜	7⅛	7⅜	+¼
Joutel o f	15000	15	13	13	–1
Kaufel G B f	2000	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅜
Kerr Add	702	$16	15⅜	15⅜	+¼
LSI Logic	1300	200	199	199	–1
La Fosse o	720	13	13	13	–2
Labatt	13546	$23¼	23	23⅛	+⅛
Lac Minrls	1025952	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Lac M Hw	26000	37	32	32	–3
Lafrg Can p	2300	$18½	18	18⅜	+½
Lafrg Corp	2846	$16⅞	16½	16⅞	+⅜
Laidlaw A	31150	$22½	21½	21¾	–1
Laidlw B f	1192850	$22½	21⅛	21⅛	–1¼
Laidlaw G	21325	$26½	24½	24½	–1⅜
Landmrk f	4000	5	5	5	
Laramid o	64500	20	18	20	+3
Lawsn M Af	2865089	9½	9⅛	9½	+⅛
Liberian	400	$19¼	18½	18⅜	–⅛
Linamar	8600	$6	5⅞	6	+⅛
Lincoln	46100	$9⅝	9½	9½	–⅛
Loblaw Co	14130	$18⅝	18½	18⅝	–⅛
Lob Co pr	500	$27¾	27¼	27¾	+¼
Loewn Gr	80162	$22⅞	22¾	22⅞	
Lwen Ondl	2800	250	240	240	–15
London Ins	12750	$24½	23⅞	24½	+1
London A p	500	$19¾	19¼	19¾	–⅛
Lytton M o	8000	15	15	15	–3
	MtoO				
MDS H A	1500	$16	16	16	
MDS B f	1700	$16	16	16	
Mackenzie	69742	$8⅝	8⅜	8⅝	–⅛
Maclean H	1242762	$10⅜	10⅜	10⅜	–⅛
Macmillan	90719	$19¼	18⅞	19	
Memln B 8p	2000	$19¾	19⅝	19⅝	
Madelin o	22900	$6½	5⅞	5⅞	–⅜
Magna A f	283087	$5¼	475	4⅞	–27
Magna B	500	$7¾	7¾	7¾	+¼
Majstc Con	4100	425	425	425	
Malette f	500	$9	8⅝	8⅝	–⅛
Manitoba p	700	$25½	25¼	25½	
Manville	1000	250	250	250	–15
Mfg Life A	25700	$24⅞	24⅜	24⅝	
M Ltr Gard	2131	$27	26¾	27	+⅜
Mrune El	100	$13½	13½	13½	+⅜
Maritime f	15695	$19¼	19	19¼	+¼
Mark Res	5510	$8	7¾	7¾	
Mark R dbr voir plus bas					
Mrkbor Pro	4014	$8¼	7⅞	7⅞	–⅛
Marshl B	200	315	315	315	–5
Matchan o	8000	8	8	8	
McDonld	100	$36	36	36	+4
McFinley o	2000	18	18	18	
McNelen o	z100	5	5	5	
Memotec	3600	$8⅜	8½	8½	–⅛
Merfin H o	500	65	65	65	+4
Metal Mng	63300	$12⅜	12⅜	12⅜	+⅛
Metal Debr voir plus bas					
Mind Wlyn	9350	440	410	410	–30
Minnova	168600	$16½	16	16½	+½
Minven Gl	34700	90	70	90	+15
Mr Jax	1138	160	150	160	+10
Mitel Corp	334400	147	144	145	–2
Mitel 200 p	700	$13½	13	13½	
Molson A f	7956	$39	38½	38⅝	–⅛
Molson B	350	$38½	38½	38½	+½
Monarch D	1100	$27	25	25	
Monenco	152700	390	380	390	+5
M Trsco B	1300	$19	18¾	18¾	–¼
Moore	349158	$29½	29¼	29¼	
Morgan	288176	$6½	6¼	6⅜	–⅛
Morisn P	700	$10¼	10¼	10¼	
Mltibn F p	1900	$17¼	17¼	17¼	
Mltibn Nt	8800	$15	14½	14½	–½
Mun Fin Af	2000	$8¼	8	8¼	+⅜
Muscocho	19400	7½	7	7	–½
Nii Norsat o	2000	140	140	140	+10
NIM Pete	1035	200	199	200	
Nat Bk Can	172063	$9⅝	9¼	9¼	–⅛
Nat Bk 7	700	$20⅜	20⅜	20⅜	
Nat Bk 9	10700	$24	23¾	23¾	–¼
Nat Sea	1350	$6⅛	5¾	5¾	–¼
NSea Equ f	100	$5½	5½	5½	+⅛
Nat Trstco	1700	$22⅜	22⅛	22⅜	
Nevada o	10000	30	28	28	
Jordan P A	2000	255	255	255	
Newbridg	61000	$5⅜	490	5	
Nfl Cap A f	7000	355	355	355	+5
Nfld Tel 725	100	$15	15	15	+¾
Nfld Te 885	600	$18¾	18¾	18¾	+⅛
Newhak o	4942	71	70	70	–2
Newtel Ent	4141	$18⅞	18¾	18⅞	+⅛
Nomo A f	24850	$7	6⅞	7	+⅛
Noma B	500	$7⅛	7¼	7¼	+⅛
Noramco o	z300	40	40	40	
Noranda F	19175	$8⅜	8⅜	8⅜	
Noranda I	195633	$18⅜	17⅜	17¾	–⅞
Noranda I B	1600	$26¾	26⅜	26⅜	–⅝
Noranda I C	13098	$23¼	22⅞	22⅞	–⅜
Norcen	103424	$23¾	23⅜	23¾	+⅛
Norcn otd f	216838	$22⅝	22⅜	22½	
Norcn 8.12	200	$24⅜	24⅜	24⅜	–⅛
NC Oils	923226	$14⅜	14¼	14⅜	+⅜
Northair o	1000	13	13	13	–2
NCan M o	2000	300	300	300	–15
N Minrl o	69500	77	74	75	+1
Nor Tel	215806	$35¼	34½	34½	–½
Northgat	32600	135	128	135	+5
Northstr E	2570	435	410	410	–25
Nwst Dgtl o	1000	22	22	22	+7
Nova Corf	373011	$9⅛	8⅞	8⅞	–⅛
Nova G p	100	$24½	24½	24½	
Nova H p	3900	$22	21½	22	+1
Nova O p	2200	$22½	22½	22½	–⅛
Novaw	100	$27	27	27	+⅜
Novagld o	2054	65	65	65	–3
NovyscaW	5500	$14⅜	14⅜	14⅜	+¼
Nsmsco o	3000	6	6	6	
Numac	2400	$6⅞	6½	6½	+⅛
Ocelot B f	30000	$5½	5½	5½	
Omega Hyd	4600	350	336	330	+10
Onex Cf	30650	$6⅝	6⅜	6½	
Opinnlavo	250	335	333	335	+15
Orbit	2454	58	57	58	+1
Oshn 3 p	675	$7⅞	7⅞	7⅞	–⅛
Orenda F	12000	100	100	100	+5
Oshawa A f	11891	$34½	34½	34⅝	
Otooles G	1033	50	50	50	
Oxf Prop	800	87	87	87	–3
PWA Corp	69684	$8¾	8⅜	8½	+¼
PWA A p	900	$19	19	19	
Pac Gld o	667	20	20	20	
Pac NthA f	350	$22¾	22¾	22¾	+⅛
Pac Nth 6¾	100	$16¾	16¾	16¾	
Pgurin A f	11100	$6½	6⅜	6⅜	–⅛
Paloma P	244	400	400	400	
Pan Pacif o	3900	$5¾	5¼	5¾	–¼
PanAtlas o	2083	30	30	30	–2
PanCan P	3300	$32	32	32	–¼
Panconti	3126	415	415	415	–15
Paragon	3909	170	170	170	+10
Parmnt R	2400	$10⅛	10⅛	10¼	–¼
Parlake o	1000	55	55	55	
Patcor o	2500	79	75	79	–1
Pegasus	8306	$13¾	13⅜	13¾	+¼
Penn Wst o	18100	60	57	57	–4
Pfewl A f	4000	$7½	7	7⅛	–⅜
Petromet o	40000	22	22	22	+2
Phillips Cb	400	$13	13	13	
Photo Eng	100	$22	22	22	
Pinacle R	66892	360	345	350	
Pioner Lif	2610	80	80	80	+7
Pioner M o	41590	11	10	10	+1
Placer Dm	245048	$17¾	17½	17¾	–¼
Platnova o	20500	145	140	145	+10
Plexus o	2900	135	130	130	
Poco Pete	161700	$7⅞	7¾	7½	+⅛
Poco D p	1300	$11	11	11	
Polysteel o	5000	7	7	7	
Ptash Cor	78550	$17¼	17⅛	17½	+¼
Powr Cor f	149120	$17⅜	17¼	17½	+⅛
Powr Fin	8600	$20	20	20	
Prairie Oil	800	$9¼	9¼	9¼	+½
Precsn D A	z34	300	300	300	
Primex F	300	435	435	435	
Princeton	19254	300	285	300	+10
Provigo	108010	$12⅛	11¾	11⅝	+¾
P Storag rt voir plus bas					
Quadra L o	21950	$9¾	9⅛	9⅜	–⅛
Que Sturg o	1000	32	32	32	–8
Que Tel	650	$15¼	15¼	15¼	
Quebecor A	200	$18⅛	18⅛	18⅝	+⅛
Quebcor B f	150	$16	16	16	–⅛
Quenstn M	47134	117	110	110	–9
Qintra B o	20000	20	20	20	+3
RPF Bnd ur voir plus bas					
RY Fin p	10000	$25¾	25¾	25⅝	
RY NT Fin	300	$24⅝	24⅝	24⅝	–⅛
RY Il p	10000	$25⅛	25⅛	25½	
Ram Pet	4000	225	225	225	+15
Ranchmen	2158	$8¼	8⅛	8⅛	
Rnchmn p	500	$24½	24½	24½	+⅛
Ranger	160600	$7⅜	7½	7½	–⅛
Ravrock f	2900	$8	7⅜	7⅜	+⅛
Res Gld o	15000	70	70	70	+5
RdLk Buf o	3000	22	22	22	+1
Redfern o	12400	290	275	275	–12
Redstone o	7000	220	210	220	+10
ReedSt 1p	z79	$30½	30½	30½	
Reitman A f	1000	$14	14	14	
Rnb Gold U	vo				
Renisanc	117500	$16⅛	15⅞	16	–⅛

BOURSE DE MONTRÉAL

L'indice général s'est replié de 21,19 points

Les cours ont fléchi et l'activité était exceptionnellement forte jeudi, à la Bourse de Montréal. L'indice général xxm s'est replié de 21,19 points et marquait 1861,90 en fin de séance. Près de 10,4 millions d'actions ont été traitées.

Les mines ont cédé 20,84 à 1881,60, les bancaires 17,93 à 1884,90, les industrielles 15,42 à 1379,44 et les pétrolières 9,16 à 1533,98. Les services publics ont gagné 1,92 à 1706,09 alors que les forestières campaient sur leur position à 2448,17.

Maclean Hunter, en baisse de à 10 s'est traitée à 664 000 exemplaires. Lac Minerals a monté de à 9 et 434150 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Laidlaw B a perdu 1 à 21, Sears C à 9, Banque de commerce à 30 et CAE Industries à 5. Air Canada a gagné à 9 et BCE Inc. à 43.

Sur 404 titres mis en jeu 164 étaient gagnants, 109 perdants et 131 inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Canstar	7301	335	325	330	+5
CaraOper	200	$16⅜	16¾	16⅜	+⅛
fCaraOp.A	85500	$16⅛	16	16	–⅛
Carena	100	$14⅛	14⅛	14⅛	–⅛
Cascades	23800	465	450	450	–5
Celanese	400	$34¾	34½	34¾	–¼
fC.Cap A	21115	$5⅜	5¼	5¼	–⅛
C.Cap prA	600	$18⅞	18⅞	18⅞	–⅛
Charan	z800	4	4	4	
fChateau	1500	$7	7	7	
Chrysler	500	$13½	13½	13½	+½
fCimStL.a	3700	$14⅛	13⅝	13⅞	–⅛
Cinram	1700	$8½	8⅜	8⅜	–¼
Circo Crft	1200	190	145	145	–25
fCo Steel	3125	$19½	19¼	19¼	–⅜
CocaCBev	2750	$9½	9½	9½	
fCogeco	5400	285	280	285	
CohoRs	1000	325	325	325	+10
Cominco	19200	$24⅞	24	24⅞	+⅜
Comi.srB	800	$22⅛	22⅛	22⅛	+⅛
Comi.St.H	600	$15½	15⅝	15½	+⅛
jCancom	400	$13⅛	13⅛	13⅛	+⅛
Consoltex	1500	$25	25	25	
fCPCI.A	60400	125	115	125	+5
CPCI.B	30700	120	110	110	
fCorona A	43085	485	475	475	–10
Crwn.Pr.I	1200	$16⅜	16½	16½	–¼
fCrowtx.A	36000	370	350	360	+15
Crwn.wt.b	2000	$11⅝	11½	11⅝	+⅜
fDMR.grA	1300	345	345	345	
Datamark	1400	345	345	345	
Denis 9.50	600	425	390	390	–55
fDevtek	16900	445	425	445	+35
Dofasco	30600	$20⅛	20	20	
Dofasc2.60	400	$26⅞	26⅞	26⅞	+¼
Domco.Ite	6000	$6	8	8	+⅛
Domtex	7073	$7⅜	7¼	7¼	–⅛
Domtar	8895	$9⅜	9⅛	9¼	
Donohue.b	3880	$12½	12½	12½	
Dorel	700	310	300	300	
fDylex.Ltd	90700	340	335	340	+5
Echo Bay	54800	$9⅜	9½	9¾	+⅛
Eldr.cdn.a	500	$20¼	20¼	20¼	–¼
Encor Inc	102744	159	153	153	–6
Encor.wt	20000	7	7	7	+½
FCA Inter	2784	$6¾	6¾	6¾	+⅛
FPI Ltd	3479	$6⅜	6½	6⅜	
Finan E.C	8036	102	95	95	–6
Finning	500	$14½	14½	14½	+¼
Flet.Can.a	6241	$16¾	16½	16¾	+¼
Flet.Inv1b	500	$23¾	23¾	23¾	+⅛
fFdCr.Que	3100	350	340	350	+5
ForesbecA	17616	25	22	22	–3
Fortis Inc	1000	$22⅝	22⅜	22⅜	
fFourSeas	2800	$17	16¼	16½	–½
GW Util	208	$27¾	27¾	27¾	+⅛
Galactic	1500	85	85	85	+5
Gen Motr	z26	$41⅞	41⅞	41⅜	
fGldcrp.A	600	365	355	365	+15
G Knight	400	$11	11	11	+¼
Goodfellw	300	320	320	320	
Govette	1290	65	65	65	–2
G.Wlifeco	170	$14⅞	14⅝	14⅞	
Grilli	1000	$5⅜	5⅜	5⅜	+¼
Gr.L.1.875	2330	$23	23	23	
fGr.laur.b	7835	$6⅜	6⅜	6⅜	+⅛
Guard.p.B	900	265	260	260	–10
GulfvA	612	360	360	360	–10
Gulf Res	23733	$9⅞	9⅝	9⅝	
Gulf.R.p.a	200	455	455	455	+5
HarricA	1700	115	115	115	+5
Hartco	500	475	475	475	+10
Hawker	100	$26	26	26	+⅛
Hees.Int	5525	$18⅞	18⅜	18⅜	
Hees 91wt	9000	30	28	28	
Hemlo	3200	$9¼	9¼	9¼	
Heroux	4600	465	450	455	+5
Hollin Inc	1500	$14⅛	13⅞	14⅛	+⅜
H.Brook	1000	50	50	50	–10
fHorsham	12000	$9½	9½	9½	+⅛
Hubbard	1300	170	160	170	+10
H Bay Co	2150	$26¼	25⅝	26¼	+⅜
IPL Inc	300	390	390	390	+5
Ideal Mtl	1000	110	110	110	
Imasco.ltd	72700	$28⅝	28⅛	28½	
Imp Oil A	35992	$60⅜	59½	59½	–1¼
Inco Ltd	48549	$36¼	36	36	–¼
IFX 2000	100	220	220	220	–5
Innopac	3700	225	215	225	+40
Interhome	800	$48¼	48½	48½	
IBM	2379	$156	155½	155½	+⅜
Int.dta.pr	z100	16½	16½	16½	
Inv Grp	400	$27	27	27	+⅜
fIvaco A	3162	$7⅜	7½	7½	–⅛
Ivaco B	2000	$7½	7½	7½	
Ivaco.sr2	264	$12	12	12	
Ivaco.sr3	1250	$13¾	13⅜	13⅜	–⅛
Jannock	12000	$14⅞	14¾	14¾	
fJean.Ct.A	3650	$21¼	20⅝	21	+¼
Kaufel.A	1500	$6⅜	6⅛	6⅜	+½
Kaufel.B	37700	$5⅞	5¾	5¾	
fLGS Inc.	2974	155	150	150	
Labatt	1810	$23¼	23⅛	23¼	+⅜
LacM.wt2	3500	37	32	32	–2
Lac Min	534150	$9⅜	9⅛	9⅜	+¼
LfrgCan.p	241	$18⅛	17¾	18⅛	
LafargeCo	500	$16⅜	16⅜	16⅜	–⅛
fLaidlw B	318500	$22⅜	21¼	21¾	–1⅛
Lap Ver	9662	390	375	375	–15
fLasond.a	1000	$5½	5⅜	5½	
LavalnInd	200	200	200	200	
fLMGL.A	20000	$9⅛	9⅛	9⅛	–⅛
Leroux	200	185	185	185	
LBL.Inc	1300	101	101	101	+1
Loblaw	930	$18¾	18¼	18¼	–½
jLog.G.Inf	12500	22	22	22	
Logistec.A	700	$11	11	11	–⅛
fLogis.Cl.b	700	$9	9	9	+¼
Londn.Ins.	960	$24½	23½	24½	+1⅜
Londn.SrA	1800	$19⅝	19⅜	19⅝	+¼
jLouvem	15800	410	395	410	+20
M Corp	1750	$8⅝	8¼	8⅜	
Maax	600	60	60	60	+1
McM Bldl	18378	$19¼	18⅜	19	
Maclean	664000	$10¾	10⅜	10¾	–⅛
Macyro	10000	85	80	85	+5
jMadleine	4400	$6½	5⅞	5⅞	–½
fMalette	400	$9	9	9	
fMarit Tel	6904	$19¼	19	19¼	+⅛
Markbrgh	1750	$8⅛	7¾	7¾	–⅛
Bq.C.Imp	383699	$30⅜	30⅜	30⅜	–½
Bque Mtl	211507	$34⅛	33⅝	33¾	–⅛
BMO Sr3	100	$24⅞	24⅞	24⅞	–⅛
BMO Sr4	2000	$25	25	25	–⅛
Bq.N.Ecos	473590	$14¾	14½	14½	
B NE sr3	400	$18⅞	18⅞	18⅞	
B NE sr4	2400	$24¼	24⅛	24⅛	
Bestar	3250	45	45	45	+5
Biochem	44125	$14⅜	14⅜	14½	+⅛
Bioch.wt	10900	$9	8¾	8¾	
jBiomira	500	315	315	315	+55
Biomaire	800	55	55	55	
Bocenor	1900	25	25	25	
BF Royal	z400	55	55	55	
Bomb A	5100	$18	17¾	17¾	–¼
fBomb B	31993	$17¼	16⅜	16⅜	–⅜
Bomb.Sr1	400	$22⅜	22½	22⅜	+⅛
Bow Val	24596	$14	13⅜	14	+⅛
fB.Brick.A	6500	$5	470	485	+¼
Brascan.A	364	$18¼	18	18	–¼
Bruncor	1253	$17¾	17¾	17¾	+⅛
Brunswick	500	$8½	8½	8½	+¼
CAE Ind	425150	$5⅜	5	5⅛	–¼
fCFCF.Inc	600	$9½	9½	9½	
CFS	300	100	100	100	
CGC Inc.	1600	$9	8¾	8¾	–½
fCGI Gr.A	1300	140	140	140	+10
jCS Res.	15500	$5¼	5	5	
Cabano	500	150	150	150	–5
Cambior	27830	$10	9⅞	10	+¼
Cambridg	411	$27¼	27⅛	27¼	–⅛
Camp Res	4439	36	36	36	+1
Cmpbel.Sp	937	$26	26	26	+1½
Campeau	8300	50	49	49	–1
Can Malt	6500	$17⅛	17¼	17½	+½
Cda Pack	2885	$13⅛	13⅛	13⅛	–⅛
Cdn Oxy	5400	$14⅞	14⅝	14⅝	+⅛
CP Ltd	45263	$22⅛	22⅛	22⅛	–⅜
Cdn Tire	1400	$26⅛	25⅞	26⅛	+⅛
fC.Tire A	77401	$24⅜	24	24¼	–⅛
fC.Utilit.A	106	$20⅜	20⅜	20⅜	
C Utilit B	250	$20⅜	20⅜	20⅜	
C Util.SrK	z29500				
fCmnac.A	5250	365	355	360	+5
Canamax	2500	40	39	39	+2

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
S Amercn o	2000	73	70	73	+3
Southam	741925	$20¼	19½	19½	–1
Spar Aero f	15780	$12⅜	12½	12½	–⅛
Std Trstco	14300	270	250	270	+5
S Trstco C	800	$7	7	7	+1½
Stelco A	32531	$10	9½	9½	–⅜
Stelco C p	15450	$12⅛	11⅞	12	
Stewart Lk o	4000	35	35	35	
Stratford o	300	105	105	105	+5
Strathfld o	1000	$5	5	5	
Strathfld p	1400	$8	8	8	+¼
Stroud o	5000	11	11	11	–3
Sud Cont o	5000	27	26	26	–1
	TtoZ				
TH Res o	13500	19	16	19	+4½
TBM NT	232870	$8⅜	8	8	–¼
TBM NT p	2900	$27¼	27¼	27¼	
TCG Int	1200	390	390	390	
TIETel	500	40	40	40	+5
TNT Fin	9500	295	270	295	+30
TVX Gold	40833	365	360	360	–5
Tarragon O	10207	62	62	62	–1
Teck Cor A	700	$21¾	21¾	21¾	+¼
Teck B f	99440	$21⅜	21⅝	21¾	–⅛
Tecsyn f	1200	40	38	38	–7
Tee Comm o	5938	81	77	77	–3
Tel Radio o	z20	9	9	9	
Telus Cor	118150	$13⅜	13⅜	13¾	+⅛
Telus Cor rr voir plus bas					
Tex C Pet	16145	71	69	69	
ThomCor	311068	$17½	16⅞	16⅞	–⅜
ThomCor 3	z11700				
Thudrwd o	21572	65	62	65	+4
Timmins o	1000	75	75	75	
Tintina o	1000	15	15	15	
Toromont	3200	$12¾	12¼	12¾	+½
Tor Dm Bk	121977	$19⅛	18⅞	18⅞	–⅛
TD Bk 1.835	200	$23	23	23	
TD Bk F	15300	$25⅛	25	25	–⅛
TIPS	220785	$19⅞	19½	19⅝	–⅛
Torstar B f	106460	$27	26⅝	26⅝	–⅛
T Enrgld	2171	145	140	140	–5
Total Pet	33290	$25¾	25⅜	25¾	+⅜
Total PA p	2000	$41¼	41⅛	41¼	+⅜
Trader R o	10000	15	15	15	
Trader A p	z50	$25½	25½	25½	
Trade 10¼ p	1300	$7	6⅞	7	
Tr Rmprt o	15000	70	65	70	+10
TrnAlta U	127812	$13⅜	13¼	13¼	
TrAlta 5	z25	$48½	48½	48½	
TrAlta 7.20	100	$24¼	24¼	24¼	
TrAlta 7.08	1125	$24¼	24	24¼	+½
TrAlta 7.10	5800	$24¼	24¼	24¼	
TrCan PL	502886	$17	16¾	16⅞	
TrP rr voir plus bas					
TrP 1st N	50000	$52	52	52	
TrP wt	276600	145	138	143	+6
Tri Link a	2000	490	490	490	
Tridel Ent	700	$12	11⅜	11¾	
Trilogy	2169	90	90	90	
Trilon A	240840	$11⅞	11½	11¾	+½
Trilon Fin I	1600	$17¾	17½	17½	–¼
Trlon Fin II	3900	$17½	17	17	
TrlonF p wr voir plus bas					
Trimac	22299	$7⅜	7½	7½	–⅛
Trimel C	10300	$6¾	6⅛	6¾	+⅜
Trimin o	7000	215	210	215	+10
Trpl Crn E	900	155	155	155	+5
Triton C 1	100	$9⅝	9⅝	9⅝	+½
Triton I	1000	14	14	14	
Trizec A f	109780	$16¾	16⅛	16⅝	+½
Trizec B	38625	$17	16½	16¾	+¼
Trizec 4 p	586	$17¼	17¼	17¼	–⅛
Trizec 6 p	950	$16	15¾	16	–⅜
Truscan p	3000	$24⅜	24⅜	24⅜	+⅛
Tudor o	1000	21	21	21	+1
Tymar R o	3555	103	81	103	+23
UAP A f	600	$17	16¾	17	+⅜
ULS Cap p	300	$24⅜	24⅜	24⅜	
Ulster P	31065	345	340	345	+5
Ultmar plc	1501	$7¼	7¼	7¼	
Unican B f	1000	$6⅝	6½	6⅜	+⅛
Unicorp 117	3200	$8½	8⅜	8½	–⅛
Unigsco B f	5000	310	310	310	+5
Un Carbid	1180	$18½	18½	18½	
UCarb Eq u	vo				
U Energy	200	$12¼	12¼	12¼	
Un Coin o	1050	65	65	65	+4
Un Corp	516	$32	32	32	
Un Domin	6309	$9⅜	9¼	9⅜	
Un Dom 2	1500	$17½	17⅛	17¼	–⅛
U Wstburn	5600	$8	8	8	+½
VS Serv	200	$9½	9½	9½	+½
VSM Exp o	16700	115	99	115	+15
Value Inv	5650	385	380	380	
Varity C	259611	298	288	293	–5
Varity A p	2450	$21¾	21¼	21⅜	+¼
Varity w	90000	3	2½	2½	+½
Ventra 1 p	1000	215	215	215	
Vicery R o	45250	445	435	440	
Videotrn f	1735	$13½	13½	13½	–½
Voyager o	51525	480	455	480	+10
Voyager w	19165	7	5	7	+2
WIC B f	2600	$13½	13¼	13¼	
Wall Fin	11900	260	248	260	+30
Weldwod	600	$15⅜	15⅜	15⅜	
Wst Frasr	200	$19¼	19¼	19¼	+¼
Westar Gr	37455	65	61	64	+4
Westar M p	3100	$9	8¾	9	+¼
Wstbrdg A	4800	295	250	250	–40
Wcoast E	130160	$20⅛	19¾	20	+⅛
Wcoast A p	6500	$26¾	26½	26½	–⅛
Wcoast I p	200	$24½	24½	24½	
Wstrn Corp	400	300	300	300	
W Deldna o	2000	215	215	215	+15
Westfield	14000	72	72	72	
Westfort o	187000	7	7	7	+1
Westley o	1000	15	15	15	–1
Westmin	31115	325	285	325	+20
Westmin p	2500	$10⅞	10½	10⅞	+⅛
Weston	800	$43	42¼	43	+1
Wharf	1000	$5¼	5¼	5¼	+⅛
Wharf p	800	$18⅛	18⅛	18⅛	+¼
Wilanour o	2500	220	210	220	+15
Windarra o	2000	25	25	25	
Wiscan o	71690	55	45	50	
Woodwd A	19622	235	230	235	+4
Woodwd 10	vo				
Wolworth	255	$39½	39½	39½	+3
Xerox B f	1325	$20¾	20¾	20¾	
Debentures					
Cambr 7.5 d	125	$91	90½	90½	–½
Encor Deb	30	$79	79	79	+1
Mark R db	6	$81	81	81	
Metal Deb	100	$103½	102½	103½	+½
Woodwd 10	50	$112	112	112	+17
Debentures In US Funds					
Amoco Sed	14	$112	112	112	
Partially Paid Shares					
B Corp r	27550	$12¾	12⅜	12¾	+¼
Bancshr r	18900	$15⅞	15¼	15⅜	
Telus Cor r	238160	$8	7¾	7⅞	+⅛
TrP r	418700	$9	8¾	8⅞	
Non Equity Warrants					
BtBk Nk P	103300	$7⅛	6⅜	7⅛	+¼
BtBk Nk ii	45900	475	425	450	
BtBk nk iv	297700	$5⅝	495	5⅜	+⅜
BtBk TB w	52865	272	260	260	–10
CIBC P w	16150	50	45	48	+5
Cubk NY C	12100	265	260	260	
Hope B w	z150	11	11	11	
TrlonF p w	90000	240	210	240	+30
Partnership Units					
CMP oil G	1300	$6¼	6	6	–¼
P Storag 4	9300	$5¼	5¼	5¼	
RyTr RE u	500	$20	20	20	
Saskoil E u	z50	$99	99	99	
Resale Restricted					
Trust Units					
C Income u	6400	$9	8⅞	9	+⅛
C Trust un	2123	$8⅞	8¾	8¾	
Enrpls FG u	6861	415	405	415	+5
Germany u	6350	$10¾	10⅝	10¾	+⅛
RPF Bnd u	2200	$8½	8⅜	8⅜	
Rnb Gold U	51000	20	18	18	
RT En Iu	4000	$5½	5⅜	5½	+¼
RT En Ilu	3150	$5⅞	5⅜	5⅞	–⅛
UCarb Eq u	400	$24¼	24¼	24¼	
Traded In US Funds					
Alcan D p	4000	$24⅞	24⅞	24⅞	–⅛
Ranger p	400	$26	26	26	+½
Varity A p	100	$18¾	18⅝	18⅝	+3⅛

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Synergs.A	1000	370	370	370	+15
TVX Gold	6000	370	360	360	–15
Taurus.A	1300	7	7	7	–1
fTeck B	2300	$22	21¾	21⅞	
fTmedia.A	200	405	405	405	–30
Telus	48700	$13⅞	13¾	13¾	+⅛
Tembec.A	5700	$9⅝	9½	9⅝	+⅛
ThomCor	38524	$17⅛	16⅞	16⅞	–⅛
fTorstr B	759	$26⅞	26⅝	26⅝	
Total Pete	1300	$25¾	25⅜	25⅝	+⅜
Tot.pet2.88	200	$41¼	41¼	41¼	+¾
TrAlta7.10	z25200				
TrAlta	106015	$13⅜	13¼	13⅜	+⅛
TrCan Pl	16490	$17	16⅞	17	+⅛
TrCan 2.8	2100	$32½	31	31–1¼	
TrCan.wt	42300	144	142	143	+5
Transat	10800	80	61	80	+20
Trilon Fin	11200	$11¾	11½	11⅝	+¼
Trimac	3550	$7⅜	7½	7½	
fTrizec	A	3450	$16⅛	16⅛	16½
+¼					
Trizec.sr4	500	$17⅜	17⅜	17⅜	
Trscn7.75	z100000				
Trco Desj	4335	285	275	280	+10
Trust Gen	200	475	475	475	
fUAP.In.A	1000	$17	17	17	
Ultrmar	1820	$7¼	7¼	7¼	
Unican.A	1240	$7½	7⅜	7½	+⅛
fUnican.B	240	$6⅜	6⅜	6⅜	+⅛
Uniges0.65	3700	$9¼	9	9⅛	+⅛
fUniges B	17900	310	305	310	+10
Un.energy	500	$12¼	12¼	12¼	
Un.Domin	671	$9⅛	9⅛	9¼	
U.dom.Sr2	600	$17½	17⅜	17½	+½
Un.Wstbrn	4200	$8	8	8	+¼
Val Royal	100	465	465	465	
fV.Houtte	1000	$5¼	5¼	5¼	–⅛
Varity Co.	7000	295	293	293	–5
Venmar	1500	35	35	35	
fVideotron	14145	$13⅜	13⅜	13½	
Westcoast	18161	$20⅛	19⅜	20	+⅛
West8.25	200	$26⅜	26⅜	26⅜	+⅛
Westmin	4400	325	300	325	+25
Westm.sr1	200	$10¾	10¾	10¾	–¼
Woodwr.A	244	233	233	233	+8
TotalSales: 8,759,692					
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	19000	$12¾	12⅜	12⅜	+⅛
B Corp.A	600	$30⅜	30¼	30½	
Bcshare.r	700	$15¾	15⅜	15⅜	
Telus.r	116066	$8	7¾	7⅞	+⅛
TrCan.r	9000	$9	8⅞	9	+⅛
TotalSales: 145,366					
Trust Units					
Can.In.Un	3000	$9	9	9	
EnpFnd.G	2343	415	405	415	+5
F.Europ.u	2200	$10⅛	10	10⅛	–⅛
RytEt1.u	800	$5½	5⅜	5½	+⅛
TotalSales: 8,343					
Special Warrants					
BtNikkel.a	10000	460	460	460	
BtNikkel.c	2000	$5½	5⅛	5½	
Bt.Treas.d	4500	275	270	275	–2
CtBk Ny.c	1000	260	260	260	+5
Lou.gldwt	100	305	305	305	
TotalSales: 17,600					
Junior					
Abcourt.b	2174	5	5	5	
Achates	8000	3	3	3	+½
Amer res	961	50	50	50	
Armeno	1500	25	25	25	+2
Armistc	13500	13	13	13	+1
Aurizon	5000	18	18	18	+1
Aurochs	72000	34	32	33	+1
Canaco	377921	45	32	37	+9
Coleraine	43500	21	19	20	+4
Con Abit.	z350	35	35	35	
Dumont	30000	12	12	12	
Essor	184000	1½	1	1	–½
Freewest	158300	405	365	385	+20
Globex	z40	40	40	40	
G.Briar	7000	18	17	17	
Gdn Day	13245	2½	2½	2½	
Granisk.a	11800	72	70	72	–1
Gtr.Lenor	875	40	40	40	–5
Greenstn	7600	225	220	225	
La Sarre	30000	10	9	10	+1
LyonLake	32450	14	14	14	+1
MSV cl.A	43544	50	45	45	+2
Maufort	34800	1½	1	1½	
Mazarin	20000	44	43	43	+1
Mimka.M	15800	32	30	32	+2
Monique	5100	20	20	20	+2
Normetal	37500	7	6	7	
Nva.Cgco	z730	19	19	19	
Orex exp	77500	48	45	48	+3
Orex exp	77500	48	45	48	+3
Ormico	5000	40	40	40	–3
PetroGas	5000	20	20	20	+2
Registry	6500	80	70	70	–35
Spirit Lk	11000	94	86	86	
St.Genev	3456	82	75	82	+7
Tandem	780	23	23	23	–3
VSM	49250	110	99	110	+13
Val D'Or	18000	2½	2½	2½	
Vauq.A	1400	6	6	6	–1
Vior	8900	57	56	56	–1
Wstrn.Qc	1000	55	55	55	
Wrightbr	1000	16	16	16	
Yorb.CIA	500	22	22	22	
TotalSales: 1,441,278					
TotalMarket: 10,372,279					
INTERNATIONAL DIVISION					
Traded					
StockstradinginCDN$					
Cascd s.a.	600	$9	9	9	+1
Maxwell	2000	315	305	305	–10
Untraded					
52Weeks					
Stock BidAsk HighLow					
StockstradinginCDN$					
BET Ads	$11	12	22¾	14¾	
Flet.Chllg	225	300	325	210	
Foster's	120	135	215	110	
StockstradinginUS$					
ADT Ltd.					
BET.plc.U	150	300			
pLatonia	$66½	67	66¼	63⅜	
LyonDmez					
MOST ACTIVE (by volume)					
CloseNet					
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge					
Senior					
Maclean	664000	$10¾	10¾	10¾	–⅛
Air Canda	626500	$9¾	9⅜	9¾	+⅜
Lac Min	534150	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Sears Can	533400	$10⅜	9¾	9¾	–¾
Bq.N.Ecos	473590	$14¾	14½	14½	
Junior					
Canaco	377921	45	32	37	+9
Essor	184000	1½	1	1

Page des 8-12

La caverne et l'ange gardien

par George Ghanotakis

Chapitre 11. Dieu ne joue pas aux dés (suite)

Elle regarda le ciel étoilé et se sentit émerveillée par les milliards et les milliards d'étoiles. Elle savait que celles-ci étaient très grandes mais pourtant, elles ressemblaient à de toutes petites lumières. Elle se posait des questions sur l'immensité de l'univers et sur tous ses secrets.

«Comme nous sommes petits!» soupira-t-elle. «Pourtant, nous semblons en connaître tellement au sujet de l'univers, c'est fantastique!» Elle se rappella une émission de télévision où Einstein avait déclaré: «Dieu ne joue pas aux dés avec l'univers.»

Rien n'arrive par hasard. Monique laissa ses idées s'organiser dans son esprit. Elle s'imagina voyager dans une navette spatiale autour du système solaire et même, plus loin. C'était son rêve.

«J'aimerais être une astronaute», dit-elle.

«C'est très bien, Monique», dit M.Simpson.

«Et c'est possible!» réplique Mme Giroux.

M. Simpson approuva. «Mmm, je me souviens que j'avais l'habitude de rêver que je voyageais vers d'autres planètes. Nous pensions que Vénus était un paradis tropical. Je n'oublierai jamais le voyage sur la lune en 1969. La science-fiction était devenue alors réalité!»

À suivre...

À moi la parole

À celle que j'aime

Je ne pourrais pas vivre sans elle.
Tu es toujours de bonne humeur.
Tu seras toujours la plus belle.
tu es un vrai bijou de valeur.

Je pense beaucoup à toi
Mon amour pour toi est immortel
Ta peau est comme de la soie
Et tes cheveux comme de la dentelle.

Tu as une très grande place dans mon coeur.
Pour moi, tu as toujours vingt ans.
Je t'aime bien avec ton air moqueur.
C'est toi que j'aime maman!

Mathieu Bertrand
classe de Francine Paris, école Lac des Fées

Chère maman

Chère petite maman à moi,
Tu es si douce et si gentille
Même si tu te fâches parfois,
Je te regarde et tu brilles.

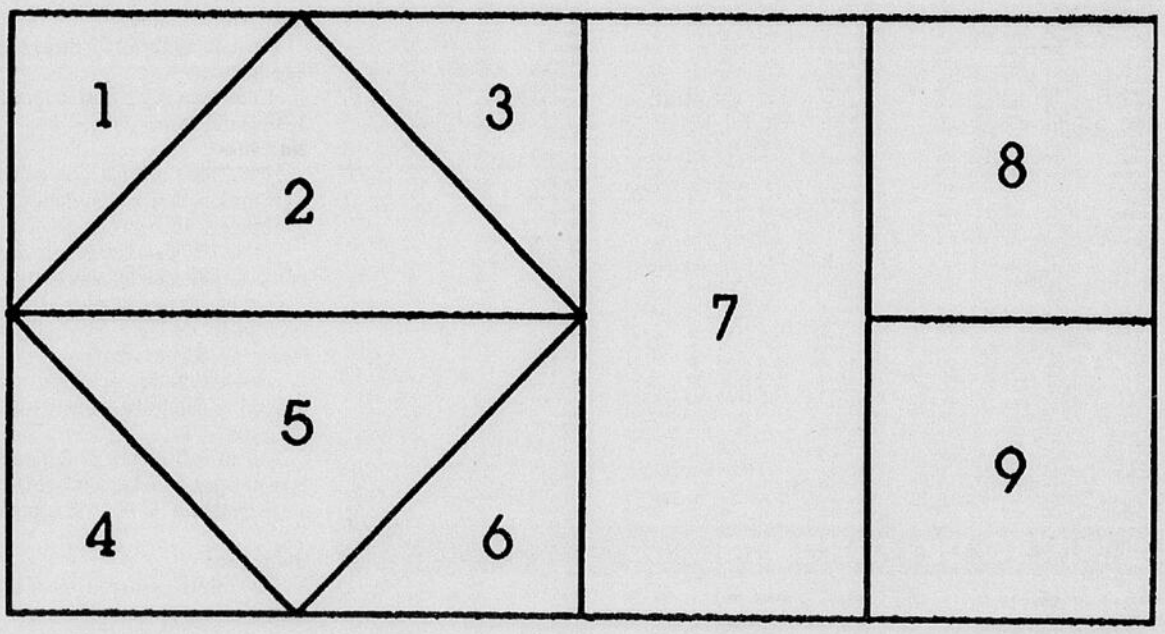
Tu rends ton garçon heureux
Avec tes conseils précieux.
Je vais m'en servir toute la vie,
Cela, je te le garantis.

Je pense à toi tous les jours.
Je vais t'aimer pour toujours.
Je t'offre en cette journée d'amour,
De la gaieté et de l'humour

Stéphane Fredette
école Lac des Fées

Tu veux répondre aux questions du conte? Tu veux prendre la parole dans cette page? Écris-nous à la Page des jeunes, LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, K1G 3J9. Ta lettre ne doit pas dépasser 15 lignes.
La Page des jeunes est réalisée en collaboration avec l'AEFO-ECCO et le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques. RÉPONSE CHARADES: Poubelle, Chapeau, Grand-mère.

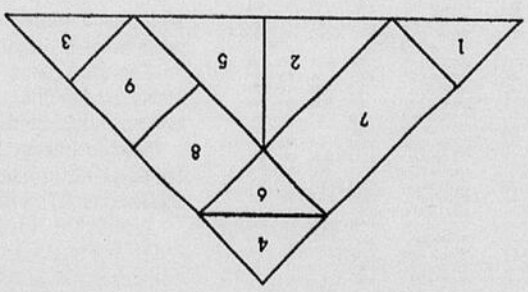
Je me débrouille



Le tangram de Beppo

Tu connais peut-être le tangram, un casse-tête géométrique fort ancien. Voici un autre casse-tête du même genre.

La figure suivante comprend neuf pièces. Les pièces 1,2,3,4,5 et 6 forment un carré égal à un autre carré composé des pièces 7, 8 et 9. La pièce 7 est de même grandeur que les pièces 8 et 9 ensemble. Par ailleurs, les pièces 1,3, 4 et 6 sont égales entre elles comme la pièce 2 est égale à la 5. Finalement, les pièces 8 et 9 sont des carrés égaux. Trace cette figure sur un carton. Découpe les pièces et assemble-les toutes pour fomer un grand triangle.



Tangram de Beppo

Pour avoir la réponse au Tangram de Beppo, il suffit de tourner ce triangle vers le haut et remettre les pièces en place à l'aide des numéros indiqués.

LE POUCE VERT

Le forçage des branches d'arbustes

Bon an mal an, janvier ou février nous ramène immanquablement quelques jours doux, comme un avant-goût du printemps. Le soleil semble plus chaud, la neige fond et il y a même de subtils parfums de printemps qui flottent dans l'air. Pendant un moment, on se laisse aller à rêver d'un printemps exceptionnellement hâtif et on se voit déjà troquer les mitaines et les pelles à neige contre les gants de jardinage et la bêche.

NICOLE CHAREST
Collaboration spéciale

Et pourtant, l'hiver ne fait rarement de cadeaux et une fois le rêve oublié, en dépit de l'insistance des mésanges et des tourterelles à entonner leurs chants printaniers, on sait bien qu'il nous faudra patienter encore quelques semaines. À moins que, en un coup de pouce vert, en un tour de magie de jardinier, on puisse forcer un tout petit peu la nature, en amenant quelques rameaux à débourrer leurs bourgeons juste à temps pour Pâques.

Des arbustes à floraison printanière

Tous les arbustes et les arbres qui fleurissent avant la mi-juin préparent leurs bourgeons floraux au cours de l'été qui précède. À l'automne, les bourgeons entrent en dormance et se réveilleront après avoir été exposés au moins pendant six à huit semaines aux températures hivernales et lorsque le temps se sera réchauffé.

Le forçage des branches consiste simplement à cueillir des rameaux d'arbustes et d'arbres à floraison printanière, en février ou en mars, et à les soumettre à une série de traitements pour les amener à débourrer leurs bourgeons plus tôt. Tous les arbustes à floraison printanière ne se prêtent pas aisément au forçage, c'est le cas notamment des lilas, qui donnent rarement de bons résultats. Les meilleurs candidats au forçage sont les forsythias, les daphnés, les rhododendrons, les cerisiers, les saules et les amélanchiers.

Les étapes du forçage

D'abord, il faut cueillir les branches, en février ou en mars. Pour ne pas endommager les arbustes, il faut se servir d'un sécateur bien tranchant afin de faire des coupes bien franches. Il faut de plus, suivre les principes de taille qui consistent à tailler les branches juste au-dessus d'un bourgeon ou juste au niveau de l'embranchement avec la branche-mère. Il ne faut jamais laisser de mognons.

Ensuite, à l'aide d'un sécateur ou d'un couteau bien tranchant, il faut fendre la base des branches sur environ trois centimètres de longueur et les immerger complètement dans un grand bassin d'eau froide pendant trois ou quatre heures.

ARCHIVES leDroit

Même les arbutes qui conservent leur verdeur l'année durant nécessitent un entretien particulier quoique à régularité moins intense que les arbustes et arbres fleurissants dont parle l'auteur de la présente chonique.

Un peu de savon

Après le trempage dans de l'eau froide, les branches sont à nouveau immergées complètement, pendant une heure, dans de l'eau tiède additionnée d'un peu de savon à vaisselle doux. Le savon, à raison d'une cuillèrée à table par gallon d'eau, aide à ramollir les écailles de bourgeons coriaces.

Une fois ces trempages terminés, les branches doivent être placées debout, dans un seau d'eau froide. Le seau rempli de branches doit être placé dans une pièce fraîche, peu ou pas éclairée, pendant environ une à deux semaines, jusqu'à ce que les bourgeons se gonflent. Au cours de cette période, il faut changer l'eau à tous les trois ou quatre jours. On peut aussi ajouter un peu de charbon broyé dans l'eau pour lui conserver toute sa fraîcheur.

On peut se procurer du charbon finement broyé dans les animaleries au rayon des aliments pour oiseaux.

Dès que les bourgeons sont gonflés, on transfère le seau de branches dans une pièce bien éclairée. On continue à changer l'eau régulièrement. Les branches sont prêtes pour la confection de bouquets ou d'arrangements plus sophistiqués, dès que les bourgeons commencent à se colorer.

(Notre collaboratrice est agronome.)

NOS ANIMAUX

Comment apprivoiser votre perruche

par Canatexte

Certaines personnes qui disent adorer les perruches n'arrivent malheureusement pas à les imaginer ailleurs que derrière des barreaux. Acheter une perruche et la laisser confinée dans sa cage pour le reste de ses jours est un peu comme acheter un disque compact à cause de sa belle présentation, sans jamais le faire tourner.

Dans un cas comme dans l'autre, vous ne savez pas ce que vous perdez.

Bien sûr, l'oiseau en cage risque d'avoir une existence heureuse et il apprendra probablement à s'amuser tout seul. Mais le propriétaire qui fait quelques efforts pour l'apprivoiser connaîtra des moments privilégiés qui vaudront mille fois le temps qu'il y consacrera. Les perruches adorent avoir de l'attention.

Que vous ayez l'intention d'enseigner à votre oiseau à exécuter quelques tours simples ou —réussite suprême — à prononcer quelques mots, il faut néanmoins commencer par le commencement.

Sur votre doigt

Pour les perruches, le «commencement» équivaut à se tenir sur votre doigt, étape cruciale si vous voulez que votre oiseau quitte volontiers l'environnement familier de sa cage.

Le dressage au doigt est plus facile lorsque l'oiseau est très jeune, car une fois qu'il aura pris certaines habitudes, il risque de ne pas tenir compte de vos enseignements ou pire, de se sentir menacé par le moindre changement à sa routine.

Par ailleurs, vous ne pouvez vous attendre à commencer son dressage le jour où vous le ramènerez à la maison. Il a besoin de temps pour s'habituer à son nouvel environnement et à son nouveau propriétaire. Pendant les premiers jours, parlez-lui doucement et évitez les mouvements brusques et le bruit, ne touchant à sa cage que pour changer sa nourriture et son eau.

Tout en remplissant les contenants, continuez à lui parler doucement. Vous lui paraîtrez aussi moins menaçant si vous ne gardez que votre tête — et non tout le corps — au niveau de la cage.

Deuxième étape

Une fois qu'il constatera que vous n'êtes pas menaçant, il commencera à se rapprocher de vous plutôt que de se retirer à l'autre extrémité de la cage. Le moment sera alors venu d'entreprendre la prochaine étape, qui consiste à placer votre index lentement dans la cage, à l'endroit où les pattes de l'oiseau rejoignent son corps.

Certains spécialistes recommandent de faciliter les choses en utilisant d'abord un bout de bois ayant la forme d'un perchoir. D'autres suggèrent d'habituer la perruche à la présence de votre doigt dans sa cage en lui offrant quelques friandises.

Ces deux façons de faire ont obtenu un égal succès. Chaque oiseau réagit à sa façon. Même certains spécialistes ont déjà eu droit à un coup de bec vigoureux d'un sujet plus agressif.

Tourjours agir avec douceur

Quelle que soit la méthode que vous choisirez, rappelez-vous que vous devez agir avec douceur. Préparez-vous à retirer rapidement votre doigt si vous rencontrez une certaine opposition ou que la perruche semble agitée - la patience est la clé de la réussite.

Une fois que l'oiseau se trouve sur votre doigt, retournez votre main de façon à ce qu'il soit placé devant son perchoir, puis abaissez lentement votre doigt comme s'il s'agissait d'un ascenseur. Il aura le réflexe de retourner à son perchoir. Répétez l'opération plusieurs fois avant de le retirer lentement de sa cage.

Vous devrez auparavant vous assurer que les miroirs et les fenêtres sont recouverts, que les portes sont fermées et que les sources de chaleur sont fermées et refroidies afin de protéger l'oiseau s'il devait prendre son vol.

Tout mouvement de la main devrait être lent et léger tant que la perruche se trouvera sur votre doigt. Si vous abaissez la main, elle réagira en battant des ailes. Un léger mouvement vers le haut replacera les choses.

N'insistez pas trop la première fois. Remettez-la rapidement dans sa cage.

Vous voudrez peut-être reprendre l'exercice dans quelques heures. Répétez-le au moins une fois quotidiennement pendant les quelques jours suivants. Avant longtemps, votre perruche attendra ces sorties avec autant d'impatience que vous.

Et vous aurez établi les jalons d'une belle amitié et franchi un pas important vers la prochaine étape, celle du dressage.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

LUNETTES de soleil perdues gris neutre. 8 février 1991. 986-2243.

PITT Bull tout noir perdu rue Tessier, Gatineau. Récompense. 669-6173.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRES
OFFERT à tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Intro Options, 233-9697.

ALESSANDRO'S
SERVICE unique d'introduction pour gay/lesbienne, discrétion assurée. 233-0280.

LLLLLLLLLLLLL

ATTENTION COUPLES
Nouvellement dans la région, ou vous voulez vous faire de nouveaux amis? Appelez les experts **Deux + Deux. 230-5501.**

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

LLLLLLLLLLLLL

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir. Avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

CONSULTANTE VOYANTE pour problèmes ou décisions importantes. Micheline 771-4940.

DAME de belle apparence dans la cinquantaine, autonomne, travail à temps partiel, recherche compagnon sérieux pour sorties: loisirs ou voyages. ECRIRE à CASE 44 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME professionnelle désire correspondre avec femme cultivée, sérieuse, (40-60 ans), but sérieux. C.P. 102, Succ. "A", Hull, Qc, J8Y 6M7.

109 MESSAGES PERSONNELS

HOMME professionnel, doux, divorcé, 35 ans, 5 pi 5 po., 130 lbs, recherche femme cultivée de bel apparence (avec ou sans enfant) voulant vivre une relation de couple avec tout ce que cela implique. Ecire à C.P. 162, succursale A, Hull, Qc, J8Y 6M8.

JEUNE HOMME professionel, recherche jeune femme pour but sérieux. Photo requise. Faire parvenir votre description à: J.A. 983D, St-René O., Gatineau, J8T 7A4.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!
PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, faire parvenir votre adresse postale à Cindy Price, B.P. 670-U, Kelowna, C.B. V1Y 7P4.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. **561-0407.**

VOUS avez un mauvais crédit? Nous pouvons le clarifier, **rapide**, 561-0407.

IDEE formidable pour te lancer en affaires sans aucun investissement. Contactes-moi au 776-6093 pour en recevoir les détails.

120 AMEUBLEMENT

1 REFRIGERATEUR et poêle, vitre noir, $550. **Mobilier de cuisine,** 6 morceaux, érable brun pâle, $650, 1 an d'usage; **Petite unité murale** amande $250. 827-4397.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

LLLLLLLLLLLLL

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES usagés et accessoires de maison. Pagette: 778-9505.

ACHETONS - VENDONS: Meubles Usagés Perreault. Livraison gratuite. 391 boul. Taché, Hull. 770-0767.

Aubaine! ensembles de salon et cuisine, bureau de travail, chaises, bibliothèque, causeuse etc. 771-0798.

BUFFET de cuisine, $100; bar à boisson avec 2 chaises, miroir et tablettes, $400. 568-3298.

CHAISES "MIRACLES"
VENTE et réparation de chaises Erel. Aussi confectionnons tous genres de coussins sur les lieux. Qué-Run Canada Ltée, 986-1166.

120 AMEUBLEMENT

CHAISES NEUVES: $39
CHAISES de cuisine neuves, chêne, Erel. A liquider. Divers modèles, sièges rembourés. A partir de $39. Qué-Run Canada Ltée, 986-1166.

DEMENAGEMENT, desserte, lampes, tableaux, vaisselle, verrerie, tupperware, collection d'éléphants, collection d'argenterie, vêtements homme et femme, fauteuil, petits appareils électriques etc. **Prix réduits. 770-0617.**

DERNIERE CHANCE, bureau métal avec chaises; $60, 3 tables de salon comme neuve; $200, draperies ajustables et voile pour 2 grandes fenêtres, valeur $2,300 pour $300. **568-5346.**

DIVAN, causeuse, chaise, comme neufs. 643-1128 après 17h.

DIVAN-LIT avec chaise et sofa avec chaise. 561-1588.

ENSEMBLE chambre 6 morceaux, avec lit simple $600. 663-5567.

ENSEMBLE cuisine en coin, neuf, jamais utilisé, $200. 663-3550.

ENSEMBLE de s/dîner en bois avec vaisselier: $700; **243-0872, 568-3617**

FERAIS cueillette de meubles usagés, gratuit pour personne dans le besoin. Denis 777-4230 après 8h am.

HUMIDIFICATEUR, ensemble dînette, bibliothèque, autres articles. **749-4319**

LLLLLLLLLLLLL

MOBILIER chambre, 6 morc., chêne foncé, moderne. $1,500. 771-9933.

MOBILIER de chambre, sectionnel, moderne, 6 morceaux, lit queen, couleur blanc et aqua. Mobilier de cuisine moderne, couleur amande + table sofa amande, 4 mois d'usure, prix à discuter. Après 18h, 776-5870.

MOBILIER s/manger avec buffet chêne; mobilier salon sectionnel; poêle; très bon état. 663-6869.

MOBILIER s/manger, chêne, 10 morc., vaut $12,500 pour $4,500. 771-2440.

SYSTEME DE SON au laser dans meuble. Meilleure offre. 663-9718.

VAISSELIER de coin, prix à discuter. 243-1048.

1 CHAMBRE, Val-Tetreault, grand, entrée privée, rue tranquille, appareils fournis, stationnement, chauffé, éclairé, $459. Soir: 777-3558.

124 APPAREILS MENAGERS

A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ACHAT d'appareils ménager et meubles usagés. 771-1445.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BEAU! BON! PAS CHER!
Poêle, réfrigérateur, lav./séc., meubles usagés. **140, bl. Gréber, Gatineau. 561-2535.**

CONGELATEUR 14 pi.cu. blanc, très bon état, $275. 281-2152.

CONGELATEUR 15 pi.cu., $300. Petit réfrigérateur portatif, $100. 777-4708.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Manor, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAV/SEC., mini-lav. bon état. 663-1886.

MINI LAVEUSE/SECHEUSE portative, avec support. 561-4333.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION, ACHAT ET VENTE. 561-0727

POELE blanc et amande, mini lav./séc., mobilier de cuisine, 6 chaises, très propre, tables de salon. **771-1445.**

POELE Kelvinator, blanc avec vitres noires, neuf, $200. 669-1040.

POELE Kenmore, $400; réfrigérateur Hot Point $700; 663-2730.

POELE, réfrigérateur, avocado, très bon état. $350. 669-1180.

POELE/REFRIGERATEUR, amande et noir "Hot Point", 1 1/2 ans. **Bon prix!** (819) 427-8186 ou 986-8416.

RAMASSONS gratuitement appareils ménagers, meubles téléviseurs et systèmes de son. 778-7542.

REFRIGERATEUR, poêle, congélateur, lave-vaiselle, amande, sécheuse, mini laveuse. 643-5775.

REFRIGERATEUR et cuisinière blancs, bon état. 568-2370.

126 MACHINE A COUDRE

SINGER 20-U, professionnelle. 778-5797.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

HAUT-PARLEURS pour disco mobile Altec, 250 watts. Claude, 669-4730.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

TELEVISEUR couleurs, 28 po., (meuble), prix à discuter. 772-0599.

130 VIDEO

AUBAINE Turbo Graff 16 avec 6 cartes de jeux, $250 pas négociable. Guy, 663-3271 après 15h.

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de $23 à $34.95 chacune, Mario Bros 3: $65. **Salon vidéo Jupiter,** 110 bl. Gréber. 568-3336.

VIDEO SONIMAGE
SERVICES de filmage pour mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

132 ORDINATEURS

286-16 $999, 386-SX $1,449, FAX-MODEM $159, "Upgrade" XT à 286-16 $248, 286 à 386-25 $799, disque dure 82 MB $529, imprimante de couleur $279. E.W.C. Eastwind Computer, 451 rue Catherine, Ottawa, 567-3692.

ACHAT-VENTE-ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple Mac, Amiga
Progeni inc.....728-5911

P.C. BROCKER
286 complet, $789. 386 à partir de $1,205. Appeler au 738-0819 ou se présenter au 2255 Bl. St-Laurent, suite 308, Ottawa.

LLLLLLLLLLLLL

TANDY 1000 LEX, avec imprimante, unité disquette 5 1/4, moniteur couleur, jeux avec disquettes et boite à disquettes, $1,100 négociable. 663-4277.

TANDY 1000 TL, 32 megs, 640 K, écran couleur, 2 unités de disques, 3 1/2 po. et 5 1/4 po., imprimante, beaucoup de programmes et de jeux, avec WordPerfect. **$1,995.** Après 17h: 669-3313.

JEUNE femme célibataire, 29 ans, belle apparence, aimant la vie, cherche homme célibataire 28-35 ans, belle personnalité pour amitié sincère. Ecrire à CASE 27 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ON, K1G 3J9.

LLLLLLLLLLLLL

DISCO Gilles, sons et lumière, rétro à aujourd'hui. 281-1972.

LLLLLLLLLLLLL

DISCO MOBILE SONIMAGE, sons et lumières, mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

DISCO MOBILE Le Studio, son et lumière, rayons lazer. 595-4657.

DISCOZOOM Outaouais, musique, vidéo, toutes occasions. **593-5753**

PIANO d'appartement, Yamaha, impeccable. 819-766-2281.

PIANO droit, acajou, très bon état, $1,000. Soir: 827-2103.

RADIO cassette am-fm 4 pistes, 1 amplificateur, 2 hauts-parleur 6X9, 1 "sub wooler", marque Pioner, valeur $4,000 pour $3,000 ou meilleure offre. 669-5747.

URGENT! Orchestre avec expérience pour chanteur/compositeur français, concours Alcan. 771-0908.

DE tout âge, chez-moi, rue Beauchemin, Gatineau. **568-1849.**

PERKINS, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre, $380. 671-4158, 671-1971.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES, Venture, très bon état, $60. 663-2924.

BICYCLETTES 10 vitesses et ordinaires, très bon état. Patrick, après 17h, 669-8100.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU de vison blanc avec renard ombré, 7-8 ans, valeur $5,000 pour $1,400 négociable. 669-8314.

MANTEAU rat musqué, 3 teintes, 9-10 ans, $700. 771-9366.

148 VETEMENTS A VENDRE

A VENDRE: robe de mariée et accessoires. Après 17h, 824-7727.

HABIT blanche idéal pour première communion, $40, 6X ans, très propre. 669-8100.

ROBE de mariée, crinoline et voile, grandeur: moyen, très bon prix. Jour: 281-2277, soir: 281-5322.

ROBE de mariée, 9-10 ans, récente, vaut $450 demande $225. **741-8681.**

ROBE de mariée, jamais portée, grandeur 11-12. Sylvie, 669-6263.

ROBE DE MARIÉE avec crinoline et voile, taille 10 ans. Payé $1,200, demande $600 négociable. 669-6097.

ROBE de mariée d'été, 11-13 ans, avec accessoires, $225. 770-5755.

ROBE de mariée, 14 ans, prix à discuter. 243-6653, 669-3305.

150 COIN DU BEBE

ACHETERAIS bassinette et autres accessoires. 568-5043.

ARTICLES de bébé et autres. 455-2398.

BASSINETTE, bureau et accessoires. 669-3924.

BUREAU pour enfant et table à langer, $300. Après 17h: 243-4983.

LES PETITES ANNONCES

152 DIVERS A VENDRE

ABONNEMENT à la Sporthèque de Hull (tout inclus), couple $200, simple $150. 243-8737.

ABONNEMENT pour couple à la Sporthèque, $175. Jour: 994-8751, soir: 669-4095, Caroline.

AQUARIUM 24X12, tout équipé, $100. Linda: 776-0056.

ARC Browning, complète, $250. 671-1445, le soir.

ARMOIRES, bureaux, chaises (**SURPLUS DU GOUVERNEMENT**. 777-7107.

ARMOIRES de cuisine et poêle Kelvinator. Après 18h 443-5712.

ASPIRATEUR Electrolux, reprise de finance avec garantie. 769-9602.

ASPIRATEUR "Electrolux", 6 mois, avec garantie, $300. **281-2069.**

BAR à boisson (cuirette) avec support à bouteilles murale, 4 bancs. **771-1445.**

BELLE grosse vente garage: mobilier chambre, outils, air climatisé, moteur bateau, répondeur téléphonique, beaucoup d'autres articles. Vendredi et samedi, 15-16 février, 76 Fontaine, Hull, en arrière au s/sol. 770-9838.

CARTE de membre de la Sporthèque. 778-3019 après 18h.

CARTES de Hockey, achète ou échange, toutes les années même récentes. 684-1682.

CASIERS scolaires, 15X18X72, $50 chacun. 669-6482.

CAUSE maladie, bijoux à vendre, l'ensemble $3,000 négociable. 827-3241.

CERAMIQUE, moules, table de coulage, récupérateur. GATEAUX, moules, accessoires pour gâteaux de noces. Denise, soir 669-9967.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

CONGELATEUR 22 pi. cu, table café, 2 tables de bout, 2 ensembles cuisine, sofa, berceuse, 2 systèmes de son, échelle aluminium 20 pi. escabeau, aspirateur Electrolux. 561-1374.

DISTRIBUTRICE d'eau Maqua; fauteuil vieux rose Elran; plancher en chêne 11X12, 561-6345.

LES PLUS BAS PRIX. Aspenite 7/16: $3.75, 5/8: $5.50; plywood 1/2: $10.79, 5/8: $11.99, 2x8: 0.21/pi., 2x10: 0.30/pi., gypse: $3.99; mélamine 1": $8.95, tablette: $1.69, mélolite blanc 1/2: $5.95, 5/8: $6.95, préfini: $4.95, laine R20x24: $26.25, bois pressé 5/8: $1.99. Livraison gratuite avec commande minimum. Argent comptant. Matériaux Masson: 819-986-5720.

LIT d'hôpital à vendre. Très propre. 771-4583.

LIT double; bureau avec grand miroir; table cuisine pliante; causeuse; draperie et tapis vert pâle (mur à mur); toile de véranda. Appeler 745-5828.

MINI sécheuse, divan, commande, table de travail mélamine, chaises, bureaux, tables et autres. 770-2259.

ORGUE 2 claviers "Thomas"; **réfrigérateur de bar,** 1 an; **ensemble salon antique** 3 morceaux. 827-2583.

LLLLLLLLLLLLL

PROTEGE boîte 8 pi., (box liner), 6 mois d'usage, $300. Laveuse à pression (lavage vehicule), valeur $1,100 pour $550. 243-7969.

REMORQUE essieu double, 8x14, $1,500; CAISSE électronique 3 mois d'usage, $350. 770-0399.

REPONDEUR, vidéo, pagette, ordinateur AT 286. 669-5690.

RESERVOIRS à eau chaude, électriques, usagés, ferait aussi l'installation. 243-1485.

SCIE à chaîne, Homelite, neuve, Super Excel 922. 776-4390.

SOFA brun/beige, 2 ans. Lumière jaune clignotante (4 flasher). 778-5797.

SOUFFLEUSE à neige, 32 po., 10 forces, $750, Craftman; Arbalett (arc), Barnett Supreme, $100; distilleur d'eau, Dol-Fyn, $700; 1952 Ford Pick-Up, meilleure offre. 643-3744.

LLLLLLLLLLLLL

SYSTEME de son, Fisher, 2 haut-parleurs 75 watts, le tout $1,000, comme neuf; garde-robe en mélamine blanc, comme neuf, $200. 778-0055.

TABLE de billard, tout équipé, prix à discuter; **ancien gramophone RCA Victor** avec disques, prix à discuter. 643-4709 ou 643-2546.

TELEVISIONS couleurs (meuble), de $150 à 250, et **LAVEUSE** Kenmore blanche, parfait état, $225. Se présenter au 145 Dollard, app: 1, Hull.

TRACTEUR Massey-Fergueson MF210-4, pelles avant et arrière, hydraulique, chaîne, diesel, parfait état, valeur $10,000, négociable; **3 DISTRIBUTRICES à bonbons,** valeur $6,000, 2 ans. Prix à discuter. **663-6330.**

TRANCHEUSE à viande électrique, pratiquement neuve, valeur $900 pour $350. 561-1287.

LAC PRESLEY, près de Danford, 1986, 2 chambres, pièces sur pièces, puit et fosse sceptique, unique, $40,000 pour $30,000. R. Demers, Trans-Action, 561-3222 code 520.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE

ATTENTION! CAMION À FRITES
Tu veux vendre ou louer? Appelle-moi: 561-6324 ou 595-3542.

RECHERCHE ensemble de chambre pour petite fille. Après 17h 684-4090.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE POUSSETTE DOUBLE en bon état. Johanne 986-7985.

URGENT! Homme divorcé avec garçon de 11 ans, demande poêle, réfrigérateur et don de mobilier. **669-5751.**

158 MARCHE AUX PUCES

LLLLLLLLLLLLL

160 VENTE DE GARAGE

VENTE de rénovation, plusieurs articles, meubles, matériaux, armoires, accessoires et autres. 28 Thibault, Gatineau. 561-5973, Samedi le 16 février de 9h à 15h.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC de chasse en parfait état, valeur $800, vendrait pour seulement $450. 456-4713, 561-7801.

EQUIPEMENT d'haltères, complet. 671-0872 après 18h.

LLLLLLLLLLLLL

171 TRANSPORT DISPONIBLE

TRANSPORT disponible pour 1 ou 2 passagers, départ Parc Riviera, Gatineau au centre-ville d'Ottawa, heures: le matin de 7h45 à 17h. 243-6250.

174 ANIMAUX

1 QUARTER Horse, enregistré, 5 ans, très docile, $1,500 négociable. 595-5958, 643-2927.

2 POULICHES brun pâle, 2 pony noirs, 4 juments poulinières, 1 cheval gris (1,200 à 1,700 lb). 770-0399.

8 CHIOTS American Pitbull. 986-1650.

ADORABLES petits chiots de maison. 281-2034.

AUBAINE, cheval de randonnée et barils, et **iguane** disponible. 595-2757

BERGER allemand, 3 mois. Appeler au 595-3618.

CANICHES toys blancs, 2 mois, 1 mâle, 1 femelle. Après 16h: **669-4368.**

CANICHES Toy, blancs, 7 semaines, mâle: $250, femelles: $300. 682-3882 après 18h.

CHATS à vendre, poils longs, $20 chaque. 663-3032.

CHIOTS Chow Chow, tatoué, enregistré, vacciné. Après 18h, 595-1756.

CHIOTS Springer epagneul, pure race avec ou sans enregistrement. après 17h, 568-6998.

CHOW CHOW chiots, enregistrés, roux-bleu-blanc-crème et argent, $450 et +. **643-5302.**

COCKER anglais, tatoué, enregistré. De 9h à 15: 778-2088.

DALMATIEN mâle, 1 1/2 ans, recherche femelle pour accouplement. 778-0965.

DANOIS femelle pure race, 4 mois, noire, vaccinée, $200. 568-3180.

DOBERMAN noir, champion, mâle, 8 mois, enregistré, dressé, propre, négociable. 669-5788.

FEMELLE, Pitt Bull, 1 an, prix à discuter. 771-7053, Marie-claude.

FURET à vendre, avec accessoires, $75. 595-3406.

PETITS chiots American Pitt-Bull, prix à discuter. 595-1092, 772-1083.

PETITS chiots: mélange bostonthérien, mâles et femelles, $150 chacun. Après 17h: 746-6891.

ROTTWEILER, femelle, 8 mois, vaccinée, prix à discuter. 281-2333.

COTE D'AZUR
3 CHAMBRES, prise lav./séc., remise, libre immédiatement, $595. 669-4468.

CONDO, **Côte d'Azur,** nourri, logé, accès à tout, stationnement, février. 243-3458 laissez message.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

GARDERAIS animaux domestiques durant votre absence. 771-3404.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

CONVERSATION ANGLAISE! Adultes ou jeunes. Jour/soir, fin de semaine. Economique/dynamique! 595-0682.

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS privés en conversation ou rédaction anglaises. **771-9859.**

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

VOULEZ-vous améliorer votre anglais? Professeur vous enseignerait à un prix raisonnable. 778-6101.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, $155. +. taxe 243-7978.

COURS de visualisation. Apprenez à relaxer. François, 11h-17h. **595-4832.**

RECHERCHE gardienne mature pour garder chez-moi 2 enfants, 16 mois et 4 ans, 3 jours/semaine, secteur Le Baron, Gatineau. 243-8402.

CERTIFICAT DE ROUTIER
Spécial 2e anniversaire
Économisez $750 en février
$1000*
*Cours de conduite de base pour camions lourds
FINANCEMENT DISPONIBLE
académie des routiers professionnels inc.
Permis du Ministère de l'éducation
Assurez votre avenir.
C'est choisir la bonne école
815 boul. St-René ouest Gatineau
561-7577

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

BOIS de chauffage, sec et vert, livré. 1-819-463-2543.

BOIS de chauffage, 16 po., en bloc (non fendu), livré, **$38 à $43/corde.** Distance raisonnable, **Scierie Poltimore.** (819)457-2974.

BOIS de chauffage, extra sec, livraison gratuite. 819-467-3515.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS franc **100% érable,** fendu, livraison gratuite. 663-9997. 669-2934.

BOIS franc: érable et hêtre, $50 la corde, livré. Jean-Pierre 669-1152.

BOIS franc: érable 4X8X16, livraison rapide. 669-2129.

BOIS franc, fendu ou non, sec: $60, vert: $50. Livré. 663-5582.

LLLLLLLLLLLLL

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ARMOIRES, bureaux, chaises (**SURPLUS DU GOUVERNEMENT.** 777-7107.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIR réfrigération, 24 pi. compresseur 3 forces. Alain 776-1323.

TERRAINS prêts à construire avec tous les services, rues pavées, accès autoroute 50. 663-6257 ou 663-7348.

218 ARGENT DEMANDE

S.O.S... Besoin urgent investisseur à court terme. Bert: 243-3171.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 243-3400.

BESOIN d'argent immédiatement? Auto, 1ère, 2ème, 3ème hyp., $5,000 et plus, réponse dans 24H. Jean-Michel 243-1717.

MARGE de crédit, auto, 1ère - 2e, $5,000 et +, **service rapide,** 561-0407.

MEILLEURS TAUX HYPOTHECAIRES DE L'OUTAOUAIS
10,9%, terme de 5 ans jusqu'à 90% de la valeur marchande, pour clients qualifiés. Téléphoner Gilles Lorrain: 745-4567, pagette: 598-7388, 7 jrs/semaine.

312 AIDE DOMESTIQUE

FERAIS légers travaux ménagers. 243-1648.

LLLLLLLLLLLLL

PERDU montre Gussi, vendredi le 9 novembre sur la rue Belair, Gatineau. Récompense. 772-1270

COIFFEUR(EUSE) avec expérience pour salon Unisexe. 663-2100.

LLLLLLLLLLLLL

COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec clientèle, demandé(e) au Studio Irving, 194 Harold/Maloney, Gatineau. 669-5811 ou 770-3485.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, dans Centre commercial à Hull. 777-8547.

LLLLLLLLLLLLL

PRENEZ LE VIRAGE TECHNOLOGIQUE AVEC DES PROFESSIONNELS
→Cours de formation sur camion lourd
→Classe I et III
→Recyclage
243-0268
Grand spécial sur classe III
Spécial 20% escompte sur cours théorique
139, boul de l'Hôpital, Gatineau

314 EMPLOI DEMANDE

SECRETAIRE DE NOTAIRES
12 ans d'expérience, cherche travail à temps partiel le soir et fins de semaine, références. Après 17h: 595-4034.

AMOUREUX du Nord. (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!
PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, envoyez une enveloppe pré affranchie à Cindy Price, B.P. 1286-U, Kelowna, C.B. V1Y 7V8. Vous devez être âgé(e) de 19 ans et plus.

ENSEMBLE cuisine en coin, neuf, jamais utilisé, $200. 663-3550.

MOBILIER de salon avec 2 tables, bureau exécutif avec crédence et fauteuil basculant. 568-1060.

2 ANS et +, ch. Eardley (7 km d'Aylmer). Bricolage, etc. 682-5043.

2 ANS ET PLUS, bons repas chauds, secteur St-Raymond. 771-6041.

2 ANS et +, secteur La Sablonnière, s/jeu, repas chauds. 663-2188.

2 KM du Pont Alonzo Wright, maison privée, secteur campagne, du lundi au vendredi. 827-4575.

2 PLACES disponibles pour poupons de 6 à 9 mois. Très bons soins, références. Louise, 568-6098.

4 ANS ET +, près école Côte du Nord. 770-7795.

AIMERAIS garder enfants, 18 mois à 5 ans. Repas, collation, rue Guertin, Pte-Gatineau. 568-7978.

BIENVENUE aux dîneurs, Parc de la Montagne. 772-0656.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, secteur St-Raymond. 777-0944.

CHEZ-MOI, enfants de 0 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

CHEZ-MOI, le jour, secteur St-Raymond. 771-0973.

CHEZ-MOI, secteur rue Ste-Marie à Hull. Bienvenus dîneurs. 770-9508.

COTE D'AZUR, enfants 2 à 5 ans (2 places) bons soins. Odette 561-1485.

DURANT quarts de travail de **soir** ou de **nuit!** Chez-moi. Expérience. **669-4835.**

ENFANTS de tous âges, près Montée Paiement. 663-9290.

GARDERAIS enfants 24/24h, 7 jours/semaine. Parc Riviera. 243-0508.

GARDERAIS enfants, chez-moi, secteur Touraine. 243-9234.

GARDERAIS enfants chez-moi, avec expérience. 669-7862.

GARDERAIS jour et soir, 3 ans d'expérience. Lyne, 243-2905.

LUNDI au vendredi, près école 3 Portages, à partir du 1er mars, 682-3940.

LUNDI au vendredi, temps plein ou partiel, près parc, grande cour clôturée, bons soins. 663-4312.

MAMAN désire garder 2 enfants de 3 à 5 ans, très bons soins, près boul. St-René Ouest, Gatineau. 663-8378.

MAMAN garderait une petie amie pour Bianca, 2 ans et plus. 643-3152.

MAMAN garderait vos bout'choux la semaine, jour ou soir, chez-moi, tout âge, rue Thérien, Hull (Mont-Bleu). 595-4669, Nancy.

MAMAN garderait enfants, 0 et plus, secteur Riviera/Touraine. 561-9355.

MAMAN garderais enfants, chez-moi, du lundi au vendredi, $65/semaine, bons soins. 684-9489.

MERE de famille, garderais enfants de tous âges, lundi au vendredi. Appeler avant 17h, France: 772-1540.

PRES des Pères Blancs, garderais enfants 3 ans et plus, chez-moi, repas chaud, petites sorties et bons soins. 747-0925.

325 OFFRE D'EMPLOI

BARMAN-MAIDE, cour de Service au Bar, professionnel. 1-800-465-0484.

BOUTIQUE du Pro, commis (h/f), temps plein, bilingue, expérience serait un atout. Faire parvenir c.v. à Club de golf Hammond, Boîte 121-A, Hammond, Ontario, K0A 2A0.

CHAUFFEUR de camion "Roll-Off" avec expérience. Se présenter au: 683 boul. St-René E., Gatineau.

325 OFFRE D'EMPLOI

CLINIQUE d'optométrie recherche personne dynamique, avec initiative et sens de l'organisation pour carrière comme conseiller(e) en lunetterie. Formation donnée par l'employeur. Nous exigeons un **minimum** de 2 ans d'expérience dans la vente. Pour faire parvenir c.v., veuillez communiquer avec Mme Latourelle au 771-5600.

COMMIS au comptoir, bilingue, avec expérience dans une tabagie. Se présenter à: Tabagie Entre Amis, Place du Centre, niveau II, 200 Prom. du Portage, Hull, demander Serge.

VENDEURS(EUSES)
Printemps '91
(25 février au 30 avril)
La plus grande compagnie d'entretien de pelouses au Canada est à la recherche de gens ayant une attitude positive qui désire faire de leur mieux et se joindre à une équipe gagnante.
Salaire: 7 $ à 15 $/heure
• Bonne communication verbale
• Bilingue (de préférence)
• Lundi au jeudi 18h à 21h et le samedi
777-1710
Weed Man

325 OFFRE D'EMPLOI

COMMIS pour poste d'essence, référence nécessaire. Se présenter entre 9h et 15h au 775 Principale, Gatineau. Demander Luc.

CONSEILLIER(E) en voyages avec connaissance du RESERVEC. Besoin immédiat. Se présenter avec c.v. au 180 rue Montcalm, Hull entre 9h et 18h.

CONTRAT GOUVERNEMANTAL
RECHERCHONS personne avec cote de sécurité "Enhanced" et secrète. Chance de bonis. Appelez immediatement. **741-8680**

DÉCOUVREZ de nouvelles options avec des produits de santé naturels et travaillez à la maison. **$1,000 et + de commission/sem.** 788-0675 (24h).

EMPLOI DISPONIBLE
LISTE de 100 compagnies qui ont besoin de vous. Exemple: pour assembler des produits ou pour envoyer des lettres etc. Aucune vente à faire. Pour information: 1-514-881-0422
Gagnez un deuxième salaire tout en restant à la maison.

EMPLOI pour dame, dans une résidence de personnes âgées à Ottawa. Personne dynamique. Soir 837-9344.

ETUDIANT(E) à temps partiel pour travail dans bijouterie. 777-6228.

HARRY DELI demande commis caissier(ère) pour casse-croûte, 40/h, du lundi au vendredi. 776-3663.

HYGIENISTE dentaire demandé (h.f.), temps plein, bilingue, travail à Plantagenet, Ontario. Demander Jocelyne au 613-673-2181.

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 **560-2750**

APPAREILS MENAGERS
REPARATION laveuse/sécheuses toutes marques. M.G. Guérette **771-8661.**

COMPTABILITE
LLLLLLLLLLLLL

COMPTABILITÉ - IMPÔT TENUE DE LIVRES
20 ans et + d'expérience en comptabilité et vérification. **Bons prix. 772-9112.**

CONSTRUCTION
JE SOULEVE maisons, et répare les fondations. 643-3206.

1982 CAMARO, automatique, 6 cyl., $1,000 négociable. 669-5559.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

COMMISSION PLUS ENRG vous offre déménagements et commissions de tout genre. 769-9575.

DEMENAGEMENT Hull, entrepôt-location camions, 772-8329 669-6991.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. et location camion/remorque. 594-3784 code 31212, 777-7849 ou 778-1113.

2 ETAGES, style rustique, 3 chambres, avec garage chauffé, $79,900. 669-4956.

DENEIGEMENT
1 DENEIGEMENT résidentiel ou commercial, secteurs Hull-Gatineau. 243-2197.

COMMERCIAL ou résidentiel avec ou sans contrat. Estimation gratuite. Service rapide. 243-1160.

DENEIGEMENT dans le secteur grand Gatineau. 669-7866.

DIVERS

INSPECTION
AVANT l'achat immeuble.
Les Entreprises P. Vachon Enr.
568-7171.

LLLLLLLLLLLLL

ELECTRICITE
APPELER pour tous genres de travaux en éléctricité (chauffage). 827-3104

DESROCHERS Electrique, pour petits et gros travaux. Estimation gratuite. 777-2165 ou 684-6461.

IMPOTS
LA SOLUTION: impôts des particuliers et entreprises. 770-8887 669-4070.

POUR particuliers, les 2: $25, 10 ans d'expérience. 663-7534.

RAPPORTS d'impôts pour particuliers. Comptabilité et tenue de livres pour petites et moyennes entreprises. Gestion Hélène Groulx, 778-2782.

SERVICE confidentiel et rapide d'impôt. R. Gauthier. 777-3745.

DEPANNEUR avec bâtisse, bon chiffre d'affaire, en hausse, bien situé. T.A. Papineau Inc., Marc Antoine, **986-1275**

MAISON-REPARATIONS/ RENOVATIONS
A-1 / PEINTURE, rénovations, finition, boiseries, joints. Yvon **777-4458.**

INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

MENUISERIE
FERAIS rénovation ou construction de la cave au grenier. 663-7690.

PLATRIER-PEINTRE
LLLLLLLLLLLLL

FERAIS peinture, joints. Estimation gratuite! 561-7298.

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

SPECIALISTE peinture intérieure. Estimation gratuite. 243-3934.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

PLOMBIER
EPARGNEZ $75 sur chauffe-eau installé 40 gal. Réparations plomberie et chauffage. Service rapide. 771-5691.

ANGERS, chauffée, éclairée, câble, $500/mois. 281-0541 après 17h.

10 VITESSES, Venture, très bon état, $60. 663-2924.

ATTENTION, ATTENTION. Les Entreprises des deux rives, 25% rabais sur main d'oeuvre. Rénovation de tout genre. 669-5704 669-5603.

CONTRACTEUR en rénovation, intérieur extérieur. 561-3222 code 333.

FERAIS rénovation, intérieure extérieure. 561-3222 code 333.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

LLLLLLLLLLLLL

LES Entreprises Gentilhomme (1968) 778-1113, 594-3784 code 31212.

LLLLLLLLLLLLL

RENOVATION générale C. L'Abbé. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. 986-2993 787-8968.

RENOVATION générale, s/bains, s/sol, plomberie, céramic, peinture, références. 827-3631, pagette: 594-1671 après 17h.

RENOVEZ vous même. Simplement et économiquement. Consultation, technique en rénovation et décor. Rhéal McIntyre, 684-3683.

RESIDENTIEL, du s/sol au grenier incluant le patio. 643-1450, 827-3379.

SPECIALISTE produits Venmar et rénovation tout genre. 568-1519.

A VENDRE ou à louer, édifice commercial, Centre-ville Hull, 4 niveaux. Superficie 34,850 pi car., jour: 777-2302 Gaston.

TAPIS-TUILES-CERAMIQUES
DENIS CARPET vous offre ses services professionnels pour la pose de tapis neuf ou usagé. 772-0649.

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 15 ans d'expérience. 561-5959.

J.S. lavage de tapis, sofa, vitres et intérieur d'auto. 772-1570, 778-0630.

POSEUR tuiles marbres/céramique. Estimation gratuite. Garantie. 561-3028.

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

MATERIAUX INOVACO
MENUISIER responsable de la boutique, plein temps ou partiel. Contacter Martin au 568-3400.

NOUVEAU
RESTAURANT MIKES
GATINEAU
Serveurs (euses), temps plein et partiel, plongeur (euse), temps plein, demandés (es). Se présenter au 200 Bl. Gréber, Gatineau, entre 13h et 19h.

RECEPTIONNISTE et commis de bureau, temps partiel, pour débuter immédiatement, $6.50/h. 568-6686.

RECHERCHONS assistant(e)-gérant(e), expérience un atout, voir Pierre St-Jean, Dépanneur Tassé, 21 Principale, Aylmer.

TECHNICIEN(ne) en pharmacie, bilingue, expérience préférable, rémunération et bénéfices très intéressants. S'il vous plaît, communiquer avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8h30 et 11h.

URGENT! URGENT!
Compagnie en pleine expansion à un urgent besoin de 24 jeunes représentants (h.f.) pour le secteur de l'Outaouais, possibilité d'avancement. Postes disponibles: vendeurs, assistant-gérant, gérant. Se présenter au 87A Avenue Gatineau. Aucune expérience requise, entraînement fourni.

VILLAGE Place Cartier hôtesse-(hôte) demandé(e) pour certificats-cadeaux, jusqu'à $15/heure. Appelez Michelle au 776-6773.

VOUS ETES BILINGUES
Les Services Kelly ont des emplois disponibles immédiatement pour ceux qui ont de l'expérience avec un des logiciels suivants:
- Wordperfect 5.0 ou 5.1
- Microsoft word (Macintosh)
Appeler aujourd'hui, travailler demain. 778-0327 ou 238-4801.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

PLONGEURS (h.f.) demandés(es). Se présenter entre 9h pm et 3h du matin au 86 du Portage, Hull. Demander Marc.

377 PERSONNEL SPECIALISE

TOILETTEUR professionnel, (groomer) (h/f), pour chiens avec expérience ou avec cours. Après 18h 595-2958.

378 PERSONNEL DE VENTE

24/24h: 726-5012 (MESSAGE). Répondre à cette annonce **pourrait vous rendre riche...** Personnes sérieuses.

AGENT DE VOYAGES (H/F)
L'agence de voyages Uniglobe offre un salaire supérieur et d'excellents bénéfices dans un environnement de travail plaisant. Nous invitons les meilleurs agents de voyage d'Ottawa à s'unir au groupe hautement motivé et professionnel de l'Uniglobe. Postes à temps partiel également disponibles. Si vous êtes à la recherche de quelque chose de meilleur, s.v.p. appeler Monique au numéro suivant: 230-7418.

AVON
Devenir représentant(e) **AVON**. Excellente source de profit. **232-8585** (l'Outaouais), **663-5385** (la région de Gatineau), **663-3883** (Hull et Aylmer).

BESOIN vendeuse(eur) pour vendre vêtements à domicile. Très bon profit. Pour information: 514-435-6476.

PANTORAMA
VOUS recherchez un poste de gérant(e). Nous offrons un entraînement en gérance, des bénéfices marginaux, le tout dans une atmosphère professionnelle et avec beaucoup de possibilité d'avancement. Si vous êtes motivé(e) et recherchez le succès, appelez Marlène au 776-6084.

VENDEURS (h.f.) de publicité, journal l'Echo Policier. 669-6957.

Lamontagne

REPRÉSENTANT DEMANDÉ

Notre compagnie Chocolat Lamontagne inc. est à la recherche d'un représentant ou représentante pour la région de Hull et Ottawa métropolitain.

Responsable de campagnes de financement, le représentant ou représentante aide les groupes sociaux, culturels et sportifs, à se procurer les fonds nécessaires à leurs activités.

NOUS RECHERCHONS:
- une personne dynamique
- bonne personnalité
- être actif dans les domaines sportif, social et culturel serait un atout
- autonome et ambitieux
- possédant une automobile
- temps plein
- expérience dans la vente serait un atout

NOUS OFFRONS:
- programme de formation
- territoire exclusif et protégé
- système de commission direct avec avance
- assurance groupe

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 mars 1991.
Chocolat Lamontagne inc.
C.P. 159
St-Elie d'Oxford (Qc)
J0B 2S0

CHRÉTIEN HONDA

814, boul. Maloney ouest, Gatineau
recherche un(e)
DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)
Pour notre département
F & I
- Expérience de financement un atout
- Bonne atmosphère de travail
- Faire partie d'une équipe de ventes professionnelle
- Revenu/commission selon compétence/expérience.

Pour une entrevue confidentielle communiquez avec
Mme Huguette Koller
568-4646

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE DE FORMATION
BARBARA PERSONNEL
UNE semaine qui peut changer votre carrière! Cours de WordPerfect 5.0 et 5.1, Lotus, Dos. Cours offerts le jour, le soir ou le samedi. Maximum de 6 étudiants(es) par classe. Hâtez-vous! Communiquez au 595-9424.

S.M.J. Inc., agence de placement. Recherchons commis, secrétaires, réceptionnsites (h.f.). Super bonis pour inscriptions de février. Ne tardez pas! 778-6637.

378 PERSONNEL DE VENTE

THE ELECTRICAL STORE
1080, OGILVIE ROAD
VENDEUR(EUSE) mature et biligue pour le rayond de l'éclairage, du lundi au vendredi. Salaire au dessus de la moyenne. L'expérience dans la vente de fixtures électriques est un atout. Demandes d'emploi en persone.

VENDEUSE (h.f) **roses, mobile**, apparence soignée, auto: atout. 777-5420.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENTE PUBLICITAIRE (BILINGUE)
VENDEUR(EUSE) dynamique et de belle apparence. Véhicule requis. Martial 669-1139 entre 9h30 et 17h.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., travaux de textes divers, bilingue, lettres, etc. 777-5153.

LE MOT PARFAIT Enr. rapidité et qualité d'exécution; service d'impression au laser. Excellent français. 643-9302.

FEMME de 48 ans, divorcée recherche homme libre, grand, sérieux pour sorties agréables. ECRIRE A CASE 127 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375/mois, pas chauffé/éclairé, stationnement, arrêt autobus. Jeff, 723-0581.

1 CHAMBRE + 2 chambres, $400 et $440, très propre, eau chaude, piste cyclable, libre, **secteur Deschênes.** Après 18h **723-2692.**

1 CHAMBRE, **duplex**, propre et tranquille, $285/mois. 594-5879.

2-3 CHAMBRES, neufs, 1,000 pi. ca. chacun, $500, centre-ville. 684-1207.

2 CHAMBRES, A PARTIR DE $525
LUXUEUX, neuf, spacieux, 2 stationnements, près de tout. 778-1956, 777-0063.

2 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $490. Anne, jour: 782-0358, soir: 684-7707.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, centre-ville. Pour informations 682-3921.

AYLMER, haut d'un duplex neuf, 2 chambres, très grand, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, 1er mars, $575/mois. 684-6987 ou 684-7923.

BEAU ET GRAND 4 1/2, $545/mois, 50 Cormier app. 302, 1 mois gratuit. Contacter Michel: (819) 643-3379.

GARCONNIERE et 1 chambre, tous services compris. 684-7397, 684-8887.

GRAND 2 chambres, presque neuf, secteur paisible, près Marina, 2 appareils, entrée privée, 1er mars, $550. 685-0624.

1988 CAVALIER, 4 portes, injection au gas, 44,000 km. 766-2583.

E.TASSÉ
APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842 561-9135 243-5716

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-5540 243-5676 243-6684 243-1971

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-1871

170 et 178, chemin de la Savane
1 et 2 chambres chauffé et éclairé.
243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie
401

PROFESSIONNEL, 48 ans, divorcé, mince, bonne mine, recherche l'amitié d'une femme entre 35 et 45 ans, autonome capable d'interdépendance, désireuse d'en arriver à une vie à deux. ECRIRE A CASE C-27 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

ARMOIRES de cuisine, refaites les façades et économisez, chêne, mélamine, comptoirs. Rénovations de tous genres, estimation gratuite. 776-1051.

REFERENCES, bilingue, non-fumeuse, chez-moi, 2 enfants, reçu, $175/semaine. 777-4087.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, secteur St-Raymond. 777-0944.

COMMIS-CAISSIER(E), temps partiel, bilingue, plus de 18 ans, avec expérience de caisse, pour club vidéo à Hull. Entre 10h et 16h: 770-5705.

ATTENTION ECRIVAINS
SALAIRE $20,000
EXCELLENTE OPPORTUNITE
ECRIVAINS francophones avec la capacité d'écrire du matériel de recherche aussi bien que de faire ses créations, expérience de traduction un atout. S.V.P. téléphonez à Diane au 230-5592. B.S.A.I.

1-1 CHAMBRE, 1 personne ou couple mature, pas chauffé ni éclairé, $350. 643-1761.

LLLLLLLLLLLLL

1, 2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $440, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, stationnement, $425. 243-8157.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 chauffé, éclairé, s/sol maison privée, pas de stationnement. 669-8296.

1 CHAMBRE, 1er mai, $350, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé. **669-5548.**

1 CHAMBRE, $300/mois, pas chauffé/éclairé. 663-0998.

1 CHAMBRE, $399, poêle, frigo, lave-vaisselle inclus, frais peint, calme, 243-2105 entre 20 et 23h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas d'animaux, $435. 643-9233 ou 669-4161, après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, refait à neuf, $395, (spécial 1er trois mois); $295. 669-7964, 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $400. 561-5221 ou 568-9221.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, **rénové**, poêle, réfrigérateur, $435. **663-4146.**

1 CHAMBRE, chauffé, Pte-Gatineau, près services, 1er avril, $410. 568-4115, 561-3222 code 222.

1 CHAMBRE, foyer, $375 ni chauffé ni éclairé, 1er février. **243-6003, 663-5648.**

1 CHAMBRE, grande s/bains, prise lav./séc. 457-2368 ou 663-4421.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, $310, libre. 643-3822.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $400, rue La Savanne. 243-0218.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, pas éclairé, $365. 1er mars ou 1er avril. Après 17h30, 663-5286.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur et stores inclus. 669-2139, après 17h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, repeint, rénové, $365. 663-6592.

1 CHAMBRE, prise lav.séc., pas chauffé/éclairé, $350. 663-6868.

1 CHAMBRE, propre, lav./séc. fournis, système d'alarme, foyer, $425, libre. 595-7002.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 4 appareils, stationnement, personne seule, $330. 568-4957.

1 CHAMBRE, tranquille, $439, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 243-2105, entre 20h et 23h.

1ER MAI, 1 garçonnière et un 1 chambre, près des Promenades de l'Outaouais. Robert au 568-2572.

1 ET 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre. 643-1761.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, stationnement, balcon, 243-2901.

1 MOIS GRATUIT. 2 chambres, mars ou avril, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $495. 243-7778.

2 & 3 CHAMBRES, dans duplex, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $485 et $635 ou à vendre, 643-1645 ou 827-3877.

25 ET 27 DES FLANDRES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai. 561-0938 ou 778-3440.

LLLLLLLLLLLLL

GATINEAU
près de l'hôpital
Studio 390 $
1 chambre 475 $
2 chambres 650 $
Luxueux condos avec abri d'auto
Jacques Alary 243-7620

26 CHAMPLAIN, 1 chambre, prise lav./séc., $300. 561-2296.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, stationnement, $495. 243-8157.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, balcon, $490, chauffé, éclairé. 561-7368, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, prise lav./séc., tranquille, $500. 561-4838.

2 CHAMBRES, 23 rue du Barry, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désirés, libre. 243-6223.

2 CHAMBRES, 2 appareils, $530, libre. 745-8764.

2 CHAMBRES, $430, pas chauffé, pas éclairé. 243-0134 ou 778-1548.

2 CHAMBRES, $475/mois. Après 17h, 663-2511.

2 CHAMBRES, $510 chauffé, éclairé, prise lav./séc., 1er février. 243-8176.

2 CHAMBRES, 929 St-René, près CH de Gatineau, condos neufs et luxueux, disponibles immédiatements, 2 stationnements, **à partir de $625.** 561-6439.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur, frais peint, libre 1er mars, $505. 561-2869, 243-0056.

2 CHAMBRES, frais peint, près des Promenades, prise lav/.séc., 1986. $475, 1er mars. 561-4531, 230-9146.

2 CHAMBRES, grand, Savane, chauffé, éclairé. 561-8057.

2 CHAMBRES, grande pièce moderne, entrée privée, $485. **843-9654.**

2 CHAMBRES, grand s/sol, mars ou avril, $350 chauffé. 663-7539.

Kollbec AUTOMOBILE INC.

812, boul. Maloney Ouest, Gatineau

recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
AVEC EXPÉRIENCE

Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique qui vous offre:

- Rémunération au dessus de la moyenne
- Avantages sociaux
- Système de motivation
- Bonne atmosphère de travail

Apportez votre curriculum vitae pour une entrevue confidentielle avec

Mme Huguette Koller

568-1414

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimédia Inc.

3625

SURVEILLER LES DÉFAUSSES

Donneur: Nord
Vulnérables: Est-Ouest

	Nord ♠ A 6 5 3 ♥ A R D 8 ♦ 4 ♣ A 9 8 5	
Ouest ♠ 10 8 7 2 ♥ 10 6 4 ♦ D 10 8 3 2 ♣ 2		**Est** ♠ - ♥ V 9 7 5 ♦ A R 9 ♣ D V 10 6 4 3
	Sud ♠ R D V 9 4 ♥ 3 2 ♦ V 7 6 5 ♣ R 7	

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1 ♣	P	1 ♠
P	3 ♦(1)	P	4 ♣(2)
P	4 ♥(2)	P	4 ♠
P	5 ♠(3)	P	6 ♠(4)
Fin			

(1) Pour Nord-Sud, l'inversé à 2 carreaux aurait montré un bon jeu. Le saut à 3 carreaux montre alors un jeu fort de manche, un support au moins quatrième à pique et un singleton ou une absence de carreau.
(2) Indications de premiers contrôles.
(3) Il y a peut-être un problème en pique, partenaire.
(4) Pas de problème.
Entame : 3 de carreau.

Si je vous demandais de vous placer en Est dans le jeu du diagramme et de trouver deux défausses sur le jeu des atouts, ceci sans trop analyser le contrat, vous défausseriez évidemment de petits trèfles. Jamais vous n'iriez abandonner un coeur. Posons donc la prémisse : quand le mort a une ou des suites quatrièmes, les défenseurs ne défausseront pas à ces suites s'ils en ont eux-mêmes quatre cartes.

Voyons maintenant comment ce principe peut aider le déclarant dans le jeu du diagramme : Ouest entame à carreau pour le roi d'Est qui change à un honneur de trèfle. Vous prenez du roi, coupez un carreau sur la table et revenez en main par le jeu d'un atout, découvrant la répartition 4-0 de cette suite. Si les atouts avaient été 3-1 ou 2-2, la sute aurait été facile, alors que vous auriez coupé un autre carreau de l'as de pique, enlevé les atouts et réclamé le contrat.

N'ayant pas tellement le choix, vous coupez un autre carreau, notant l'as en Est, et faites l'as d'atout. Le problème maintenant est de revenir en main pour enlever les atouts. Faut-il faire l'as de trèfle et couper un trèfle ou faire A-R de coeur et couper un coeur ? Mathématiquement, les deux jeux se valent, puisque Nord et Sud en avaient un total de 6 cartes à chaque suite. Tout ce que vous savez est qu'Est avait une absence de pique et probablement trois cartes de carreau, ce qui lui laisse un total de 10 cartes aux autres suites. Remarquons bien que s'il avait eu cinq cartes à chaque suite, le contrat est impossible, puisque Ouest aura un doubleton à chacune de celle-ci.

Il faut donc espérer qu'Ouest avait au plus 4 cartes de coeur ou de trèfle, ce qui en laissera au moins trois à Ouest. Plutôt que de tirer à pile ou face, examinons les défausses du flanc droit sur les deux demandes à l'atout. Quand cette main fut jouée, Est défaussa deux trèfles. Le déclarant conclut avec raison que si ce dernier avait eu au moins 5 coeurs, il aurait pu se permettre d'en défausser un. S'il n'avait pas défaussé de coeur, c'est qu'il en avait probablement quatre. Il continua alors avec l'as, le roi et un petit coeur coupé. Il n'avait plus qu'à enlever les derniers atouts et à retourner sur la table au moyen de l'as de trèfle pour faire la dame de coeur.

La main fut rapportée dans le « Bridge World » par Eric Schwartz qui était en Est et qui vit le déclarant faire son contrat de la façon indiquée. Il faisait son « mea culpa » : conserver la garde des coeurs, disait-il, ne pouvait changer l'issue du contrat. Il aurait donc dû, continuait-il, défausser un coeur et un trèfle ou deux coeurs, et le déclarant aurait peut-être pu essayer de reprendre la main en jouant trèfle.

Malgré la brillante analyse de M. Schwartz, le principe énoncé tient toujours, en ce qui concerne le jeu du déclarant, alors que la défausse de deux coeurs ici aurait tenu de l'héroïsme.

Maurice LAROCHELLE

LES PETITES ANNONCES

2 CHAMBRES, haut duplex, $465, chauffé, immédiatement. 64 St-Louis, sur rendez-vous, après 17h 568-3589.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, tapis, appareils, $489. 568-6611.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., logements neufs, $550. 663-4207.

2 CHAMBRES, près Promenades, $474, 1er avril. 568-1600, après 17h.

LLLLLLLLLLLLL

2 CHAMBRES, semi s/sol, duplex, chauffé, s/lavage, 1 sationnement. Couple tranquille. Pas d'animaux, libre, $450. Après 18h 663-0668.

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

2 et 3 CHAMBRES dans duplex, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $485 et $635 ou à vendre. 643-1645 ou 827-3877.

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Chamberland, $550, non chauffé, non éclairé, remise extérieur, stationnement. 777-6524.

3 CHAMBRES, 1er mars, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement, tapis. 733-2479.

3 CHAMBRES, $550 pas chauffé/éclairé, stationnement. Après 18h: 830-6028.

3 CHAMBRES à coucher, neuf, $570/mois. 744-2071.

3 CHAMBRES, coin Lavérendry/DeCandiac, neuf, grand, 1er avril, à partir de $590. Après 17h 663-2971.

3 CHAMBRES, chauffé, $550, tapis, libre. 521-5662.

3 CHAMBRES, fonctionnel, prises lav./séc., stationnement, près autoroute 550, clôturée, **Templeton, 643-9750.**

3 CHAMBRES, grand, neuf, remise, stationnement, prise lav./séc., 1er avril, $775. 243-2733 et 669-4174.

LLLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, luxueux, 1er février, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, store, $695. 669-2139, après 17h.

3 CHAMBRES, mars ou avril, prise lav/séc., cour clôturée, $500 pas chauffé, pas éclairé. 663-7312.

LLLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, $535, 1er avril. 643-4664.

LLLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, spacieux, luxueux, stationnements, remises intérieur/extérieur, pas chauffé/éclairé, 1er mars, $635. 663-4471, après 17h 669-5593.

3 CHAMBRES, style condo, pas chauffé/éclairé, $570. 243-4643.

3 CHAMBRES, mai, duplex, nouveau secteur, stationnements, remise extérieure, grande cour, pas chauffé ni éclairé, sortie Montée Paiement, près 50, $595. Après 17h, 243-6741.

4 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 243-3695, 777-6112.

4 CHAMBRES, s/jeu, poêle à bois, 2 s/bains, garage, $550. 669-7130.

4 PIECES, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., pas chauffé, libre, $365. 830-1294 ou 749-5099.

622 NOTRE-DAME, 3 1/2, s/sol, $310 pas chauffé/éclairé, poêle. 643-2775.

COTE D'AZUR

1 ER mars, 3 chambres, prise lav./séc, stationnement, $595. 669-4468.

CURE Presseault, mars et avril, 2 chambres, avec ou sans appareils, prise lav./séc., $480. 723-1108.

FEVRIER GRATUIT

26 MITCHELL, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, immédiatement, $350. 669-7688.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE

AVRIL 1 et 2 chambres, mai 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY

Février 2 chambres, mars garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

LLLLLLLLLLLLL

GRAND 2 chambres, Limbour, Cantley, $450/mois. 663-0998.

GATINEAU, 440 GREBER

MAI 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

AVRIL 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-9487. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, chauffé non éclairé, stationnement. 243-4296.

GRAND 3 1/2, stationnement, buanderie. 663-4215, 737-2901.

HAUT d'un duplex, 1 chambre, pas chauffé/éclairé, $360/mois, personne seule ou couple tranquille. Appeler avant 14h, 568-5341.

PARTIELLEMENT meublé, $395, semi-privé, non-fumeuse. 243-7775.

LLLLLLLLLLLLL

PRES DES PROMENADES

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

RUE CAMPEAU, 3 chambres, libre immédiatement, pas chauffé/éclairé avec stationnement, $575. 643-2294.

Personnes serieuses seulement.

1990 MAZDA Sport, moteur 2.6, injection au gaz, cabine allongée, 26,000 km, prix à discuter. 281-1956.

Les Jardins Radisson
où il fait bon vivre
Appartements spacieux de 1,2,3 c.c.
OFFRE SPÉCIALE
1 MOIS DE LOYER GRATUIT
DE PLUS, 1 MOIS DE STATIONNEMENT GRATUIT
Rabais de 200 $ sur le 1er mois de loyer
TÉLÉCÂBLE GRATUIT
valide pour un temps limité sur certaines conditions, 1 et 2 c.c., nouveau locataire
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

ZAIROISE de 24 ans cherche à correspondre et éventuellement à rencontrer un Canadien célibataire aimant les voyages. Ecrire à l'adresse suivante: Doudou Mukalay, B.P. 566, Lubumbashi Shaba, Zaire.

PRIX imbattables sur les matériaux de construction à Casselman Plywood Home Hardware Building Center: **ARMOIRES DE CUISINE, POÊLES et CHEMINÉES** préfabriquées disponibles. (613) 764-2876.

OISEAU mainatre **(minah)** parlant et apprivoisé, 6 mois. 281-1007.

100 MUTCHMORE, 1 chambre, $490, libre. 777-2173.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, stationnement, $390. Après 18h, 771-4292.

LLLLLLLLLLLLL

1 CHAMBRE, $380, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement. **772-1718**

1 CHAMBRE, central, poêle, réfrigérateur, $340 non chauffé. 682-3936.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câblevision. 771-5208.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, $350, bl. Riel, 1er avril. 561-1948.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, Pr. Du Portage. 778-8722, 731-4801.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, stationnement. 776-5933.

1 CHAMBRE, près parc de la Gatineau, piscine, sauna, $457, 1er mars. 595-1085.

1 CHAMBRE, près des Galeries, ni chauffé ni éclairé, $360, libre. **770-2414, 243-0996.**

LLLLLLLLLLLLL

1 CHAMBRE, rue Chénier, duplex, pas chauffé ni éclairé, stationnement, 1er mars, $300. 457-2540.

1ER AVRIL, 2 chambres, prise lav./séc., semi s/sol à l'avant, stationnement, 95 rue Lesage. Après 18h, 684-6086.

1ER avril, 2 chambres, prise lav./séc., propre, tranquille, $435. 776-5645.

1er MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, $450. 776-2694, 771-0402.

1ER MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, $475. 776-2694, 771-0402.

1 ET 2 chambres, rue Châteauguay, $335 et $345/mois, non chauffé ni éclairé. 777-4211.

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

2 CHAMBRES, mai, $525, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, $540, chauffé, éclairé. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai, 71 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., à partir de $470, 568-5151 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

2 CHAMBRES, 204 Archambault, Hull, pas chauffé/éclairé, 1 stationnement, frais peinturé, semi s/sol, $435, libre 1er mars. Après 17h, 827-2310.

2 CHAMBRES, $450, pas chauffé, pas éclairé. 777-3365.

2 CHAMBRES, $510/mois. Après 15h, 776-5789.

2 CHAMBRES, 54 Amherst, stationnement, 1er mars, $435, ni chauffé, ni éclairé. 561-3222 code 322.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près hôpital, $475. Après 16h 771-8588.

2 CHAMBRES, chauffé, 22 Dalpé, $475, 1er mars. 771-2597.

2 CHAMBRES, libre, près des Galeries. 684-2403, 684-1536.

2 CHAMBRES, libre, rue Booth, $385, non chauffé ni éclairé. 594-4225.

LLLLLLLLLLLLL

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé $475. 643-4247, 771-9214.

2 CHAMBRES, pour personne âgée de 55 ans et +, $511/mois, 140 Montcalm Hull, disponible 1er mars 1991. Line Lemieux, 770-2330.

LLLLLLLLLLLLL

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, buanderie, garage, 1er mars, $500. 777-9980.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, $500. 682-3936.

35 RUE STE-HELENE, 2 chambres et 3 chambres, foyer, garage, à partir de $650. 770-4139, 771-4123.

LLLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES spacieux, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 3 appareils ménagers, $625, libre. 770-7208, 770-6775, 684-9913.

61 ST-RAYMOND, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, chauffé, $375, 1er mars. 827-4193.

BELLE garçonnière, tout inclus, $430, 135 Gamelin, Hull. 771-4405.

BL. Maisonneuve, 2 chambres, chauffé, stationnement, mars/avril. 778-3547 ou 237-7318 après 18h.

CENTRE-VILLE (vieux Hull), 2 chambres, réfrigérateur, poêle, $525. Jour: 770-3716, soir: 568-8336.

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, pas chauffé/éclairé, $375 et $525. 643-2294, entre 10h à 20h.

COIN Mont-Bleu/Cité des Jeunes: **2 chambres** $555, avril; **1 chambre,** $445, mai/juin, chauffés, grands, poêle, réfrigérateur, stationnement. 827-3202.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour 1 chambre, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $390 pas chauffé ni éclairé, 59 Lanctôt, 770-6907.

DISPONIBLE immédiatement, 1 chambre confortable, $479; garçonnière spacieuse, $427 incluant chauffage et électricité, dans un édifice propre et tranquille, près du Centre Hospitalier de l'Outaouais (Hull). M. Albert: 770-5530.

LLLLLLLLLLLLL

LE MONT-ROUGE

707 ST-Joseph. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, endroit calme, 770-0384.

HULL, 2 chambres, foyer, tranquille, **à s/louer pour $625 négociable,** 1er mars. 777-0324 ou soir: 778-1396.

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

1981 GMC Van Cargo, 3 sièges, moteur 6 cyl., $1,200. 643-9736.

LE MONTMAGNY-MONT-BLEU

RENOVE, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur lieux, buanderie, autobus à la porte, 1 chambre: $425, 2 chambres: $540. 777-8857.

LLLLLLLLLLLLL

HULL
35, Lavérendrye
1, 2 et 3 c.c.,
Chauffé, Câblovision, stationnement, piscine
A Partir de $410
Immédiatement
777-5444
De 9hres à 20 hres 402

LIBRE, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé. 778-7153, 830-2107.

LIBRE immédiatement ou 1er mars. Spacieux 2 chambres, bien éclairé, dans condominium moderne, Hull, 4 appareils. $590 incluant stationnement avec prise. Hydro en sus. Endroit propre sur Taché, ouest St-Joseph. Marcel: 595-9044.

PLACE BALCKBURN

1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 295 Bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

RUE LOIS, 1er mai, grand 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 2 stationnements, $530. 778-2194.

SECTEUR St-Raymond, 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rangement, $410/mois. 568-3357.

SEMI S/SOL, 3 1/2, secteur Hautes Plaines, poêle/réfrigérateur fournis, chauffé/éclairé, $400. 778-0233

TERRASSES Laval, 2 chambres, avec appareils, près Place du Portage, $575, 1er février. 745-2389.

VILLAGE CITE DES JEUNES

Appartement 2 chambres, libre immédiatement. 771-4299, 778-3440.

HULL
46, rue Bédard
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de $400
Immédiatement
776-1897
De 9hres à 20 hres 402

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES, chauffé, immédiatement, stationnement, poêle, réfrigérateur. Ivy et Beechwood. 729-6852.

LES HABITATS DE LA MONTAGNE
CONDOMINIUMS DE
2 c. à c. à partir de $600
3 c. à c. à partir de $657
• 5 appareils ménagers
• stationnement inclus (un espace)
• foyer
• tapis mur-à-mur
• piscine et tennis*
778-3561
185 Des Jonquilles unité 115
entre 8h30 et 17h30
Perez Bramalea

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
Place du Progrès
Gatineau
Spacieux logis:
• Garçonnière
• 1 - 2 - 3 chambres
à coucher
à partir de $375.
Libre immédiatement
• Chauffage • Électricité • Cablovision
• Cuisinière • Réfrigérateur
Tél.: 243-0516
Ouvert 7 jours semaine
GESTION SOLDEX ENR.

1,2 et 3 chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
• Très propre et tranquille
• Pièces spacieuses
• Cuisinière, réfrigérateur
• Salle de lavage
• Stationnement
• Câblovision, inclus dans certains logis
HULL
778-1956
777-0063 402

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lav./séc., lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $525. 834-9114.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

LLLLLLLLLLLLL

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, tranquille, libre 1er avril, $400. 827-0264.

2 APPARTEMENTS: 1 chambre, bord du lac St-Pierre, libre, février gratuit, chauffé, éclairé, balcon et plage, $400 et $450. 457-1157 ou 457-4948.

3 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, $600. 671-1319.

LLLLLLLLLLLLL

MASSON, 2 chambres, $300/mois. 986-1881, 986-1922.

OLD CHELSEA, 1 chambre, non chauffé, libre immédiatement. 772-2086 entre mide et 16h.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, neuf, 2 chambres. 457-9440.

406 GARCONNIERES

1ER mars, meublée, chauffée, éclairée, centre-ville Hull. 568-4826.

388 CITÉ des jeunes, coin Mont-Bleu, très propre, $325. 771-6641.

BELLE et spacieuse garçonnière, chauffée, appareils, $390, 1er mars. 234-0783, 737-4592.

LLLLLLLLLLLLL

GARCONNIERE, MONT-BLEU

CHAUFFE/ECLAIRE, MODERNE, $365

2 SPACIEUSES pièces plus s/bains, poêle, réfrigérateur, stationnement. 772-1718.

LLLLLLLLLLLLL

GATINEAU, à 5 minuets d'Ottawa, meublée, chauffée, éclairée, buanderie gratuite, stationnement, propre, grand, près de tout, $345. 243-5134.

LLLLLLLLLLLLL

GRANDE garçonnière, chauffée/éclairée, entièrement meublée, complètement rénovée, libre immédiatement, 5 minutes des Galeries Hull. 772-4657.

HULL, mars-avril, $435, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

LAC DES FEES, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $275/mois. 771-4551 après 18h.

LIBRE, près musée, 160 Notre-Dame, Hull, semi meublée, s/sol, chauffée/éclairée, $325. 663-2320.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, tout inclus, $300. 776-4437.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Votre vie sentimentale sera perturbée par la maladie d'un proche. Soyez prêt à rendre les services qu'on vous demandera, en plus de vous abstenir de quelques sorties ou distractions. Au travail, vous verrez les choses avec justesse.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Un peu de grisaille sur le plan du coeur. Ne prenez pas pour acquis l'amour d'une personne sincère; il faudrait que vous fassiez appel à votre sens de l'humour et à un peu plus de fantaisie.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Vie intense sur le plan du coeur, vous serez très sensible à l'amitié et à la communion des sentiments. Si votre coeur est libre, évitez de vous lancer tête baissée dans une aventure trop rapide, prenez votre temps.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous serez épris de mouvement et de liberté, avec une tendance à renverser les conventions. La personne qui vous aime aura une grande vivacité d'esprit et elle abondera dans le sens de vos idées. La prudence s'impose.

LION

du 23 juillet au 23 août

Epreuves, solitude, contraintes seront bientôt loin dans votre souvenir. Vous serez plus nuancé, plus communicatif, et votre amour ne sera pas trop possessif. Attendez-vous à des surprises, à des imprévus bien agréables.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Vous trouverez le climat sentimental trop calme pour ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez d'ailleurs pas d'excellente humeur, ni très disposé à extérioriser vos sentiments tant amoureux qu'amicaux.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Laissez vos complexes de côté et pensez aux joies que vous pouvez donner à un coeur qui bat pour vous mais que vous semblez vouloir ignorer. De belles possibilités sur le plan sentimental. Au travail, des petits ennuis.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Alors que vous ressentirez le besoin de voir de nouveaux visages, la personne qui vous aime sera casanière, semblera apprécier le confort de la maison. Vous auriez tort de vous montrer maussade, capricieux, difficile à contenter.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime vous exprimera son attachement sincère et vous serez sensible aux multiples attentions dont vous ferez l'objet. Vous vous sentirez optimiste et vous regarderez vers l'avenir avec plus d'espoir.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous auriez tort de négliger votre intuition qui est excellente et qui vous donnera la marche à suivre pour éviter les écueils dans votre vie sur le plan du coeur. Vous bénéficierez d'un amour constructif et harmonieux.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Les idées abonderont mais le temps manquera pour permettre de tout réaliser. Un dialogue amusant se perdra dans le paradoxe et la plaisanterie. Le climat sera détendu et gai. Ménagez toutefois la susceptibilité de l'être cher.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Ne soyez pas de mauvaise foi dans les discussions et n'essayez pas d'avoir raison à tout prix. Il semble que vous chercherez à vous valoriser aux yeux de la personne qui vous aime. Une petite déception sur le plan amical.

LES PETITES ANNONCES

406 GARCONNIERES

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $325. 772-1086.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, s/lavage, mars, $335. 777-1861.

NEUF, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, pour retraité(e). 771-8749.

PRES Galeries de Hull, 1er mars, grande, propre, chauffée, non éclairée, poêle, réfrigérateur, balcon, sans stationnement, $350. 778-0713.

PTE-Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $300. 243-5755.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, durée flexible. 568-7506 ou 561-5875.

LLLLLLLLLLLL

1 CHAMBRE, prise lav./séc., chauffé, eau chaude fournie, $450. Personne sérieuse seulement avec bonnes références. 663-0998.

HULL, 1 chambre, tout compris, près UQAH, 1er mars, $425. 770-6780.

HULL, 1 chambre à coucher, tout meublé, chauffé, buanderie, stationnement, $425. 777-4274.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, $560. 561-3767, 243-7190.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

FACE au Cegep, 1er étage, $225, non fumeuse, mature. 595-2818.

GATINEAU, propre, 3ème étage, non fumeur, libre. 663-8809.

MONT-BLEU, près Cégep, $280 tout inclus. 770-7240 soir.

INSTALLATION tourbe, très bon prix. Estimation gratuite. Denis: 643-2763.

2 CHAMBRES, 150 boul. Gréber, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er mai, $494. **243-1294** ou **427-5798.**

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, $525/mois, 1er mars, cause transfert. 669-5630.

LLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., lave-vaisselle. 669-6130.

4 1/2, MODERNE, avec foyer, près des Promenades, $395. 243-2062.

AYLMER, 2 chambres, $550, 1er mars, poêle, réfrigérateur, 684-9775.

GATINEAU, 1er mars, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, non fumeur, 1 personne, $320. 827-0228 après 17h.

LLLLLLLLLLLL

HULL, 1 chambre, chauffé/éclairé, à s/louer jusqu'au 1er juin, $300. 778-0244, entre 19h et 21h.

HULL, 2 chambres, propre, grand, beaucoup d'espace de rangement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, mars. A voir! 771-0798.

MONT-BLEU, $505, jusqu'en octobre. Jean, 777-7854 ou 230-8210.

SEMI s/sol, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $510, libre. 669-4636, soir: 669-6928.

S/LOUER, $500/mois, immédiatement. 561-4838, 243-2012.

BUICK Century 1980, 4 portes, 8 cylindres, $300. 770-7309.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, neuf, disponible immédiatement, avec ou sans option d'achat (possibilité d'acheter sans comptant), 1er mars, $775. Paul 243-3835.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, aspirateur, juillet, $850. 776-0994.

MAISON en rangée, Carrefour de la Capitale, Gatineau, 3 chambres, option d'achat, aucun comptant. Jour: 568-7754, soir: 568-4382, 985-3301.

MASSON, bord de l'eau. Couple seulement, moderne, propre, garage chauffé, grand deck, libre 1er mars, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé. 568-1409, entre 18h et 21h.

SEMI DÉTACHÉ, secteur Manoir des Trembles, 3 chambres, spacieux, presque neuf. Jour et soir. 595-3014.

ST-EMILE de Suffolk, 3 chambres, 5 pièces très clair, $375. 514-435-9746.

433 MAISON A PARTAGER

$300 TOUT inclus, Hautes Plaines, avril, femme de préférence. **771-1179**

CAMPAGNE, 20 min. d'Ottawa, femme non fumeuse, $350. 237-6068.

CENTRE-ville Hull, accès à tout, $340. Lyne: 778-0868.

GATINEAU, accès à tout, piscine, près autobus, 1er mars. Soir: 669-6168.

GATINEAU, accès à tout, foyer, $275, près autobus. 997-3113, 669-4033.

GATINEAU, neuf, toute commoditée, non fumeur, 1er mars. 669-9699.

GATINEAU, près Promenades, non-fumeur, $275. Après 17h 561-6621.

LLLLLLLLLLLL

MAISON à partager près Galeries de Hull, pour homme, $275. 595-1167.

LA Société Canadienne des Postes est à la recherche de chauffeur-s(euses) pour travailler sur appel. Les qualifications requises sont un permis de conduire de l'Ontario de classe A, B, C, ou D ou du Québec classe 1, 2 ou 3, au moins 2 ans d'expérience dans la conduite d'un véhicule et un dossier acceptable sous le code de la route. Les intéressés(es) peuvent postuler leur demande à la réception au 2733, ch. Lancaster, Ottawa de 9h à 17h.

182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 778-3087, 771-8570.

$200/MOIS, Buckingham, accès à tout. 986-8652 après 18h.

$230 PTE-Gatineau, près Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

ACCES à la maison, stationnement gratuit, lav./séc., câblovision, pour dame de 45 à 65 ans, bon chez soi, maison tranquille. 770-9177.

A HULL, fenêtre donnant sur bouleaux et mésanges. Spacieuse. Pour femme aimant soleil et éclats de rire. $325. Câble, lav./séc., 776-4704.

A HULL, près Cegep, grande chambre meublée, $60/semaine. 770-3877

AYLMER, accès à tout, près autobus, $200/mois. 684-8943.

AYLMER, cuisine et s/bains privées, stationnement, non-fumeur(euse), $275/mois. 682-2495.

LLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLL

CHAMBRE-cuisine meublées, Gatineau, $195, non fumeuse. 243-7775.

MAISONS DE VILLE À LOUER

GATINEAU ET HULL

- 1 1/2 salle de bains
- 3 chambres
- 2 étages plus sous-sol
- stationnements (2)
- autobus

À partir de 665 $/MOIS
Occupation immédiate
Gagnon Corp.
243-5353

TONTE et toilettage pour Schnauzer seulement, bons prix. 561-2106.

1664 BL Maloney est, 4 chambres, garage double, $650 pas chauffé ni éclairé. 669-0983.

1664 BL. Maloney Est, 4 chambres, garage double, $650 pas chauffée/éclairée. Après 16h, 669-7372 ou 669-0983.

1ER mars, 29 Ste-Thérèse, Hull, 4 appareils disponibles. Après 18h 778-2138.

LLLLLLLLLLLL

3 CHAMBRES, prise lav./séc., avec s/sol, remise, stationnement, centre-ville Hull, $700/mois, chauffé, éclairé. 561-5322.

BUNGALOW 3 chambres avec s/sol, rue Jacques-Cartier, $800/mois, ni chauffé ni éclairé, libre. 568-0568.

CANTLEY, la campagne à 30 minutes du Centre-Ville, 3 chambres, 6 appareils, foyer, piscine 24 pi., terrain 1 1/2 acre. $800. 770-8722.

GATINEAU, 4 chambres, s/jeu, poêle à bois, 2 s/bains, $550. 669-7130.

GATINEAU, rue Pilon, 2 chambres, 3 étages avec s/sol, stationnement, libre immédiatement, $475/mois. 521-9866.

GATINEAU, neuf, toutes commodités, non fumeur, 1er mars. 669-9699.

GATINEAU, près autobus et Promenades, poêle, réfrigérateur, lav./séc, stationnement et plus. 243-0450.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, pour hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 et $250. 777-6150.

LA MAISON DES DRAVEURS, 123 boul. Archambault, Gatineau, sortie Archambault de l'autoroute 50. Travailleurs et étudiants sérieux. Références. 561-5146, 561-9900.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, femme de préférence, accès cuisine et sal/lavage. 243-4714 ou 243-1423.

MEUBLÉE, salle de jeux, stationnement. 777-5567, 243-9336.

MONT-BLEU, non-fumeurs, $250. Idéal pour étudiants. Soir 771-1273.

NON-FUMEUR, chambre neuve, $275/mois. 772-1713.

POUR personne sérieuse sobre et non fumeuse, sur le marché du travail, accès à toute la maison, prix à discuter, 669-6708, 1-551-8179 (pagette).

1980 REGAL, $1,400, stock 308. Auto J.C. Gallpeau 669-4004.

1989 CAVALIER, automatique, 2 portes, $8000 négociable. 669-5919.

CONTRAT GOUVERNEMENTAL
- VOUS être bilingue?
- Vous avez obtenu une enquête sécuritaire au niveau "Enhance".
Communiquez avec les Services Temporaires Kelly.
238-4801 ou 778-0327.

AYLMER - OUVERTURE PROCHAINE

LES RESIDENCES FRANSERGE ENR.
Résidence pour personnes retraitées autonomes. Pour informations: Francine 819-682-5116.

LLLLLLLLLLLL

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER MARS, 2 chambres, poêle, réfrigérateur. Près pente de ski et piste cyclable. Guy: 776-1255.

LLLLLLLLLLLL

ATTENTION professionnel! Neuf, style château, super luxueux, planchers bois franc et marbre, 2 s/bains, spa 4 places, air clim. centrale, foyer, 2,000 pi car., $1,500/mois, libre immédiatement. 770-6633.

GATINEAU, 2 chambres, garage intérieur, 2 balcons, $600. 595-7074.

GATINEAU, grand, de luxe, (1,100 pi. ca.) 2 chambres, plafond cathédrale, foyer, garage, 2 paliers, $600. 243-1551.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, 5 appareils, terrasse, immédiatement, $580. 243-7612 après 18h.

LLLLLLLLLLLL

HULL, 2 chambres, foyer, tranquille, **à s/louer pour $625 négociable**, 1er mars. 777-0324 ou soir: 778-1396.

JARDINS du Château, Hull, 3 chambres, 2 foyers, 3 s/bains, 5 appareils ménagers, 1er avril, $850. Jour: 953-0076, Diane, soir: 778-2226,

LLLLLLLLLLLL

LES SERRES DE GATINEAU
139 Ch. de la Savane, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stationnement intérieur, 1er mars. 778-8526.

PORT DE PLAISANCE, Hull: condo luxueux, 2 chambres au 8e, bail 1 an, $1,350/mois. Roméo Cinqmars, Royal LePage, 243-1964.

ROCKLAND, au bord rivière Ottawa, neuf, 2 chambres, 5 appareils, foyer, air clim., 2 stationnement. 446-6407.

URGENT! HULL, 2 chambres, meublé, foyer, avec option d'achat, $650. 778-7808.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

LLLLLLLLLLLL

2 ET 3 chambres, bl. St-René, foyer, bain tourbillon. Bon prix, sans comptant. J. Pruneau, Imm. Gaipi. **568-4115.**

A QUI LA CHANCE?
JOLI condo, Mont-Bleu, 2 chambres, meublé ou non. Après 17h 595-1277.

AYLMER, Château des Bois, 2 étages, neuf, à voir! Expo: 778-5026.

CASSELMAN, 50 km à l'est d'Ottawa, 3 chambres, 3 planchers, 5 appareils, garage. 764-5429 après 18h.

CENTRE-VILLE Hull, structure béton, 1 chambre, $45,000. Immeubles Guy Rollin, 663-1605.

CONDO prix réduit, 2 chambres, 5 appareils ménagers, stores verticaux, $64,900, 499 boul. des Hautes-Plaines. 778-2990

FAUBOURG 4 Saisons, Gatineau, 168 De Montrency app. 402, à 2 pas de l'hôpital et de l'autoroute, condo éxécutif +, 3ième étage, pour professionnel, mezzanine, patio privé sur toit (penthouse), 1,700 pi car., moderne, s/bain incluant lavabo double, douche vitrée, bain giratoire, textures de luxe, tapis de haute qualité, foyer, rampe en chêne, cuisine: lave-vaisselle, Jen-Air, dispensateur d'eau chaude, aspirateur central, 2 chambres + mezzanine, grand salon, s/dîner, garage chauffé double, porte électrique, 2 salles de débarras, 1 stationnement extérieur, peinturé à neuf. Le luxe! $119,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

GATINEAU, condo de luxe, 2 chambres, très éclairé, foyer, garage chauffé, près hôpital. 243-6961.

GATINEAU, superbe, foyer, 2 chambres, unité de coin, secteur tranquille. **Imm. GAIPI 568-4115, 561-3222 code 222.**

HAUTES PLAINES, 3 chambres, foyer, impeccable. $71,500. 741-7465.

HULL, Jardins du Château, Neufchâtel, 10e, unité de coin, vue du Parlement et de la Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, climatisation, appareils ménagers, stationnement intérieur, salle de rangement, sécurité 24/heures, centre récréatif, piscine extérieur. 243-0906.

LLLLLLLLLLLL

LUXUEUX, Ottawa, 2 chambres, solarium, 2 s/bains, 5 appareils, stationnement intérieur. Echange possible sur maison à revenu. 684-8249 ou 561-3222 code 201.

LLLLLLLLLLLL

1987 FORD Ranger ou échangerais gros camion Ford ou véhicule tout terrain 4X4. 456-4330.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

DOMAINE Cumberland, grande maison fait sur commande sur 2 1/2 acres, $289,000. Information: 728-2407.

ST-ALBERT, rue Principale, centre du village, maison 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage. 987-5327.

votre courtier trans-action
G.B. ass Inc.
Louise Levesque
568-4984
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

FAUBOURG 4 Saisons, Gatineau, 168 De Montrency app. 402, à 2 pas de l'hôpital et de l'autoroute, condo éxécutif +, 3ième étage, pour professionnel, mezzanine, patio privé sur toit (penthouse), 1,700 pi car., moderne, s/bain incluant lavabo double, douche vitrée, bain giratoire, textures de luxe, tapis de haute qualité, foyer, rampe en chêne, cuisine: lave-vaisselle, Jen-Air, dispensateur d'eau chaude, aspirateur central, 2 chambres + mezzanine, grand salon, s/dîner, garage chauffé double, porte électrique, 2 salles de débarras, 1 stationnement extérieur, peinturé à neuf. Le luxe! $119,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

10 PELLETIER, Mont-Bleu, jumelée, 3 chambres, près écoles. 770-2679.

2 ETAGES, style rustique, 3 chambres, avec garage chauffé, $79,900. 669-4956.

3 CHAMBRES à coucher + 1, 2 s/bains complètes, recouvrement des planchers en céramique, s/sol fini, plus $30,000 d^extra, réduit à $86,500. 663-9683.

$61,900. MASSON, semi-détaché, financement par le propriétaire. 986-1881, 986-1922.

$76,900, AYLMER, 1989, bungalow 2 chambres + 1, poêle à bois, cuisine moderne, **doit vendre!**, Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

A ACHETER ou louer, Gatineau, bungalow bien situé, 3 chambres, 2 s/bains, libre, financement intéressant. 238-8858 chambre #1006.

LLLLLLLLLLLL

AIDE à la mise de fond 5%. Nouveauté. Faites vite! Imm. Expo, 778-5026.

ANGERS, 1977, 3 chambres, s/sol semi fini, remise 12X18, quartier paisible. Pas d'agents. $73,900. 281-2164.

ANGERS, Ange-Gardien, québécoise 1988 toute briques, 1 acre. Taxe $600. Beaucoup d'extra. $89,900. Pas d'agent. 643-5262 ou 769-4329.

ARPENTS VERT, qualité, chêne, 1 acre, $95,900. Imm. Expo, 778-5026.

ATOUT, tout brique, s/sol fini, CHRO., $117,900. Imm. Expo: 778-5026.

AUBAINE! Gatineau, 3 chambres, garage. Imm. Expo: 778-5026.

AUBAINE, pour vente rapide, bungalow bien situé. Imm. Expo 778-5026.

AYLMER, 3 chambres, bungalow, 1 acre, grand garage (2 autos), piscine hors-terre, secteur tanquille, $139,000. 684-1940.

AYLMER, 3 chambres, armoires et planchers de chêne, s/sol fini, garage, piscine, plus logis de 2 chambres, $155,000 négociable. 684-2983.

AYLMER, semi-détaché neuf, secteur Des Cèdres, 3 chambres, 2 sal/bains, $74,500. 684-0563.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, air clim., grande cour, piscine hors terre, $86,500. 684-8747.

LLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLL

BON PRIX! Aylmer, Notre-Dame, 1 1/2 étage, rénové. Imm. Expo 778-5026.

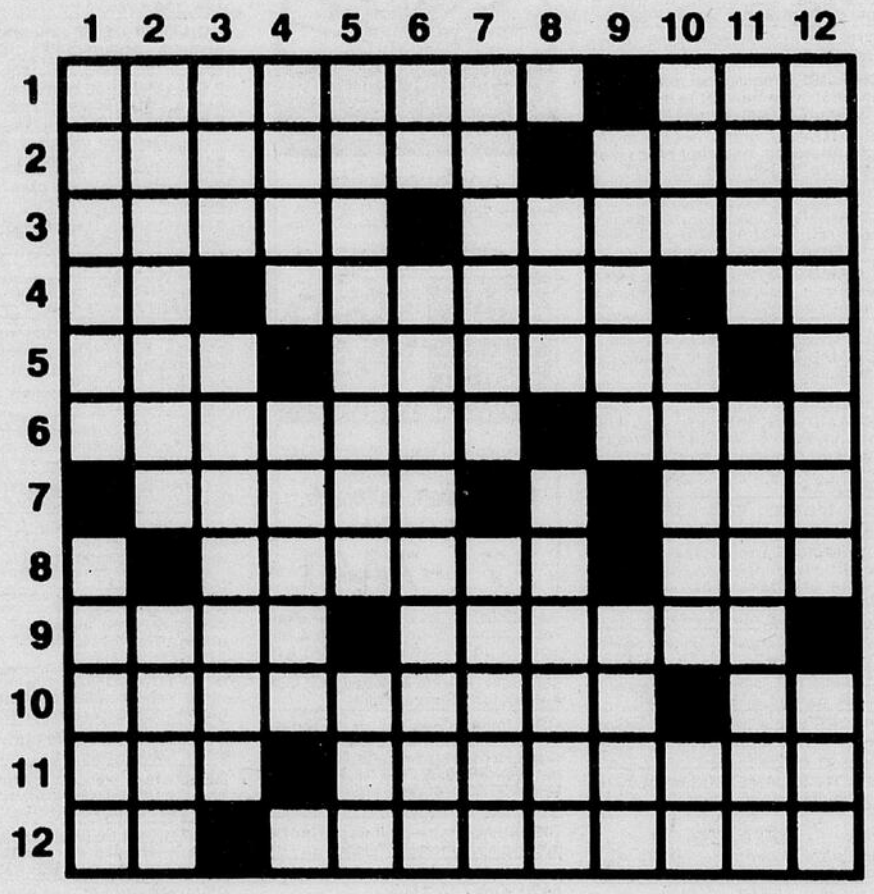
BON PRIX! Semi de qualité, 3 chambres, piscine. Imm. Expo 778-5026.

BORD de l'eau, moderne, grandes pièces, palier. Imm. Expo: 778-5026.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc

par Liliane CHRÉTIEN



NO D-656

HORIZONTALEMENT

1—Nourriture. — Dépôt qui se forme dans un liquide.
2—Assembler des chiens courants pour la chasse. — Race.
3—Choisir entre plusieurs possibilités. — Production littéraire.
4—Béryllium. — Métamère. — Indium.
5—Enzyme.— Monnaie de l'Espagne.
6—Voiture hippomobile. — Glaive.
7—Qui n'est pas gâtée. — Riv. alpestre de l'Europe centrale.
8—Ulcéré. — Au Moyen Âge, armée.
9—Touilla. — Édifice consacré au culte d'une divinité.
10—Mettre à l'abri de. — Radon.
11—Fleur. — Qui est la plus récente.
12—De là. — Se dit d'un gaz nuisible à la santé (pl.).

VERTICALEMENT

1—Arbre des régions tropicales, à tronc énorme. — Flottant.
2—Qui manquent de naturel. — Irlande.
3—Adj. démons. — Sycomores.
4—Otes la vie. — Mauve.
5—Alacaloïde extrait de la belladone. — V. des Pays-Bas (Guedre).
6—Néon. — Au Moyen Âge, poète musicien de basse condition.
7—Rencontre en venant d'une direction opposée. — Privé de quelque chose.
8—Saison. — Nie l'existence d'un fait.
9—Tourelle du château fort où se tenait le guetteur. — Demande avec instance et humilité.
10—Monnaie de la Bulgarie. — Principe actif des graines du persil. — Infinitif.
11—Inscription sur la croix du Christ. — Entoure en pressant étroitement.
12—Allongent. — Apparus.

SOLUTION DU PROBLÈME D-655

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	L	O	U	A	T	E	■	O	R	I	N
2	V	E	N	T	R	E	■	E	B	E	N	E
3	A	S	C	E	T	I	S	M	E	■	T	T
4	N	■	O	R	■	G	O	U	S	S	E	T
5	T	O	L	U	E	N	E	■	E	T	R	E
6	A	M	O	S	■	E	U	S	■	A	N	S
7	G	A	G	■	P	■	R	A	N	G	E	■
8	E	N	I	V	R	A	■	M	O	N	E	T
9	R	■	E	A	E	P	S	I	N	E	■	I
10	A	A	■	A	T	O	U	T	■	R	A	T
11	I	N	R	I	■	D	E	■	P	A	I	R
12	S	A	I	■	V	E	R	T	U	■	L	E

LES PETITES ANNONCES

GARDERAIS enfants 24/24h, 7 jours/semaine. Parc Riviera. 243-0508.

GARDERAIS enfants, chez-moi, rang St-Pierre, Perkins. 671-0772.

PLONGEURS (h.f.) demandés(es). Se présenter entre 9h pm et 3h du matin au 86 du Portage, Hull. Demander Marc.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, $365 chauffée/éclairée. 836-3928.

BUNGALOW 3 chambres avec s/sol, rue Jacques-Cartier, $850/mois, ni chauffé ni éclairé, libre. 568-0568.

BUCKINGHAM, maison à palier, 1988, 4 chambres, 2 s/bains, aire ouverte, garage, foyer, piscine, **prix réduit. 986-2772.**

BUCKINGHAM, 5 chambres, terrain clôturé 57X160, beaucoup d'extra, $86,500. 986-3230.

LLLLLLLLLLLL

BUNGALOW en brique rouge, 2 chambres, avec revenu de 2 chambres à $460/mois, grand garage, situé au centre-ville de Gatineau, demande $93,000. Après 17h, 986-9331.

CHELSEA, à paliers mulitple, toit cathédrale, superbe foyer, construction de qualité, 1 acre, 15 minutes d'Ottawa, $124,900. Pas d'agent S.V.P. 827-3144, 953-3397 (jour).

CHEMIN Elisabeth, Cantley, **maison de luxe**, très beau site, secteur privilégié, prix très intéressant. 771-6641.

COTE D'AZUR, 67 de Mougins, superbe propriétée, 3,700 pi car., $319,900. 782-1879.

COTE D'AZUR, canadienne, 4 chambres, s/séjour, bois franc, face au parc, beaucoup d'extra. $173,900 négociable, pas d'agent. 243-3255.

COTE d'Azur, maison de ville, bâtie en 1990, décoration complète. Pour information: 243-3262.

COTE D'AZUR, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, bois franc, $139,000. 561-3973.

DUPLEX et triplex, bien situés, foyer, rentable, financement. **Expo: 778-5026**

LLLLLLLLLLLL

FERME Limbour, unifamiliale, 2 étages, s/sol fini, 2 + 1 chambres, maison haut rendement énergitique, 0.81 acre, $155,000. 663-7447, 663-0496.

FINANCEMENT, maisons modèles, choix de lots. Imm. Expo: 778-5026.

GATINEAU, 1988, près sortie Labrosse, plafonds cathédrale, mi-paliers, 3 chambres, foyer, s/dîner, impeccable, 1er avril, 123,500. Aucun agent. 663-1489.

GATINEAU, 2 étages, 1989, garage, terrain 6,000 pi.ca., près école et hôpital, secteur paisible, Le Carrefour, $129,500. 561-6736.

GATINEAU, 3 chambres, s/manger, spacieux, s/sol semi-fini, garage attaché, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, aspirateur central, beaucoup d'extra, $119,000. 663-1734.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 2 sal/bains, s/sol fini, terrain 60X120, piscine 27 pi., $79,900. **243-5739** ou **956-5122.**

GATINEAU, bungalow, 3 + 2 chambres, air clim., piscine, près Lac Beauchamp. 643-3712.

GATINEAU, bungalow, 5 chambres, cuisine rénovée, s/sol fini. 235-9330.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, abri d'auto, poêle, $83,000. 669-7762.

GATINEAU, coloniale briques et pierres, quartier tranquille, nouvellement décorée, garage, foyer, clôturée, paysager, 3+1 chambres, s/manger, 2 1/2 s/bains, Jaccuzi, s/jeux, poêle Franklin, air clim., alarme, planchers en chêne, $140,000. **UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.** 663-7677.

LLLLLLLLLLLL

GATINEAU, construction 1988, split level 28X45, 3 chambres, 2 s/bains, terrain boisé 150X300, piscine hors-terre avec deck, et plus, $142,000. 669-9626.

GATINEAU doit vendre, secteur St-Rosaire, 12 des Oblats, prix à discuter. 776-0323 après 19h00.

GATINEAU, Le carrefour, 32 Chapleau, **concept unique à aires ouvertes**, salon toit cathédrale, s/manger sur mezzanine, beaucoup de lumière, vastes pièces, finition de qualité, 2 + 1 chambres. 568-1337.

GATINEAU, maison avec logis, tout brique, beau secteur central, 1,273 pi.ca., 3 chambres, bien rénové, revenu: $350/mois, $98,000. 281-2302.

GATINEAU, maison-jardin 1985, unité de bout, 2 chambres, s/sol partiellement fini. $71,900. 663-0172.

GATINEAU, près 550, maison jumelée, 3 chambres, $73,500. 643-2795.

GATINEAU, semi-détaché neuf, abri d'auto, beaucoup d'extra, 1607 boul. Maloney, **réduit à: $78,900. Ou 2 pour $151,500. 669-1514.**

GATINEAU, semi-détaché luxueux, 1,300 pi car., tout brique, plusieurs extras, foyer, vente privée, 243-8389.

GATINEAU, **transfert**, semi-détaché 1989, secteur de choix, 3 chambres, bois franc. 243-9403.

GRAND BUNGALOW, Gatineau, 3 chambres, garage, remise, grand terrain. Valeur $112,000, pour $95,000. Cause déménagement. 669-7273.

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres, bois franc, entrée séparée pour garçonnière, piscine, abri d'auto, toiture, portes et fenêtres neuves. Trans-Action, Robert Woodstock, 568-0568.

HULL, semi-détaché, garage, s/sol fini, secteur paisible. Trans-Action courtiers, Gérard Amyot, 771-1327.

LAC Halvarson, 35 minutes de Hull, 2 chambres, foyer, garage double, 300 pi. sur lac, $79,900. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

LLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLL

MAISON à paliers, 3 chambres, foyer, garage, plusieurs extra, rue Valin, Hull. Pas d'agents. 770-5574 le jour, 777-9382 le soir.

MAISON de 35 ans, 4 chambres et **condominium** de 4 chambres. 684-9637.

MAISON en bois rond, 3 chambres, 40X24, 12 acres de terrain boisés, situé entre Campbell's Bay et Otter Lake, $25,000. 819-453-7202.

LLLLLLLLLLLL

MAISON neuve 1990, 1,400 pi car., garage, système central, à **la Ferme Limbour**, terrain 8,000 pi car. clôturé, toit cathédrale, 3 chambres, s/sol fini, plusieurs extra, prix $132,000, **visite sur rendez-vous, 243-7437.**

LLLLLLLLLLLL

Immeubles G.R. LAUZON

INSCRIPTEUR

Chantal Hervet

VENDEUR

Stéphane Brazeau

Félicitations à ces agents qui se sont spécialement distingués au IMMEUBLES G.R. LAUZON INC., succursale de Hull pour le mois de janvier 1991.

480

MAISON seule, Hull, 4 chambres, 2 s/bains. Après 16h30 771-1536.

MASHAM, neuve, 2 étages, havre de paix, financement. Expo: 778-5026.

LLLLLLLLLLLL

MONT-LUC, 17 Céline, maison R2000, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, entrée privée au s/sol, vue panoramique, taxes raisonnables. 568-0598.

LLLLLLLLLLLL

NID D'AMOUR, condo, 2 chambres, foyer, Cegep. Imm. Expo: 778-5026.

PRIX POUR VENDRE

$67,000, semi, 3 chambres, cuisine à faire rêver, clôturée, toiture et fenêtres récentes, à 2 pas des écoles et transports, possibilité financement. 663-5648, 593-1958.

QUADREX, Pte-Gatineau, libre 1er juillet, $57,900. Agents s'abstenir absolument. 770-7546.

RENOVATEURS, maison, 2 chambres, poêle à bois, 1 1/2 acre, gazebo, piscine, remise, situé à Edelweiss, $85,000. **Faut voir!.** Jour: 720-1986, soir: 239-6991.

RUE SAGUENAY

Joli semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plusieurs options, demande $79,500. 663-5417, 663-4160.

LLLLLLLLLLLL

SEMI-DETACHE, secteur Hautes-Plaines, 3 chambres, grand terrain, garage, $97,500. 777-1951.

SEMI-LUXUEUX, 3 chambres + 1, garage, deck, clôturée. 243-6911.

STYLE québécois, 1990, 4 chambres, 1,800 pi. ca., 1 3/4 acres très privé et boisé, 35 minutes de Hull, $95,000. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

TEMPLETON, maison avec logis, piscine, 100% de financement $105,000 ferme. Michel, 747-8581.

TOURAINE, 33 Bergerac, split Level, 1,600 pi. ca., 4 chambres, grande cuisine, s/manger, s/familiale, 1 1/2 s/bains, piscine, $104,000. 568-6714.

VENTE PRIVEE, Hull, 114 Montclair, 2 étages, 4 chambres, garage, poêle combustion lente. 771-5291.

VENTE PRIVEE

Hull, secteur Hautes Plaines, 19 Du Sablon, 2,350 pi. ca., style avant-gardiste, près autoroute, construction 1990. Faut voir! 776-2931.

VILLAGE Tecumseh, semi-détaché neuf 1990, $82,000 ou meilleure offre, 5 minutes de Promenades de l'Outaouais. 561-0784.

1984 FORD Econoline, parfait état, prix à discuter. 561-7052.

495 MAISON DEMANDEE

RECHERCHE maison à louer dans Hull, 2 ou 3 chambres, prix raisonnable. Après 17h, 778-8934.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., avec s/sol, remise, stationnement, centre-ville Hull, $700/mois, chauffé, éclairé. 561-5322.

BUCKINGHAM, maison 1 1/2 étage, rénovée, 3 chambres, $54,900. T.A. Papineau Inc., Marc Antoine, 986-1275.

1-4 LOGIS, face rivière Gatineau, construits en 1988, revenu: $22,200, prix de vente: $179,500. De 8h à 20h 643-2294.

2 LOGIS, bon état, Gatineau, revenu: $7,800. 643-4630 après 17h.

6 LOGIS, près des Promenades, revenus $30,840, demande $170,000 pour vente rapide. Gens d'Action, Marcel Malo, 561-4976.

APPARTEMENTS

2-3-6-10 ET 24 logis. **CLAUDE BEAUDOIN**, T.A.G.B. 771-7799.

AYLMER, centre-ville, triplex commercial, excellent revenus, financement disponible. 684-6685.

BONNE occasion, édifice à revenus résidentiel et commercial. Possibilité d'achat du commerce. J. Pruneau, Imm. Gaipi **568-4115 / 561-3222, #222.**

DUPLEX, 2 chambres, secteur Wrightville, revenus $845 mensuel, $84,500. Après 17h: 663-1146.

GATINEAU, 4 X 1 chambres, revenu $1,335/mois, $96,000. **769-0489.**

GATINEAU, triplex jumelé neuf, logis 1,200 pi. ca., 2 chambres, avec s/manger, loyer garanti 1 an, revenu: $21,000, possibilité de balance de prix de vente. Paul: 243-3835.

HAUTES PLAINES, 6 logis, récent, rentable, bien situé. Expo: 778-5026.

HULL, triplex, rentable, revenus nets $3,500/an, $104,000. Trans Action GB, Jacques Noël: 561-1878.

MASSON

4 LOGIS, revenu mensuel: $1,230, pas chauffé, pas éclairé, prix $85,500. Trans-Action courtiers, Gérard Amyot, 771-1327.

QUADREX, 3 chambres, seulement $556/mois, financement à 100% sur qualification. 986-9734.

REVENU-APPARTEMENTS

POUR achat-vente-évaluation. Consultez **CLAUDE BEADOIN**, T.A.G.B. 771-7799.

VENTE privée, Hull, 12 logis, revenus: $60,000, $440,000. 772-0780.

VENTE PRIVEE, Gatineau, 12 logis, revenu $68,300, const. 1985, $479,000, possibilité de balance de vente; **HULL, 7 logis,** revenu $26,000, 6 Booth, $198,000. **594-4225.**

559 CHALET DEMANDE

DESIRE louer chalet, Lac Rhéaume ou Lac Grand. Après 18h: 744-3944.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 2 étages, $59,900. T.A. Papineau Inc., Marc Antoine, 986-1275, 778-4227.

$26,500, Baie Pontiac, Quyon, 35 min. de Hull/Ottawa, tout meublé, 3 chambres, solarium, idéal pour: chasse, pêche, motoneige, golf (Norway Bay). Imm. Expo, J.J. Scott: 458-2319.

LAC PRESLEY, près de Danford, 1986, 2 chambres, pièces sur pièces, puit et fosse sceptique, unique, $40,000 pour $30,000. R. Demers, Trans-Action, 561-3222 code 520.

LAC Ste-Marie (lac Heaney), 15 minutes Mont, ch. ouvert à l'année, hiverisé, 100 pi. sur le lac. 643-2120.

561 CHALET A LOUER

LLLLLLLLLLLL

A 15 MINUTES de Ste-Agathe, semaine ou fin de semaine, 243-7870.

LLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLL

HIVERISE, 2 chambres, rénové, s/sol, Domaine Chartrand. 446-4767.

MONT Ste-Anne, condo pour skieurs, 2 chambres, foyer, tout équipé, vue superbe sur la montagne. 819-623-6735.

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé d'hiver. 748-0655.

LLLLLLLLLLLL

1986 DODGE Aries familiale, parfait état. De 8h à 17h: 777-2206, après 17h: 568-6490.

564 MAISON MOBILE

LUXUEUSE, terrain inclus, $58,000. Vickie Bertrand, Royal LePage. 669-1982.

PARC Riviera, aubaine, très propre, 1974, 14X64, 3 chambres, lave-vaisselle, $28,900 négociable. 568-9610.

PARC RIVIERA, 3 chambres, très propre avec rideaux et verticaux neufs. 243-4793 ou 595-9054.

1981 CHEVROLET, 3/4 tonne, 6 cyl., manuel, excellent état. 561-6376.

UNIFAMILIALE, **Côte d'Azur**, 3 chambres, air clim., lave-vaisselle, garage, $900, 1er avril. 684-4524

$26,500, Baie Pontiac, Quyon, 35 min. de Hull/Ottawa, tout meublé, 3 chambres, solarium, idéal pour: chasse, pêche, motoneige, golf (Norway Bay). Imm. Expo, J.J. Scott: 458-2319.

1 ACRE, Château du Faubourg, Montée Paiement. 663-5297, 568-5609.

1 ACRE sur autoroute 366, 2 km de Perkins, accès à la rivière. 731-7980.

LLLLLLLLLLLL

4 ACRES, St-Pierre de Wakefield, Hydro et Bell, $16,000. 770-6075.

ACHETONS plantations de pins, coupe sélective ou total. 819-423-5216, après 17h.

ANGE-GARDIEN, River Rd, 88 acres boisés avec chalet, $37,000. 663-2320.

ATTENTION chasseurs, 78.5 acres, exellent territoire, pour groupe ou seul, lac Danford, propriétaire quitte le pays, demande $13,500. 827-4882.

AVENUE Gatineau, 70X100, pour fins investissement, $15,000. Après 17h 568-4857.

AYLMER, rue des Voiliers, lot 61x114, $43,000 négociable. 684-2983.

BLUE SEA, sur bord du lac Long, chemin neuf, électricité. 1-819-463-2422.

BOUL. HURTUBISE, 151 pi de façade x 107 pi, 16,620 pi car, 2-4 logements (8) approuvé ou moins avec services, 643-2294 entre 10h et 20h.

BUCKINGHAM, secteur St-Luc, terrain 75x100 avec services, prêt à construire, $25,500. 986-1139.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain environ 1 acre, possiblité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283 827-3024.

FERME Limbour, rue Le Gallois (pavée), arbres matures, 59x325, services s/terrains, près piste cyclable et Polyvalente de l'Erablière. 236-3687.

GATINEAU, bonne occasion d'affaires, 2 lots pour semi-détachés, prêts à construire, pas chers à $13,500 chacun. 663-1762.

LLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLL

"Le Domaine des Bois Francs" Lots de 1 acre et plus, boisés, vue lac Gauvreau, 20 minutes de Hull. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

LOT boisé (77 acres), face au lac Hall, voisin du Mont Aubé. Soir: 449-7356, 449-4250.

LLLLLLLLLLLL

MONT-CASCADES, 1 acre et +, ski, golf, lacs, 15 milles d'Ottawa. 827-1017.

PERKINS 1 acre, prêt à bâtir. $10,500. Inf. Gilles 669-5568.

PLUSIEURS terrains-Cantley, aubaine! 243-4444.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

1512 par Roger HACHEZ

8 lettres	Le mot clé: Une coiffure

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Actif	Chapitre	Folio	Lait	Pers	Scare
Ambre	Chèvre	Foulage	Lanciers	Pinot	Sérac
	Chica	Fourme	Loup	Poire	Soda
Bachique	Colin			Polka	
Barbotte	Crême	Garde	Mangle	Porto	Tacaud
Beige			Matin		Tafia
Bleu	Danois	Hydromel	Morillon	Raie	Tamarin
Brugnon	Dîner			Raki	Teckel
	Dose	Jais	Niolo	Roman	Titi
Cendre	Ebène	Kiwi	Pagres	Sapote	Tope

Solution du problème précédent: Épinard

E	P	E	R	S	S	O	D	A	M	B	R	E	T	F
R	F	A	M	E	F	M	B	O	A	A	B	I	O	O
V	I	N	R	R	A	R	R	R	C	E	T	L	P	L
E	T	A	O	N	U	I	B	H	N	I	I	I	E	O
H	C	M	G	G	L	O	A	E	T	O	J	T	N	U
C	A	L	N	L	T	P	F	I	H	A	K	L	O	P
N	E	O	O	T	I	N	A	Y	I	T	F	T	O	L
E	N	N	E	T	I	L	D	S	A	S	A	I	E	S
A	M	A	R	O	P	R	R	C	A	M	R	K	A	E
C	N	E	L	O	O	E	A	P	A	E	C	A	N	R
I	I	O	R	M	I	U	O	R	I	E	D	R	A	G
H	L	T	E	C	D	T	I	G	T	N	G	O	K	A
C	O	L	N	R	E	N	I	D	A	N	O	I	S	P
S	C	A	R	E	G	A	L	U	O	F	W	T	E	E
E	L	C	E	N	D	R	E	U	Q	I	H	C	A	B

LES PETITES ANNONCES

SITES enchanteurs de 1 à 2 acres à 45 minutes de Hull, face au Lac Escalier. Réduits 50% pour comptant $6,000 à $10,000. 595-0396.

TERRAIN 50x120, no. civique: 529 de la Blanche, Gatineau. 669-8226.

TERRAIN 50X100 avec services, prix réduit, $16,500. 669-6546, secteur Templeton.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

TERRAINS, bord de l'eau, Gatineau, avec services. 663-3388, 663-9257.

VAL-DES-MONTS (Perkins), magnifique terrain de 3.25 acres en bordure du pittoresque Lac La Truite, à moins de 35 minutes de la ville, alimenté par des sources. Excellent pour natation, canotage et sports d'hiver. 671-2124, 761-8930, 776-1838.

580 BUREAU A LOUER

TERRAINS résidentiels, accès au lac, régions Perkins et St-Pierre de Wakefield, de $5,900, $150/mois; autres terrains récréatifs de chasse et pêche, région Otter lake, Qc, de 2 à 12 acres, avec ruisseau, de $4,900, financement disponible. Développement Faubert, 1-819-457-2024.

36 FONTAINE près des Galeries de Hull, 3 espaces pour professionnels $250/81 pi.ca., $300/102 pi.ca., $425/144 pi.ca. chauffés, éclairés, **Salon du livre de l'Outaouais, 776-0738.**

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

GATINEAU, av. Gatineau, 450 à 1,900 pi ca. disponibles, entrées multiples, partiellement aménagé, construction récente. 663-9233.

LLLLLLLLLLLL

Si vous désirez partager les services d'un bureau: la réception et service d'appel etc. 595-5737.

SOUS-LOCATION

35 STE-MARIE, près des Galeries de Hull, rez-de-chaussée de 4 pièces couvrant environ 700 pi car., libre immédiatement. 770-9209.

1985 PONTIAC Grand Am, 5 vitesses, excellent état, $5,200. 771-4989, 777-4564.

585 COMMERCES

ACHATS-VENTES-LOCATIONS

COMMERCIALES, industrielles, investissements. Claude Bourdeau, fri, Royal Lepage courtier, 770-9221.

585 COMMERCES

AUBAINE, dépôt non requis. Devenez propriétaire, restaurant licencié, 146 places, secteur de choix, début de saison, bonnes clientèles. Jean-Paul, 243-6772.

LLLLLLLLLLLL

DEPANEUR à vendre, secteur St-Jean Bosco. 771-0402, 776-2694.

DEPANNEUR, 6/49. Pas d'agents. Jour, demandez Michel, 568-2689.

DEPANNEUR à louer, excellent chiffre d'affaire, équipement inclus. 778-2994.

DEPANNEUR à vendre, Hull, très bon chiffre d'affaires, personne sérieuse seulement. **595-4687, 777-1328.**

DEPANNEUR avec logis, demande seulement $125,000, beaucoup d'équipement. **IMM. ECONOMIK 243-2866.**

ESPACE à louer, 183 Varenne, Gatineau, libre. 1-819-767-2169.

LLLLLLLLLLLL

NIGHT CLUB à vendre, possibilité de restaurant. Bonnes conditions de bail. Permis de spectacle. Bon achalandage. Hull, près principales artères. Informations sérieuses seulement, appeler entre 9h et 18h 720-4962.

RESTAURANT de 30 à 50 places, permis, terrasse, vue sur rivière avec 1 logis, à vendre ou à louer. 243-3758.

STATION service Ultramar, sur route principale, complètement rénovée. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

STUDIO de santé, bien connu. Equipement de bronzage et d'exercice. Bon chiffre d'affaires. J. Pruneau, Imm. Gaipi. **568-4115/561-3222, #222.**

LLLLLLLLLLLL

VOUS songez vendre votre dépanneur, salle de quilles, môtel. Dans l'Outaouais, c'est **IMM. ECONOMIK** qu'on appel **243-2866.**

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

ENTREPOT à louer, 1er janvier, 1,830 pi.ca. Parc Industriel, Hull, 10 rue Buteau. 770-6907 ou 595-0354.

INDUSTRIEL, Hull, 4,000 pi car., $4 le pi car, triple-net. 747-1557.

DISCO mobile, toute occasion. André Lafontaine, après 18h: 671-2389.

LLLLLLLLLLLL

6 MOIS gratuit, bureaux commercial, boul. St-Joseph, espace variable. 232-0573, 684-2730.

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

A LOUER au 625 St-René E., Gatineau, 28X50X20, portes de garage 14X14 avant, 9X9 arrière, 1er mois gratuit. 663-5305, soir 669-4765.

BUREAU ou commerce, 50 Fortier, près Galeries, 625 pi car., 3 stationnements, moderne, libre. 771-9234.

LLLLLLLLLLLL

COMMERCIAL, 600 pi. ca., 187 rue Achbar, Gatineau. 663-9613.

GATINEAU, bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, $350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, $800 triple net. 243-5260.

LLLLLLLLLLLL

LOCAL à louer 400 pi car., chauffé/éclairé, 2 stationnements, $428/mois. Information: André, 771-6271.

LLLLLLLLLLLL

E.TASSE
LOCAUX COMMERCIAUX
À LOUER
"Nous pouvons vous aider à partir votre commerce"
Aide financière et administrative disponible
(sujet à approbation)
2 MOIS GRATUITS
POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA
(22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL
À vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c).
Demandez Richard Brassard
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00
595

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE actif demandé pour manufacture d'enseignes. ECRIRE à CASE 41 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

A VENDRE route de liqueurs Fiesta et eau de source. 561-1965, 643-1404.

LLLLLLLLLLLL

OPPORTUNITE DIFFERENTE

ACHAT d'immeubles à revenus en groupe, $100/mois. Pour information: Ecrire à Yvon Goulet, CASE 25 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9, S.V.P. inclure enveloppe de retour affranchie.

BIG MONEY!

BEAUCOUP D'ARGENT

DE $800 à $1,800 par semaine, bilingue, personne motivée désirant un bon salaire. Sans condition, véhicule et entraînement de 2 à 3 jours fournis. 723-5471

A VENDRE ou à louer, édifice commercial, Centre-ville Hull, 4 niveaux. Superficie 34,850 pi car., jour: 777-2302 Gaston.

BOUL. St-Joseph, triplex commercial avec entrepôt, $179,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 561-1878.

ST-RAYMOND, immeuble pour investisseur sérieux. Expo: 778-5026.

VENTE
VOITURES NEUVES
ET D'OCCASION
SERVICE-PIÈCES
HYUNDAI
CANAKOR
AUTOMOBILES
348 boul. Gréber
GATINEAU
561-7331

MATELAS orthopédique et sommier, neuf, $500. 561-4769.

POELES or ou vert; réfrigérateur blanc; lav./séc., mobilier de cuisine, bureaux, table à langer. 771-1445.

AMPLIFICATEUR et cabinet pour basse. 777-3080 après 17h.

COMME neuf, 45 vêtements pour homme, grandeur 38, $185. 663-5129.

HUMIDIFICATEUR, 3 vitesses, 12 gallons, $50, comme neuf. 568-1507.

2 CHAMBRES, 2 appareils, $530, février gartuit, libre. 745-8764.

1 CHAMBRE, $365, près Laramée/St-Joseph. Personne mature. 777-3745.

FLORIDE, Madeira Beach, 1 et 2 chambres, propre, tout compris, à quelques pas de la plage, $10/personne, $300 à $350/semaine ($ américain). Nicole 1-813-391-9203.

BUCKINGHAM, cause de transfert, 3 chambres, $57,000. 986-7214.

1977 GMC Suburban, excellent état, $2,500. 568-8373.

1978 CORVETTE V8, automatique, #4301, $7,500. **Denis Auto 643-5262.**

1979 CADILLAC, très bon état. 772-1876 après 18h.

1979 CAMARO Z28, V8, automatique, #4342, $1,000. **Denis Auto, 643-5262.**

1979 DELTA 88 4 portes, équipé, #4344, $850. **Denis Auto, 643-5262.**

1980 CARAVELLE, familiale, 55,000 km, parfait état, $1,000. 772-1619.

1980 PONTIAC Lemans, 4 portes, $1,800 négociable, très propre. 778-2716.

1980 TORONADO V8, automatique, #4005, $1,500. **Denis Auto, 643-5262.**

1981 BUICK Riviera, parfait état, $3,950. 741-1299.

1981 CHEVROLET Malibu, $650. 985-2153.

1981 DODGE Aries, 4 portes, bon état, $1,600 négociable. 778-2716.

1981 FORD Escort, automatique, bon état, $700. 771-3836.

1981 LTD Grand Marquis, toute équipée, $3,500. 663-2246.

1981 RABBIT, peinture 1 an, manuelle, radio, $1,350. 568-4343.

1982 ARIES familiale, air clim., pneus neufs, $1,600. 568-3617, 243-0872.

1982 CHARGER 024, automatique, #4346, $1,200. **Denis Auto, 643-5262.**

1982 JETTA, manuelle, radio am-fm $1,800 négociable. 561-6348.

1982 MAZDA RX7, 5 vitesses, gris, #4315, $1,500. **Denis Autos 643-5262.**

1982 OLDSMOBILE Omega, 98,000 km (61,000 milles), bon état, $1,300. Après 16h30, 669-7204.

1982 PLYMOUTH Reliant, 4 portes, $1,000 négociable. 776-1449.

1982 PONTIAC Phoenix, très bon état, $1,200 négociable. 595-2729.

1982 TOYOTA Tercel, $400 pour pièces. 595-3308 après 18h.

1982 TOYOTA Tercel, bon état, $950. 770-9727.

1983 CADILLAC Sedan de Ville d'élégance, 2 portes, très bon état, $3,800. 663-4752.

1983 FIREBIRD, avec toit en t, très propre. Federal: 722-9104.

1983 NISSAN Centra, parfait état. 776-6133.

1983 PONTIAC Firebird, automatique. Héritage Autos, 729-1400.

1983 PONTIAC Acadian, 103,000 km, bon état, demande $1,500. Après 18h: 669-1740.

1983 TOYOTA Celica GT, 5 vitesses. Héritage Autos, 729-1400.

1984 CADILLAC Fleetwood d'élégance, beaucoup d'équipement, toit ouvrant, bon état, $7,000 négociable. 771-9493.

1984 COLT, pneus et freins neufs, bon état, $1,500. 595-3289.

1984 FIREBIRD, 75,000 km, rouge, propre, $4,500. Guy 985-2672.

1984 HONDA CIVIC CRX, très bon état, toit ouvrant, 68,500km. $5,500. 663-2859 jour, 643-4029 soir.

1984 NISSAN Stanza, manuelle, 4 portes, $2,000. 568-0953.

1984 PLYMOUTH Reliant, 2 portes, automatique, état A-1, bas millage, 1 propriétaire, $2,900. 663-9317.

1984 TEMPO, parfait état, $95 comptant, $139 mensuel. 243-6785.

1985 BUICK Regal, automatique. Héritage Autos, 729-1400.

1985 CHRYSLER New Yorker, 90,000 km, tout équipé, $3,800 négociable. 771-9493.

1985 FIERO, 2.5 litres, bon état, $4,500. 281-3225.

1985 FIREBIRD, V6, 5 vitesses, gris, #4335, $3,900. **Denis Autos 643-5262.**

1985 HONDA Civic, équipé avec spoiler et skirt, très propre, $4,000 négociable. 771-9493.

1985 MAZDA GLC, automatique, bon état, $1,900. 568-4132.

1985 RELIANT familiale, 130,000 km, bon état. $2,000. 684-9775.

1985 RENAUD Alliance, très bon état, transmission automatique, $1,800 négociable. François: 744-8032.

1985 SKYLARK, V6, automatique, #3374, $3,600. **Denis Autos 643-5262.**

1985 STELLAR, 5 vitesses, bleue, #2806, $1,495. **Denis Autos 643-5262.**

1985 TEMPO, 4 cyl. automatique, #4250, $2,800. **Denis Autos 643-5262.**

1986 BUICK Régal, 47,000 km, comme neuf, $10,800. 663-9421 après 17h.

1986 CAVALIER, brune, 4 portes, automatique, radio am-fm cassettes, négociable. 770-4091, 746-6337 laisser message.

1986 CHEVETTE, 4 cyl., automatique, #4318, $2,800. **Denis Autos 643-5262.**

1986 DODGE Colt, automatique. Héritage Autos, 729-1400.

1986 ESCORT, 4 cyl., familiale, or, #4246, $2,850. **Denis Autos 643-5262.**

1986 FORD LTD familiale, très propre, peinture neuve, 1 propriétaire, cause maladie, $7,000. 1-428-7589.

1986 HONDA Prelude SE, bleue, 5 vitesses, 200,000 km, toute équipée, excellent état, $5,900 ou meilleure offre. 778-3087 ou 771-8570.

1986 HYUNDAI Pony, 90,000 milles, $1,495. 729-2165.

1986 HYUNDAI Excel GLS, 46,000 km, 5 vitesses, A-1, plusieurs extra, $3,500. 568-4906.

1986 JETTA, air climatisé, $6,500. 778-6514 ou 770-6113.

L'Ombre et la Lumière

•Georges-Hébert Germain — Art - Global / Libre Expression

127e épisode

Le défi qui attendait Lafleur avec les Rangers était cependant d'un tout autre ordre. D'abord, il avait presque deux fois l'âge de Boris Becker. Il ne pouvait être question qu'il redevienne champion compteur de la Ligue nationale et qu'on lui donne une demi-heure de glace à chaque match, comme autrefois, dans les années 70. Mais ce n'était pas cela qui comptait. De toute façon, Guy Lafleur n'était pas une star à records. Même lorsqu'il était à son sommet, il avait établi peu de records durables. Beaucoup de joueurs (Michael Bossy, Bryan Trottier, Wayne Gretzky, Bobby Clarke, Bobby Orr, Maurice Richard, plusieurs autres, même d'obscurs joueurs de clubs médiocres) détenaient autant sinon plus de records que lui. Ce n'était pas par ses performances comptabilisées que Lafleur était grand, mais par son art, son style, son panache. Un but de Lafleur, c'était toujours un événement. Une passe de Lafleur dans un match insignifiant était immanquablement signalée à la une des journaux. Une déclaration de lui, on se la répétait pendant des jours.

En engageant Lafleur, Esposito et Bokino espéraient sortir les Rangers des limbes où ils croupissaient depuis longtemps. Ils étaient en effet devenus l'un des clubs les moins excitants de la Ligue nationale. Avec Lafleur dans les rangs, ils pourraient certainement faire parler d'eux et s'inscrire à nouveau dans l'histoire de la Ligue nationale. Ça ne les mènerait pas nécessairement à la coupe Stanley (qu'ils n'avaient pas remportée depuis 1939), mais ils retrouveraient enfin un peu d'attention, un auditoire, de la passion.

Évidemment, Lafleur faisait parler de lui plus encore que les Rangers. Le Colisée de Trois-Rivières où se tint leur camp d'entraînement, début septembre, fut littéralement assiégé par toute la presse sportive nord-américaine. Les performances de Lafleur eurent tôt fait de convaincre tout le monde, y compris Esposito et Bokino. Moins d'une heure avant le match de clôture du camp, Esposito fit appeler Lafleur dans le petit bureau qu'on lui avait aménagé au Colisée. Bokino et Jack Diller, le vice-président des Rangers et du Madison Square Garden de New York, étaient là, qui reçurent Lafleur à bras ouverts. Mais ils voulaient qu'il signe immédiatement le contrat qu'ils lui avaient préparé. Il refusa catégoriquement.

«Je ne veux rien signer tant que Georges Guilbeault n'est pas là. Je ne veux même pas voir votre contrat.

— Si tu ne signes pas, tu ne joues pas ce soir, lui dit alors Jack Diller.

— Parfait, répondit Lafleur. Je ne joue pas.»

Les New-Yorkais étaient estomaqués. Ils avaient cru jusque-là que Lafleur accepterait à peu près n'importe quelles conditions et qu'il était presque prêt à payer pour jouer. C'était lui après tout qui était venu vers eux et qui leur avait demandé de la glace!

Ce n'était pas uniquement pour la gloire et la glace que Lafleur avait suivi un rigoureux entraînement pendant trois semaines et qu'il s'apprêtait à faire ce retour extrêmement stressant et périlleux, mais pour se débarrasser d'un doute qui le taraudait depuis trois ans. Il était obsédé par l'idée qu'il s'était laissé imposer des raisons de démissionner et qu'il avait été à la fois victime et coauteur d'une sorte de machination destinée à l'écarter. Il voulait en fait comprendre ce qui s'était vraiment passé en 1984 et savoir s'il pouvait encore se comporter honorablement sur une patinoire de la Ligue nationale. Il n'allait pas compromettre son expérience en s'offrant à rabais.

Le lendemain, à Trois-Rivières, on commença à préparer le contrat, devant Georges Guilbeault venu expressément de Sherbrooke pour en discuter les modalités. Lafleur obtenait un beau salaire : 400 000 $ par année, un contrat de deux ans avec option. Le soir même, à l'issue du match d'exhibition, on apprenait officiellement que Guy Lafleur était de retour dans la Ligue nationale.

Ce retour fut effectivement considéré comme l'événement de l'année par la presse sportive. Dans les journaux, à la radio, dans les chaumières, on parlait des grands retours. De Jacques Plante qui, en 1969, à l'âge de trente-neuf ans, après avoir passé trois ans loin des patinoires, remportait le trophée Vézina. De Bernard «Boum Boum» Geoffrion qui, en 1966, après deux ans et demi d'inactivité, effectuait un retour à New York et comptait dix-neuf buts pour les Rangers. De Gordie Howe qui, après une retraite de deux ans, revenait au jeu avec les Aeros de Houston de l'Association mondiale. Il avait alors quarante-trois ans. Et ce n'était pas fini. Howe allait terminer sa carrière neuf ans plus tard, en 1980, avec les Whalers de Hartford, récoltant à sa dernière saison 15 buts et 26 assistances. On parlait de Pelé aussi, le génial footballeur brésilien, l'une des plus grandes stars du siècle, qui en 1975, après avoir mené l'équipe de son pays jusqu'à la Coupe du Monde dans les plus grands stades d'Europe et d'Amérique, allait, plusieurs fois millionnaire en dollars américains, signer un contrat de trois ans avec le Cosmos de New York.

Guy Lafleur n'était plus le Canadien errant, mais le Survenant. On attachait une morale à ses faits et gestes. Même si ce retour s'était plus tard avéré désastreux, on y aurait quand même vu une leçon, un message : il faut essayer, il faut aller au bout, tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir. Lafleur devint plus important encore que l'athlète qu'il avait été. Il était un athlète avec une morale, c'est-à-dire un héros.

Encore une fois, autour des faits et gestes de Guy Lafleur, le Québec s'est mis à méditer. Poètes, athlètes, artistes, politiciens, gens d'affaires, tout le monde tirait des leçons de son expérience.

«Lafleur a eu le rare courage d'aller à contre-courant de son époque, notait alors Gilles Vigneault. Beaucoup de gens aujourd'hui aspirent à ne rien faire et démissionnent, tout jeunes encore. Lafleur leur a donné le goût de se lever, d'aller travailler, de se remettre en forme. Il a créé une émulation extraordinaire. Dans ce monde où tout passe, il a choisi de durer. C'est le plus remarquable défi qui soit.»

On a beaucoup parlé aussi de son grand courage. Il avait su prendre un risque : il savait qu'il pouvait revenir au jeu, mais rien ne lui disait qu'on voudrait de lui. Beaucoup de gens, certains très importants à ses yeux, ne croyaient pas en lui. Et il a tenu tête quand même. Avec humilité. Si New York l'avait refusé, après Los Angeles, Detroit et Pittsburgh, l'Amérique entière aurait pu dire qu'il était fini. Pendant un certain temps, il a été seul contre beaucoup de gens. Et il a tenu bon.

Maurice Richard lui-même écrivit qu'il ne croyait pas que Lafleur puisse se comporter honorablement sur les nouvelles glaces de la Ligue nationale. Jacques Lemaire, qui au cours des derniers mois avait joué sur la même ligne que lui avec les Anciens Canadiens de Petro-Canada, affirmait qu'il était fini. Mario Tremblay ne croyait pas lui non plus qu'il puisse s'en sortir et avait même parié qu'il ne ferait pas la saison. Un sondage du *Journal de Montréal* révélait l'incrédulité totale du grand public. «Lafleur est brûlé», disait-on. «Il n'ira pas loin dans la nouvelle Ligue nationale», «Il est trop vieux», «Il ne pourra jamais retrouver l'intensité d'autrefois», «Il va se faire écraser».

Bizarrement, la majorité des témoignages positifs venait des jeunes joueurs, c'est-à-dire de ceux-là mêmes dont le vieux Lafleur aurait dû normalement avoir tout à craindre. Pour la première fois, dans les soixante-quinze années d'histoire de la Ligue nationale, l'âge moyen des joueurs était inférieur à vingt-cinq ans. Pendant que l'ensemble de toutes les sociétés du Canada et des États-Unis vieillissait à un rythme effarant, la population de la Ligue nationale rajeunissait. Or, selon Mario Lemieux, le plus prometteur de ces jeunes joueurs, on commençait sérieusement à ressentir une overdose de jeunesse et à avoir plus que jamais besoin de vétérans et d'hommes d'expérience. Lemieux fit savoir bien haut qu'il était fort heureux du retour de Lafleur.

À suivre demain

LES PETITES ANNONCES

1986 MUSTANG, 4 cyl., 5 vitesses, #4339, $3,875. **Denis Autos 643-5262.**

1986 OLDSMOBILE Cutlass Ciera, tout équipé. Héritage Autos, 729-1400.

1986 PONTIAC Grand Am, automatique. Héritage,729-1400.

1986 RENAULT Le Car, 65,000 km, #4274, $1,650. **Denis Autos 643-5262.**

1987 BUICK Grand National, excellent état (auto de collection), accepterais échange. 663-9613.

1987 CHEVETTE, très propre. Federal: 722-9104.

1987 FIRENZA, gris, 4 portes, 36,000 km, très propre, 663-5789.

LLLLLLLLLLLLL

1987 MAZDA 626, Turbo, noire, 4 portes, 96,000 km, manuelle, 7,900$. Jour: 788-2393, soir: 595-6893.

1987 VOLVO 740 GLE, 40,000 milles, toit soleil, air clim, $13,000. 684-7830.

1988 CAVALIER, très propre, 61,000 km. Federal: 722-9104.

1988 FIREFLY, 65,000 km, excellent état, $4,200. 770-8810.

1988 MAZDA 626 LX, 4 portes, automatique, air clim., état exceptionnel, 69,000 km, $11,800. 684-0807.

1988 PONTIAC Firebird, 35,000 km, n'a jamais sortie l'hiver. Nathalie, 777-5297.

1988 TOYOTA Tercel DX, 29,200 km, $10,000 négociable. Jean: 561-4270.

1989 BERETTA, automatique, 4 cyl., air clim., $9,900 négociable. 669-2759.

1989 CAVALIER, automatique, 2 portes, $8000 négociable. 669-5919.

1989 ESCORT, manuelle, rouge, am-fm cassette, toit ouvrant, prix à discuter. Marc, 568-8893.

1989 EXCEL, 25,000 km, propriétaire: femme, comme neuve, $6,100 négociable. Après 17h: 772-0461.

1989 FIREBIRD 2 tons bleu, moteur 305 à injection, automatique, toit en T, vitres teintées, alarme, am-fm-cassettes, seulement 16,000 km, jamais sorti l'hiver. Soir 568-0631

LLLLLLLLLLLLL

1989 NISSAN Sentra XE, automatique, 40,000 km, $9,000. 777-4718.

1989 NISSAN 240 SX, 5 vitesses, 36,000 km, Mag, excellent état, $14,500. 243-6127.

1989 SUZUKI SWIFT GL 36,000km., radio/cassette am/fm. 684-9223.

1990 EAGLE Talon, bas millage, 4 mois, possibilité de prendre échange contre auto, camion ou moto. Alain, soir: 427-8373, jour: 663-6862.

1990 FORD Tempo L, 4 portes, air clim., am-fm cassette, 8,800 km. 1-443-2446.

1990 GRAND PRIX, très bon état, toute équipée, $21,500. 827-3241.

1990 TOYOTA Supra, turbo, 5 vitesses, toit ouvrant, blanche, 19,000 km, $24,500. Denis Auto, 643-5262.

AUTOS VOGUE

1987 ACCURA Integra LS toute équipée, bas millage, comme neuve, stock A1002, $10,200. 787-5506
1987 SAAB 900S, toute équipée, bleu foncée, exceptionnelle, stock S1003, $11,900. 787-5506.

FINANCERAIS autos neuves, tout crédit accepté avec dépôt. **561-0407.**

RENAULT 5, GTL, 1984, excellent état, $1,200 négociable. Nathalie, 777-1025.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETE auto, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107

LLLLLLLLLLLLL

LLLLLLLLLLLLL

PLONGEUR(EUSE) demandé(e) au Restaurant Le Raj. Se présenter au 151, Wellington, Hull. 777-7277.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1984 THUNDERBIRD, 74,000 km, modèle de collection, avec téléphone. Dame doit vendre. $9,900. 769-4921.

LLLLLLLLLLLLL

1977 GMC, 1/2 tonne, avec boîte, roulotte rigide, poêle, réfrigérateur et chauffage. Le tout $2,500 ou meilleure offre. 669-7034, 986-3746.

1977 GMC, 6 cyl., automatique, $950 à vendre tel quel. 776-4402.

1980 FORD F-150, 6 cyl., automatique, bon état, $2,100. 827-4318.

1983 CHEV VAN Cargo, bon état, $2,500. 771-9493.

1983 FORD Econoline, très bon état, fini à l'intérieur, $5,500 ou meilleure offre. 669-7392.

1983 FORD Ranger, boîte allongée, demande $2,000. 778-1943.

1984 CHEVROLET Van, bon état, $2,600 ferme. 671-3841.

1986 BLAZER, équipé, très propre, 31,000 milles, $10,600. 749-4874.

1986 NISSAN Pick-up, 5 vitesses, #4221, $3,400. **Denis Autos 643-5262.**

1986 RANGER, 4 cyl., manuel, #4008, $2,900. **Denis Autos 643-5262.**

1986 TOYOTA SR5, King Cab, manuel, très propre, vraie aubaine! 643-2159.

1987 CHEVY S-10, stéréo cassette, 2 pneus d'hiver, avec boîte. 770-9427.

1987 GMC, Cargo Van, 8 cyl., blanc, propane, moteur 305, 70,000 milles, très propre, $6,500 négociable. 770-3345.

1987 GM Cub Van, 14 pieds, parfait état, 643-2434 après 18h.

1987 GM CUB VAN 14 pi. Parfait état. 643-2434 après 18h.

1987 GMC Van Safari SLX, 6 cyl. très propre. Jean-Marc, 643-2916.

1987 JEEP Cherokee, 2 portes, bon état, continuer paiements. 281-2681.

1987 NISSAN, king cab, peinture neuve, automatique, plusieurs options, très bon état, négociable. 770-4091, 746-6337 laisser message.

1988 CHEVROLET, cabine allongée, "box liner", am-fm, volant ajustable, automatique, 305, V8, 4 pneus neufs, $11,700. Jour: 459-3701, soir: 459-3847.

1988 FORD F-250, diésel 7.3, automatique, 35,000 km, $12,500, très propre. 613-675-2604.

1989 DODGE Caravan, 7 places, 43,000 km, 4 cyl., 2.5 L, turbo, tout équipé, $17,200, option location 2 ans. Jocelyn 669-2880.

1989 FORD Ranger, 28,000 km, 5 vitesses, servo freins/direction, autres extra, $7,400. 777-5614.

1989 GMC SL Sierra, 3/4 tonne, 305, boîte de 8 pi., automatique, radio am-fm stéréo, parfait état, très propre, $12,500 ou meilleure offre. 457-1912.

FORD Econoline 1985 à 1988, parfait état, prix à discuter, après 17h 663-3192.

1979 MOTO SKI 400 Futura, $950. 281-1341.

BIENVENUE chez Ramada! Un chef de file international en matière d'accueil. Nous cherchons actuellement des serveurs (h.f.) pour le soir.
Bus boy (h.f.), temps plein. Veuillez vous présenter aux heures de bureau à l'Hôtel Ramada, 35 rue Laurier, Hull.

LLLLLLLLLLLLL

1979 BLAZER, bon état, $2,800 ou meilleure offre. 457-9441.

1979 CHEVROLET Pick-Up 3/4 T., avec pelle à neige, bon état. $2,600 ferme. 671-3841.

1979 GMC, 1/2 tonne, $1,000. 459-1249 après 18h.

1981 LADA NIVA, 4X4, manuel, $950, bon état, 827-3976.

LLLLLLLLLLLLL

1982 SUZUKI avec pelle à neige, $2,000. 819-463-4088.

1983 TOYOTA, boîte courte, $3,800. 595-0376.

1984 BRONCO, V6, automatique, #4314, $3,800. **Denis Autos 643-5262.**

1984 FORD Bronco II, mécanique A1, doit être vu!, $5,500 négociable. 643-5302.

1985 CAMARO, 54,000 km, excellent état, $7,900, négociable. 663-8579.

1986 Ford F150, 6 cyl., 4 vitesses, cabine, 79,000 km, $7,500. 778-2042.

1986 TOYOTA, avec cabine, $7,000. 243-3033.

1987 FORD XL F-150, comme neuf, $10,900. 827-4999 ou 827-4147.

1989 FORD F-250 4X4, 30,000 km, très bon état, $15,000. 684-6067.

1990 YJ JEEP Laredo, noir, pleine garantie, 6 cyl., 5 vitesses, 12,500 km, am-fm cassette, $17,900. 827-4857.

663 MACHINERIE

REMORQUE "float", 21 pi. avec rampe d'embarquement, 8 pneus, capacité 24,000 livres, freins neufs, certifiée 1991, demande $5,000 ou meilleure offre. 771-8458, après 18h, 827-1307.

670 MOTONEIGE

1973 MOTO SKI 340, $500. 778-3984.

1978 EVEREST, électrique, $1,175; 1975 TNT 340, $625. 770-2177.

1978 POLARIS 340 TXL, $1,000; très bon état. 643-3284.

1990 ARTIC Cat, Prowler, 1,000 km, lisses, poignées chauffantes, toile, $5,099. 561-8042, 720-4656.

1990 POLARIS 650, chenille neuve, lames au carbure neuves, dossier pour passager. $5,900. 243-2170.

1991 **YAMAHA "Exiter II"**; 1986 **SAFARI 370**, très bons états. 671-4148 après 16h30.

FORMULA MX, 1988, nouvelle chenille, $3,300. 827-3987.

LLLLLLLLLLLLL

SKI DOO 1977, Everest, 340 cc., moteur neuf. 2ième motoneige seulement pour pièces. $1,300 négociable. 770-6929, 777-2172.

672 PIECES - ACCESSOIRES

LLLLLLLLLLLLL

1981 OLDSMOBILE Cutlass, pour pièces, $500. 827-4999 ou 827-4147.

POUR pièces, Chevette 1983, 4 portes, moteur transmission manuelle, $400 ou meilleure offre. 663-5773.

677 ROULOTTES

CARAVANE Petite Nation, dépositaires Bonair, location de motorisé, roulotte, tente-roulotte. **1-819-983-6134.**

MOTORISE 1980, Citation, 26 pi., classe A, $25,500. Claude, jour: 663-8505, soir: 568-0304.

MOTORISE de luxe Chevrolet "Frontier", 21 pieds, 23,000 km, comme neuf, certifié, $35,500. 671-2904.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 4 roues, Kawasaki, 300 cc, excellent état, très peu utilisé, $2,800. 770-2929.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 SUZUKI, 50cc, demande $600. 770-4733.

TERRA JET 4X4, pneus neufs, démarreur électrique, mécanique remise à neuf, à voir! $1,600. Jour: 720-2183, soir: 243-7707.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU fibre de verre, Chrysler 35 forces, remorque. 243-2699.

NÉCROLOGIE

DUROCHER - M. Gérard, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, jeudi le 14 février 1991 à l'âge de 74 ans. Outre son épouse Jeannette Lepage. Il laisse ses enfants: Madeleine (Gilles Cyr), Suzanne (Benoit Dulude) et André; ses petits-enfants: Patrick et Michel Cyr, Clint et Kevin Dulude; 1 frère: Maurice (Jeannine); ses soeurs: Lucille Mulloy et Françoise (Emile Routhier). Les visites auront lieu chez RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead à Vanier, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu samedi, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 9h30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à l'Association canadienne du diabète, 251 rue Bank, suite 205, Ottawa, K2P 1X3 seraient appréciés.

LAFOND - Mme Lucille (née Vallières), du Lac Cayamant, est décédée le 2 février 1991, au Centre Hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 53 ans. Elle était l'épouse de Maurice Lafond et fille de feu Salomon Vallières et Mathilda Ménard de Lac Cayamant. Outre sa mère et son époux, elle laisse 2 fils: Jeannot (Ginette-Lucie Hotte) de Hull et Mario de Lac Cayamant; 3 filles: Lyne (amie de Roger Olmstead) de Hull, Ginette, (amie de Serge Martel) de Hull, et Janique de Cold Lake, Alberta; ses beaux-parents, M. et Mme Olivier Lafond de Lac Cayamant. Prédécédée par 1 frère: Adélard (Annette Lapratte) de Hull, il laisse 5 frères: Lomer (Edmé Crête) de Lac Cayamant, Rhéal (Gloriante Lapratte) de Hull, Edouard (Françoise Knight) de Hull, Réjean (Francine Cousineau) d'Aylmer et Richard (Gisèle Clément) de Lac Cayamant; 2 soeurs: Rita (Jacques McMillan) de Lac Cayamant et Fernande d'Aylmer; 1 belle-soeur: Olivette (Lucien Paquette) de Lac Cayamant; 2 beaux-frères: Richard Lafond (Johanne Noël) de Lac Cayamant et Claude Lafond (Jeanne Beaudoin) de Ste-Famille-d'Aumond, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE McCONNERY, du 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux, samedi le 16 février à 10h, en l'église St-Roch de Lac Cayamant. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M-J.C.

NÉCROLOGIE

LEDUC - Mme Josephine (née Léger), de la résidence St-François à Casselman, est décédée à Ottawa, le 11 février 1991, à l'âge de 99 ans et 8 mois. Elle était l'épouse de feu Narcisse Leduc. Elle laisse 1 fils: René Leduc (feu Jeannette Bergevin) de Crysler; 2 filles: Fleurette (Raymond Bergevin) de Casselman et Lucille (Gaston Chartrand) de Touraine. Elle laisse également 1 bru: Albertine Leduc de Crysler; 1 beau-frère: Lucien Leduc de Cornwall, ainsi que 3 belles-soeurs: Gracia Billard de Casselman, Jeannette Leduc d'Ottawa et Jeanne (Pierre Sévigny) de Boston; 13 petits-enfants, 18 arrière-petits-enfants, prédécédé par 1 fils: Jean-Réal de Chrysler, plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE LAFLEUR & ROBERT, 53 Ste-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu samedi le 16 février 1991, en l'église Ste-Euphémie de Casselman, à 11h. Inhumation au cimetière de St-Isidore de Prescott. Les visites auront lieu vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour informations s.v.p. composer: 443-3286.

TAPP - M. John, est décédé à Lévis, Qué., le mercredi 13 février 1991, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Almosa Dallaire-Dubuc, il laisse ses enfants: Linne (Mme Jean-Pierre Farand), John-Paul (époux de Mélodie Campbell), Karen Tapp, Robert (époux de Monique Chartrand) et Michelle Tapp; ses beaux-enfants: Camille Dubuc, Joanne Cyr, Marie Adams et Francine Dubuc. Il laisse également ses petits-enfants: Christopher, Michael, Jessica et Nicholas. Il était le frère de: Victor Tapp, Wayne Tapp, Mme Hope Touhey, Mme Estel Grégoire, Mme Winnifred Fentiman, Mme Margaret Lafleur, Mme Helen Clark et June Dooley. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2370 bl. St-Joseph, Orléans, à compter de 14h vendredi. La messe funéraire aura lieu samedi en l'église St-Joseph d'Orléans, à 9h. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

JODOIN - Mme Mélida. Est décédée le mardi 12 février 1991, Mélida Philippe, à l'âge de 92 ans. Epouse de feu Joseph Jodoin. Prédécédée par ses deux fils: Emile et Léo. Elle laisse 6 petits-enfants, 17 arrière-petits-enfants et 4 arrière-arrière-petits-enfants. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 585, rue Somerset (centre-ville) à compter de 19h mercredi et de 13h jeudi. La messe funéraire aura lieu vendredi en l'église St-Jean-Baptiste, rue Empress, Ottawa, à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LEDUC - Jeannette (née Fortier) d'Ottawa est décédée mardi le 12 février 1991, à l'hôpital, à l'âge de 76 ans. Epouse de feu Rolland Leduc, fille de feu Salomon Fortier et de feu Evelina Grignon. Soeur de: Alphonse (Jeanne D'Arc Lamoureux) de Gatineau et de feu Lionel, feu René et de feu Paul-Emile. Lui survivent plusieurs neveux et nièces et 1 nièce très chère: Mme Yvette Phillion. Parents et amis sont invités à une messe en la mémoire de la défunte, samedi le 16 février, en l'église Marie-Médiatrice (344 rue Cyr, Vanier) à 10h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 237-3680 à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.

LeMAY - Mlle Céline, est décédée à Ottawa, jeudi le 14 février 1991, à l'âge de 65 ans. Fille de feu Dr Joseph Albert LeMay et de feu Cécile Hillman. Elle laisse dans le deuil deux soeurs: Thérèse (Victor Caron), de Gloucester et Andrée (Charles Jucker) de Widen, Suisse; deux frères: Dr Pierre (Paulette Latrémouille) d'Ottawa et Dr Louis Philippe (Nicole Grisé) de Ville Mont-Royal, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu samedi le 16 février 1991 à compter de 9h au SALON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 rue St-Patrick, angle Dalhousie, Ottawa. La cérémonie eucharistique sera célébrée à la Basilique Notre-Dame d'Ottawa à 11h30, suivie de l'incinération.

MCINTYRE - M. Raymond, de Gatineau, est décédé le 12 février 1991 à Stuart, Floride, à l'âge de 65 ans. Il était époux de feu Isabel Leblanc. Il était fils de feu Eugène McIntyre et de feu Stella McIntyre. Il laisse 1 fils: Gerry de Gatineau, 1 fille: Pamela (Pierre Brosseau) de Montréal; 4 frères: Gérard et Joseph (Thérèse) de Charlot, N.B., Paul (Yvette) de Boucherville, Simon (Adrienne) de Sudbury; 5 soeurs: Jeanne (Gérald Goulet), Laurence (Georges Lévesque), Lucille (Alvin McMair), tous de Charlot, N.B., Juliette (Angélino Licari) d'Ottawa, Simone (Edgar Parker) de Eal River, N.B., ainsi que 2 petits-enfants: Philippe et Daniel et plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE JACQUES LAVIOLETTE ET FILS, 185 boul. Maloney ouest, Gatineau. Service à 9h en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau, le samedi 16 février 1991. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 663-5321.

BERNARD - M. Onésiphore, de Gatineau, est décédé le 12 février 1991, à l'âge de 80 ans. Fils de feu Napoléon Bernard et de feu Eva Jolin. Epoux de feu Germaine Labbé. Il laisse 3 fils: Claude de Gatineau, Clément (Nicole Tremblay) de Hull et Nelson de Gatineau; 2 filles: Carolle (Gilles Desrochers) de Luskville et Micheline (Maurice Masson) de Gatineau; 1 soeur: Délia de Montréal, il laisse également 10 petits-enfants. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 105 Bl. Greber, Gatineau, vendredi, à 10h, suivi des funérailles à 11h, en l'église St-Jean-Brébeuf de Gatineau. Inhumation au cimetière St-François de Sales de Gatineau. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 561-1969.

LACELLE - Ronald est décédé dans un hôpital local le vendredi 8 février 1991, à l'âge de 86 ans. Ronald Lacelle, époux bien-aimé de Bertha Cyr. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Raymond (Pauline Chartrand) d'Orléans, Claire (Paul Gratton) de Hull et Guy (Mignonne Graziadei) d'Orléans; ainsi que 7 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Suivant le désir du défunt, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Parents et amis sont invités à une messe commérative le samedi 16 février 1991, en la basilique Notre-Dame à 10h30. Des dons à la fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés.

PITRE - M. Lucien Elzéar (Sergent d'Etat Major, à sa retraite, Sécurité de Chambre des Communes). A sa résidence, le dimanche 10 février 1991, à l'âge de 67 ans, Lucien Pitre, époux de Rita Demers. Père de: Suzanne, Louise, Raymond (Jo-Anne Houle), Michelle, Marc (Denise Lefebvre) et Guy (Sylvie Hamel); frère de: Irène (soeur Claire f.d.l.s.), Rhéa et Aline; grand-père de 9 petits-enfants. Il fut prédécédé par 1 fille: Claire et 2 frères: Elzéar et René. Une messe commémorative aura lieu le samedi 16 février 1991 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 11h. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du coeur seraient appréciés.

GRAVEL - Lorenza. A l'Orignal Ontario, le 13 février est décédée Mme Lorenza Gravel, à 84 ans, demeurant autrefois à St-Eugène Ontario. Elle laisse dans le deuil plusieurs cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE LAVOIE, 1151 Labrosse, St-Eugène Ontario. Un service aura lieu samedi à 14h, en l'église de St-Eugène. Inhumation au cimetière Ste-Anne de Prescott. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h, samedi de 12h à 14h.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DECES

PARENT - M. Raoul de Hull, est décédé dans un hôpital local mercredi le 13 février 1991, à l'âge de 97 ans. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Parent et de feu Emilie Potvin. Il était l'époux de feu Auxillia Legault. Prédécédé par 3 fils: Pierre, Yvon et Bruno. Il laisse 1 fils: Jean-Jacques Parent de Ville de Laval; 3 soeurs: Tharcile (Denis Poupart) d'Ottawa, Sédounia Arbic de Hull, Lévina St-Jean de Hull. Il laisse également 3 petits-enfants: Richard, Liette et Luc Parent, ainsi qu'un arrière-petit-fils: Dominic. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire cependant le service religieux aura lieu vendredi le 15 février à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DECES

LARIVIERE - Mme Fernande, née Larabie, d'Aylmer, est décédée dans un hôpital local mercredi le 13 février 1991. Elle était la fille de feu Sam Larabie et de feu Julia Gauthier. Elle était l'épouse de feu Dollard Larivière. Elle laisse dans le deuil 5 fils: Gilles, Jean-Marie, Raymond, Claude, Serge, tous d'Aylmer; 2 filles: Rachel de Verdun, Simone de Montréal; 1 soeur: Thérèse Lavoie; 2 demi-soeurs: Nicole Larabie, Hélène Stocker et 1 demi-frère: Pierre Larabie. Elle laisse également 3 petits-enfants: Andrée, René, Junior. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire cependant la célébration eucharistique aura lieu samedi le 16 février à 10h, en l'église St-Joseph de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

QUESNEL - M. Jean-Pierre, de Hull, est décédé le 12 février 1991, à l'âge de 44 ans. Il a été actif chez les Scouts à la Communauté Chrétienne Jean XXIII de Gatineau. Fils de feu Hector Quesnel et de Cécile Rathier qui lui survie.Outre sa mère, il laisse son épouse Hélène Quirouette; 2 filles: Ann et Lynn; 1 frère: François; 3 soeurs: Françoise (Guy Deschênes), Suzanne et Louise (Jean-Marc Laurin), il laisse également sa belle-mère: Mme Thérèse Quirouette ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant, les funérailles auront lieu le vendredi 15 février, à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de la Piéta ou à l'Association de la Schlérose en plaques, chapitre de Hull seraient appréciés. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

GRAVEL - Mme Lorenza
Le service aura lieu à 14h, en l'église de St-Eugène, Ontario.

LACELLE - M. Ronald
La messe commérative aura lieu à 10h30, en la basilique Notre-Dame.

LAFOND - Mme Lucille
Le service religieux aura lieu à 10h, en l'église St-Roch du Lac Cayamant.

LARIVIERE - Mme Fernande
La célébration eucharistique aura lieu à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

LEDUC - Mme Jeannette
Une messe en sa mémoire sera célébrée à 10h, en l'église Marie-Médiatrice (344 rue Cyr, Vanier).

MCINTYRE - M. Raymond
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils, 185 boul. Maloney ouest Gatineau pour service à 9h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney.

PITRE - M. Lucien Elzéar
Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

TAPP - M. John
Départ de la Maison Funéraire Kelly, 2370 bl. St-Joseph, Orléans pour messe funéraire à 9h, en l'église St-Joseph d'Orléans.

VILLENEUVE - M. Régent
Un service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.

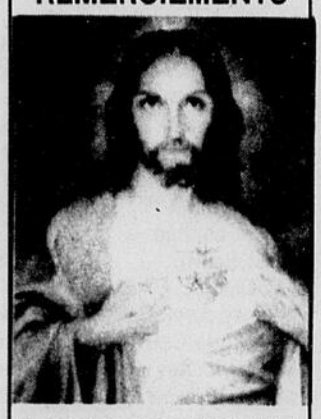
AVIS DE DECES

ANCTIL - M. Adélard, autrefois de Gatineau, est décédé dans un hôpital local, le lundi 11 février 1991, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Joseph Anctil et de feu Claudia Chalifoux. Prédécédé par 1 frère: Sylvio et 1 soeur: Jeanne-D'Arc. Il laisse dans le deuil 1 frère: Léo (Jeanne Thouin) de Joliette; 1 soeur: Georgette (Roger Laporte) d'Ottawa ainsi que plusieurs neveux et nièces. Des funérailles privées ont eu lieu le jeudi 14 février, à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Sous la direction de la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 Bl. St-Laurent, Hull.

IN MEMORIAM

VENNE - A la douce mémoire d'un époux, un père et un grand-père bien-aimé, René Venne, décédé le 16 février 1990. Les années pourront s'entuir sans effacer le souvenir de ce que tu as été pour nous. Une messe sera célébrée samedi le 16 février 1991 en l'église Notre-Dame-de-la-Gaudeloupe à 15h.
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

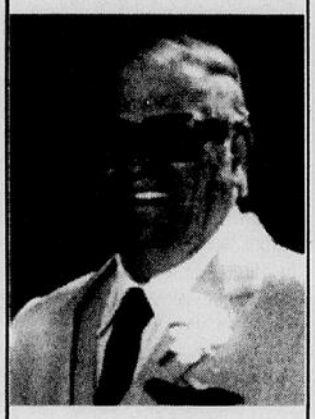
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

D.P.

IN MEMORIAM



CLAVELLE - Arthur. Cher époux et père bien-aimé, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse et ton courage devant la maladie furent pour nous tous, un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà un an, tu nous quittais pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtres, la vie coule toujours en nous, pour nous garder unis, comme tu le désirais afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre pour t'entourer comme autrefois. Arthur chéri, veille sur nous tous. Donne la paix et le courage à te petite famille. Une messe sera célébrée samedi le 16 février 1991, en l'église St-François-de-Sales, à 19h.

Ton épouse, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

IN MEMORIAM

PARENT - A la douce mémoire de Mme Yvonne Parent, décédée le 15 février 1989, En cette année passée nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Son époux Ernest, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

PRIERE AU ST-ESPRIT
Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, toi qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

L.J..

NAISSANCES

LAFRENIERE
MEUNIER
Normand et Rachelle sont heureux d'annoncer la naissance de leurs jumelles, Roxanne et Josianne. Deux petites soeurs pour Philippe. Un gros merci aux infirmières du 5e étage du CHRO ainsi qu'au Dr Palerme.

BELLÉ
VÉRONIQUE
Née le 13 février 1991, à 21h30, pesant 6 livres et 7 onces. Félicitations aux parents, Sylvie et Vince Bellé ainsi qu'aux grands-parents Vincenzo et Gaetana Bellé et Roland et Lise Delorme. Merci au Dr Bell et au Dr Cyr ainsi que le personnel de l'Hôpital Général.

CUSSON
De BEAUMONT
Sylvie et Denis sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 7 février 1991 à 00h35. Vincent pesait 5 lb et 8 1/2 onces et mesurait 18 1/4 po. Nos sincères remerciements aux employés(es) de l'Hôpital Riverside.

Un super grand coeur, ça se montre.

Imaginez un pays où donner est un geste naturel, quotidien. Où malgré des horaires chargés, on trouve moyen de consacrer temps et argent aux autres. Où le geste qui aide va au-devant des besoins. Imaginez la satisfaction de faire partie de ce monde. Un super grand coeur, ça se montre!

IMAGINE

La générosité réinventée

Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix

LES SPORTS

À 89 secondes de la fin

Winnipeg arrache un verdict nul de 3-3 aux Devils du New Jersey

Associated Press

EAST RUTHERFORD, N.J. Mark Osborne a dévié une passe de Paul McDermid derrière Sean Burke à 1:29 de la fin de la troisième quand il a permis aux Jets de Winnipeg d'arracher un verdict nul de 3-3 aux Devils du New Jersey.

Ed Olczyk a démarré le jeu en transportant le disque jusqu'en zone des Devils. Il a passé à McDermid, qui a remis immédiatement à Osborne devant la cage. Il n'a donné aucune chance à Burke, qui a pourtant offert une solide performance, repoussant 38 rondelles. Burke n'a connu qu'une seule victoire depuis le 23 décembre.

Le gardien du Winnipeg, Rick Tabaracci, a sauvé les meubles pour les siens en période supplémentaire en effectuant un arrêt spectaculaire face à Dave Maley, parvenu seul devant lui. Il a ainsi permis aux Jets de disputer un septième match sans défaite aux Meadowlands Arena. Les Jets ont quatre gains et trois verdicts nuls au cours de cette période.

Phil Housley et Randy Carlyle ont marqué les autres buts des visiteurs. Zdeno Ciger, Maley et le Soviétique Viacheslav Fetisov ont riposté pour les Devils.

Penguins 5 Islanders 2

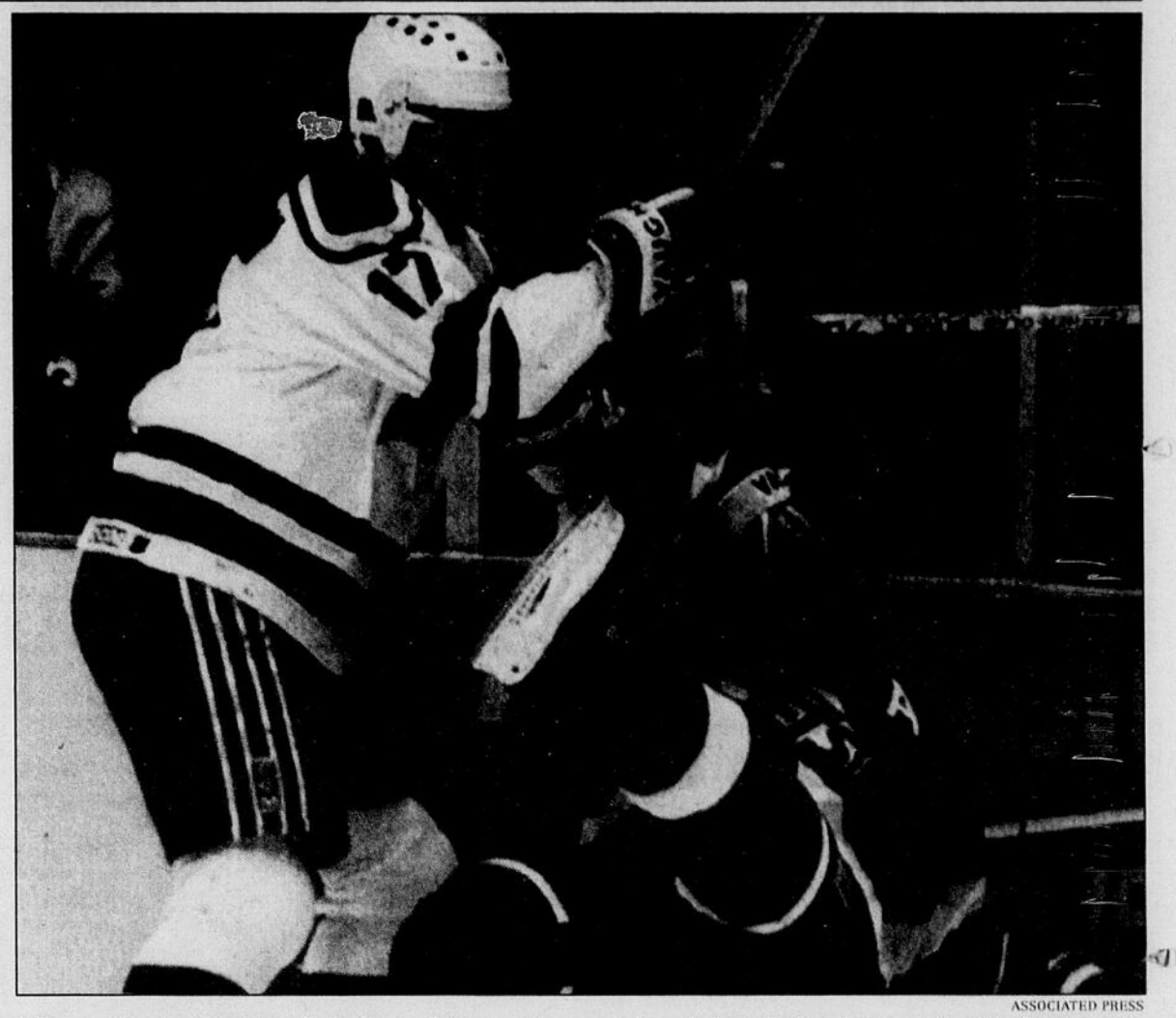
PITTSBURGH John Cullen, Mario Lemieux et Bob Errey ont secoué les cordages au troisième tiers et les Penguins de Pittsburgh ont mis fin à une séquence de trois revers en l'emportant 5-2 face aux Islanders de New York, hier soir.

Cullen a d'abord brisé l'égalité en enfilant son 26e but de la saison à 2:47 de l'engagement final, puis Lemieux a marqué son 5e à 15:09 en mystifiant les défenseurs Jeff Norton et Gary Nylund avant de déjouer habilement le gardien Glenn Healy d'un tir du revers. Errey a complété dans un filet désert à 23 secondes de la fin.

Grâce à cette victoire, les Penguins se sont hissés au deuxième rang de la section Patrick, un point devant les Flyers de Philadelphie et six points derrière les Rangers de New York.

Pat LaFontaine (32e) et Norton ont inscrit les buts des Islanders en première période.

Phil Bourque et Mark Recchi (29e) ont été les autres marqueurs des Penguins.



ASSOCIATED PRESS

Thomas Steen, des Jets, à droite, subit une mise en échec de Patrik Sundstrom, des Devils, lors de la première période. Mais ce n'était justement que la première période.

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

Ateliers-conférences

• **Cercle des jeunes naturalistes**: *Pourquoi recycler?* Atelier pour jeunes de huit à 13 ans, 17 février, 10 h à 12 h, Musée canadien de la nature. Inscription: 995-9538.

• **Office diocésain de la famille**: *Les personnes séparées ou divorcées ont-elles leur place dans l'Eglise?* avec le père Jacques Nourissat. 16 février, 9 h à 16 université Saint-Paul, Ottawa. Inscription: 738-5025.

Scène municipale

• **Police de Gatineau-Métro:** les résidants de Buckingham et de Masson désireux de faire buriner leurs biens: 47, chemin de Montréal, Masson, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi. 281-2016.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** service *Coup de main* pour personnes en perte d'autonomie, âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.

• **Groupes familiaux Al-Anon:** pour recevoir une copie de la brochure *Comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même*: 457-1990.

• **Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais**: pour devenir membre ou pour informations, 777-0139.

• **Commission scolaire des Draveurs**: cours de français aux immigrants. Inscription: 563-9395; période de recrutement pour deux programmes qui s'adressent à des adultes ayant une déficience intellectuelle moyenne ou légère. 663-9221, p. 406.

• **Ville de Gatineau, *Samedi de jouer***: pour les huit à 12 ans, le samedi de 9 h à 10 h, à l'école Le Carrefour. 243-2558.

• **Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.

• **Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais**: groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.

• **Les Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: recherche intervenant-e-s cliniques pour effectuer la deuxième évaluation des candidats Grands-Frères et Grandes-Soeurs. 770-7100.

• **Centre de la petite enfance:** inscriptions à la session hiver-printemps: bambinerie, ateliers de jeux éducatifs, halte-garderie, etc. 776-0114.

• **Ville de Gatineau:** places disponibles pour cours de massage cardiaque à Gatineau. Inscription: 243-2559.

• **Police Gatineau-Métro:** kiosque d'information pour relancer le programme Parents secours, 14-15-16 février, aux Galeries Buckingham. 663-5212.

• **Centre d'accueil de Gatineau**: conférence-discussion pour familles des résidants, 15 février, 19 h 30, Gatineau. 663-2886.

• **CLSC des Draveurs:** programme d'information sur les tranquillisants, pour quatre lundis à partir du 18 février, 19 h. Inscription: 561-2550, p. 338.

• **Paroisse St-Richard de Gatineau**: souper paroissial, 15 février, 17 h à 19 h, 445 ouest, St-René, Gatineau. 643-2406.

• **Groupe Place aux jeunes, école Grande-Rivière, Aylmer**: danse 12 heures pour la St-Valentin, 15 février, 20 h, école Grande-Rivière. Carte d'étudiant de Grande-Rivière essentielle pour participer.

• **Foi et Partage**: rencontre, 17 février, 13 h à 18 h, Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 749-2446.

• **Bibliothèque municipale d'Aylmer**: une heure bilingue de contes, d'histoires pour jeunes de 4 à 7 ans, 16 février, 10 h 30. 684-5372.

• **Ville de Hull**: La Calibourdaine, soirée de danses folkloriques internationales, 16 février, 20 h, maison du Citoyen, Hull. 595-8693.

• **Ligue La Leche de Gatineau**: rencontre, 19 février, 20 h, 59 Trottier, Gatineau. 568-6278.

Clubs sociaux

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

• **Club Amitié Loisirs**: activités variées pour célibataires, professionnel(le)s, francophones dans la trentaine. 770-5800.

• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.

• **Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.

• **Club Kiwanis Clé d'or de l'Outaouais:** campagne de recrutement en cours. Réunion le mercredi matin, Club sportif Le Hull-Volant, Hull. 771-1785.

• **Club de bridge:** chaque mardi, 19 h 30, école du Parc. 776-2053. Chaque jeudi, 19 h 30, à la Légion canadienne, à Gatineau. 643-4495.

• **Les Jonathan:** soirée de la St-Valentin, 15 février, 20 h, salle Les Braves du Coin, 8, Iberville, Hull. Réserver avant le 13 février: 771-8823.

• **Chevaliers de Colomb 1693**: souper de fèves au lard, 15 février, 17 h à 19 h; whits militaire, 17 février, 13 h 30, 690 St-Joseph, Hull. 777-3266.

Aînés

• **CLSC des Draveurs:** vaccin contre la grippe pour les personnes de 65 ans et plus. Rendez-vous: 561-2550, poste 334.

• **Les Soeurs dominicaines**: pour personnes âgées autonomes, endroit paisible où vous pouvez être logées, nourries et aimées. 771-0702.

• **Les Amis de St-Raymond**: soirée de danse suivie d'un mini-buffet, 16 février, 20 h, centre Eugène-Sauvageau, 170 Mutchmore, Hull.

• **Club Kiwanis Clé d'Or de l'Outaouais:** rencontres tous les mercredis, 10 h 30, deuxième étage du Club Sportif Hull-Volant, 161, Notre-Dame, Hull. 770-4080.

• **Club L'Anneau d'Or**: whist militaire, 19 février, 20 h, 89 Maple, Gatineau.

•**Académie de gérontologie de l'Outaouais**: *Comment rester autonome*, 19 février, 13h 30 à 15 h 30, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 776-5057.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058:
- Société du cancer: 15 février, 13 h.
- Richelieu Alfred Goulet: 15 février, 18 h 45.
- South Ottawa Valley: 15 février, 22 h 15.
- Société Diabète: 16 février, 13 h.
- Scogestion: 16 février, 18 h 45.
-Chevaliers de Colomb (Montfort) 16 février, 22 h 15.

• **Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175, (819) 454-2293.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et vendredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.

• **Cabane en bois rond**: bingo tous les samedis, 19 h, 331 Cité des jeunes, Hull.

• **Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 747-9283.

Bénévoles

• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h, du lundi au jeudi.

• **Fondation du coeur:** besoin de bénévoles pour tâches multiples. 771-8595, 663-0096.

• **Fondation du rein:** bénévoles pour conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** conducteurs bénévoles demandés (frais de transport payés). 568-0747.

• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.

• **Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: bénévoles demandés trois heures par semaine. 770-7100.

• **Bureau central des bénévoles**: une troupe amateur de chant a besoin de vos services. Prérequis: aimer le chant de chorale. 232-4876.

• **Troubles d'apprentissage - association québécoise:** TAAQ anime des activités au niveau primaire. Entraînement des bénévoles compris. 777-3126.

• **Popote roulante de Gatineau:** bénévoles pour livrer repas à domicile de personnes âgées ou handicapées, pour faire la cuisine, chauffeurs et plongeurs. 663-4999.

• **Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais:** bénévoles pouvant aider à réaliser diverses tâches et activités afin de recueillir des fonds pour l'achat d'équipement médical spécialisé. 595-6108.

• **Droit-Accès de l'Outaouais:** bénévoles provenant de différentes sous-régions de l'Outaouais afin de siéger à son conseil d'administration: 426-2280 (Namur), 568-4555 (Gatineau).

• **Société de l'arthrite:** bénévoles pour campagne de levée de fonds. 728-2685.

• **Centre d'aide 24/7**: organisme oeuvrant en santé mentale, 19, Caron, Hull. Formation en intervention de crise est offerte aux futurs bénévoles. 595-9999.

• **Centre d'accueil de Gatineau**: bénévoles pour conduire minibus occasionnellement. 66302886, entre 9 h et 16 h, sur semaine.

Divers

• **Institut canadien-français du timbre:** recherche des timbres usagés afin de venir en aide aux lépreux de Madagascar. Veuillez expédier les timbres au 316, rue Dalhousie, à Ottawa de midi à 21 h ou téléphoner au 234-3367 et une personne ira chercher les timbres chez vous.

• **Association Shalom pour la sobriété**: soirée de danse, le vendredi, 20 h, 40, Hôtel de ville, Hull. Heures d'ouverture du café: lundi au jeudi, 10 h à 18 h, 19 h à 22 h, le vendredi, 10 h à 17 h et 20 h à 1 h 30. 770-7249.

• **ECKANKAR:** discussions sur les buts spirituels, les mercredis, 19 h 30, 240, St-Joseph, Hull, suite 3. 771-5353.

• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).

• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au cercle en composant 770-8339.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829; 17 février, 13 h à 16 h, salle ART, 13 Labelle, Gatineau.

• **Centre jeunesse Outaouais**: recherche d'équipement d'haltères et de cuir pour ses activités: 778-0634.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Popote-Soleil (nord de Hull)**: livraison de repas chauds, trois fois par semaine. 771-9245.

• **Enfants d'alcooliques à l'âge adulte:** pour adultes qui viennent d'une famille marquée par l'alcoolisme, la maladie mentale ou physique, l'inceste. Réunions les vendredis, 19 h 45, CLSC de Hull.

• **Carrefour chrétien de l'Outaouais:** réunion chaque dimanche, 14 h, école Le Trjolet, Gatineau. 771-7285.

• **École secondaire Saint-Joseph de Hull:** avis de recherche pour celles qui ont étudié à l'école normale Saint-Joseph de Hull, au collège Marguerite d'Youville ou à l'école secondaire Saint-Joseph de Hull. Faites parvenir nom, adresse, année de graduation et catégorie du diplôme obtenu à: École secondaire Saint-Joseph, a/s de la directrice générale, 174, rue Notre-Dame, Hull, J8X 3T4. 776-3123.

Cliniques

• **CLSC de la Rivière Désert:** rencontres pré-natales à partir du 5 mars et 31 avril. Inscription: 449-2513.

• **CLSC Pontiac:** Info santé, service téléphonique avec infirmière 24 heures/jour, sept jours/semaine, 1-800-567-9625 pour conseil nursing, orientation, questions générales sur la santé; clinique des voyageurs, service de vaccination et de conseils pratiques pour les voyageurs, sur rendez-vous de 8 h 30 à 21 h.

• **CLSC des Draveurs, clinique adulte:** vaccination, préparation et conseils aux voyageurs internationaux, les mardis, 17 h 30 à 20 h 30; jeudis, 13 h 15 à 16 h 15, sur rendez-vous: 561-2550. Clinique des jeunes (12 à 18 ans), les mardis de 9 h à 14 h, jeudis de 16 h à 21 h sur rendez-vous. Vaccin contre la grippe pour les 14 ans et plus atteints d'une maladie chronique.

• **CLSC Le moulin, Gatineau**: cliniques d'évaluation des enfants de trois ans, aux deux semaines. Rendez-vous: 663-9214.

• **CLSC Vallée-de-la-Lièvre:** cliniques de vaccination contre la grippe aux personnes âgées de 65 ans et plus et adultes présentant des problèmes de santé chronique. Rendez-vous: 986-3359, p. 202.

• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang,18 février, 9 h 30 à 14 h 30, Collège Algonquin, campus Woodroffe; 19 février, 9 h à 15 h, Cité collégiale, 2466 St-Laurent, Ottawa. 560-7440, poste 241. 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 15 FÉVRIER 1991

Podivinski à la une...

Edi Podivinsky a eu sa chance de faire les manchettes hier quand il a battu un duo de vétérans de l'équipe nationale pour gagner la descente des championnats canadiens de ski. «Je n'obtiens pas une grosse couverture sur le circuit de la Coupe du Monde en terminant parmi les 20 ou 30 premiers, a commenté le skieur d'Edmonton. C'est ma chance de faire la une. Je ne m'attendais pas de gagner, mais heureusement, tout est tombé en place au bon moment». Podivinsky, 20 ans, a dévalé la piste de Panorama, longue de 2,5 kilomètres, en 1:35,47, sept centièmes de secondes plus vite que Rob Boyd. Brian Stemmle a poursuivi son beau retour en se classant au troisième rang, en 1:35,87.

Contre les Saguenéens ce soir

Les Olympiques égaleront-ils un record?

HULL A quelques heures à peine de la date et de l'heure limite des transactions, la prudence était de mise dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

PIERRE JURY
LeDroit

Les Olympiques de Hull, qui sont partis en pleine tempête en fin d'après-midi hier vers Chicoutimi, avaient imité 10 autres formations en restant sur leur position, attendant des répliques à leurs offres.

Le seul échange conclu avant de mettre sous presse impliquait les Cataractes de Shawinigan et le Collège français de Longueuil, un troc de gardiens. Les Étudiants ont acquis le vétéran de 19 ans André Bouliane en retour d'un autre plus jeune, Éric Desrochers, âgé de 17 ans. Bouliane, un Hullois de naissance, présentait une moyenne d 4,11 en 25 sorties cette saison. Il avait vu de moins en moins d'action depuis que l'ex-Olympique Johnny Lorenzo est arrivé, mi-novembre.

Un peu partout à travers le circuit Courteau, on était un peu surpris du peu d'action générée par la première journée de pourparlers. Ils ont tous jusqu'à ce midi pour faire un geste, après quoi il leur faudra attendre à la journée avant le repêchage de mai prochain. Si un club possède un tant soit peu des ambitions en vue des séries éliminatoires et qu'il considère manquer un ou deux éléments-clefs, c'est le moment ou jamais.

Prudemment, on avait dit.

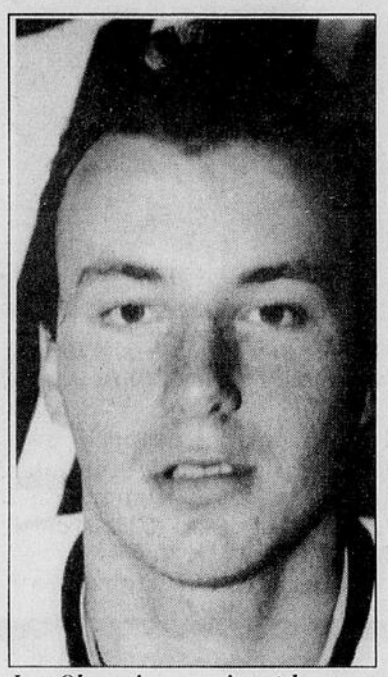
«Autant certains dirigeants semblaient prêts à échanger toute leur équipe au complet la semaine dernière, autant ils auraient peur de même échanger celui qui remplit les bouteilles d'eau, a lancé le Gatinois Alain Sanscartier, à la tête des Cataractes.

La peur...

«Les équipes ont peur, a observé le patron des Hullois, Charles Henry. J'imagine que vers 10 h 30 vendredi, ça va commencer à chauffer !

«Tout le monde attend, offre quelque chose et veut la lune en retour, a lamenté Michel Rousseau, directeur-gérant du Laser de Saint-Hyacinthe. Je commence à me demander s'il va vraiment se passer quelque chose...» Il a balayé sous le tapis les rumeurs voulant qu'il troque Pierre Sévigny, l'un de ses meilleurs éléments.

Les Olympiques auraient offert le défenseur de 17 ans Sylvain Ducharme à quelques formations, dont Shawinigan mais le prix initial semblait élevé pour ce joueur de deuxième année qui n'a amassé qu'un but et 11 aides en 42 matches. Aux Cataractes, il aurait exigé l'ailier droit de 19 ans Steve Dontigny, en plus d'un choix au prochain encan midget. En Dontigny, Henry aurait mis la main sur l'un des marqueurs qu'il recherche.



Les Olympiques misent beaucoup sur le trio composé de Michal Longauer (à gauche), Carl Fleury (à droite) et Dan Paolucci contre les Saguenéens ce soir.

Record à égaler

Entretemps, les Olympiques tenteront d'égaler leur record d'équipe de 11 victoires consécutives, ce soir au Saguenay. Pas un mince défi en perspective! La fiche de l'Outaouais n'est pas mauvaise à 28 victoires contre 22 revers et quatre nulles mais elle pâlit devant celle des Sags, 35-17-4, dont 24-5-1 au Centre Georges-Vézina. La bande de Joe Canale n'a pas subi le revers contre Hull, 0-2-2.

La commande sera grande pour les visiteurs aussi parce qu'ils sont privés de trois recrues, Pierre-François Lalonde, Martin Lepage et Shane Doiron. Les deux permiers, surtout, qui se sont rapidement érigés en piliers de l'avenir du club. Joël Blain devrait être de retour au jeu après avoir raté cinq rencontres pour cause d'entorse au pied subie lors du Défi des étoiles. Blain comblera le vide créé par le départ de Lalonde, entre les ailiers Eric Bellerose et Derek Frenette.

«Le trio de Dan Paolucci, Carl Fleury et Michal Longauer nous donne aussi du bon hockey mais avec un peu plus de succès, un but par ci, par là..., espérait Vigneault.

Dimanche, les Olympiques se mesureront aux Harfangs à Beauport avant de revenir dans la région. Les Lynx de Saint-Jean seront les visiteurs à l'aréna Robert-Guertin mardi. Combien de nouveaux visages auront fait leur apparition à ce temps-là? On saura la réponse dans quelques heures.

Curling sénior

Bourbonnais en bonne position

LeDroit

BAIE D'URFÉ Maurice Bourbonnais, de Buckingham, champion provincial de 1989, était en bonne position de se qualifier pour la ronde finale du championnat sénior de curling hier soir au club de Baie d'Urfé. Il partageait la première position avec une fiche de 3-1, dans son groupe, avec Dave Moon, de Pointe-Claire, et Jean Roberge, d'Etchemin. Aujourd'hui, dans le dernier match de la ronde préliminaire, Bourbonnais affrontera Roberge.

Dans l'ordre, tard mercredi soir, il avait défait Germain Simard, de Chicoutimi, 9-7, et hier matin il s'était incliné 9-8 au premier bout supplémentaire contre Moon. Il avait inscrit deux points au dixième bout pour forcer la prolongation. Enfin hier après-midi il a défait facilement Wolf Linsenmeyer, de Thistle, 8-2 après six bouts.

Tomalty en difficulté

Dans l'autre groupe, Gerry Tomalty, de Brownsburg, le champion défendant, est en difficulté. Il a perdu une deuxième partie, sur trois, hier après-midi, s'inclinant 11-10 contre Gilles Brunet, d'Ormstown. Tomalty avait pris cinq points au quatrième bout pour mener 8-4, mais il en a donné autant au septième:

«Nous jouons mal, comme durant toute la saison», de commenter le champion défendant.

Il disputait une quatrième partie tard hier soir et sa dernière ce matin. Il avait besoin de deux victoires et d'aide extérieure pour espérer se qualifier pour la phase finale.

Revers de 5-2 des 67's

Le voyage s'annonce long

LeDroit

SUDBURY Le voyage dans le nord des 67's d'Ottawa pourrait être bien long.

A Sudbury hier soir, les hommes de Brian Kilrea ont entamé leur périple d'un bien mauvais pied en s'inclinant 5-2 devant les Wolves de l'endroit, gaspillant du même coup une bonne performance du gardien de but Peter McGlynn.

«C'était 2-2 après deux périodes mais on a fait deux belles erreurs au début de la troisième et ça a couté deux buts, a indiqué Kilrea après la rencontre. «La défensive en général n'a pas très bien joué. McGlynn a cependant été excellent.

Le cerbère des 67's a effectué 30 arrêts pendant que Brett Seguin et Jerrett DeFazio étaient les seuls à déjouer John Tanner, qui a effectué 24 arrêts à l'autre bout.

Les buts des gagnants furent l'oeuvre de Sean O'Donnell, avec un doublé, Derek Etches, Alastair Still et Bob Berg. Le dernier but des Wolves a été marqué dans un filet désert.

Avec ce revers, Ottawa (28-23-2) perdait une belle occasion de passer devant Sudbury (28-23-5) au cinquième rang de la division Leyden.

Le voyage des 67's ne deviendra pas plus facile puisqu'ils doivent maintenant rendre visite aux Greyhounds de Sault-Ste-Marie (32-30-2) ce soir. Ils seront ensuite à North Bay dimanche pour y affronter les Centennials.

JEAN-BERNARD RAINVILLE

«Ti-Pit» Desjardins, à 93 ans

Le plus vieil athlète de l'Outaouais

J'entre au Pavillon Portage de Hull. C'était dimanche dernier. Il était 3h de l'après-midi. J'avais rendez-vous avec «Ti-Pit» Desjardins, le plus vieil athlète de l'Outaouais. Il m'attendait dans le foyer, confortablement installé dans son fauteuil, une p'tite bière à la main...

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

C'est un homme de 93 ans, solide, «drette comme un sirop», qui n'a pas un seul cheveu blanc et qui déambule sans canne et d'un pas assuré. Il parle fort et était anxieux de tout me raconter sur sa carrière de joueur de baseball dans la région... lui qui a vu le jour le premier juillet 1897. «Y est pas grand mais y'en a dedans»...

«Aujourd'hui, je mesure 4 pieds 11 pouces et je pèse 97 livres. Attention, quand je jouais au baseball j'en pesais 140 . Je me sens aussi bien qu'à cette époque. Je suis originaire de la paroisse St-Charles à Ottawa, qu'on appelait, à ce moment-là, Clarkstown. J'ai évolué au baseball et à la balle-molle dans différentes ligues de la région Ottawa-Hull. Même si je n'étais pas grand de taille...

«J'avais «du chien dedans». J'ai débuté au baseball dans la Ligue des églises - pour l'équipe Ste-Anne - à 16 ans. J'étais joueur d'arrêt-court et de deuxième but. J'avais du caractère et je m'engueulais souvent avec les arbitres. Les spectateurs semblaient aimer cela! Ça mettait du piquant «dans 'game».

«Plus tard, un autre circuit de baseball s'est formé et les équipes devaient se rendre à Pointe-Gatineau pour jouer. C'était un long voyage dans ce temps-là. Fallait se lever de bonne heure!»

Pressier pendant 42 ans

«Ti-Pit» Jean-Baptiste Pierre Desjardins fut président de l'Association des loisirs St-Joseph de Hull de 1939 à 1944 alors que leur local se trouvait rue Taschereau et il fut à l'emploi de l'Imprimerie nationale - à titre de pressier - pendant 42 ans...

«J'aimais bien ma job mais j'aimais mieux le baseball et la compétition. J'ai de bons souvenirs de la Ligue de baseball inter-provincale dans laquelle nous évoluions au parc Dupuis, boulevard du Sacré-Coeur, là où se trouve l'Imprimerie aujourd'hui. Il y avait de bons clubs: Val-Tétreault, Ottawa-Est, St-Patrick et les fameux Athlétics de Hull. Ça duré 5 saisons».

Une photo souvenir fort précieuse pour les sportifs de Hull. Les champions de la Ligue de baseball interprovinciale - saison 1920: le Club Royal Canadiens. En médaillons ovales en commençant par le bas, à gauche: E. Gariépy, A. St-Amand, R. Meloche, H. Malette, L. Daoust, «Ti-Pit» Desjardins, L. Leblanc, E. Leblanc, A. Baizana, A. Monette, G. Parisien, E. Viau et Lucien Leblanc. Au centre: E. Boulay (secrétaire-trésorier), P. St-Amand (Capitaine) et Eugène Côté (président et gérant de l'équipe). Au bas de gauche à droite: A. Héroux (conseiller), Léo Roy (directeur), A. Boyer (vice-président), Edmond Côté (vice-président), P. Boyer (directeur) et J. Lafortune.

La gloire

C'est avec le club Royal Canadiens de la Basse-Ville que le diminutif «Pit» Desjardins s'est couvert de gloire, lui qui a été pendant plus d'une vingtaine d'années une grande étoile du baseball amateur de notre région...

«Ah! mon cher! C'était en 1922. Nous avions décroché le championnat aux dépens d'Ottawa-Est. Notre série finale avait été arrêtée par une tempête de neige. Nous menions la série 3 de 5: 2 victoires à 0. Le président de la ligue, Gilbert-Ovila Julien, nous accorda le championnat. C'est lui qui avait décidé! Je ne veux pas me vanter, mais j'étais un bon frappeur: j'avais un «oeil du maudit»...!»

Un peu plus tard, «Pit» a joint les rangs de l'équipe de Wrightville du gérant Albert Benoit...

Joueur-instructeur

«Là, j'étais joueur-instructeur. J'avais 43 ans à ce moment-là. J'ai poussé l'effronterie jusqu'à décrocher le championnat des frappeurs avec une moyenne de 344. J'la cognait la «pilule», crois-moi!»

Il a dirigé les équipes Hull-Volant et B-B et «Pit» se souvient très bien de ses coéquipiers tels les Babe Blondin, Wilf Tremblay, Jules Cholette, Lefty Galarneau et plusieurs autres. Au cours des années '40, il a dirigé l'équipe junior Les Montagnards de Wrightville, dans la ligue de la Cité d'Ottawa...

En finale de l'Est

«Nous nous sommes rendus en finale de l'Est pour finalement perdre aux mains de l'équipe de Kitchener. Y avait des grands noms dans mon équipe: Gene Goderre, Guy Cloutier, Jean-Louis Galarneau, Maurice Lavoie, Bob Cloutier, Jean-Marie Lauriault, Lionel Bertrand, Roger Dupéré, Marcel et Robert Fortin, Omer Villeneuve, Jacques Berniquez, Rod et Arthur Desjardins. Y avait de la puissance là-dedans. On faisait la pluie et le beau temps dans cette ligue. On était fort!»

Balle-molle

A la balle-molle, «Pit» Desjardins a connu beaucoup de succès avec les équipes B-B et Riel...

«J'ai joué avec de grandes vedettes de chez-nous et je les ai également dirigées. Je me souviens de Nook Pilon, Éclude et Réginal Laframboise, Neal Cole, Paul Tremblay, Babe Blondin et d'autres dont les noms m'échappent.»

Coup de jeunesse

A de 86 ans, Pit Desjardins a fait un retour au baseball dans le cadre d'un match amical lors du festival d'été Hull en août». Ce fut pour lui un «coup de jeunesse» qui lui a rappelé d'innombrables souvenirs.

«Pit» a été également un très bon joueur de curling et, il n'y a pas tellement d'années, il a excellé aux sacs de sable en y remportant un championnat. Il se souvient très bien de la venue à Hull - au parc Dupuis - des deux célèbres cogneurs des Yankees de New York: Babe Ruth et Lou Gehrig...

«C'était en 1928 - le 15 octobre - et c'est M. Lambert qui était maire de Hull, qui les avaient reçus officiellement. Durant la période de réchauffement, Babe Ruth cognait la balle par-dessus la clôture chaque fois qu'il la touchait. En en 1927, Ruth avait claqué 60 coups de circuits. Il y avait plus de 3000 personnes au stade et l'ovation que ces deux grands du baseball a reçue m'avait impressionné. Mémorable.»

Mémorables engueulades

Celui qui a vécu pendant de nombreuses années sur la rue Dumas demeure un grand du baseball dans notre région. Bon athlète, «showman» sur le terrain - ses engueulades avec le regretté arbitre «Ti-Mine» Léonard demeurent mémorables -,

Secret de longévité

«Pit» nous livre le secret de sa longévité: «Aimer les femmes, prendre une bonne p'tite bière et jouer aux cartes».

Ça me fait penser à cet adage qui dit: «Ce qui nous fait vieillir, ce n'est pas de prendre de l'âge, c'est de déserter notre idéal».

Je souhaite à tous de vieillir aussi bien que Ti-Pit Des-

"Pour un temps limité"
1991 JEEP Y. J.

prix à partir de ... 11,695$*

Garantie Chrysler 7 ans ou 115 000 km.

(* Transport, préparation, options et les taxes.)

Ouvert
Lundi au jeudi de 8h00 à 21h00
vendredi de 8h00 à 17h30
samedi de 9h00 à 17h00

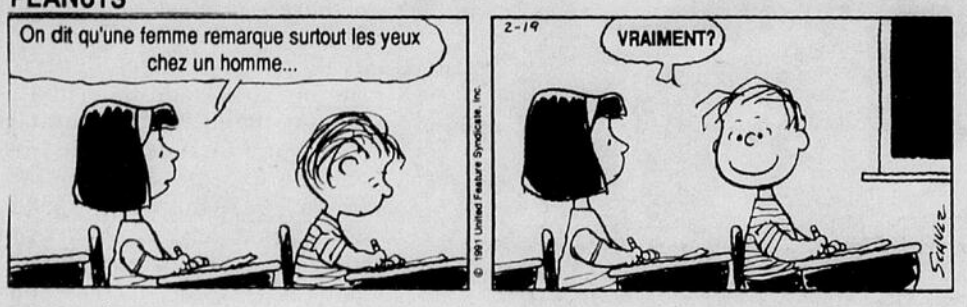
NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC.
Nouvelle adresse
1261,boul. St-Joseph,Hull
777-2611

Jeep
Eagle

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR

PEANUTS



PHILOMÈNE

BLONDINETTE

M. ABERNATI

SAVATE

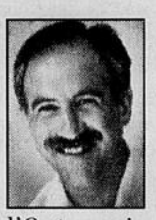
FERDINAND

LE FANTÔME

PLEIN-AIR

La Gatineau 55, dimanche

L'épreuve du 25 km, un défi stimulant



CHARLES THÉRIAULT

LeDroit

Tous les yeux sont tournés vers le Collège de l'Outaouais, où auront lieu le départ et l'arrivée du Gatineau 55, dimanche matin.

Cette épreuve de ski de fond est l'étape canadienne du circuit «Wordloppet» qui regroupe les plus grandes courses de ski de fond de longue distance au monde.

Lors de tels événements c'est toujours l'épreuve principale, en l'occurence le 55 kilomètres, qui retient l'attention. C'est normal puisque les meilleurs spécialistes des longues distances s'y font face et que pour les autres participants, le Gatineau 55 est l'objectif ultime de la saison.

Mais les organisateurs du Gatineau 55 ont toujours tenté d'attirer les skieurs de tous les niveaux en proposant une randonnée de distance plus raisonnable. Jusqu'à l'an dernier, on offrait le circuit du 35 km mais ce parcours était peut-être un peu difficile pour mériter l'appellation de «randonnée populaire».

Je crois qu'ils ont vu juste en 1990, en organisant deux randonnées de 25 km, en même temps que le 55 km.

25 km style libre

Le 25 km style libre emprunte une partie du parcours du 55 km, dont la fameuse côte Penguin, mais les participants bifurquent vers le promenade Champlain, dès qu'ils atteignent le lac Bourgeois.

En ski de patin, le parcours est agréable et assez «roulant». On peut donc y maintenir un bon rythme et franchir la distance assez facilement.

Style classique

Le parcours du 25 km classique diffère considérablement des deux autres .

Après le départ au Collège de l'Outaouais, les skieurs se rendront directement à la promenade de la Gatineau, où ils se dirigeront à gauche, en direction du Centre Asticou, au lieu de monter vers le lac Pink comme le feront les participants du 55 km et du 25 km style libre.

Au Centre Asticou, le parcours reprend le sentier numéro 5, vers le lac Pink. La portion qui contourne le lac Pink a été refaite et c'est maintenant un très beau sentier à traces doubles.

De retour sur la promenade pour quelques centaines de mètres, les skieurs s'attaqueront aux montées du sentier 15, en direction du Domaine McKenzie King où ils amorceront le retour vers Hull.

Les trois randonnées empruntent ensuite la promenade en direction de Hull, mais les deux groupes du 25 km tourneront tout de suite dans le sentier 29 pour retourner au collège, alors que le parcours du 55 km passe par le sentier 26, pour arriver au même endroit.

Le défi

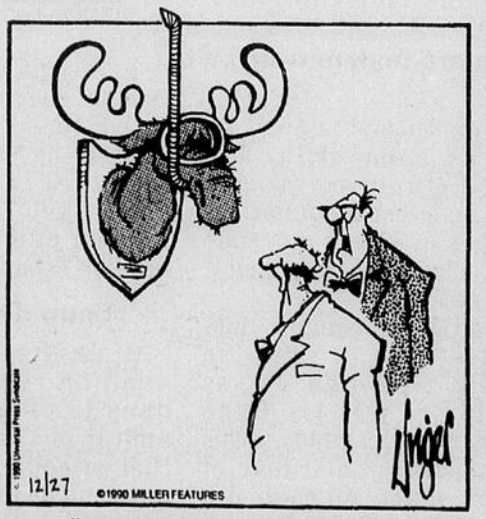
Pour ma part, c'est le défi du 25 km classique qui m'attire cette année parce qu'il correspond mieux à mon niveau d'entraînement et parce que je m'ennuie un peu du style classique, des sentiers étroits et des virages serrés.

Je crois que les participants auront bien du plaisir à franchir ce parcours varié dont la majeure partie est en forêt et qui emprunte des sentiers relativement peu connus.

Alors, on se voit au départ ?

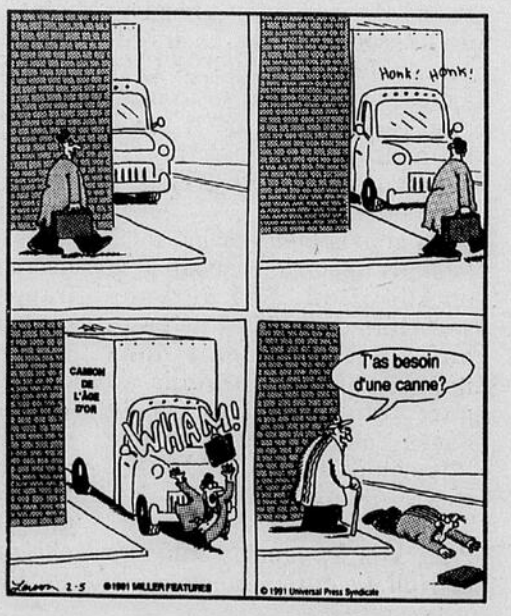
LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



Il traversait la rivière lorsque j'ai tiré

FOU BRAQUE par GARY LARSON



LES SPORTS

Contre le Spatial de St-Hubert ce soir

Les Castors comptent plusieurs absents

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM Avec une avance de deux points, deux parties en mains et LaSalle n'ayant plus que quatre parties à jouer, les Castors de Buckingham sont en très bonne position pour terminer la saison au quatrième rang de la Ligue de hockey provinciale junior tiers II. Les Castors ont, eux, encore six parties à disputer.

Ils joueront leurs deux dernières rencontres locales ce soir et dimanche après-midi alors qu'ils recevront respectivement le Spatial de St-Hubert, puis les Lions de Pierrefonds.

Les absents

Mais la tâche ne sera pas nécessairement facile puisqu'il pourrait manquer jusqu'à six joueurs aux Castors ce soir: Steve Osborne est suspendu pour une partie, Martin Bock est blessé à un genou, Louis Larose a la grippe, Martin Tremblay est blessé à l'estomac, tandis que Pascal Rouleau, victime d'une amygdalite, et Éric Beaupré sont des cas incertains.

«Cela va certainement être une grosse commande, certains vont devoir prendre les bouchées doubles», avertit l'entraîneur Alain Brisson.

«Nous n'avons pas l'intention de presser personne à un retour au jeu trop hâtif. Il ne faut pas nous brûler pour les séries.

«Au début de la saison, l'objectif des Castors était de participer aux séries. C'est acquis, maintenant nous nous concentrons à nous préparer pour ces séries.

«D'ailleurs les pratiques se font dans ce sens, autant sur le plan du système de jeu que pour la préparation mentale. Les séries débuteront probablement dès le lundi 4 mars, nous n'aurons donc alors pas beaucoup de temps pour nous préparer puisque la saison régulière se terminera, pour nous, le 1er mars».

Adversaires inconnus

Non seulement les Castors n'auront que très peu de temps pour se préparer, mais encore ne sauront-ils qu'à la dernière minute le nom officiel de leurs adversaires de la première série.

En effet, dans cette ligue, le premier du classement a le choix dans les quatre derniers qualifiés, et ainsi de suite. Les Castors devront donc se contenter de celui qui n'aura pas été choisi s'ils terminent en quatrième place.

«Dans tout ce contexte, nous aimerions bien deux victoires cette fin de semaine, ce qui nous permettrait de souffler un peu plus pour les quatre dernières parties de la saison, toutes à l'extérieur», de conclure Brisson.

• Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler •

L'AVANTAGE CYRVILLE

SUPERS ACHATS

3/60 garantie limitée — 7/115 garantie limitée

P.D.S.M 21 887,00
Rabais Cyrville 3 703,00
MAINTENANT **18,184.00
STOCK #90519 (neuf)

1990 LE BARON CONVERTIBLE
Convertible, V6, auto., 4 vit., s.d., s.f., v.e., p.e., cassettes et plus.

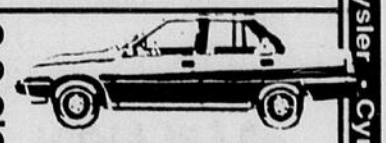
1990 LE BARON CONVERTIBLE GT
Convertible, V6, auto., 4 vit., toute équipée.

P.D.S.M. 24 478,00
Rabais Cyrville 4 143,32
MAINTENANT **20,334.68
STOCK #90781 (neuf)

1990 COLT 100E
4 portes, 5 vit., s.d., s.f., v.t., dégivreur arr. et beaucoup plus.
STOCK #90933 (neuf)

P.D.S.M. 10 185,00
Rabais Chrysler *750,00
Rabais Cyrville 1 326,04
Rabais Total 2 076,04
MAINTENANT **8,108.96

P.D.S.M. 13 298,00
Rabais Chrysler *750,00
Rabais Cyrville 1 722,00
Rabais total 2 472,00
MAINTENANT **10,826.00



1990 COLT 100LX
4 portes, turbo, 5 vit., v.t., s.d., s.f., cassette, supp. bag., sièges velours, +plus+++
STOCK #90565 (neuf)

P.D.S.M. 12 688,00
Rabais Chrysler *750,00
Rabais Cyrville 1 722,00
Rabais total 2 472,00
MAINTENANT **10,215.00

1990 COLT 200 GT
4 cyl., auto., s.d., s.f., dég. arr., ens. ext. sport et beaucoup plus.
STOCK #90574 (neuf)

1990 COLT 200 GT
4 cyl., 5 vit., s.d., s.f., cassettes, bandes déc., vitres teintées, plus, plus.
STOCK #90212 (démo)

P.D.S.M. 12 346,00
Rabais Chrysler *750,00
Rabais Cyrville 1 900,00
Rabais total 2 650,00
MAINTENANT **9,696.00

1990 DAYTONA
2 portes hatchback, 4 cyl., auto., a.c., s.d., s.f., vitres élect., serr. élect. et beaucoup plus.
STOCK #90560 (démo)

P.D.S.M. 15 426,00
Rabais Chrysler 990,00
Rabais Cyrville 1 804,00
Rabais total 2 794,00
MAINTENANT **12,632.00

P.D.S.M. 22 593,00
Rabais Cyrville 4 361,00
MAINTENANT **18,232.00

1990 LE BARON G.T.
Coupé, toute équipée, ens. anti-turbulence.
STOCK #90016 (démo)

P.D.S.M. 18 390,00
Rabais Cyrville 2 413,00
MAINTENANT **15,977.00
STOCK #90909 (neuf)

1990 PLYMOUTH VOYAGER SE
6 cyl., auto., 4 vit., 7 passagers, rég. vit., vol. incl., cassettes, vit. teintées et beaucoup plus.

1990 PLYMOUTH VOYAGER SE
V-6, auto., 7 passgers, rég. vit., a/c, 2 tons et beaucoup plus.

P.D.S.M. 21 283,00
Rabais Cyrville 2 798,00
MAINTENANT **18,487.00
STOCK #90594 (démo)

1990 LE BARON BERLINE
4 portes, toute équipée, blanc, siège en cuir.
STOCK #90480 (démo)

P.D.S.M. 21 854,00
Rabais Cyrville 2 718,00
MAINTENANT **19,136.00

P.D.S.M. 23 065,00
Rabais Cyrville 5 112,00
MAINTENANT **17,953.00

1990 LASER RS TURBO
Toute équipée, 5 vit., ens. anti-turbulence
STOCK #90191 (démo)

* Rabais peut être remplacé par un tarif inférieur. - Sur approbation de crédit.
** Tous les prix incluant transport et préparation. -Toutes taxes et plaques en sus.
*** Toutes autres promotions ou programme manufacturier sont non-applicables ou déjà appliqués.

12 DISPONIBLES SEULEMENT - HÂTEZ-VOUS!!!

Cyrville
900, boul. St-Laurent, Ottawa
745-7051

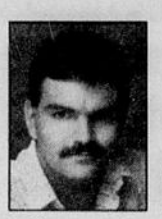
Chrysler Plymouth Ltée
26 ANS
PRIX D'EXCELLENCE I.S.C. (index satisfaction à la clientèle 1990)

Parce que vous méritez ce qu'il y a de meilleur. Pour toujours...

• Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler • Cyrville Chrysler •

Agents libres: les Rough Riders seront-ils aussi actifs cette année?

Goldman essaie de cacher son jeu



MARC BRASSARD

LeDroit

OTTAWA C'était à la fin de mars 1990.

En l'espace de trois jours, les Rough Riders d'Ottawa frappaient un grand coup sur le marché des agents libres, allant chercher des joueurs de renom dans la Ligue canadienne de football: David Williams, Anthony Cherry, John Mandarich, Glen Kulka, tous attirés à Ottawa par d'alléchants contrats. Un peu plus tard, ils ajoutaient Gregg Stumon à leur tableau de chasse.

Un an plus tard, il faut dire que le pari a rapporté: les Riders ont participé aux séries éliminatoires pour la première fois en 1990 après une disette de cinq ans, même si certains de ces joueurs autonomes n'ont pas connu les succès espérés à lors de leur tapageuse embauche.

Cherry a été retranché pendant la saison, Mandarich a été blessé plus souvent qu'à son tour et Williams a été échangé la semaine dernière en retour du secondeur Jeff Braswell.

Considérant ces résultats, que feront maintenant les Riders lorsque la chasse aux agents libres s'ouvrira à nouveau, ce soir à minuit? Secoueront-ils encore le circuit en y allant d'un gigantesque raid des meilleurs joueurs disponibles? Ou ont-ils épuisé leurs ressources financières avec celui de l'an dernier?

Autant de questions auxquelles les autres équipes de la LCF aimeraient bien obtenir réponse.

L'architecte

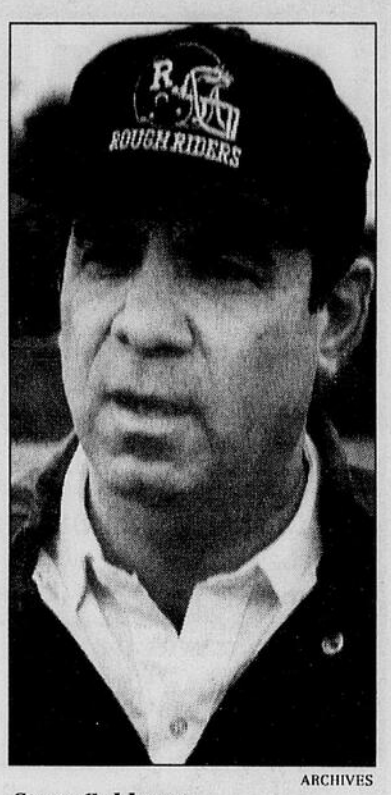
L'architecte de l'opération de l'an dernier, l'entraîneur-chef et directeur des opérations football Steve Goldman, essaie quant à lui de cacher son jeu.

«Pour être bien franc, je n'ai même pas eu le temps d'y penser, a dit Goldman hier lorsqu'interrogé sur ses intentions après le 15 février, date d'expiration des contrats venus à échéance. «Nous allons probablement nous asseoir samedi, évaluer nos besoins et voir qui va nous appeler.

Des appels

Après les événements de l'an dernier, les Riders peuvent s'attendre à plusieurs appels, ne serait-ce que de la part d'agents désireux de faire monter les enchères pour leurs clients.

La LCF ne divulgue pas le nombre de joueurs qui ont écoulé leur option et seront donc agents libres à compter de ce soir. Mais du lot, il y a certains joueurs de renom: le secondeur Willie Pless, des Lions de la Colombie-Britannique, le demi de coin Andre Francis, le demi inséré Marco Cyncar et l'ailier défensif Stewart Hill, des Eskimos d'Edmonton, le demi inséré Richard Estell, le secondeur Darrell Corbin et le flanqueur Earl Winfield, des Tiger-Cats de Hamilton, ainsi que Bobby Jurasin et Vince Goldsmith, joueurs de ligne défensive des Roughriders de la Saskatchewan.



ARCHIVES

Steve Goldman

Sans compter ceux des Riders: les secondeurs Bruce Holmes et Paul McGowan, le demi défensif Brett Young, et les centres-arrières Shawn Daniels et David Conrad. Les trois premiers ont l'intention de tenter leur chance aux États-Unis (McGowan est déjà dans la LMFA), tandis que le quatrième en est arrivé à une entente de principe cette semaine. Il ne lui reste plus qu'à signer son contrat. Conrad est donc le seul que les autres clubs de la LCF auront l'occasion de convoiter, pour l'instant en tout cas.

Pless et Francis risquent d'être les joueurs les plus convoités par Ottawa, dont les besoins les plus pressants sont toujours en défensive.

Nouvel entraîneur

En passant, Goldman a annoncé hier qu'il avait embauché Dick Maloney pour combler le départ de l'entraîneur de la ligne offensive Joe D'Allessandris vers la LMFA.

Maloney, âgé de 40 ans, a passé les quatre dernières années comme entraîneur de la ligne offensive et coordonnateur de l'attaque de l'Université de la Pennsylvanie. Il a aussi travaillé pour Dartmouth et Boston College. «Il a sensiblement la même philosophie que Joe et il devrait faciliter la transition pour la ligne offensive», a dit Goldman à son sujet.

LES CONDITIONS DE SKI

Région	Total cette semaine	Dernière accumulation	Quantité de neige	% pistes ouvertes
OUTAOUAIS / EST ONTARIO	17-22 cm	14/02/91	15-20 cm	83 %
LAURENTIDES	16-21 cm	14/02/91	15-20 cm	92 %
ESTRIE	12-17 cm	14/02/91	10-15 cm	87 %
QUÉBEC / CHARLEVOIX	15-20 cm	14/02/91	15-20 cm	95 %
NOUVELLE ANGLETERRE	5-25 cm	14/02/91	5-20 cm	71 %

SKI ALPIN

Station	Pistes ouvertes	(%) total	Neige cette semaine	% neige artific.	Conditions
OUTAOUAIS					
CAMP FORTUNE	12	63%	15 cm	74 %	NN PO
EDELWEISS VALLEY	16	89%	15 cm	95 %	NN PO
LAC L'ARGILE	4	100%	15 cm	100 %	WS
MONT CASCADES	9	82%	15 cm	70 %	NN PO
MONT STE-MARIE	15	88%	15 cm	98 %	NN PO
VORLAGE	14	93%	15 cm	60 %	NN PO
EST DE L'ONTARIO					
CALABOGIE	15	83%	15 cm	80 %	NN PO
MT MADAWASKA	5	100%	15 cm	80 %	TM GR
MT PAKENHAM	8	100%	15 cm	80 %	NN PO
LAURENTIDES					
CHANTECLER	22	100%	15 cm	70 %	NN PO
GRAY ROCKS	19	95%	15 cm	85 %	NN PO
MONT BLANC	25	100%	15 cm	80 %	NN PO
MONT GABRIEL	12	100%	15 cm	80 %	NN PO
MONT ST-SAUVEUR	26	100%	15 cm	90 %	NN PO
MONT TREMBLANT	24	75%	15 cm	48 %	NN PO
MORIN HEIGHTS	19	86%	15 cm	100 %	NN PO
ESTRIE					
BROMONT	20	83%	10 cm	80 %	NN PO
MONT ORFORD	30	91%	10 cm	85 %	NN PO
MONT SUTTON	47	89%	10 cm	60 %	NN PO
OWL'S HEAD	21	81%	10 cm	80 %	NN PO
QUÉBEC / CHARLEVOIX					
LE MASSIF	11	100%	15 cm	0 %	NN PO
MONT STE-ANNE	46	92%	15 cm	85 %	NN PO
STONEHAM	25	100%	15 cm	92 %	NN PO
NOUVELLE ANGLETERRE					
JAY PEAK	35	90%	17 cm	80 %	PD GD
KILLINGTON	96	90%	33 cm	70 %	NN PO
SMUGGLER'S POTCH	32	57%	6 cm	49 %	ND NN
SUGARBUSH	46	58%	2 cm	45 %	ND GD
SUGARLOAF USA	53	73%	0 cm	80 %	PD GR
WHITEFACE	36	55%	2 cm	90 %	TM PD

SKI de FOND

Station	Kilomètres ouverts	(%) total	Neige cette semaine	Km patin	Conditions
BUCKINGHAM	25	(100%)	11 cm	0	NN PO
CHATEAU MONTEBELLO	40	(73%)	15 cm	30	NN PO
MONTEVILLA	30	(60%)	15 cm	0	NN PO
MONT STE-MARIE	25	(78%)	15 cm	0	NN PO
PARC DE LA GATINEAU	190	(100%)	15 cm	74	NN PO
MOUNT PAKENHAM	20	(57%)	15 cm	0	NN PO

Abréviations: CP (conditions printanières), DD (damée durcie), GD (granulée durcie), GL (glacée), GM (granulée mouillée), GR (granulée), LI (limité), NA (neige artificielle), ND (non disponible), NF (neige fraiche), NM (neige mouillée), NN (nouvelle neige), NT (non tracé), PO (poudreuse), TM (travaillée mécaniquement), TR (tracé), VA (variable).

Tous droits réservés - MRG - Le réseau du ski

Réduction des budgets des sports à l'Université d'Ottawa

Il n'y a pas de quoi paniquer...

LeDroit

OTTAWA Les dirigeants du Service des Sports de l'Université d'Ottawa ne s'énervent pas plus qu'il le faut à l'idée de voir leurs budgets révisés à la baisse à la lumière des réductions de subventions annoncées par le gouvernement ontarien.

Le directeur général du département des Affaires étudiantes, Michel Leduc, a laissé entendre cette semaine que le Service des Sports, qui est sous sa juridiction, verrait son financement réduit d'environ 180 000 $ au cours des trois prochaines années.

«Un processus de révision de tous nos programmes est déjà entamé», a dit Leduc, ajoutant qu'il était prématuré d'assumer, comme le quotidien «Ottawa Sun» l'a fait dans son édition d'hier, que les sports inter-universitaires comme le football, le hockey et le basketball sont en danger de disparition à cause de ces coupures. «Je n'ai absolument pas dit que des programmes précis sont en danger. Tout est en danger, tant et aussi longtemps que tout n'a pas été étudié.»

La somme mentionnée ne représente qu'une infime partie du budget d'environ 1,4 million $ du Service des sports. C'est pourquoi personne ne s'inquiétait trop hier: «Il n'y a pas de panique, soulignait la directrice des sports par intérim, Wanda Pilon. «C'est comme ça à chaque année au temps du budget, ce n'est pas différent ailleurs en Ontario.»

Elle a ajouté qu'il semblait toujours y avoir un mouvement pour éliminer un programme lorsqu'un entraîneur quitte son emploi, comme Jim Daley, pilote de l'équipe de football, l'a annoncé vendredi dernier.

Augmenter les revenus

Denis Gigoux, coordon-nateur des installations sportives et des programmes inter-universitaires, disait pour sa part «qu'avant de penser à des coupures, on peut commencer à essayer d'augmenter nos revenus. Il n'y a personne au Service des Sports qui s'énerve avec ça, ça va prendre beaucoup plus que 60 000 $ de coupures pour tuer le football.

Le Service des sports pourra aussi compenser ces pertes de subventions en puisant dans un fond de réserve accumulé au fil des années. «Nous ne sommes certes pas acculé au pied du mûr, d'ajouter Gigoux, rappelant que les frais de location des installations (piscine, aréna, gymnase, etc.) n'ont pas augmenté depuis plus de deux ans.

A la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa, on surveille la situation de près: «A prime abord, on pense que l'université ne devrait pas couper dans les sports, mais présentement, on ne sait pas ce qui est dans la balance, a dit son président, Maxime Pedneault-Jobin, déplorant que la direction de l'institution ne consulte les étudiants que sur la forme des coupures, pas leur répartition.

Au niveau de toute l'université, les coupures pourraient s'élever à 3 millions $.

EN BREF

Prost au rendez-vous

Plus de doute, le Français Alain Prost sera au départ du championnat du monde de Formule 1 le 10 mars prochain à Phoenix (Arizona) au volant de la Ferrari numéro 27.

Le triple champion du monde figure en effet sur la liste officielle des engagés communiquée hier par la Fédération internationale du sport automobile (FISA), cette dernière précisant que l'engagement des deux pilotes Ferrari avait été enregistré dès le 6 janvier dernier, la date limite d'inscription ayant été fixée au 13 février à minuit.

Le Brésilien Ayrton Senna et l'Autrichien Gerhard Berger seront également du départ.

Palmer impresionne les Orioles

Les Expos étaient au nombre des six équipes du baseball majeur à avoir un dépisteur sur place pour surveiller Jim Palmer, qui a lancé pendant 15 minutes lors d'un exercice au bâton de frappeurs des ligues mineures à Coral Gables, en Floride.

Le directeur-gérant Patr Gillick, des Blue Jays de Toronto, a pour sa part déclaré avoir parlé à son dépisteur, qui n'a pas été impressionné par la performance du lanceur de 45 ans, qui veut effectuer un retour au jeu.

Gillick ne prévoyait pas que les Blue Jays fassent une offre à Palmer, mais il appert que les Orioles de Baltimore auraient été impressionnés par leur ancienne vedette.

Le policier nie

L'agent de police Clayton Searle a témoigné hier qu'il n'avait pas maltraité Joe Morgan lors d'un incident survenu à 'aéroport de Los Angeles il y a trois ans, contrairement à ce qu'a prétendu le membre du Temple de la Renommée du baseball.

Searle a expliqué qu'il avait voulu questionner Morgan, croyant qu'il aurait pu transporter de la drogue, et que celui-ci était tout de suite devenu physiquement agressif.

C'est de crainte d'être frappé qu'il l'aurait cloué au sol puis menotté. Morgan poursuit le policier pour dommages et intérêts.

Sous contrat

Les Blue Jays de Toronto ont évité l'arbitrage pour une deuxième fois cette semaine quand ils en sont venus à une entente d'un an avec le lanceur Willie Fraser. Les termes de l'accord n'ont toutefois pas été dévoilés.

Fraser a été acquis des Angels de la Californie durant la saison morte en compagnie du voltigeur Devon White, en retour du voltigeur Junior Felix et du joueur d'intérieur Luis Sojo.

BASEBALL TRIPLE -'A'

RÉSERVEZ VOS BILLETS DE SAISON DÈS AUJOURD'HUI!

PRIX ABORDABLE!
Profitez de 71 parties à domicile pour aussi peu que 4 $ la partie!

DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE!
Avec des prix aussi bas, vous pouvez permettre d'in faire profiter toute la famille.

ENTIÈREMENT REMBOURSABLE!
Votre souscription de 25 $ par billet de saison est entièrement remboursable si Ottawa n'obtient pas la franchise.

OUI, je m'engage envers le baseball Triple -'A' à Ottawa.
Voici mon paiement d'appui de:

☐1 engagement pour 25 $ ☐2 engagements pour 50 $
☐4 engagements pour 100 $ ☐6 engagements pour 150 $
☐8 engagements pour 200 $ ☐ _____

Veuillez établir votre chèque ou mandat poste payable à l'ordre de Ottawa Triple -'A' Baseball Inc. ou porter le montant à votre carte de crédit. Pour chaque engagement entièrement remboursable, vous recevrez un numéro qui vous permettra de chosir et d'acheter vos billets de saison lorsque la franchise sera obtenue. Les numéros enregistrés sont transférables. Le choix de places est basé sur les numéros d'inscription prioritaire affectés selon l'ordre des engagement reçus. Votre engagement sera crédité quant au prix d'achat de votre billet de saison. Le directon se réserve le droit de limiter la quantité des réservations à son entière discrétion.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Prov.: _____ C.P. _____
Téléphone: (rés.) (___) _____ (trav.) (___) _____
Langue Préférée:___ Français ___Anglais
Visa No. _____
Date d'expiration: ___/___/___ LD-2

ÉXPÉDIEZ VOS ENGAGEMENTS À: OTTAWA TRIPLE -'A' BASEBALL INC., 1308-B rue Wellington, Ottawa, Ontario K1Y 3B2. Vous recevrez par la poste votre numéro d'inscription prioritaire à l'adresse ci-dessus dans 2 à 4 semaines. Veuillez vous assurer que votre adresse postale et vos numéros de téléphone sont exacts. Si vous participez, nous pouvons y arriver!
Information: (613) 722-8222

Pourquoi acheter une Honda 1990...

Quand Lallier vous offre des modèles 1991 à des prix spectaculaires...

Exemples:
Accord Berline EX-R, 1991

Prix régulier : 20,295. $*
Rabais Lallier: -2,295.
En spécial: 18,000 $*

(* plus frais transport, préparation et les taxes.)

5 ANS GARANTIE 100,000 KM

Ouvert:
Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h
Samedi de 9h à 17h

lallier
automobiles (Hull) inc.
981, boul. St-Joseph, Hull - 778-1444

LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — JEAN LABONTÉ

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Boston	61	35	18	8	230	198	78	14	11	5	21	7	3	G 3
Montréal	**60**	**32**	**22**	**6**	**209**	**188**	**70**	**13**	**12**	**4**	**19**	**10**	**2**	**P 1**
Hartford	58	26	26	6	170	189	58	11	14	3	15	12	3	G 2
Buffalo	58	22	23	13	205	200	57	11	13	5	11	10	8	N 2
Québec	**59**	**12**	**37**	**10**	**168**	**259**	**34**	**6**	**19**	**3**	**6**	**18**	**7**	**P 1**

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
NY Rangers	59	30	20	9	220	183	69	13	12	4	17	8	5	G 1
Pittsburgh	58	30	25	3	247	218	63	11	14	2	19	11	1	G 1
Philadelphie	60	28	26	6	197	187	62	13	14	2	15	12	4	G 1
New Jersey	59	24	24	11	209	196	59	8	17	4	16	7	7	N 1
Washington	58	27	28	3	189	193	57	12	17	1	15	11	2	G 3
NY Islanders	59	19	32	8	170	215	46	8	17	3	11	15	5	P 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Chicago	59	36	19	4	195	153	76	17	12	2	19	7	2	G 1
St. Louis	57	34	16	7	225	180	75	17	10	2	17	6	5	G 3
Detroit	60	26	29	5	210	223	57	5	19	5	21	10	0	P 1
Minnesota	61	19	32	10	192	215	48	7	18	6	12	14	4	N 1
Toronto	58	15	37	6	169	243	36	5	17	4	10	20	2	P 1

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Los Angeles	58	32	19	7	240	187	71	15	12	3	17	7	4	G 1
Calgary	57	30	21	6	230	180	66	15	14	5	15	7	1	N 1
Edmonton	58	28	27	3	201	196	59	11	16	2	17	11	1	P 2
Winnipeg	62	21	31	10	202	218	52	8	18	6	13	13	4	N 1
Vancouver	59	20	34	5	175	232	45	9	21	2	11	13	3	P 2

RETOUR EN ARRIÈRE

Le reconnaissez-vous? Il y a 16 ans de cela, soit en 1975, Yvan Cournoyer, surnommé le "road-runner", enfilait cinq buts et récoltait deux passes pour dérouter les Blackhawks par la marque de 12-3...

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. Boston	61	78
2. Chicago	59	76
3. St. Louis	57	75
4. Los Angeles	58	71
5. Montréal	**60**	**70**
6. NY Rangers	59	69
7. Calgary	57	66
8. Pittsburgh	58	63
9. Philadelphie	60	62
10. Edmonton	58	59
11. New Jersey	59	59
12. Hartford	58	58
13. Buffalo	58	57
14. Washington	58	57
15. Detroit	60	57
16. Winnipeg	62	52
17. Minnesota	61	48
18. NY Islanders	59	46
19. Vancouver	59	45
20. Toronto	58	36
21. Québec	**59**	**34**

LES MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	PTS
Gretzky, LA	33	77	110
Hull, Stl	59	27	86
Cullen, Pgh	25	59	84
Recchi, Pgh	28	54	82
Yzerman, Det	40	40	80
Larmer, Chi	33	46	79
Sakic, Qué	**31**	**44**	**75**
Coffey, Pgh	21	54	75
Oates, Stl	15	57	72
MacInnis, Cal	21	49	70
Janney, Bos	21	46	67
Neely, Bos	39	27	66
Roenick, Chi	29	37	66
Robitaille, LA	32	32	64
LaFontaine, NYI	30	34	64
Francis, Hart	21	43	64
Leetch, NYR	11	53	64
Fleury, Cal	26	37	63
Bourque, Bos	13	49	62
Tocchet, Pha	36	24	60
Nieuwendyk, Cal	30	30	60
Sandstrom, LA	30	30	60

RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	PTS	PÉN
6. Russ Courtnall	21	35	56	23
44. Stéphane Richer	20	24	44	39
18. Denis Savard	17	27	44	42
47. Stephan Lebeau	19	20	39	20
35. Mike McPhee	17	16	33	48
21. Guy Carbonneau	14	19	33	53
39. Brian Skrudland	14	16	30	73
27. Shayne Corson	15	14	29	97
12. Mike Keane	12	14	26	17
8. Mathieu Schneider	7	17	24	47
14. Mark Pederson	8	14	22	18
15. Andrew Cassels	6	14	20	8
3. Sylvain Lefebvre	4	16	20	26
28. Eric Desjardins	6	13	19	21
31. Tom Chorske	9	9	18	25
25. Peter Svoboda	2	15	17	36
34. Donald Dufresne	2	12	14	47
48. J.-J. Daigneault	2	12	14	18
20. Sylvain Turgeon	5	6	11	20
41. Brent Gilchrist	4	7	11	6
36. Todd Ewen	3	2	5	128
22. Benoit Brunet	1	3	4	0
5. Alain Côté	0	2	2	4
24. Lyle Odelein	0	2	2	163
43. Patrice Brisebois	0	2	2	4
11. Ryan Walter	0	1	1	2

	G	P	N	MIN.	MOY.
33. Patrick Roy	21	13	3	2237	2.60
40. André Racicot	5	3	1	492	3.17
37. J.-C. Bergeron	6	6	1	796	4.15

RENDEMENT DES NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉN
19. Joe Sakic	33	45	78	18
13. Mats Sundin	16	30	46	40
40. Tony Hrkac	10	21	31	14
43. Bryan Fogarty	9	20	29	24
25. Stéphane Morin	7	15	22	18
18. Mike Hough	9	11	20	74
10. Guy Lafleur	7	9	16	2
20. Claude Loiselle	5	10	15	82
6. Craig Wolanin	4	11	15	65
29. Steven Finn	5	6	11	155
23. Paul Gillis	2	8	10	75
21. Everett Sanipass	4	5	9	25
27. Randy Velischek	1	7	8	30
36. Ken Quinney	3	4	7	2
14. Herb Raglan	3	3	6	52
22. Shawn Anderson	2	4	6	15
11. Owen Nolan	1	4	5	46
5. Alexei Gusarov	1	4	5	4
32. Jeff Jackson	3	1	4	4
49. Kip Miller	2	2	4	0
47. Claude Lapointe	2	2	4	4
45. Mark Vermette	0	1	1	6
15. Tony Twist	0	0	0	9

	G	P	N	MIN.	MOY.
32. Jacques Cloutier	4	5	0	664	3.52
1. Ron Tugnutt	9	23	8	2493	4.09
30. Scott Gordon	0	8	0	484	5.95
Stéphane Fiset	0	1	1	125	2.88

CALENDRIER

Jeudi, 14 février
NY Islanders 2 Pittsburgh 5
Winnipeg 3 New Jersey 3
Québec 1 Chicago 2 (P)
Los Angeles 4 Edmonton 2
St.Louis à Vancouver, 22h35

Vendredi, 15 février
Montréal à Buffalo, 19h35 (R.-C.)
Hartford à NY Rangers, 19h35
Washington à Calgary, 21h35

Samedi, 16 février
Minnesota à Detroit, 13h05
Philadelphie au New Jersey, 13h35
Pittsburgh à NY Islanders, 19h35
Hartford à **Montréal**, 20h05 (R.-C.)
Edmonton à Toronto, 20h05
Washington à Vancouver, 20h05
Boston à Los Angeles, 22h35

Dimanche, 17 février
Detroit à Chicago, 14h35
Québec à Winnipeg, 15h35
Toronto à Buffalo, 19h05
St.Louis à Calgary, 20h05

Lundi, 18 février
Chicago à Philadelphie, 19h35
NY Islanders à NY Rangers, 13h35
Washington à Los Angeles, 16h05
Edmonton au New Jersey, 19h45
Québec à Vancouver, 22h35

Mardi, 19 février
Buffalo à Pittsburgh, 19h35
Toronto à St.Louis, 20h35
Detroit à Calgary, 21h35

Mercredi, 20 février
Montréal à Hartford, 19h35 (TVA)
Vancouver à Winnipeg, 20h35
Edmonton au Minnesota, 20h35
Québec à Los Angeles, 22h35

Jeudi, 21 février
Toronto à Pittsburgh, 19h35
NY Rangers à Philadelphie, 19h35
NY Islanders à St.Louis, 20h35
Boston à Chicago, 20h35
Vancouver à Calgary, 21h35

Vendredi, 22 février
Pittsburgh au New Jersey, 19h45
NY Rangers à Washington, 20h05
Los Angeles à Winnipeg, 20h35
Detroit à Edmonton, 21h35

Samedi, 23 février
Buffalo à Hartford, 19h35
Philadelphie à NY Islanders, 19h35
Toronto à **Montréal**, 20h05 (R.-C.)
Québec à Calgary, 20h05
Detroit à Vancouver, 20h05
Boston à St.Louis, 20h35
Chicago au Minnesota, 20h35

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Springfield	58	30	21	7	248	204	67
Maine	58	26	24	8	197	210	60
Moncton	60	25	25	10	203	203	60
Halifax	61	25	26	10	261	271	60
Fredericton	59	26	26	7	212	214	59
Cap-Breton	58	25	26	7	217	224	57
New Haven	61	22	31	8	188	236	52

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	62	32	22	8	250	208	72
Baltimore	58	31	24	3	247	210	65
Binghamton	57	29	23	5	219	199	63
Adirondack	59	26	24	9	247	251	61
Utica	58	28	29	1	244	237	57
Hershey	60	24	28	8	230	245	56
Newmarket	58	21	29	8	212	224	50
Capital D.	59	20	32	7	209	248	47

Jeudi, 14 février
Rochester 3 Fredericton 4 (P)
Vendredi, 15 février
Fredericton à Moncton
Utica à Newmarket
Halifax à Baltimore
Cap-Breton à Springfield
Adirondack à Binghamton
Maine à New Haven
Samedi, 16 février
Halifax à Hershey
Cap Breton à Springfield
Capital District à Adirondack
New Haven au Maine
Binghamton à Utica
Dimanche, 17 février
Rochester à Fredericton
Halifax à Binghamton
Newmarket à Baltimore
Cap Breton à New Haven
Springfield à Capital District

LIGUE JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lethbridge	55	32	18	5	284	219	69
S. Current	56	32	21	3	287	268	67
Medicine Hat	56	31	22	3	287	246	65
P. Albert	56	30	22	4	273	225	64
Regina	53	27	24	2	249	216	56
Moose Jaw	56	28	28	0	281	277	56
Saskatoon	57	22	33	2	236	290	46
Brandon	57	17	38	2	210	252	36

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kamloops	55	37	16	2	295	193	76
Spokane	59	37	21	1	348	228	75
Seattle	54	30	22	2	221	249	62
Tri-Cities	57	28	25	4	320	297	60
Portland	54	13	39	2	220	343	28
Victoria	57	10	45	2	166	344	22

Mercredi, 13 février
Lethbridge 5 Regina 4
Moose Jaw 8 Brandon 7
Swift Current 4 Medicine Hat 11
Victoria 3 Portland 5
Kamloops 2 Prince Albert 3
Seattle 1 Spokane 5
Vendredi, 15 février
Prince Albert à Lethbridge
Kamloops à Regina
Brandon à Saskatoon
Medicine Hat à Swift Current
Portland à Victoria
Samedi, 16 février
Prince Albert à Medecine Hat
Kamloops à Mosse Jaw
Tri-Cities à Portland
Victoria à Spokane
Dimanche, 17 février
Kamloops à Brandon
Regina à Moose Jaw
Seattle à Saskatoon
Lethbridge à Swift Current

CENTRAL JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	45	35	7	3	252	113	75
Kanata	46	31	14	1	232	184	64
Ottawa	46	28	17	1	212	182	60
Gloucester	46	26	18	2	284	220	59
Nepean	45	20	23	2	194	194	46
Pembroke	47	19	27	1	132	206	42
Smiths Falls	45	15	28	1	230	279	31
Brockville	45	12	31	2	177	282	28
Massena	45	12	32	1	186	280	27

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Jeudi, 14 février
Brockville 4 Kanata 7
Vendredi, 15 février
Ottawa à Massena, 19h30
Kawkesbury à Gloucester, 19h30
Pembroke à Brockville, 20h
Samedi, 16 février
Nepean à Smiths Falls, 20h
Dimanche, 17 février
Massena à Pembroke, 19h
Brockville à Nepean, 19h
Smiths Falls à Gloucester, 19h30
Kanata à Ottawa, 19h30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	39	28	10	1	204	139	57
Régents LLL	38	28	10	0	226	168	56
Richelieu	39	22	17	0	199	188	44
Mtl-Bourassa	37	19	17	1	177	146	39
Cant. de l'Est	37	15	22	0	171	187	30
Ste-Foy	38	14	23	1	152	182	29
Abi.-Témisca.	38	13	25	0	177	223	26
S. L. St-Jean	40	13	27	0	144	217	26

Samedi, 16 février
Mtl-Bourassa vs Ste-Foy, 14h

JUNIOR PROVINCIAL TIER II

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	41	31	9	1	263	157	63
Montréal	41	27	12	2	259	199	56
St-Hubert	39	27	12	0	237	207	54
Buckingham	**39**	**22**	**16**	**1**	**199**	**196**	**45**
LaSalle	40	21	18	1	221	209	43
C-Français	41	17	19	5	225	208	39
St-Antoine.	40	15	23	2	209	225	32
Marieville	42	13	28	1	185	243	27
Pierrefonds	40	13	27	0	186	256	26
Laval-Bour.	43	10	32	1	177	260	21

Mercredi, 13 février
C.-Français 3 LaSalle 2
Montréal 3 Marieville 6
Vendredi, 15 février
St-Antoine va Pierrefonds, 20h
St-Hubert vs **Buckigham**, 20h30
Dimanche, 17 février
Pierrefonds à **Buckingham**, 14h
St-Antoine à Marieville, 19h30
C.-Français à Laval-Bourassa, 19h30

SOMMAIRES de la LNH

QUÉBEC 1 CHICAGO 2 (P)
Première période
Aucun but.
Pénalités— McKegney Chi 12:01, Leschyshyn Qué 17:02, Goulet Chi 18:40.
Deuxième période
1. Québec, Miller 2 (Velischek, Gusarov) 16:14
Pénalités — Peluso Chi 3:38, Sundin Qué 4: 53, Pearson Qué, Lemieux Chi, Morin Qué, Graham Chi, Kucera Chi 14:10, Gillis Qué, Peluso Chi 16:52, Wolanin Qué 17:19.
Troisième péroiode
2. Chicago, Lemieux 6 (Graham, Thomas) 0:20
Pénalités — Wilson Chi 4:14, Finn Que, Nolan Qué, Presley Chi (double mineure) 7:26, Twist Qué, Peluso Chi 8:10, Finn Qué, Graham Chi (double mineure) 12:59.
Prolongation
3. Chicago, Roenick 30 (Yawney, Goulet) 1:26
Pénalité — Aucune.
Tirs au but par:

Québec	5	11	9	0—25
Chicago	16	5	25	2—48

Gardiens — Québec: Fiset (P,0-1-1); Chicago: Belfour (G,33-15-2).
Jeux de puissance —Québec: 0-5; Chicago: 0-3.
Arbitre — Richard Trottier. **Juges deligne** — Ryan Bozak, Jay Scharrers.
Assistance — 17,347.

NY ISLANDERS 2 PITTSBURGH 5
Première période
1. NY Islanders, LaFontaine 32 (Volek, Nylund) 1:20
2. Pittsburgh, Bourque 16 (Recchi, Stanton) 3:21
3. NY Islanders, Norton 3 (King, McBean) ....19:28 (an)
Pénalités — Ludwig NYI 6:14, Chyzowski NYI 10:12, Vukota NYI (majeure, inconduite de partie), Zalapski Pgh 13:10, Caufield Pgh 18:42.
Deuxième période
4. Pittsburgh, Recchi 29 (Bourque, Cullen) 4:35
Pénalités — Stanton Pgh 4:50, Pilon NYI, Errey Pgh 11:23, Roberts Pgh 19:17.
Troisième période
5. Pittsburgh, Cullen 26 (Murphy, Roberts) 2:47
6. Pittsburgh, Lemieux 5 (Errey, Jagr) 15:09
7. Pittsburgh, Errey 14 ....19:37 (dn-fd)
Pénalités — Roberts Pgh 9:16, Coffey Pgh 18: 23.
Tirs au but par:

NY Islanders	7	12	13	—32
Pittsburgh	16	9	7	—32

Gardiens — NY Islanders: Healy (P,13-17-7); Pittsburgh: Barrasso (G,17-11-1).
Avantages numériques — NY Islanders: 1-5; Pittsburgh: 0-3.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de ligne** — Jerry Pateman, Mark Pare.
Assistance — 16,164.

WINNIPEG 3 NEW JERSEY 3
Première période
1. Winnipeg, Carlyle 7 (Steen) 15:29
Pénalité — Daneyko NJ 15:59.
Deuxième période
2. New Jersey, Fetisov 2 (Stastny) ....16:55 (an)
Pénalité — Driver NJ 5:32, Mantha Wpg 7:47, Arniel Wpg 12:59, Marchment Wpg 16:52, Maley NJ 17:42.
Troisième période
3. Winnipeg, Housley 18 (Elynuik, Steen) ....0:54 (an)
4. New Jersey, Ciger 5 (Shanahan, Sundstrom) ....2:21 (an)
5. New Jersey, Maley 7 (Lemieux, Sundstrom) 8:21
6. Winnipeg, Osborne 8 (MacDermid, Olczyk) 18:31
Pénalités — Osborne Wpg 1:52, Marchment Wpg, Lemieux NJ 9:58, Elynuik Wpg, Maley NJ 12:23.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Winnipeg	15	12	12	2	—41
New Jersey	8	10	13	2	—33

Gardiens — Winnipeg: Tabaracci (29-26) (N,3-5-5). Essensa (17:17 3e, 1-1). Tabarraci (18:31 3e, 3-3); New Jersey: Burke (N,7-10-6).
Jeux de puissance —Winnipeg: 1-4; New Jersey: 2-4.
Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Gérard Gauthier.
Assistance — 10,299.

BASKETBALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Boston	36	12	.750	—
Philadelphie	25	22	.532	10 1/2
New York	21	28	.429	15 1/2
Washington	21	29	.420	16
New Jersey	15	34	.306	21 1/2
Miami	14	35	.286	22 1/2

Section Centrale

Chicago	34	14	.708	—
Detroit	35	16	.686	1/2
Milwaukee	30	20	.600	5
Atlanta	26	23	.531	8 1/2
Indiana	20	28	.417	14
Cleveland	17	32	.347	17 1/2
Charlotte	15	33	.313	19

CONFÉRENCE DE L'OUEST
Section Midwest

San Antonio	33	14	.702	—
Utah	32	16	.667	1 1/2
Houston	28	22	.560	6 1/2
Dallas	17	29	.370	15 1/2
Minnesota	16	31	.340	17
Orlando	15	34	.306	19
Denver	14	33	.298	19

Section Pacifique

Portland	40	9	.816	—
LA Lakers	36	12	.750	3 1/2
Phoenix	32	16	.667	7 1/2
Golden St.	27	20	.574	12
Seattle	23	24	.489	16
LA Clippers	15	33	.313	24 1/2
Sacramento	14	32	.304	24 1/2

Mercredi, 13 février
(Résultat de fin de soirée)
Minnesota 106 LA Lakers 120
Jeudi, 14 février
Denver 112 Miami 114
Chicago 102 New York 92
Seattle 102 Orlando 90
Washington 117 Houston 129
Detroit 102 Milwaukee 94
Phoenix 106 San Antonio 97
Boston à Golden State, 22h30
Philadelphie à Sacramento, 22h30
Vendredi, 15 février
Milwaukee à Charlotte, 19h30
Denver au New Jersey, 19h30
New York à Cleveland, 20h
Washington à Dallas, 20h30
Minnesota à LA Clippers, 22h30
Boston à LA Lakers, 22h30
Utah à Portland, 22h30

COLLÉGIAL AAA

	Mj	G	P	Pp	Pc	Pts
Dawson	10	9	1	968	818	18
John Abbott	10	9	1	875	778	18
Vanier	10	8	2	728	683	16
St-Lambert	11	6	5	860	886	12
Outaouais	**12**	**5**	**7**	**1006**	**1004**	**10**
Montmorency	10	4	6	831	803	8
Maisonneuve	10	1	9	644	919	2
Lennoxville	10	0	10	720	841	0

Vendredi, 15 février
Dawson vs John Abbott, 21h
Vanier vs St-Lambert, 21h
Maisonneuve vs Lennoxville, 21h
Dimanche, 17 février
Outaouais vs Montmonrency

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Longueuil	53	31	22	1	233	173	63
Hull	**54**	**28**	**22**	**4**	**200**	**196**	**60**
St-Hyacinthe	55	28	24	3	229	203	59
Granby	54	27	23	4	176	183	58
Laval	54	24	28	2	203	199	50
St-Jean	55	21	29	5	175	218	47

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Chicoutimi	55	35	17	4	238	186	74
Trois-Rivières	56	36	20	0	301	196	72
Drummondville	55	34	19	2	272	232	70
Beauport	56	22	32	2	192	237	46
Shawinigan	55	21	32	2	210	222	44
Victoriaville	55	7	47	1	167	351	15

LES MENEURS

	B	P	Pts
44 Perreault Yanic, TR.	73	84	157
35 Gillingham Todd, TR.	38	86	124
26 Boudreau Carl, TR.	31	62	93
9 Chalifoux Denis, Lav.	29	63	92
16 Lefebvre Martin, StJ.	34	47	81
21 Cool Eric, Bea.	26	55	81
10 Chassé Denis, Dru.	37	41	78
26 Villeneuve Bruno, Hul.	**35**	**42**	**77**
88 Brousseau Paul, TR.	25	52	77
23 Fleury Sylvain, CF.	28	46	74
22 Lapointe Martin, Lav.	31	41	72
9 Sparks Todd, Hul.	**28**	**42**	**70**
23 Blouin Jean, Lav.	36	33	69
22 Plante Eric, Dru.	35	34	69
10 Dontigny Steve, Sha.	29	40	69
11 Tardif Alain, Vic.	27	42	69
22 Toupin Simon, Bea.	25	44	69
24 St-Amant Eric, TR.	22	47	69
22 Guillet Robert, CF.	41	26	67

CALENDRIER

Vendredi, 15 février
Beauport à Laval, 19h30
Hull à Chicoutimi, 20h
Drummondville à Longueuil, 20h
St-Jean à Shawinigan, 20h
St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h

Dimanche, 17 février
Hull à Beauport, 14h
Chicoutimi à Longueuil, 14h
Laval à St-Hyacinthe, 14h
Granby à St-Jean, 18h
Trois-Rivières à Victoriaville, 19h
Shawinigan à Drummondville, 19h30

Lundi, 18 février
Longueuil à Laval, 19h30

Mardi, 19 février
St-Jean à **Hull**, 19h30
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 19h30
Chicoutimi à Trois-Rivières, 19h30

RENDEMENT DES OLYMPIQUES

	B	A	Pts
Villeneuve, Bruno	35	42	77
Sparks, Todd	28	42	70
Bellerose, Eric	22	41	63
Frenette, Derek	19	32	51
Simoes, Stephan	18	29	47
Lalonde, Pierre-François	17	29	46
Blain, Joël	18	24	42
Fleury, Carl	8	16	24
Sauriol, Claude-Charles	2	19	21
Longuauer, Michal	5	12	17
Lavigne, Eric	7	9	16
Dion, Steven	6	10	16
Paquette, François	1	14	15
Ducharme, Sylvain	1	11	12
Bolvin, Frederic	6	5	11
Melanson, Robert	1	5	7
Rogger, Brian	0	7	7
Trépanier, Pascal	3	2	5
Lepage, Martin	0	5	5
Doiron, Shane	1	3	4
Paolucci, Dan	0	3	3

GARDIENS

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
Ouellette, F.	30	1806	86	19	9	2	2.86
Legault, Marc.	8	381	26	1	3	2	4.09

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Oshawa	55	38	11	6	314	201	82
North Bay	55	33	19	3	266	208	69
Belleville	55	30	18	7	271	239	67
Sudbury	56	28	23	5	259	230	61
Peterborough	52	27	19	6	227	200	60
Ottawa	**53**	**28**	**23**	**2**	**228**	**233**	**58**
Cornwall	57	21	35	1	245	288	43
Kingston	53	14	35	4	219	301	32

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Niagara Falls	55	32	15	8	271	212	72
London	50	33	15	2	242	202	68
S.Ste-Marie	54	32	20	2	238	181	66
Windsor	53	29	22	2	250	222	60
Kitchener	54	22	24	8	239	233	52
Hamilton	54	13	35	6	215	309	32
Owen Sound	54	10	40	4	222	297	24
Detroit	54	7	43	4	166	316	18

CALENDRIER

Jeudi, 14 février
Kingston 6 Cornwall 8
Owen Sound 2 Niagara Falls 6
Ottawa 2 Sudbury 5
Oshawa 2 Peterborough 2
London à Windsor

Vendredi, 15 février
North Bay à Kingston
Hamilton à Kitchener
Peterborough à London
Ottawa à S.S. Marie

Samedi, 16 février
North Bay à Belleville
Oshawa à Niagara Falls
Kitchener à Owen Sound
Peterborough à Windsor

Dimanche, 17 février
Peterborough à Detroit
Belleville à Kingston
Ottawa à North Bay
Sudbury à Oshawa
London à S.S. Marie

Lundi, 18 février
London à Detroit

Mardi, 19 février
Cornwall à Oshawa

Mercredi, 20 février
Peterborough à Belleville
S.S. Marie à Owen Sound

RENDEMENT des 67'S

	B	A	Pts
Seguin, Brett	20	64	84
Snell, Chris	16	42	58
DeFazio, Jerrett	23	29	52
Kuwabara, Ryan	21	30	51
Ambroziak, Peter	21	24	45
Snow, Jason	15	27	42
Hicciardi, Jeff	9	29	38
Clancy, Greg	11	24	35
Draper, Kris	12	22	34
Bowen, Curt	12	13	25
DeVuono, Len	9	12	21
Minor, Doug	3	16	19
Marshall, Grant	6	11	17
Gibson, Wade	5	7	12
Allan, Jamie	2	5	7
Skrypec, Gerry	1	6	7
Simon, Chris	3	3	6
Stone, Matt	2	4	6
Spry, Brad	1	4	5
Feasby, Scott	1	2	3
Hodgins, Curt	0	1	1
McGlynn, Peter	0	1	1

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
McGlynn	38	2086	149	19	14	2	4.29
Spencer	21	984	72	8	8	0	4.39

LES MENEURS

(Au 5 février)

	B	A	Pts
Lindros, Osh	48	50	98
Taylor, Ldn	36	59	95
Simon, NF	37	52	89
Winch, NF	29	60	89
St. Aubin, Kit	31	53	84
Cirone, Wsr	43	38	81
Porco, Belv	35	43	78
Seguin, Ott	**19**	**59**	**78**
Firth, Kit	29	47	76
Stillman, Wsr	19	57	76
Ertel, Wsr	34	41	75
Johnson, NF	31	44	75
Craigwell, Osh	24	51	75

COURSE AUTOMOBILE

DAYTONA 500

DAYTONA BEACH, Fla. (AP) —Liste des pilotes du départ du Daytona 500 NASCAR qui aura lieu dimanche, avec ville d'origine, type de voiture et, où mentionné, la vitesse de qualification et le temps:

1. Davey Allison, Hueytown, Ala., Ford Thunderbird, 195.955
2. Ernie Irvan, Concord, N.C., Chevrolet Lumina, 195.639
3. Richard Petty, Randleman, N.C., Pontiac Grand Prix
4. Dale Earnhardt, Doolie, N.C., Chevrolet Lumina
5. Hut Stricklin, Calera, Ala., Buick Regal
6. Kyle Petty, High Point, N.C., Pontiac Grand Prix
7. Rick Mast, Rockbridge Baths, Va., Oldsmobile Cutlass
8. Rusty Wallace, Concord, N.C., Pontiac Grand Prix
9. Ricky Rudd, Chesapeake, Va., Chevrolet Lumina
10. Darrell Waltrip, Franklin, Tenn., Chevrolet Lumina
11. Harry Gant, Taylorsville, N.C., Oldsmobile Cutlass
12. Sterling Marlin, Columbia, Tenn., Ford Thunderbird
13. Michael Waltrip, Huntersville, N.C., Pontiac Grand Prix
14. Joe Ruttman, Franklin, Tenn., Oldsmobile Cutlass
15. Bill Elliott, Dawsonville, Ga., Ford Thunderbird
16. Buddy Baker, Sherrill's Ford, N.C., Pontiac Grand Prix
17. Dale Jarrett, Conover, N.C., Ford Thunderbird
18. Mark Martin, Jamestown, N.C., Ford Thunderbird
19. Geoff Bodine, Julian, N.C., Ford Thunderbird
20. Bobby Hamilton, Nashville, Tenn., Oldsmobile Cutlass
21. Jim Sauter, Necedah, Wis., Pontiac Grand Prix
22. Jeff Purvis, Clarksville, Tenn., Oldsmobile Cutlass
23. Jimmy Spencer, Mooresville, N.C., Chevrolet Lumina
24. Ken Schrader, Concord, N.C. , Chevrolet Lumina
25. Greg Sacks, Maitland, Fla., Chevrolet Lumina
26. Rick Wilson, Cornelius, N.C., Oldsmobile Cutlass
27. Alan Kulwicki, Charlotte, N.C., Ford Thunderbird
28. Dick Trickle, Iron Station, N.C., Pontiac Grand Prix
29. Phil Barkdoll, Phoenix, Oldsmobile Cutlass
30. Chad Little, Charlotte, N.C., Ford Thunderbird
31. Terry Labonte, Archdale, N.C., Oldsmobile Cutlass, 193.228
32. Sammy Swindell, Bartlett, Tenn., Oldsmobile Cutlass, 192.740
33. Derrike Cope, Charlotte, N.C., Chevrolet Lumina, 192.336
34. Morgan Shepherd, Conover, N.C., Ford Thunderbird, 192.254
35. Robby Gordon, Los Angeles, Ford Thunderbird, 192.238
36., Bobby Hillin Jr., Harrisburg, N.C., Oldsmobile Cutlass, 192.160
37. Ted Musgrave, Franklin, Wis., Pontiac Grand Prix, 192.127
38. Mickey Gibbs, Glencoe, Ala., Pontiac Grand Prix, 192.053
39. Jimmy Means, Forest City, N.C., Pontiac Grand Prix, 191.697
40. Eddie Bierschwale, San Antonio, Oldsmobile Cutlass, 191.608
41. Brett Bodine, Harrisburg, N.C., Buick Regal, partant de réserve
42. Dave Marcis, Avery's Creek, N.C., Chevrolet Lumina, partant de réserve.

SKI

CHAMPIONNATS du MONDE

LAKE PLACID, N.Y. (PC) —Résultats des championnats du monde de ski alpin, disputés jeudi:

MESSIEURS BOSSES:

1. Edgar Grospiron, France; 2. Bernard Brandt, Suisse; 3. Chuck Martin, E.-U.; 4. Sergei Shupletsov, URSS; 5. Olivier Allamand, France; 6. Jogen Paajarvi, Finlande; 7. Bjorn Aberg, Suède; 8. Petri Penttinen, Finlande; 9. Nelson Carmichael, E.-U.; 10. Youri Gilg, France; 11. Hans Engelsen-Eide, Norvège; 12. Jean-Luc Brassard, Grand-Ile; 13. Tero Turunen, Finlande; 14. Eric Berthon, France; 15. Petsch Moser, Suisse; 16. Thomas Lagler, Suisse.

Demi-finale

1. Carmichael, 24.39; 2. Allamand, 23.29; 3. Gilg, 23.36; 4. Engelsen-Eide, 23.21; 5. Brandt, 23.08; 6. Brassard, 23. 07; 7. Martin, 23.05; 8. Paajarvi, 22.89; 9. Turunen, 22.78; 10. Berthon, 22.25; 11. Aberg, 22.16; 12. Moser, 22.04; 13. Penttinen, 21.77; 14. Grospiron, 21.74; 15. Lagler, 21.66; Shupletsov, 21.57.

Autres canadiens

18. John Smart, Lions Bay, 21.12; 22. Christian Marcoux, Charlesbourg, 19.75; 29. Jeff Violo, Red Deer, Alta., 18.50.

SKI NORDIQUE

VAL DE FIEMME, Italie (PC) —Résultats des championnats du monde de ski nordique, disputés jeudi:

DAMES

SKI DE FOND

4x5-kilomètres relais: 1. URSS (Ljubov Egorova, Raisa Smetanin, Tamara Tikhonova, Yelena Vialbe) 55 minutes 36.6 secondes; 2. Italie (Bice Vanzetta, Manuela De Centa, Gabriella Paruzzi, Stefania Belmondo) 56:22.5; 3. Norvège (Solveig Pedersen, Inger-Helene Nybraaten, Elin Nilsen, Trude Dybendahl) 16:34.5; 4. Finlande, 56:53.7; 5. Allemagne, 57:47.5; 6. Suède, 57:57.8; 7. Pologne, 58:19.3; 9. France, 58:39.1; 10. Suisse, 58:50.3; 11. Canada (Angela Schmidt-Foster, Midland, Ont.; Lorna Sasseville, Canmore, Alta.; Marie-Andrée Masson, Arthabaska; Jane Vincent, Dawson City, Yukon), 59:34.5; 12. E.-U.

INSCRITS À BLUE BONNETS

VENDREDI (19H30)

PREMIÈRE COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Unudder Springer	S. Charlton	6-1
2 Steady Wizz	M. Major	5-2
3 Out Of Wedlock	H. Filion	4-1
4 Scandals Blue Chip	G. Lamy	3-1
5 Classy Win	R. Simard	5-1
6 Joe Semalu	R. Gingras	9-2
7 Chou Chou Direct	M. Charron	8-1

DEUXIÈME COURSE:
Trot—Bourse: $3,300.

1 Tall Timbers	M. Major	5-1
2 Dutch Crown	L. Bourassa	12-1
3 Appalachian Crown	R. Gingras	4-1
4 Espoir Good	E. Hebert	10-1
5 Queen Of Troy	S. Pleau	9-2
6 Loyal Legend	G. Gendron	3-1
7 Sequoia Lobell	R. Simard	8-1
8 King Of The Hill	M. Barrieau	5-2
9 Cartwright	P. Schwarz	6-1

TROISIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Lyd B Good	M. Baillargeon	3-1
2 Shadow Tree	W. Pomerleau	6-1
3 Friendship Two	G. Lamy	5-1
4 Fleur Royale	G. Jutras	8-1
5 Courageous David	H. Filion	4-1
6 Ad Toula	S. Bouchard	5-2
7 Pile Ou Face	G. Gendron	9-2

QUATRIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Better G L	C. Beausoleil	8-1
2 Nordem Graffiti	H. Filion	3-1
3 Winfall Cindy	S. Charlton	10-1
4 Albie Hanover	F. Oreilly	5-2
5 L J Mcelroy	G. Lamy	6-1
6 Township Knight	R. Simard	4-1
7 Sheriff Ransdell	M. Baillargeon	9-2
8 Bubble Bub Bubble	P. Schwarz	5-1

CINQUIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Glorberry	M. Major	12-1
2 Bagdad Cafe	S. Brosseau	10-1
3 Ballerine De Trois	S. Landry	5-1
4 Amiral Cache	R. Filion	6-1
5 Walters Gambler	W. Pomerleau	9-2
6 No Time For Pain	M. Barrieau	4-1
7 Aucune Limite	S. Filion	5-2
8 Streak Of Dust	E. Hebert	8-1
9 Anna Lobell	M. Lachance	3-1

SIXIÈME COURSE:
Amble— Bourse: $3,300.

1 Exact Time	M. Baillargeon	4-1
2 Flicker Almahurst	P. Schwarz	10-1
3 Hamlet Lobell	R. Gingras	5-1
4 Ridgefield	G. Gendron	73-1
5 King The Street	G. Lamy	5-2
6 Excuse Me Lus	M. Barrieau	9-2
7 Bio Time	S. Bardier	8-1
8 Township Razmataz	H. Filion	6-1

SEPTIÈME COURSE:
Amble— Bourse: $4,000.

1 Ruffian Lass	H. Filion	5-1
1A Barada	M. Barrieau	5-1
2 Splash Lauxmont	P. Lang	4-1
3 Kawartha Tar Lee	M. Lachance	9-2
4 Roof Vent Beverley	H. Portelance	5-2
5 Kim Noc	S. Ouellet	3-1
6 Tappa Bro	M. Baillargeon	6-1
7 Towpaths Elsadar	G. Gendron	8-1

HUITIÈME COURSE:
Amble— Bourse: $3,300.

1 Grades Mini	M. Lachance	4-1
2 Pelham Vicky	G. Gendron	5-2
3 Sample Magic	D. Blouin	10-1
4 Adonowhy	Y. Filion	8-1
5 Vol De Feu	M. Baillargeon	9-2
6 Trouble Spot	M. Major	12-1
7 Majority Fund	M. Barrieau	3-1
8 Kiwi Noc	S. Brosseau	6-1
9 Dance With Me Vita	G. Lamy	5-1

NEUVIÈME COURSE:
Amble— Bourse: $5,500.

1 Top Class	W. Murray	9-2
2 Mimis E T	M. Baillargeon	6-1
3 Peters Challenge	D. Kehoe	10-1
4 Kesons Beau	S. Bouchard	5-1
5 The Eliminator	M. Barrieau	4-1
6 Mount Mckinley	M. Lachance	5-2
7 Straighten Out	G. Lamy	3-1
8 In Addition	S. Grise	8-1

DIXIÈME COURSE:
Amble— Bourse: $4,000.

1 Dauphine L	H. Filion	9-2
2 Miss Seelster	M. Barrieau	3-1
3 Bonnie Rochelle	G. Gendron	5-2
4 Shades Of Love	S. Charlton	6-1
5 Ad Aussi	S. Ouellet	4-1
6 Comtesse Sandra	S. Turenne	8-1
7 Sensitivity	M. Baillargeon	5-1
8 Sis Boom Ba	D. Desjardins	10-1

ONZIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $4,700.

1 No Morals	M. Barrieau	5-2
2 Stephan Heather	L. Bourassa	10-1
3 Ad Tibo	S. Bouchard	9-2
4 Kawartha Puck	H. Filion	8-1
5 Ken Noc	R. Simard	6-1
6 Amazone Damour	R. Gingras	3-1
7 Abso Skippy	G. Gendron	5-1
8 Township Flyer	M. Major	12-1

INSCRITS À CONNAUGHT

SAMEDI, 16 FÉVRIER 1991
PREMIER DÉPART À 13h30

Première course, Amble, Bourse $1300
7. Bo Bitou (Y Plouffe) ..... trois de suite
4. Rescue Fire (R O'Dwyer) ..... pas loin derrière
5. Bet One Bayama (M Filion) ..... dans la lutte
6. Pour Lui (J Beaudoin) ..... à surveiller
3. Punkie Vee (D Jobin) ..... dangereux
2. Moonwatch (G Pyke) ..... bien placé
1. Real Cheap (R Provost) ..... même avec la pôle
8. J I.S Bunny (L Gilchrist) ..... trop loin

Deuxième course, Amble, Bourse $1300
8. Orts Omaha Daisy (M Dupuis) ..... le négligé
5. Garth Hanover (M Filion) ..... sera de la partie
7. Stay Lucky (G Turenne) ..... du trio de trifecta
3. M R Premier (D Coville) ..... roulons 3-5-7-8
4. Fly Kenny (A St-Amour) ..... à surveiller
2. COlumbia Jim (A.E.A.) ..... qui le conduira?
1. Daylon Rena (R Guy) ..... pas trop bien vu
6. FLaming Crown (R Hess) ..... lui non plus

Troisième course, Amble, Bourse $1500
1. R H Bud (K Arkell) ..... de fil en fil
5. Outback Jack (G Pyke) ..... exacta 1-5
3. Party Fund (A St-Amour) ..... pour vous protéger
6. J L Max (E Lafleur) ..... à surveiller
7. Louie The Lush (M Dupuis) ..... un petit chèque
4. Mimis Grenadier (R Forgie) ..... retour de Ricky
2. Hawaiian Tiki (C Mosher) ..... douteux
8. Ultra Collins (M Filion) ..... longue route

Quatrième course, Amble, Bourse $1500
4. Dwight G (W Day) ..... semble le meilleur
8. Noels Sensation (G Vaillancourt) ..... ambleur en forme
3. Stormont Looker (D Coville) ..... dans la course
6. Township Dancer (J Reynolds) ..... à surveiller
2. Anvain (M Lanoie) ..... la position
7. Super Boray (G Plourde) ..... attendons
1. Seahawk Tracey (P McCormick) ..... la pôle
5. Anken Hotheels (L Toth) ..... avec Laszlo

Cinquième course, Amble, Bourse $1350
4. Chris Cross Cress (R Labrèche) ..... sera là
6. Nominations Due (R Filion) ..... reprend vie
7. Action Man (D Coville) ..... dans la trifecta
8. Terrell Lobell (S Jones) ..... la roulette 4-6-7-8
2. Courtland Victory (R O'Dwyer) ..... à surveiller
3. SOlitaire Vet (G Turenne) ..... peut le faire
1. Twin B Prince (P McCormick) ..... vive la pôle
5. Care Bear Chris (M Dupuis) ..... coté à 10 contre 1

Sixième course, Amble, Bourse $1600
2. Diamond Pearl (R O'Dwyer) ..... tentera sa chance
1. Cinq Cinq (A.E.A.) ..... partenaire d'exacta
6. Glencoe Cal (J Beaudoin) ..... le complément
8. Buster Bayama (R Filion) ..... à surveiller
3. Jina Kenny (A St-Amour) ..... attention
7. Sher Is Noble (B Carisse) ..... un peu loin
5. Hillview Alora (M Dupuis) ..... difficile
4. Editors Fund (R Forgie) ..... il suivra

Septième course, Trot, Bourse $3100
3. Dawnbrae Hap (E Stewart) ..... voir sa carte
6. BOrne Jupiter (R Labrèche) ..... aime finir 2e
1. Magna Eagle (R Curran) ..... peut trotter
4. SImaul Willie (M Filion) ..... à surveiller
2. Speedy Brook (D Coville) ..... trop fort pour lui
5. Laurens Doll (A Belmonte) ..... coté à 8 contre 1

Huitième course, Amble, Bourse $1900
2. Hypersonic Flight (R Labrèche) ..... la clé
7. Flanderette (G Pyke) ..... descend de classe
6. Fella Dallas (M Dupuis) ..... complète le trio
8. Line Drive Slugger (D Coville) ..... trifecta 3-6-7-8
5. Courtice Skipper (P McCormick) ..... à surveiller
1. E K Sparkle (S Cochrane) ..... la pôle..merci!
3. Roof Vent Rolly (G Plourde) ..... surprendrait
4. Rowdy Brock (R O'Dwyer) ..... ne fait pas le poids

Neuvième course, Amble, Bourse $1900
3. French Master (W Murray) ..... revient de B.B.
7. K H Flare (M Filion) ..... exacta 3-7
2. High Dollar (R Forgie) ..... la protection
1. Brushing Bride (R O'Dwyer) ..... à surveiller
6. Montague Luke (R Curran) ..... il pourrait bien
8. Silent Sparkler (M Lanoie) ..... attendons la position
4. Maid A Prophet (E Norris) ..... peut-être
5. Big House (D Coville) ..... sans entraves

Dixième course, Amble, Bourse $2800
6. Seedless (J Beaudoin) ..... très en forme
5. A Team Z Dream (R O'Dwyer) ..... son partenaire
7. Ray Buccaneer (L Rivers) ..... dans la photo
2. Max Litton (P Desjardins) ..... à surveiller
4. Mystery Boy (S Lafleur) ..... attention
3. Keez Pleez (F Lavallée) ..... peut tout prendre
1. Glencoe Fulton (G Plourde) ..... lui aussi
8. Dream Pedigree (D Coville) ..... à réclamer $15 000

Onzième course, Amble, Bourse $3200
4. Saperlipopette (J Beaudoin) ..... le meilleur aujourd'hui
1. Profligate (R O'Dwyer) ..... descend de classe
5. Buckslide (R Curran) ..... choix classé
6. Roof Vent Jimmy (G Vaillancourt) ..... à surveiller
3. Bio Catnap (A.E.A.) ..... selon le conducteur
2. B B Jo F (S Jones) ..... une surprise
7. Wolfe Islander (D Coville) ..... pas aujourd'hui

Douzième course, Amble, Bourse $1430
4. Norwegian Star (J Beaudoin) ..... fait son chemin
1. First SHadow (M Blais) ..... ne sera pas loin
7. Allons Y Voir (R Filion) ..... dans la trifecta
6. Mathers Superbe (E Lake) ..... la roulette 1-4-6-7
3. Special D (A St-Amour) ..... à surveiller
8. TOwnship Happy (G Plourde) ..... loin mais...
5. Los Gatos (M Filion) ..... les deux Filion
2. Yoyo Mirabel (G Turenne) ..... une autre fois

Le meilleur aujourd'hui: SAPERLIPOPETTE dans la 11e
Le négligé aujourd'hui: ORTS OMAHA DAISY dans la 2e

McGriff, le mieux payé

Associated Press

SAN DIEGO Fred McGriff et les Padres de San Diego Padres en sont arrivés à une entente qui fera de lui le joueur le mieux payé de l'histoire de l'organisation.

Selon les termes du contrat, le joueur de premier but touchera 15.25 millions $ US au cours des quatre prochaines saisons, dont 1 million $ sur signature. Le contrat prévoit également une clause d'option pour la saison 1995, ce qui en ferait grimper la valeur globale à 19 million $.

McGriff, qui touchait 1.45 million $ l'an dernier avec les Blue Jays de Toronto, recevra un salaire estimé de 2.5 millions $ en 1991, 3.5 millions $ en 1992, 4 millions $ en 1993 et 3.75 millions $ en 1994.

Drabek: salaire triplé

A Pittsburgh, Doug Drabek, le gagnant du trophée Cy Young dans la Ligue nationale en 1990, a triplé son salaire en arbitrage en se voyant octroyer un contrat d'une valeur de 3.335 millions $ pour la prochaine saison.

Il s'agit de la plus importante somme jamais accordée par un arbitre.

Drabek, qui est âgé de 28 ans, devient le quatrième lanceur le mieux payé du baseball après Roger Clemens, Dave Stewart et Bob Welch. Les Pirates avaient offert 2.7 millions $ à leur as-lanceur.

Fiset brille dans le revers de 2-1 des Nordiques contre les Blackhawks

Roenick met fin au suspense

CHICAGO Stéphane Fiset a volé la vedette au meilleur gardien de la LNH, Ed Belfour, hier soir au vieux Stadium de Chicago, mais il n'a pu empêcher les Blackhawks de vaincre les Nordiques au compte de 2-1 en prolongation.

ROBERT LAFLAMME

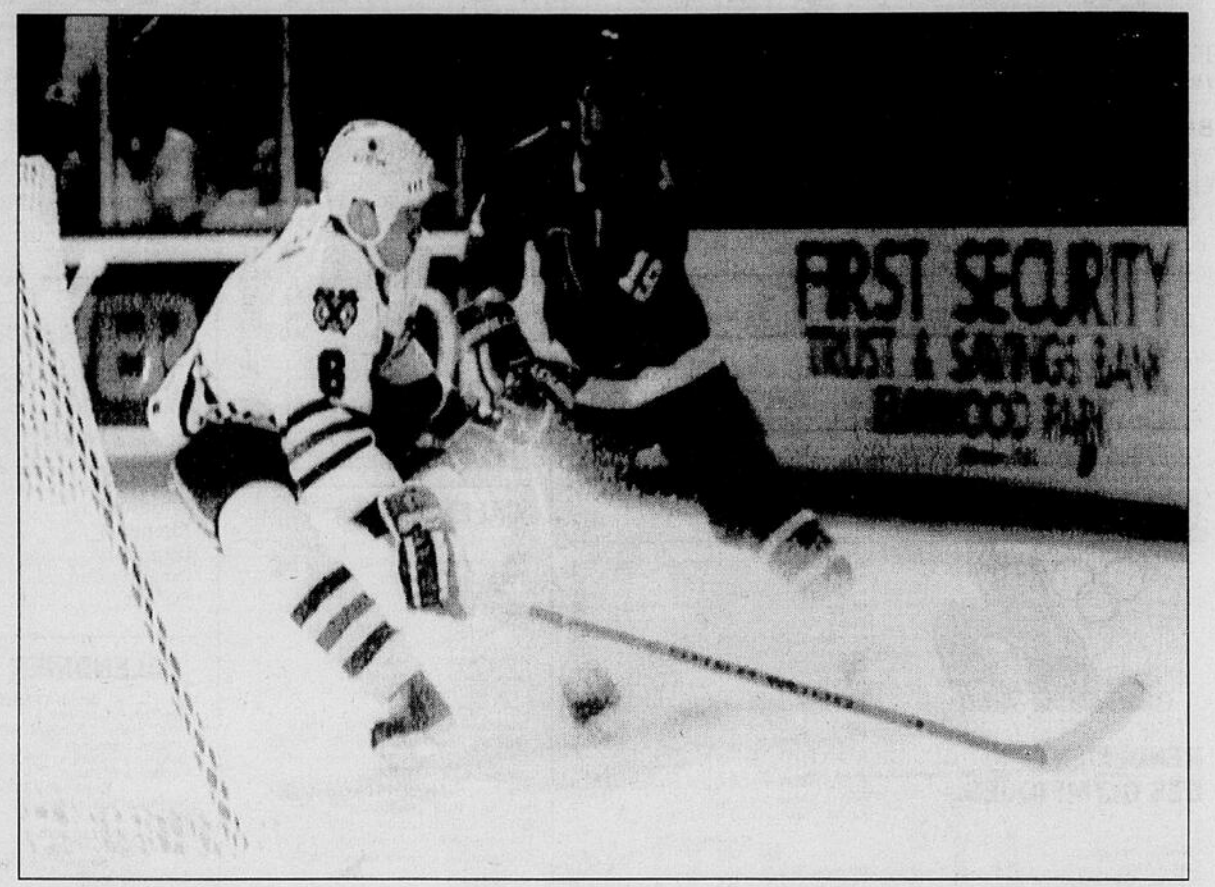
Presse Canadienne

La 30e réussite de la campagne de Jeremy Roenick, a mis un terme au suspense, à la deuxième minute de l'engagement supplémentaire, quand il a poussé un retour de tir de Michel Goulet derrière Fiset.

Avec la performance exceptionnelle qu'il a livrée, le gardien âgé de 21 ans aurait amplement mérité son premier gain en carrière dans la LNH.

Choisi à juste titre comme l'étoile de la partie, il a été confronté à un barrage de 48 lancers, dont 25 au troisième tiers seulement. Un tir de plus et on égalait un record d'équipe pour une période.

Son vis-à-vis a quant à lui connu un match à la hauteur de son talent. Il a été tenu moins occupé, ne faisant face qu'à 25 tirs.



ASSOCIATED PRESS

Frantisek Kucera, des Blackhawks, ralentit Joe Sakic, des Nordiques, derrière le filet des Hawks en première période. Ces derniers l'ont emporté 2-1 en prolongation.

Les joueurs des Blackhawks ont bardassé leurs rivaux, surtout dans la seconde moitié du match. Devant les charges des Manson, McGill, Peluso, Graham, Chelios et les autres, il y a belle lurette qu'on avait vu les Nordiques vendre chèrement leur peau de la sorte.

En retard 1-0, les hommes de Mike Keenan ont sauté sur la glace pour le dernier tiers comme de vrais enragés.

Dès la 20e seconde, ils ont compté, ce qui s'est avéré être le but égalisateur. Jocelyn Lemieux a touché la cible, après que Fiset eut bloqué coup sur coup les tirs de Chelios et de Graham.

Les locaux ont poursuivi leur attaque soutenue. Greg Gilbert s'est vu refuser un but parce qu'il a fait dévier avec son bâton une rondelle trop haute.

A l'autre bout, Mark Vermette et Tony Hrkac ont été frustrés par Belfour. Plus tard, Roenick a raté de peu une cage déserte.

Tony Twist et Mike Peluso ont ensuite pimenté le spectacle en jetant les gants. A grands coups en moulinet, Twist a renversé son adversaire.

Kip Miller, avec son 2e, a été l'unique buteur des Nordiques en fin de deuxième.

Le Québec vise le drapeau des Jeux du Canada

MONTRÉAL Le Québec change, sa mission aussi.

Pour la première fois, le Québec dit clairement qu'il vise le drapeau des Jeux du Canada qui se dérouleront dans l'Ile-du Prince-Edouard, à compter de dimanche jusqu'au 2 mars.

«Cette fois-ci, on a changé le langage et fait comprendre que les Jeux du Canada, c'est important. Si nous finissions toujours 7e ou 8e, ce serait différent mais ce n'est pas le cas. On a toujours été dans le peleton de tête», explique Claude Hardy, le chef de mission de la délégation du Québec.

Le Québec, représenté par près de 300 athlètes et entraîneurs dans 19 disciplines, n'a pas ravi le drapeau des Jeux depuis 1979 à Brandon, au Manitoba. Il avait alors devancé l'Ontario par un demi-point en battant son grand rival lors du dernier match du tournoi de basketball.

«Nous avons fait une réévalution après les Jeux d'été de

RICHARD MILO

Presse Canadienne

Saskatoon (en 1989). Les Jeux sont importants pour les jeunes et nous sommes convaincus qu'ils ont envie d'offrir une performance. C'est un lieu de développement privilégié et, pour plusieurs athlètes, c'est peut-être leur seule occasion de vivre une expérience multisports.»

Évitant bien de mêler politique et sport, Hardy reconnaît que les Jeux de Charlottetown seront «un peu spécial» à cause de la conjoncture politique actuelle.

«Ce seront peut-être nos derniers Jeux en tant que province ou les premiers d'une nouvelle ère. Mais peu importe l'orientation politique, il faut que le Québec continue d'y prendre part. Ça me ferait quelque chose que nous n'y participions plus.»

Cette année, Hardy a mis plus de pression sur les fédérations sportives pour qu'elles prennent les Jeux au sérieux. En 1987, à Sydney au Cap Breton, une mauvaise lecture des devis techniques en ski alpin avait privé le Québec du drapeau. Il fallait qu'au moins deux skieurs sur cinq terminent le slalom et ils sont tombés, entraînant le Québec dans leur chute.

Quel mauvais souvenir!

«On avait perdu quatre points et c'est ce qui nous a finalement coûté le drapeau des Jeux. Les gars n'avaient pour tant qu'à faire du chasse-neige», rappelle Hardy, qui en sera à 11e Jeux du Canada et à ses neuvièmes en tant que chef de mission du Québec.

En gymnastique rythmique, le Québec avait également écopé en l'absence de gymnastes capables de participer à tous les concours comptant pour le classement. Il n'avait totalisé que sept points sur 20 en ski alpin masculin (4) et en gymnastique rythmique (3).

Pour éviter que de telles erreurs se répètent, les responsables de la mission «ont passé des heures avec les fédés' à lire les devis techniques».

«Aux Jeux du Canada, le nombre de médailles ne veut rien dire. Ce sont les points qui comptent. A Sydney, on a gagné plus de médailles que l'Ontario (98-80) et beaucoup plus de médailles d'or (47-20). On a tout de même perdu le drapeau des Jeux. Il faut tout ramener au classement par équipes.»

Camp d'entraînement

Pour mieux préparer les jeunes, la mission du Québec a innové en tenant un camp d'entraînement au Peps de l'Université Laval, en décembre —comme le font toujours l'Ontario, la Colombie-Britannique et la Saskatchewan. Le Québec s'était toujours abstenu, faute d'argent.

Comme le veut la tradition, les compétitions seront divisées en deux blocs d'une semaine.

A l'affiche lors du premier bloc: badminton, curling (femmes), escrime, hockey (femmes), judo, squash, hockey (femmes), gymnastique rythmique, nage synchronisée et biathlon.

A l'affiche lors du deuxième bloc: gymnastique artistique, boxe, ski de fond, tennis de table, curling (hommes), patinage de vitesse, ringuette, racquetball, tir, haltérophilie, patinage artistique.

Il sera opéré à la main droite aujourd'hui

La saison de Ewen est terminée

François Lemenu
Presse Canadienne

BUFFALO Le Canadien de Montréal a perdu un autre élément hier, ce qui a obligé l'équipe à se rendre Buffalo avec le minimum de 20 joueurs.

L'ailier droit Todd Ewen sera opéré, aujourd'hui, afin de corriger une vieille fracture du cinquième métacarpien de la main droite. Cette opération le tiendra à l'écart du jeu pour le reste de la saison et possiblement pour toute la durée des séries.

Hier, l'entraîneur Pat Burns a cherché à minimiser la perte de son homme fort en faisant valoir que Lyle Odelein, Shayne Corson et Mike Keane peuvent accomplir le même travail. Au cours de la saison, Burns a pourtant répété que le Canadien n'est pas le même club sans Ewen dans la formation.

«A ce que je sache, Odelein ne s'est pas encore fait moucher», a dit Burns. Corson, lui, est un joueur très respecté à travers la ligue. Quant à Keane, il se bat moins parce l'adversaire craint d'avoir l'air fou contre lui.»

Pas de rappel

Pour l'instant, le Canadien n'entend rappeler personne de Fredericton. Mais advenant un rappel, le premier candidat pourrait bien être Mario Roberge, qui a fait un bref séjour à Montréal plus tôt cette saison.

Au cours de sa conférence de presse quotidienne, Burns a précisé qu'il ne sentait pas la nécessité d'ajouter du muscle à sa formation. Selon lui, le hockey pratiqué dans la division Adams n'est plus aussi rude qu'il l'a déjà été.

«Ma réponse serait différente si on évoluait dans la division Norris. Mais dans notre section, il n'est pas encore à l'ordre du jour de sortir les bras contre le Canadien».

Match important

Burns connaissait l'état de santé de Ewen avant la rencontre contre Boston. Il lui a quand même demandé de jouer parce qu'il s'agissait d'un match important. Contre les Bruins, Ewen n'a fait que quelques présences.

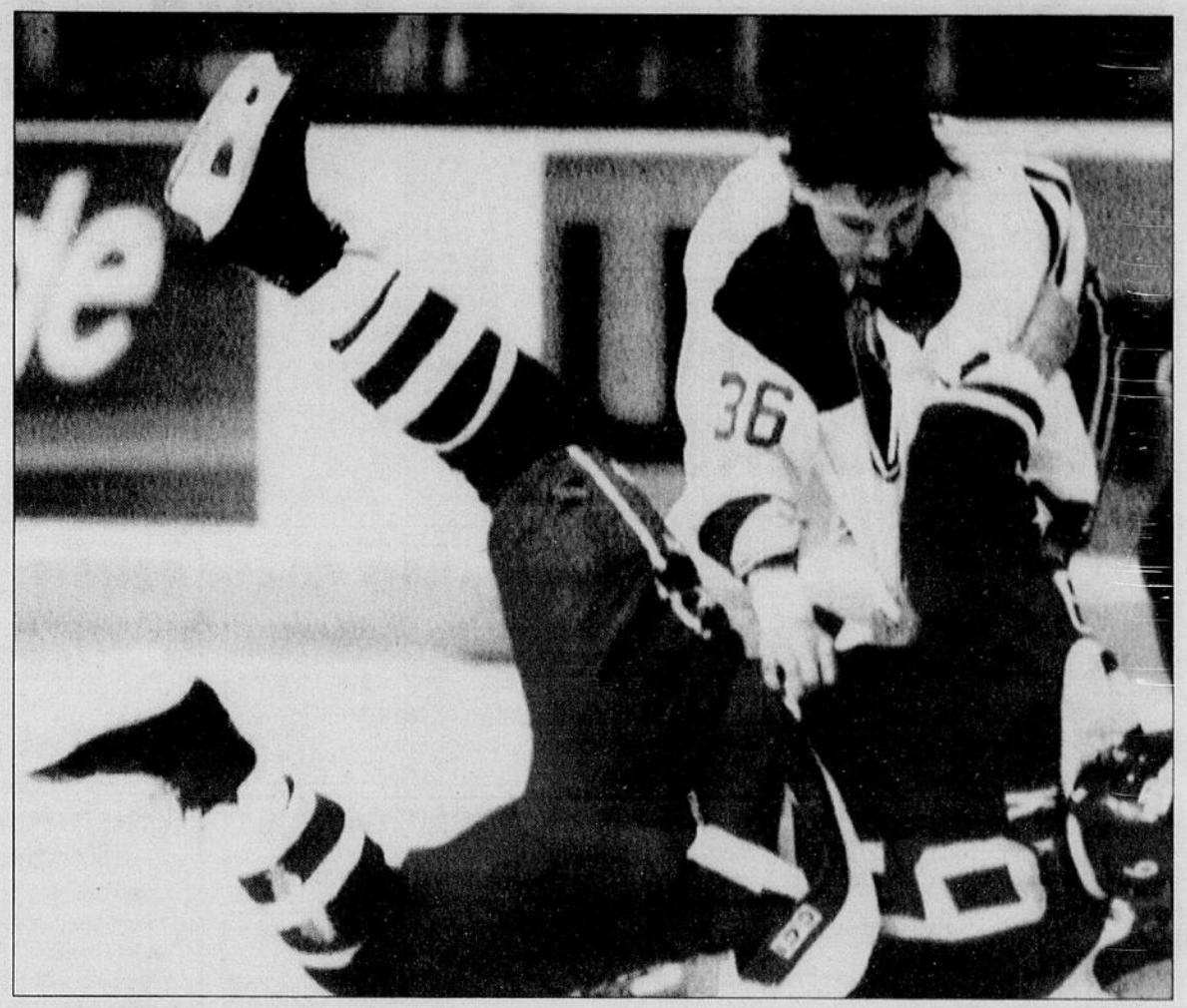
«Il est important de penser à l'équipe, mais il faut aussi penser à l'homme. C'est sa main après tout. Un autre coup de poing et ce serait fini», a déclaré Burns en précisant que l'intervention était devenue inévitable.

Main amochée

Ewen n'a jamais été en santé depuis qu'il est à Montréal. Lors de son transfert de St. Louis il y a 13 mois, le patineur originaire de Saskatoon s'est présenté dans le vestiaire du Canadien la main droite passablement amochée, le résultat de ses nombreux combats. Sa main était même déformée en raison de dépôts de calcium dans les jointures.

Cette saison, il s'est blessé à un genou le 19 novembre à Québec. Il a raté près de six semaines. Il s'est ensuite blessé à la main droite en glissant devant chez lui alors qu'il tenait son garçon dans ses bras.

En 28 matchs, Ewen a récolté trois buts et deux aides ainsi que 128 minutes de pénalités.



ARCHIVES

Le Canadien de Montréal sera privé de son dur-à-cuire Todd Ewen d'ici le reste de la saison et peut-être au cours des séries éliminatoires. L'ailier droit devait être opéré aujourd'hui à la main droite, qu'il a fracturée plus tôt cette saison, mais pas lors de son combat contre Nick Kypreos, des Capitals de Washington.

HOCKEY EN BREF

Nicholls suspendu

Le centre Bernie Nicholls, des Rangers de New York, a été suspendu pour trois matches pour le geste qu'il a posé à l'endroit de Jean-Jacques Daigneault, samedi.

Les dirigeants de la Ligue nationale ont jugé que Nicholls avait utilisé son bâton de façon illégale et dangereuse au moment où Daigneault se dirigeait vers lui. Il lui avait pointé le bâton à la figure.

Turcotte blessé

L'attaquant Daren Turcotte, des Rangers de New York, pourrait être absent du jeu pour une période d'environ une semaine.

Turcotte s'est blessé à la jambe droite dès la première période lorsqu'il est entré en collision avec un joueur des Devils du New Jersey mercredi. Son coéquipier défenseur Joe Cirella a lui aussi quitté la rencontre après avoir été atteint par un tir au-dessous de l'oeil droit à la troisième période.

Kordic

Les ex- coéquipiers de John Kordic à Toronto ont réagi avec commisération aux déboires du dur-à-cuire, qui a quitté sa nouvelle équipe des Capitals de Washington aux prises avec des problèmes d'alcool. «Vous ne souhaitez jamais voir quelqu'un faire un gâchis de sa vie», a déclaré Dave hannan. «Je pense parler pour plusieurs gars ici en disant que nous espérons qu'il pourra se resaisir».

Burns n'a pas eu d'autre choix que de jouer au yoyo avec ses gardiens

François Lemenu
Presse Canadienne

BUFFALO La situation des gardiens chez le Canadien de Montréal n'est pas sans inquiéter Pat Burns. En l'absence de Patrick Roy, l'entraîneur du Tricolore doit jongler avec les jeunes André Racicot et Jean-Claude Bergeron dont le manque de régularité est très préoccupant. Manifestement, ceux-ci ne sont pas prêts à jouer dans la Ligue nationale.

Dans quatre des cinq derniers matchs, Burns a dû recourir à la tactique de son homologue Mike Keenan et changer de gardien au beau milieu de la rencontre. Le but de cet exercice est double: relancer l'équipe et éviter au gardien une plus grande humiliation.

Jouer au yoyo

«Je n'aime pas jouer au yoyo avec mes gardiens, dit Burns. Mais des fois, j'ai pas le choix.»

L'absence de Roy ne serait pas autant ressentie si l'équipe n'était pas également privée de ses défenseurs Petr Svoboda, Éric Desjardins, Mathieu Schneider et Lyle Odelein. Heureusement, Schneider jouera ce soir à Buffalo, tandis que le retour d'Odelein est prévu pour mercredi prochain, à Hartford.

Contre Boston, jeudi, Bergeron a accusé un mauvais but en première période avant de céder sa place à Racicot au milieu du dernier engagement. La semaine précédente, face aux Blackhawks de Chicago, c'était au tour de Racicot de connaître un match difficile avant d'être relevé par Frédéric Chabot.

«Contre Boston, Bergeron a évolué au même niveau que l'équipe», explique François Allaire qui s'est porté, hier, à la défense de ses deux élèves.

«C'est difficile pour toute l'équipe, a renchéri Burns. Un mauvais but fait toujours mal.»

Actuellement, Racicot présente une moyenne de 3,17 buts par match contre 4,14 buts pour Bergeron. La moyenne de Roy est 2,60.

Différent style

Burns explique que l'équipe doit jouer différemment selon que Racicot ou Bergeron est devant le filet.

«On ne peut pas jouer de la même manière, reconnaît-il. On doit s'en tenir à un style plat et défensif.»

Selon Burns, on ne peut demander davantage à des joueurs comme Patrice Brisebois, Alain Côté et Jean-Jacques Daigneault. Donald Dufresne et Sylvain Lefebvre doivent également tenir des rôles auxquels ils ne sont pas habitués.

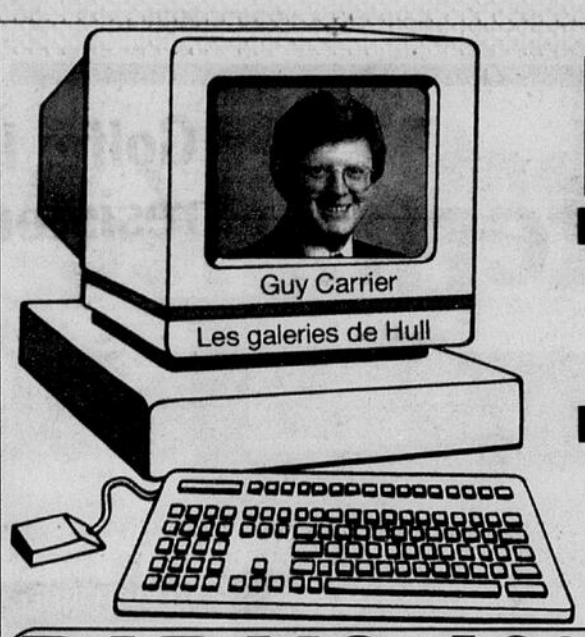
«Le retour de Schneider devrait alléger le fardeau des défenseurs», laisse entendre Burns.

Échange

Bien des clubs seraient tentés de transiger pour un gardien d'expérience s'ils se retrouvaient dans la situation du Canadien. Mais Serge Savard n'entend pas suivre cette voie, une décision que Burns approuve sans réserve.

«On est actuellement dans une situation très vulnérable pour réaliser un échange, dit Burns. Les vingt autres directeurs généraux ont tous la main sur le téléphone en espérant un appel du Canadien.

«Savard a raison d'être patient, ajoute-t-il. Dans moins d'un mois, les blessés seront de retour et on devrait alors être capable de livrer la marchandise.»



LA VENTE SPÉCIALE DU GERANT CHEZ SEARS

UN JOUR SEULEMENT!

SAMEDI 16 FÉVRIER 1991

RABAIS 40%
ADDITIONNEL
sur les prix déjà réduits

Tous les vêtements d'automne pour hommes, femmes et enfants.
Recherchez les ballons rouges.

LAVEUSES

• Choix entre compactes, grandes et très grande capacité Blanc et amande Rég. Sears 652.37-1556.04.....**499.99-1226.04+**

SÉCHEUSES

• Choix entre compactes, grandes et très grande capacité Blanc et amande Rég. Sears 391.03-634.29.....**341.03-574.29+**

ÉPARGNEZ 25%*

Tondeuse à essence No 36413 Rég. Sears 279.99.. ....**209.99+**
Tondeuse à essence No 36410 Rég. Sears 289.99. .....**217.49+**
Tondeuse à essence No 36450 Rég. Sears 368.34 .....**292.49+**
Tondeuse à essence No 36415 Rég. Sears 234.14 .....**217.49+**

RABAIS $200 Moteur hors-bord 9,9 HP Evinrude Rég. Sears 1931.62 maintenant.....**1731.62**
RABAIS $250 Moteur hors-bord 15 HP Evinrude Rég. Sears 2258.02 maintenant.....**2008.52**
RABAIS $200 Bateau Deluxe 14 pi. pour la pêche Rég. Sears 1660.79 maintenant .....**1460.79+**
Sans acompte ni intérêt jusqu'en juillet, après vérification de crédit. Meubles de jardin, B.B.Q. au gaz, tondeuses, tracteurs de jardin, piscine profondeur4 pi. Pour achats de $200 ou plus. Détails en magasin.

RABAIS 40%*
Tous les pneus Guardsman Ultra en magasin. Résistance à l'usure de 75000 km. Roulement doux et confortable sur toutes les routes.
Rég. Sears 67.62-107.48.
Ch.....40.57-64.48+

RABAIS 40%
Tous les pneus pour camions en magasin.
Rég. Sears
102.09-191.49
maintenant...61.24-114.89+

RABAIS
1/3*
Tous les ensembles de tables pliante

1/2 PRIX*
Tous les pots à biscuits en magasin
Rég. Sears 19.99
maintenant.....9.72+

SEULEMENT 49.99+
Stores verticaux. Variété de couleurs et dimensions
66 X 84 po. et 78 X 84 po.
Rég. Sears 64.62

RABAIS 40%
ADDITIONNEL
Sur les prix déjà réduits

Bijoux mode.

RABAIS 30%*
Toutes les mallettes de travail en vinyle, cuir et tissu.
Rég. Sears
33.61-$140 .....23.53-c98+

RABAIS 40%
ADDITIONNEL
Sur les prix déjà réduits. Chaussures et pantoufles pour hommes, femmes et enfants.

RABAIS 40%*
Montres mode Fossil, bracelets en cuir.
Rég. Sears
63.22-97.21...37.94-58.33+

RABAIS 50%*
Sacs de toilette de voyage. Blanc garni de rouge et satin noir garni de rouge.
Rég. Sears
12.03-23.27....6.01-11.64+

RABAIS 25%*
Piles Duracell

Scie à onglets combinés 10 po. Craftsman No 28461 Rég. Sears 410.91 .....**308.18+**
Aspirateur avale-tout 20 L No 29921 Rég. Sears 89.23.....**53.40+**
Aspirateur avale-tout 45 L No 29745 Rég. Sears 187.99.....**112.79+**
Aspirateur avale-tout 45 L No 29845 Rég. Sears 239.58.....**119.79+**
Aspirateur avale-tout 45 L No 29945 Rég. Sears 152.34.....**91.40+**
Scie à onglets combinés 8 1/4 po. Craftsman No 28460 Rég. Sears 217.99...163.49+
Scie à onglets combinés 8 1/4 po. Craftsman série 90 No 28468 Rég. Sears 237.58...**178.18+**
Scie à onglets combinés 10 po. de type pro Craftsman No 28471 Rég. Sears 440.67 ...**330.50+**
Scie à onglets combinés 10 po. de type pro Craftsman No 28701 Rég. Sears 307.22 ..**230.41+**
Laveur à pression Craftsman No 72335 Rég. Sears 508.47..... .....**399.99+**
Ensemble tournevis 6 pièces comprenant 3 lames plates et 3 embouts Philips® .....**SEULEMENT 5.49+**
Jeu d'outils de mécanicien 54 pièces No 45556 Rég. Sears 86.63.....**66.63+**

Tant qu'il y en aura.

RABAIS $40-100*
Sélection de télécouleurs.

RABAIS 30%*
Cassettes audio et vidéo TDK

Toutes les cuisinières Kenmore
Choix entre nettoyage facile, autonettoyantes, plaques-fonte, devant en verre noir. Blanc et amande.
Rég. Sears 576.76-1242.32
maintenant...536.76-1072.32+

Pare-étincelles
Apporter dimensions pour choix de grandeur. Hâtez-vous pour profiter du meilleur choix. La plupart neufs, certains endommagés.
Les neufs: Rég. Sears 144.09-319.24
maintenant.....86.45-191.54+

Machines à coudre et machines à surjeter
Rég. Sears 184.40-1244.19
maintenat.....172.40-944.19+

1/2 PRIX*
Toutes les planches à neige, luges de course, planches pour genoux, gants de ski, bottines de ski, skis X de randonnées, masques de ski, ainsi que toutes les culottes, jambières, casques protecteurs et gants de hockey.

Mobilier de chambre à coucher 4 pièces.
Choisissez entre le style rustique Plymouth Country et le style régional français Fruitwood. Les ensembles comprennent commode triple, armoire, panneau de chevet 2 pl./G 2 pl. et miroir.
SEULEMENT $999+

1/2 PRIX*
Variété de lampes mode comprenant lampes de nuit, lampes "éléphant", lampes "chat" et plusieurs autres modèles.

1/2 PRIX*
Couverts en argent
Rég. Sears
143.62-230.19
maintenant..71.81-115.09+

1/2 PRIX*
Sacs de couchage
Choix de grandeurs

1/2 PRIX*
Édredons Neon pour jeunes.
Lit 1 pl. seulement

Aspirateur avale-tout 45 L
Craftsman
Rég. Sears 189.93.....**99.83+**

Ouvre-porte de garage 1/2 HP.
Dernier jour à ce bas prix.
Rég. Sears 267.97
maintenant....$166+

RABAIS 30%
Cables survolteurs Rég. Sears 17.16-37.16.....**12.01-26.01+**

Lave-glace Bouteille 4 L.
Rég. Sears 2.31. Ch.....1.61+
Limite de 2 par client.

ÉPARGNEZ $3
Antigel Prestone
Bouteille 4 L.
Rég. Sears 11.22.
Ch....8.22+
Limite de 3 par client.

Grandes économies sur les meubles

Rabais de $100-200* sur tous les canapés
Rabais de 10-25%* sur tous les fauteuils
Rabais de $100* sur tous les lits
Rabais de 10%* sur tous les panneaux de chevet
Rabais de 15-25%* sur toutes les tables d'appoint
Rabais de 20-25%* sur tous les meubles audio-vidéo, éléments muraux et étagères
Rabais de 20-25%* sur mobilers de chambre à coucher pour jeunes
Rabais de $100-400* sur sélection de mobiliers de chambre des maîtres
Rabais de $30-100* sur mobiliers de chambre des maîtres
Rabais de $70-600* sur mobiliers de salle à dîner
Rabais de $30-100* sur tous les ensembles-dinettes

RABAIS 40-50%
Sélection de tapis à envers mousse
RABAIS 20-50%
Sélection de tapis décoratifs
RABAIS 20-50% Revêtement de plancher en vinyle

Les prix indiqués n'incluent pas la TPS ni la taxe provinciale requise

* Sur les articles au prix courant

SEARS
pour votre argent... et plus

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood et St-Laurent ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis, mardis, mercredis et samedis, de 9 h 30 à 21 h les jeudis et vendredis, de 12 h à 17h, les dimanches. Les Galeries de Hull ouvertes de 9 h 30 à 18 h les lundis, mardis et mercredis, de 9 h30 à 21 h les jeudis et vendredis, de 9 h à 17h les samedis et FERMÉES le DIMANCHE. Ottawa -Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Les Galeries de Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1991, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 3 mars 1991, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.